

CAPITULO XXIII

H.L. WIECHERS Y LA REPATRIACION A VIENA DEL CUERPO DEL EMPERADOR MAXIMILIANO JUNTO CON EL REEMBARQUE DE LOS SOLDADOS AUSTRIACOS

23.1 ¿Cónsul de Austria?

Dentro de los antecedentes que por tradiciones orales tenemos es que H.L. Wiechers habría sido Cónsul de Austria en Veracruz. Pero esto no es efectivo. Sabemos que no lo era al momento de la muerte de Maximiliano, puesto que las actas austriacas de 1868 relacionadas con la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase lo identifican más bien como "Representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz"; de haber sido cónsul en tal momento se hubiera mencionado en la información correspondiente austriaca.

El *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, nos da los siguientes datos de la Legación Diplomática Austriaca ante la corte del Segundo Imperio:

Cuerpo Diplomático Extranjero en México
Legación de Austria

Exmo. Sr. Conde de Thun y Hohenstein, Chambelán actual de S.M.I. y R.A. [Nota: Su Majestad Imperial y Real Apostólica], y Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, calle de la Palma núm. 9. Consejero de la Legación el Barón Eduardo de Lago, Chambelán de S.M.I. y R.A., calle de la Palma núm. 9. El Caballero Ernesto Schmid de Tavera, Agregado.

Por su parte, el Almanaque de Gotha de 1867, oficialmente *Almanach de Gotha, Annuaire Diplomatique et Statistique pour l'Année 1867*, 24ª Edición, publicado en Gotha, Alemania, por Justhus Perhes, consigna:

Autriche-: le comte Guido Thun-Hohenstein, E.e. et M.P. (accr. 24 déc. 1864); le baron Ed. de Lago, cons. de lég.; Schmidt, chev. de Tavera, attaché.

Ahora bien, los mismos almanaques antes citados, que consignan claramente todos los consulados extranjeros en México, entre ellos los dos en que tenía ingerencia la Casa Watermeyer a través de G.L. Schmidt (Bélgica y Dinamarca), indican que fuera de la legación diplomática austriaca en la Ciudad de México, no existía ningún consulado de Austria ni en Veracruz ni en ninguna otra población de México.

Los almanaques austriacos de 1866 y 1867, que nos hubieran podido dar algún dato adicional sobre la legación austriaca, sus miembros o algún eventual consulado, no están –desgraciadamente– disponibles en línea. Pero entendemos que no nos proporcionarían nada distinto a lo antes señalado.

Además, sabemos que, tras el fusilamiento de Maximiliano, las relaciones diplomáticas entre Austria y México quedaron interrumpidas por décadas, hasta el año 1901. El Almanaque Imperial austriaco de 1868, que tanta información nos ha dado para este libro, no menciona ya ninguna legación ni ningún consulado austriacos ante la reconstituida República Mexicana. Y así seguirá por décadas. De hecho, los mismos libros, almanaques y directorios que nos confirman plenamente la calidad de H.L. Wiechers como Cónsul de Dinamarca en México, son también esclarecedores, pero en un sentido inverso, respecto a Austria.

Después de 1901 se indica la existencia tan sólo de una legación diplomática austriaca en la Ciudad de México, pero no consulados (al menos durante los primeros años del reestablecimiento de relaciones), y en ningún lugar aparece H.L. Wiechers como Cónsul de Austria. Como se ve, entonces, no hay rastro de esta supuesta gestión consular de H.L. Wiechers para el Imperio Austriaco, no obstante que sí la hay de la mucho más importante condecoración otorgada por el Emperador Francisco José.¹

De cualquier forma, hayan sido oficiales o no, es un hecho que en el año 1867 desempeñó H.L. Wiechers funciones, seguramente de carácter cuasi-consular, que fueron altamente agradecidas por el gobierno austriaco. En otras palabras, con o sin status de cónsul, prestó servicios de primer nivel a la Casa de Austria en el puerto de Veracruz, por lo menos similares a las prestadas a Bélgica en el tema de la repatriación de sus soldados abandonados en México. Veamos a continuación.

23.2 La Muerte del Emperador Maximiliano.

El *Almanaque Imperial para el Año de 1866*, de México, editado por la Imprenta de J.M. Lara, en 1866, en la Ciudad de México, nos da una semblanza oficial del Emperador Maximiliano y de la Emperatriz Carlota, que creemos conveniente reproducir en estas líneas:

Sección II
Imperio Mexicano
Sus Majestades Imperiales

EMPERADOR

Fernando Maximiliano José, Archiduque y Príncipe Imperial de Austria, Príncipe Real de Hungría y Bohemia, Conde de Habsburgo, Príncipe de Lorena, nació el 6 de julio de 1832. Acepta el 10 de abril de 1864 la corona que le ofrece la mayoría de la nación, y el 12 de junio del mismo año hace su entrada a la Capital del Imperio: casado en Bruselas el 27 de 1857 con:

LA EMPERATRIZ

María Carlota, Amalia, Augusta, Victoria, Clementina, Leopoldina, nació el 7 de junio de 1840, hija de Leopoldo I, Rey de los Belgas.

Por su parte, el Almanaque de Gotha de 1867, oficialmente *Almanach de Gotha, Annuaire Diplomatique et Statistique pour l'Année 1867*, 24ª Edición, publicado en Gotha, Alemania, por Justhus Perhes, el "Who is Who" de la realeza y nobleza europeas, consigna, sobre esto mismo, lo siguiente:

MEXIQUE

Ferdinand-Maximilien-Joseph, empereur de Mexique, archiduc et prince impérial d'Autriche, prince royal de Hongrie, comte de Habsbourg, prince de Lorraine, né 6 juill. 1832, accepte le 10 avril 1864 la couronne impériale du Mexique qui lui offerte par suite d'une décision de l'assemblée de notables de Mexico datée du 10 juillet 1863 et par la majorité du peuple mexicain, débarque le 29 mai à Vera-Cruz et faite son entrée dan la capitale du Mexique le 12 juin 1864 ; marié 27 juillet 1857 a l'Impératrice Marie-Charlotte-Amélie-Auguste-Victoria-Clémentine-Léopoldine, née 7 juin 1840, fille de feu Léopold Ier, roi des Belges.

¹ Nota: La Guía Massey-Gilbert de 1903 consigna en inglés la siguiente legación diplomática austro-húngara en México: "*Austro-Hungary.- Count Hohenwart de Gerlachstein; secretary Count Antonine Stadnicki; attaché, Count Kielmansegg. Legation, Bucareli 1808; reception hours, 11 a.m. to 1 p.m.*"

Como bien sabemos, el Emperador Maximiliano de Habsburgo fue ejecutado por órdenes de Benito Juárez, junto a sus leales Miramón y Mejía, en el Cerro de las Campanas de Querétaro, el 19 de junio de 1867. El Emperador murió como un valiente: en sus últimos momentos cedió el lugar de honor del fusilamiento, el central, al bravo y leal general Miramón; y sus últimas palabras fueron "Viva México". Tras esto, el pelotón de fusilamiento disparó casi a quemarropa. Es muy posible que Maximiliano no haya tenido los dotes para ser un gran gobernante, pero de una cosa no cabe duda, y es que supo morir como todo un hombre. Tras esto, el cuerpo de Maximiliano fue ferozmente maltratado por los juaristas, inclusive sujeto a una autopsia y a un embalsamamiento infames.

Gracias a la gentileza del Archiduque Carlos Felipe de Austria es que hemos tenido acceso a la hermosa carta final del derrotado Emperador a su vencedor, el presidente liberal Benito Juárez. Copia escaneada del original se adjunta en un anexo al final de esta obra, pero ahora acompañamos una transcripción de la misma:

Señor Don Benito Juárez. Querétaro, Junio 19, 1867. Próximo a recibir la muerte a consecuencia de haber querido hacer la prueba de si nuevas instituciones políticas logran poner término a la sangrienta guerra civil que ha destrozado desde hace años este desgraciado país, perderé con gusto mi vida, si su sacrificio puede contribuir a la paz y prosperidad de mi nueva patria. Íntimamente persuadido de que nada sólido puede fundarse sobre un terreno empapado en sangre y agitado por violentas conmociones, yo conjuro a Usted de la manera más solemne y con la sinceridad propia de los momentos en que me hallo, para que mi sangre sea la última que se derrame y para que la misma perseverancia, que me complacía en reconocer y estimar en medio de la prosperidad, con que ha defendido Usted la causa que acaba de triunfar, lo consagre a la más noble tarea de reconciliar los ánimos y fundar de una manera estable y duradera la paz y tranquilidad de este país infortunado. Maximiliano.

Por su parte, el periódico *El Monitor Republicano* nos proporciona en su edición del 15 de octubre de 1867, una versión castellana de la carta del Emperador Maximiliano al Barón von Lago, en esos momentos encargado de negocios austriaco ante su corte imperial, que, entre otras cosas, incluía unas disposiciones funerarias que a la larga nunca se cumplirían:

Querido Barón Lago, Ministro de Austria en México [Nota: En realidad era sólo Encargado de Negocios].- No tengo ya que ver en el mundo, y mis últimos deseos se limitan a mis restos mortales, que pronto quedarán libres de padecimientos, y a favor de los que me sobrevivan. Mi médico, el Dr. Basch, hará transportar mi cuerpo a Veracruz. Dos sirvientes, Gull y Tudos, serán los únicos que lo acompañarán. He dado orden de que se conduzca mi cuerpo a Veracruz sin ninguna pompa, y que a bordo no se haga ninguna ceremonia extraordinaria. He esperado la muerte con calma, y quiero igualmente gozar de calma en el féretro. Procurad, querido Barón, que en uno de los dos buques de guerra, el Dr. Basch y mis dos criados sean transportados a Europa. Quiero que se me entierre al lado de mi pobre esposa. Si no tuviere fundamento la noticia de la muerte de mi pobre mujer, deberá depositarse mi cuerpo en un sitio cualquiera, hasta que la Emperatriz se reúna conmigo por la muerte. Tened la bondad de transmitir las órdenes necesarias al capitán de navío Groeller. Tened igualmente la bondad de hacer cuanto esté de vuestra parte para que la viuda de mi fiel compañero de armas, Miramón, pueda ir a Europa en uno de los dos buques de guerra. Cuento tanto más con que se cumpla este deseo, cuanto que le he encargado que se traslade a Viena cerca de mi madre. De nuevo os doy las más cordiales gracias por todas las incomodidades que os causo, y soy,

con la mayor benevolencia, vuestro. Maximiliano.- Querétaro, en la prisión de las Capuchinas, 17 de junio de 1867. ²

En términos generales las vicisitudes del cuerpo inerme del difunto Emperador son las siguientes:

A las 7:05 AM del 19 de junio de 1867, habiendo recién sido fusilados Maximiliano, Miramón y Mejía, dos médicos se apersonaron a certificar la muerte de los tres hombres. Inmediatamente fueron envueltos en sábanas de lienzo y depositados en ataúdes de muy mediocre calidad especialmente encargados por el gobierno juarista. El problema es que el Maximiliano era un hombre de gran estatura, que no cabía dentro del ataúd para él confeccionado.

Su cuerpo fue depositado en el Convento de las Capuchinas, sobre una mesa de madera, en una capilla especialmente preparada para tales efectos. El cuerpo presentaba cinco impactos de bala a la altura de las cavidades torácica y abdominal, y uno más, el "tiro de gracia", en el corazón. El rostro no mostraba heridas de bala, pues Maximiliano se había encargado personalmente de solicitarle a sus ejecutores que no le dispararan al rostro; y hasta les dio unas monedas de oro con su efigie a los fusileros. Pero igual había algunas contusiones, pues al caer el cuerpo del Emperador se había golpeado de frente contra el suelo.

La designación del doctor Vicente Licea para realizar el embalsamamiento fue, puede decirse, hecha hasta de mala fe. Ya se había ganado fama de traidor al entregar al general Miramón a sus enemigos mientras lo atendía bajo secreto profesional. Se comportó con el cuerpo del Emperador casi como el Doctor Víctor Frankenstein lo hubiera hecho con alguno de sus cadáveres experimentales, y lucró inmoralmemente con partes del regio cuerpo. Además, el embalsamamiento estuvo tan pésimamente efectuado, que el proceso de descomposición comenzó de inmediato. El poco respeto que se mostró a su sarcófago permitió que se rompiera el vidrio del ataúd provisorio, y así, con el cristal roto, sin que nadie moviera un dedo para arreglarlo, pasó toda la estación de lluvias.

² Nota: El que entendemos sería el texto original de esta carta en alemán, tal como lo reproduce la prensa austriaca de la época, es el siguiente: "*Lieber Baron Lago, österreichischer Minister in Mexiko! Ich habe mit der Welt abgerechnet, meine allerletzten Wünsche betreffen nunmehr blos meine irdische Hülle, die, bald erlöst von Leiden, zurückbleibt, und die, die mich überleben. Mein Arzt, Dr. Basch, wird meinen Leichnam nach Vera-Cruz bringen. Es werden ihn blos meine zwei Diener, Grill und Tudos, begleiten. Ich habe angeordnet, daß man meinen Leichnam ohne Prunk und festliches Geleite nach Vera-Cruz führe und daß auch auf dem Schiffe, das meine Leiche nach Europa bringen soll, keine auffallende Feier stattfinde. Mit Ruhe habe ich den Tod entgegengesehen und Ruhe will ich im Sarge haben. Sie werden, lieber Baron, dafür sorgen, daß auf einem der beiden Kriegsschiffe Dr. Basch mit meinen zwei Dienern, welche meinen Leichnam in Obhut nehmen, mit demselben nach Europa gebracht werden. Sollte die Nachricht von dem Tode meiner Frau der Begründung entbehren, so hat mein Leichnam an irgend einem Ort deponirt zu werden, so lange bis die Kaiserin mit mir im Tode vereint wird. Sie werden so gut sein, alsbald die betreffenden Weisungen dem Schiffskapitän v. Gröller zukommen zu lassen. Sie werden auch so gut sein, es zu ermöglichen, daß die Witwe meines treuen Waffengefährten Miramón auf einem der beiden Kriegsschiffe nach Europa gelangen könne. Ich hoffe auf diese Erfüllung dieses Wunsches umsomehr, als Sie von mir den Auftrag hat, sich zu meiner Mutter nach Wien zu begeben. Ich danke Ihnen nochmals herzlich für Ihre Bemühungen und verbleibe Ihr Ihnen wohlgegongester, Maximilian m.p., Querétaro, in Gefängniß de las Capuchinas, 17. Juni 1867"* [Tages Post, Linz, 5 de septiembre de 1867].

La intención original de Maximiliano era que el embalsamamiento de su cuerpo fuera efectuado por el médico austriaco Samuel Basch (1835-1905). Éste había llegado a México como parte del equipo médico del Cuerpo de Voluntarios Austriacos: de acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, el „Dr. med. Samuel Basch“ ostentaba desde el 7 de diciembre de 1865 el grado de „*Hauptmann-Oberartz 2. Classe*“ (Capitán Médico Superior de 2a. Clase). Después fue director del Hospital Militar de Puebla, y a partir del 18 de septiembre de 1866 era “médico de la corte”, esto es, el médico de cabecera del Emperador. Pero el deseo de Maximiliano no fue respetado, así que Basch no pudo tomar parte en el embalsamamiento, pero si se le permitió asistir a la autopsia. La interesante obra de Konrad Ratz titulada *Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo*, con prólogo de Patricia Galeana, publicado por CONACULTA, México, en 2008, reproduce la certificación de Basch:

Los disparos se hicieron a muy poca distancia; y todas las balas atravesaron el cuerpo, de modo que ninguna fue encontrada al hacer la sección. Las tres heridas en el pecho fueron absolutamente mortales. La primera había atravesado el corazón, la segunda perforando el hueso del pecho, había cortado los grandes vasos, y la tercera, al fin, atravesó el pulmón. Vista la naturaleza de dichas heridas, la agonía del Emperador tuvo que ser brevísima.

A comienzos de septiembre el cuerpo fue trasladado, muy discretamente y sin mayor prensa, a la Ciudad de México. El carro que llevaba el cuerpo volcó dos veces y en una ocasión cayó a un arroyo. Esta agua aceleró realmente la descomposición de los tejidos. Al llegar a la capital el cuerpo estaba en muy mal estado. Ahí fue depositado en templo de San Andrés, antigua construcción jesuita del siglo XVII que estaba recién en proceso de reparaciones y reconstrucción. En la parte más amplia del templo, en una mesa, fue depositado el cadáver de Maximiliano. El 13 de septiembre de 1867 los médicos procedieron a un segundo y penoso proceso de embalsamamiento de Maximiliano, para reparar el infame trabajo del Dr. Licea.

En esto, estando en la Ciudad de México, aconteció que Benito Juárez, decidió, en octubre de 1867, pasar a contemplar la obra que tanto lo enorgullecía. Así que de manera secreta, acompañado por Sebastián Lerdo de Tejada, visitó el templo de San Andrés. En esos momentos el cadáver de Maximiliano se encontraba desnudo. Juárez se quedó meditativo, contemplando el cadáver, y antes de partir emitió comentarios bastante despectivos de la regia figura y el talante de su fallecido adversario. Esta visita, de no más de media hora, fue en tal hermetismo que sólo muchos años después salió a la luz pública. Tras esta visita es que Juárez se sintió libre de entregar el cadáver de Maximiliano a sus deudos.

Pero volvamos a Europa. ³

³ Nota: Nos permitimos recomendar al lector ver la hermosa película „Juárez“ (el nombre en inglés es simplemente „Juarez“) producida por la *Warner Bros.* en 1939, el gran año de Hollywood. Dirigida por el alemán William [Wilhelm] Dieterle, con la actuación de Paul Muni como Benito Juárez, Brian Aherne como Maximiliano, Bette Davis como Carlota, Claude Rains (el inolvidable capitán Louis Renault de la policía francesa de „Casablanca“) como Napoleón III, Gale Sondergaard como Eugenia de Montijo, John Garfield como Porfirio Díaz, Donald Crisp como el mariscal Bezaine, Henry O'Neill como el general Miramón, Harry Davenport como el Dr. Basch,

23.3 El Vicealmirante von Tegetthoff es enviado a México.

Habiendo llegado a Viena las noticias de la muerte de Maximiliano, su hermano, el Emperador Francisco José I de Austria despachó rápidamente a México, pero por separado, a su vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff (1827-1871) y a la fragata *SMS Novara*, la misma que en su momento había llevado a Maximiliano y Carlota a México, para que repatriaran los restos mortales del malogrado emperador mexicano. En su viaje a México el vicealmirante von Tegetthoff pasó por Nueva York, Washington, Nueva Orleans y La Habana.

El 26 de agosto de 1867 desembarcó el vicealmirante von Tegetthoff en Veracruz y se dirigió a la Ciudad de México. Contra lo que generalmente se cree, no desembarcó en la fragata *Novara*, sino que lo hizo en la nave *Elisabeth*, que lo recogió en Nueva Orleans. La fragata *Novara* llegó por cuenta separada, después, a Veracruz. Las peripecias de estas dos naves y de sus comandantes son muy interesantes, pero infortunadamente debemos pasarlas por alto, pues se alejan del tema central de esta obra.

A comienzos de septiembre solicitó el vicealmirante oficialmente al gobierno de Juárez la entrega del cadáver de Maximiliano. Pero Benito Juárez se negó a esto, bajo el pretexto de no tener el vicealmirante von Tegetthoff documento alguno que acreditara su calidad oficial, sino sólo un encargo verbal. Así que entonces, Tegetthoff debió esperar en Veracruz que le llegara la petición formal.

Respecto al caso concreto de la misión de Tegetthoff, que es la que en realidad concentra nuestra atención, adjuntamos algunos pocos cables de la prensa de esos días que hemos considerado objetivos e informativos, y que hemos encontrado gracias a la muchas veces nombrada Hemeroteca Nacional Digital de México e inclusive en un caso a través de una fuente estadounidense:

Despachos del 13 [de julio].- ... Viena.- El Austria ha enviado al almirante Tegetthoff (sic) a México para reclamar el cuerpo de Maximiliano ... [*El Siglo Diez y Nueve*, 31 de julio de 1867].

El almirante Tegetthoff (sic).- Viene a recoger el cadáver de Maximiliano ... [*El Siglo Diez y Nueve*, 31 de julio de 1867].

El Almirante Tegetthoff (sic).- Llegó el lunes a Veracruz en el vapor de guerra "*Elisabeth*". Como recordarán nuestros lectores, su misión es pedir de parte del gobierno austriaco,

Billy Wilkerson como el general Mejía, por sólo nombrar a algunos. El título de la película puede llevar a errores, pues los protagonistas son tanto Juárez como Maximiliano y Carlota, o tal vez éstos más que aquél. Es bastante ajustada e imparcial históricamente (con algunas salvedades propias de Hollywood), sin buenos ni malos; de hecho, Juárez es mostrado de una manera bastante benévola. Lo interesante es que la partitura fue compuesta y dirigida por el gran compositor austriaco Erich Wolfgang Korngold, y ahí, en sus manos, la maravillosa música netamente vienesa (con una majestuosa fanfarria para Maximiliano, un hermoso tema de amor para Carlota, y un soberbio uso de la canción „La Paloma”, favorita de la familia imperial) hace girar la película indudablemente en favor de Maximiliano y Carlota. La actuación de Bette Davis como la infortunada emperatriz es descollante, mientras que Brian Aherne hace un papel muy digno como el débil, pero caballeroso, Maximiliano. Vale la pena verla. Desgraciadamente la forma en que salió a los cines y se exhibió, bastante acortada, la afectó en cierta medida. Tanto la película como su música se encuentran localizables en *Amazon.com* y *Amazon.de*.

al gobierno de la República, el cadáver de Maximiliano [*El Boletín Republicano*, 29 de agosto de 1867]

El Almirante Tegethoff (sic).- Parece que no trae misión oficial del gobierno austriaco para reclamar el cadáver de Maximiliano, sino sólo privada de su madre y hermano del archiduque. En conferencia habida ayer con el C. Ministro de Relaciones, se le contestó a su petición que México estaba dispuesto a entregar el cadáver inmediatamente; y sólo se le pedía cualquier documento escrito, aun cuando fuera privado, que sirviera de credencial, pues aunque el Sr. Tegethoff (sic) es persona notable y conocida, el gobierno debe exigir esta formalidad que es de estilo [*El Siglo Diez y Nueve*, 5 de septiembre de 1867].

From Mexico. Dates from Mexico to the 9th inst. and Vera Cruz the 13th have been received at New York. Admiral Tegetthoff appeared at the Mexican war office on the 4th, as verbally authorized deputy from the relatives of the late Maximilian to ask in the name of humanity the remains of the deceased. Juarez, having refused the requests of Baron Marquesa [*Nota*: Magnus] and other influential persons, could not deliver the body to Tegetthoff unless he presented the proper official documents from the relatives of the deceased; when such documents are shown he would permit the transportation of the body to Austria [*Lowell Daily Citizen and News*, Lowell, Massachusetts, 18 de septiembre de 1867].

Gibraltar.- Hoy ha salido para Veracruz la fragata austriaca "Novara" en busca de los restos de Maximiliano [*El Constitucionalista*, 13 de septiembre de 1867].

El Almirante Tegethoff (sic).- En espera de que se le entregue el cadáver, ha hecho una expedición a la caverna de Cacahuamilpa [*El Correo de México*, 29 de octubre de 1867].

En relación a esta parte inicial –e infructuosa- de la negociación, hemos encontrado en la edición del 11 de septiembre de 1867 del periódico *El Siglo Diez y Nueve*, un reporte oficial, extraído originalmente del *Diario Oficial*, en el cual el gobierno republicano, pormenorizando en detalle los hechos hasta dicha fecha, pretendía justificar las razones para el rechazo inicial a la repatriación del cuerpo del "archiduque". Si bien la explicación del gobierno juarista amerita muchas dudas, el relato es de por sí muy interesante y nos permite apreciar el historial del problema, la dificultad de la misión que tenía sobre sus hombros el vicealmirante von Tegetthoff y la forma cómo se apoyó en residentes en México de su confianza. Adjuntamos a continuación ahora la reproducción exacta del texto, tal como lo consigna *El Siglo Diez y Nueve*:

LA MISIÓN DEL VICE-ALMIRANTE TEGETHHOFF.- Publicamos a continuación todos los documentos oficiales relativos a la misión del vice-almirante Tegetthoff, y a las diversas gestiones que se han hecho cerca del supremo gobierno para que permita la traslación a Europa del cadáver del archiduque Fernando Maximiliano. Por estos documentos se comprenderá cuál ha sido desde un principio el pensamiento del gobierno, que no ha dado a este negocio sino la importancia que realmente tiene. Ellos desmienten también los comentarios absurdos y torpes de la prensa extranjera a la vez que algunas apreciaciones ligeras de la prensa nacional.

Telegrama.- De Veracruz a México.- Recibido en México el 26 de agosto de 1867 a las 7 y 29 minutos de la noche. – C. Ministro de Guerra.- El almirante austriaco Tegetthoff llegó esta mañana a Sacrificios, en el vapor de guerra de su nación "Elizabeth" (sic). Ha mandado un recado a esta comandancia militar, manifestando que desea pasar a esa capital, para recabar del supremo gobierno el permiso de llevarse el cadáver de Maximiliano. Deseo saber si debo impedir que vaya a México.- *Zerega*.

Telegrama.- Ministerio de Guerra y Marina.- México, Agosto 26 de 1867. – C. Comandante Militar de Veracruz.- Se ha impuesto el C. Presidente de la República que ha

llegado a este puerto el almirante Tegetthoff, y que desea pasar a esta capital. Puede Ud. dejarlo pasar sin obstáculo.- *Mejía*.

Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación. México, Setiembre 3 de 1867. MEMORANDUM. Los señores D. Mariano Riva Palacio y D. Rafael Martínez de la Torre, que fueron defensores del archiduque Maximiliano de Austria, ocurrieron a este Ministerio ayer, manifestando que el Sr. Vice-almirante Tegetthoff, de la marina austriaca, había venido a México y deseaba tener una conferencia con el Ministro de Relaciones. A la hora designada de hoy, se presentó el Sr. Vice-almirante, acompañado de los Sres. Riva Palacio y Martínez de la Torre. El Sr. Vice-almirante manifestó: que había venido a México con el objeto de pedir al gobierno de la República que le permitiese llevar a Austria los restos mortales del archiduque Maximiliano. El Ministro de Relaciones contestó: que sometería la petición al Sr. Presidente de la República; y que para tomarla en consideración, deseaba que el Sr. Vice-almirante se sirviera decir el carácter con qué la hacía. El Sr. vice-almirante dijo: que al determinarse su venida a México, se había considerado que podría parecer mejor al gobierno de la República que no viniese con una misión oficial del gobierno de Austria, sino sólo con un encargo privado de la familia, la que, por los sentimientos naturales de afecto y piedad, deseaba tener los restos mortales del archiduque. Que por esta consideración, sólo había venido con un encargo privado de la señora madre del archiduque y de su hermano S.M. el Emperador de Austria. Por una indicación del Ministro de Relaciones, el Sr. Vice-almirante se sirvió también manifestar: que no traía algún documento escrito, y que sólo había recibido verbalmente el encargo de la familia del archiduque. Añadió el Sr. Vice-almirante que si era necesario, estaría dispuesto a manifestar por escrito que había venido con ese encargo. El Ministro de Relaciones repitió que sometería la petición al Sr. Presidente de la República; y que al día siguiente podría comunicar su resolución.- *Lerdo de Tejada*.

México, Setiembre 4 de 1867. Hoy volvió al ministerio el Sr. Vice-almirante, acompañado de los Sres. Riva Palacio y Martínez de la Torre. El Ministerio de Relaciones manifestó al Sr. Tegetthoff lo siguiente: Que antes pidieron el permiso de llevar los restos mortales del archiduque, el Sr. Barón de Lago, que funcionó cerca de él como encargado de negocios de Austria, el Sr. Barón de Magnus, que funcionó también cerca de él como ministro de Prusia, y el Sr. Dr. Basch, médico particular del archiduque. Que el gobierno contestó a los tres que tenía motivos para no acceder a la petición. Se contestó así, porque el gobierno ha creído de su deber, que para resolver si se permite trasladar a Austria el cadáver del archiduque, es necesario que pueda tomarse en consideración, o un acto oficial del gobierno de Austria, o un acto expreso de la familia del archiduque, pidiendo el cadáver al gobierno de la República. Que si bien el Sr. vice-almirante Tegetthoff, por su posición social en Austria, y por sus circunstancias personales, es digno de la consideración del gobierno de México, no se puede resolver que se le permita llevar el cadáver del archiduque, supuesto que no ha traído ningún documento en que se llene alguno de los requisitos, necesarios en el caso. Y que el Sr. Presidente de la República ha autorizado al Ministro de Relaciones para poder decir al Sr. Vice-almirante Tegetthoff que cuando llene alguno de los dos requisitos, bien por un acto oficial del gobierno de Austria, o bien por un acto expreso de la familia, pidiendo el cadáver del archiduque, el gobierno de la República estará dispuesto a permitir que se traslade a la Austria, atendido, a los sentimientos naturales de piedad por que se haga la petición. Que ya dispuso el gobierno oportunamente que el cadáver fuese embalsamado, y que se depositase y se conserve con el cuidado y el decoro que merece un cadáver, por los mismos sentimientos de piedad.- *Lerdo de Tejada*.

Telegrama.- San Luis Potosí, Junio 18 de 1867.- A las 9 de la mañana. C. General Mariano Escobedo.- Querétaro. Se ha pedido al gobierno que una vez que se verifique la ejecución de Maximiliano, permitirá disponer del cadáver de Maximiliano para llevarlo a Europa. No se ha concedido; pero por motivo de tal petición, el C. Presidente de la República ha acordado que se sirva Ud. proceder conforme a las instrucciones siguientes: PRIMERA: Una vez que se verifique la ejecución de los sentenciados, si los deudos de D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía piden disponer de los cadáveres,

permitirá Ud. que desde luego puedan disponer libremente de ellos. SEGUNDA: Sólo Ud. dispondrá lo conveniente respecto del cadáver de Maximiliano, rehusando que pueda disponer algo cualquiera otra persona. TERCERA: Oportunamente mandará Ud. hacer cajas de zinc y madera, para guardar de un modo conveniente el cadáver de Maximiliano, y también para los de D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, si no los piden sus deudos. CUARTA: Si alguno pidiere que se le permita embalsamar o inyectar el cadáver de Maximiliano, o hacer alguna otra cosa que no tenga inconveniente, rehusará Ud. que lo disponga otra persona, pero en tal caso Ud. lo dispondrá, previniendo que, sin rehusarse la presencia de extranjeros, se haga por mexicanos de la confianza de Ud., y que todo se haga de un modo conveniente, por cuenta del gobierno. QUINTA: Una vez que se verifique la ejecución, provendrá Ud. que desde luego se cuide el cadáver de Maximiliano, y también de los otros, si no los piden sus deudos, con el decoro que corresponde después que se ha cumplido la justicia. SEXTA Dispondrá Ud. que el cadáver de Maximiliano se deposite en lugar conveniente y seguro, bajo la vigilancia de la autoridad. SEPTIMA: Para el depósito del cadáver de Maximiliano y de los otros, si no los piden sus deudos, encargará Ud. que se hagan los actos religiosos acostumbrados.- *Lerdo de Tejada.*

Telegrama.- De Tacubaya para San Luis Potosí.- Depositado en Tacubaya el 19 de junio de 1867.- Recibido en Potosí a las 9 horas 25 minutos de la noche el 20 de junio.- C. Presidente. Ruego a Ud. concederme el cadáver de Maximiliano, para conducirlo a Europa.- *Barón de Lago.*

Telegrama.- San Luis Potosí, Junio 20 de 1867.- A las 10 y 15 minutos de la noche.- Al Sr. Barón de Lago.- Tacubaya.- El señor Presidente de la República ha acordado diga a Ud., en respuesta a su telegrama de ayer, recibido en la noche de hoy, que por motivos graves no se puede conceder a Ud. que disponga del cadáver de Maximiliano.- *S. Lerdo de Tejada.*

San Luis Potosí, Junio 29 de 1867.- Señor: El Príncipe prisionero de Querétaro, la víspera de su muerte ha expresado en una carta, firmada de su mano y dirigida al Sr. General Escobedo, el deseo de que sus restos mortales nos fueran confiados a mí y al Dr. Basch, médico del difunto, a fin de que el Dr. Basch acompañe el cuerpo a Europa, y yo me encargue de hacer embalsamar el cadáver, así como de todo lo que concierne a su traslación a Europa. Conforme a la voluntad del finado príncipe, que me ha expresado verbalmente, la traslación de sus restos debe hacerse sin ninguna ostentación, y de manera que se evite cuidadosamente todo lo que pudiera excitar demostraciones, o aún la sola curiosidad pública. Reiterando en consecuencia, la demanda que he tenido el honor de exponer a S.E., de servirse hacer dar las órdenes necesarias para que los restos mortales me sean confiados, me conformaría de buena voluntad con los deseos que pudieran existir, relativamente a la traslación del cuerpo hasta la costa, y a bordo de uno de los navíos de la marina austriaca estacionados en Veracruz. Aproveché esta ocasión para repetir a V.E. las protestas de mi alta consideración.- A. v. [von] *Magnus.*- [Al] Excmo. Sr. D. Sebastián Lerdo de Tejada.

San Luis Potosí, Junio 30 de 1867.- Al Sr. Barón a A. v. [von] *Magnus, &c., &c., &c.*- Señor: He recibido la comunicación que se sirvió Ud. dirigirme ayer acerca de que el archiduque Fernando Maximiliano de Hapsburgo (sic), en la víspera de su muerte expresó el deseo de que sus restos mortales fuesen confiados a Ud. y al Dr. Samuel Basch, para trasladarlos a Europa. Según he tenido la honra de manifestar Ud. antes, el gobierno de la República cree que, por varias consideraciones, no puede permitir que los restos mortales del archiduque sean llevados a Europa. Por este motivo, tengo el sentimiento de contestar a Ud. que el gobierno no puede dictar las órdenes que Ud. ha deseado con aquél fin. Aprovecho esta ocasión para repetir a Ud. Sr. Barón, que soy su más respetuoso y obediente servidor.- *S. Lerdo de Tejada.*

C. Lerdo de Tejada, Ministro de Gobernación y de Relaciones Exteriores. El que abajo firma, con el respeto debido, tiene la honra de hacer presente a Ud., C. Ministro, que: Como médico particular del finado archiduque Maximiliano, he sido encargado por él de

llevar su cadáver a Europa, con el objeto de entregarlo a su familia. Que tal haya sido su voluntad, resulta tanto de la carta firmada por él mismo, que en fecha 16 de junio próximo pasado dirigió a D. Carlos Rubio en Querétaro, y cuya copia tengo la honra de adjuntar (Sub A), cuanto también de la del día 18 del mismo mes, cuyo original se halla en poder del C. general Escobedo, como es manifiesto de la carta del C. coronel Ricardo Villanueva, que (Sub B) se halla aquí adjunta. El cumplimiento de esta orden, lo considero como un deber sagrado, y me atrevo en su desempeño, a suplicar a Ud. C. Ministro, tenga a bien mandar que el mencionado cadáver me sea entregado, apoyando esta mi solicitud con el hecho de que por orden superior, los cadáveres de sus dos compañeros de infortunio han sido entregados a sus familias, y que jamás, y en ningún tiempo, el supremo gobierno se había negado a entregar algún cadáver a los deudos que lo pidieron. Suplico por fin, se digne contestar a esta mi respetuosa solicitud, cualquiera que fuera la respuesta, para que, regresando a mi tierra, pueda justificarme delante de la familia del finado archiduque, de haber por mi parte hecho todo lo que podía para conseguir la extradición del cadáver de que se trata. En lo que recibirá favor de Ud., el más respetuoso y S.S.- *Dr. Samuel Basch.*- [Al] C. Ministro. México, Julio 27 de 1867.

Ministerio de Relaciones Exteriores y Gobernación. Departamento de Gobernación.- Sección 1ª.- En vista de la petición de Ud., fecha de anteayer, para que se le permita llevar a Europa los restos mortales del archiduque Maximiliano, ha resuelto el C. Presidente de la República que por varias y graves consideraciones, no se puede aceptar a la petición. Independencia y Libertad. México, Julio 29 de 1867.- *Lerdo de Tejada.*- Al Sr. Dr. Samuel Basch. (Diario Oficial).

Se aprecia claramente que, antes que el vicealmirante von Tegetthoff, ya habían solicitado –infructuosamente- la entrega del cuerpo, el encargado de negocios austriaco Barón von Lago, al cual luego nos volveremos a referir, el legado prusiano Barón von Magnus, y el Dr. Samuel Basch. Dichas tres previas peticiones, al igual que la gestión inicial de von Tegetthoff, se habían topado con el rechazo –por obvios motivos políticos y contradictorias razones- del gobierno de Juárez. Era obvio que el gobierno republicano mexicano quería forzar al gobierno austriaco, o al menos a la familia imperial austriaca, a realizar una gestión oficial que en la práctica significara el reconocimiento del gobierno de Juárez.

23.4 El Vicealmirante von Tegetthoff y la repatriación de los soldados austriacos del antiguo Ejército Imperial Mexicano.

En el intertanto, en lo que recibía los documentos con el encargo oficial desde Viena, se preocupó Tegetthoff de diversos aspectos adicionales de la función encomendada, parte de la cual era la repatriación de los voluntarios austriacos que permanecían en territorio mexicano. Y acá encontramos una mención muy interesante, de la cual el vicealmirante Tegetthoff dejó constancia en su propio testamento y diario de vida, que bajo el título *Aus Wilhelm von Tegetthoffs Nachlass* fueran editados por Adolf Beer en 1882, en Viena, obra que ahora se encuentra íntegramente escaneada en Internet. El siguiente párrafo, extraído de su diario de fecha 8 de septiembre de 1867 (datado en la Ciudad de México), página 346 de la obra antes citada, señala:

La misión de repatriar a los austriacos que permanecen en el país la encontré acá encomendada por el Barón Lago [Nota: el Encargado de Negocios de Austria en México] a un comité conformado por los señores Davidson, Goss y Mihalovich, los cuales están efectuando las gestiones pertinentes a través de todos los medios necesarios para su traslado a Veracruz, desde donde, con la intermediación de la Casa Watermeyer, sean

re-extraditados. Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio. ⁴

Esta declaración, de *manu propria*, será muy importante a futuro, pues aclara alguno de los servicios que H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer prestarían a Austria, y que recién ahora estamos dilucidando. Además, da las luces sobre la repatriación de los soldados belgas y daneses del ejército imperial mexicano, lo cual sabemos derivaba de gestiones de H.L. Wiechers ante el vicealmirante von Tegetthoff. Y es también especialmente relevante como fuente provisoria de información si consideramos que no hemos podido todavía tener acceso al mucho más completo y detallado reporte oficial del vicealmirante von Tegetthoff al gobierno imperial austriaco, que obra en algún *dossier* por localizar del *Kriegsarchiv* (Archivo de Guerra) de Viena, y que con absoluta seguridad hace expresa mención a la participación exacta de H.L. Wiechers.

Nos deja claro también el citado extracto que la tarea de repatriación de los soldados había sido encomendada a un grupo de empresarios extranjeros por el Barón Eduard von Lago (oficialmente Eduard Freiherr von Lago), el último encargado de negocios de Austria en México ante el gobierno de Maximiliano, antes de que se cerrara la legación austriaca en México; su gestión diplomática no se extendió ya a la "República Restaurada". Notamos que en el texto original alemán usó von Tegetthoff la fórmula "Baron" y no "Freiherr": ambas palabras se intercambiaban con facilidad y sin problema en el alemán oficial de la época.

El más importante miembro de la *Troika* citada por Tegetthoff era desde luego el eminente banquero Nathaniel Davidson, súbdito británico de origen judío, quien, en su calidad de representante por muchos años en México de la Casa Rothschild de Londres, tenía una posición preponderante en el país; hizo además muy buenos negocios con el bando conservador, al cual financió, adquiriendo, en buenos términos con la Iglesia, propiedades del clero. La obra pro-liberal *México y sus cuestiones financieras con la Inglaterra, la Francia y la España*, de Manuel Payno, publicada en México por la Imprenta de Ignacio Cumplido en 1862, nos da bastante información sobre sus actividades. Sabemos que era un hombre muy amigable y correcto, que dejó muy buen recuerdo. ⁵

⁴ Nota: El texto original en alemán dice así: „Die Fürsorge für die Rücktransportierung der im Lande zurückgebliebenen Oesterreicher fand ich hier von Baron Logo einem Comité übergeben, bestehend aus den Herren Davidson, Goss und Mihalovich, die Alle, die darum ansuchen und sie gehörig ausweisen, mit den erforderlichen Mitteln zur Reise nach Vera Cruz versehen, von wo sie durch Vermittlung des Hauses Watermeyer weiterinstradirt werden. Ich gab auch hier die Weisung, die den Oesterreichischen Allerhöchsten Orts bewilligten Begünstigungen auch auf jene Nichtösterreicher auszudehnen, die dem Kaiserreiche gedient hatten”.

⁵ Nota: De acuerdo a la información que tenemos gracias a la obra *The Ruling Elite: A Study in Imperialism, Genocide and Emancipation*, de Deanna Spingola, la casa Rothschild de Londres, en vista que no había tenido éxito usando agentes locales en México, decidió enviar en 1843 a un primo, Lionel Davidson, a representar sus intereses en México y a desarrollar su propia red comercial. Paralelamente, Nathaniel Davidson, hermano de Lionel, quedó a cargo de importantes negocios de los Rothschild londinenses en Sudamérica, especialmente en Chile. Efectuó varios viajes a lo largo de la costa del Pacífico, descubrió algunas minas importantes en la Alta California, cuando aún era territorio mexicano, y pasó a secundar a su hermano Lionel en las operaciones en México, especialmente en lo relativo a la negociación de la deuda mexicana. Lionel falleció en 1853 y Nathaniel Davidson asumió total responsabilidad por las operaciones en México. Desgraciadamente no tenemos mucha información sobre su vida, excepto la que vamos sacando a la luz en estas líneas.

De acuerdo al mismo diario del vicealmirante von Tegetthoff, en entrada fechada el 4 de agosto de 1867 en Washington, D.C., el capitán Gröller, del vapor de guerra *Elisabeth*, estaba embarcado aproximadamente el 5 de agosto de 1867 alrededor de 600 soldados austriacos, desde la Isla de Sacrificios hasta Nueva Orleans. Desde ahí se había coordinado el viaje en buques normales de línea hasta Nueva York, y desde ahí a Bremen. Se calculaba que el transporte de estos hombres hasta destino final en Praga costaría escasamente 55 dólares oro. Además, se entendía que quedaban todavía en México cerca de 1.000 soldados austriacos, repartidos a grandes distancias, que sólo podrían ser repatriados en caso de alcanzar las costas. Después, en entrada de fecha 19 de agosto de 1867, datada en Nueva Orleans, señala el vicealmirante:

El transporte de vuelta de los austriacos de la disuelta legión que permanecen en México, está en pleno curso y a fines de julio partió desde Veracruz hacia Burdeos con el barco mercante francés *Nouveau Mexique* un transporte de 262 hombres bajo la guía del mayor mexicano Berkockka; [y] el destacamento de 240 hombres transportado hacia acá [Nota: Nueva Orleans] por la *Elisabeth* fue redirigido el 17 de agosto en el vapor *Monterrey* hacia Nueva York, desde donde tomarán la ruta hacia Bremen. En Veracruz se tomaron medidas adicionales para el despacho de cerca de 400 hombres hacia St. Nazaire. En México, de acuerdo a los informes recogido por el capitán de navío Gröller [Nota: el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*], se encontrarían todavía dispersos 120 hombres, de cuya vuelta a casa se está encargando un comité establecido en México por el Sr. Lago. Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México. Cerca de unos 100 austriacos se han establecido permanentemente en México.⁶

El texto anterior nos da datos de interés adicional. Aparentemente se referiría al embarque de comienzos de agosto de 1867 al que se refieren las noticias de prensa que reproducido en un anexo al final de este capítulo. Y acá manifiesta von Tegetthoff su disposición a hacer extensiva también a los soldados belgas la repatriación de los legionarios austriacos. Y, además, menciona cronológicamente por primera vez, antes de llegar a México, las noticias que tiene del "Comité" formado por el Barón von Lago para repatriar a los soldados imperiales.

En su siguiente carta, de fecha 26 de agosto de 1867, el mismo día que acababa de llegar a Veracruz, escribe el vicealmirante von Tegetthoff lo siguiente:

En lo que a la repatriación de los austriacos se refiere, partió un transporte de 455 hombres en el último paquebote francés hacia St. Nazaire, y se calcula en cerca de 500 el número de ex legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la

⁶ Nota: El texto original en alemán dice así: „Die Rücktransportierung der von der aufgelösten Legion in Mexiko zurückbliebenden Oesterreicher ist im vollen Zuge und ging Ende Juli von Vera Cruz mit dem französischen Handelschiffe "Nouveau Mexique" ein Transport von 262 Mann unter Führung des mexikanischen Majors Berkockka nach Bordeaux ab, von der "Elisabeth" hierher überführte Mannschaft 240 Mann am 17. August per Dampfer "Monterrey" nach New-York instradiert, die von dort den Weg über Bremen nehmen werden. In Vera Cruz waren ferner Einleitungen getroffen für die Abschiebung von circa 400 Mann nach St. Nazaire. In Mexiko zerstreut würden dann nach den von Schiffscapitän Gröller eingeholten Erkundigungen noch circa 120 Mann zurückgeblieben, für deren Heimbeförderung ein in Mexiko von Herrn Lago aufgestelltes Comité Sorge tragen wird. Ich werde das Nötige veranlassen, auf dass dieselbe Begünstigung den wenigen in Mexiko zurückgebliebenen Belgiern zu Theil werde. Circa 100 Oesterreicher sollen sich bleibend in Mexiko niedergelassen haben".

instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita.
7

Luego sigue el largo reporte del 8 de septiembre de 1867, ya *In Situ* en la Ciudad de México, del cual extrajimos la ya reproducida mención de la participación de la casa Watermeyer, pero que, fuera de dicho corto pero trascendental texto, no señala nada más sobre la repatriación de los soldados de Maximiliano.

Acá termina nuestra fuente directa. Es una lástima que en una fecha tan temprana como el 8 de septiembre de 1867 dejen de citarse los reportes de von Tegetthoff; si hubiésemos tenido a la vista los textos de los meses de octubre, noviembre o diciembre, con seguridad tendríamos muy importantes menciones adicionales a H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer. De cualquier forma, lo recuperado de las propias palabras del vicealmirante ha resultado altamente reconfortante.

Recomendamos, al lector, como complemento de este punto, revisar el listado de informaciones de la prensa mexicana y austriaca y de fuentes adicionales relativo a las repatriaciones de soldados austriacos y belgas, que se acompaña como un anexo al final de este capítulo. En dicha recopilación incluiremos nuevamente, dada su importancia, y en el orden cronológico que corresponda, fragmentos de textos de las memorias del vicealmirante von Tegetthoff. La citada información nos da una clara semblanza del problema: cientos de soldados austriacos y de otros Estados alemanes, así como belgas y daneses, acercándose a Veracruz, como si fuera un verdadero Dunquerque mexicano, para ser reembarcados, arimados en una ciudad de clima inhóspito que para esos momentos no pasaba de 10.000 habitantes y carecía de instalaciones para tanto fugitivo, sin medios de sustento. Es de imaginar los problemas de la Casa Watermeyer, de los comandantes de las naves de guerra austriacas sitas en el puerto de Veracruz, del vicealmirante von Tegetthoff y de los consulados austriacos en La Habana y Nueva Orleáns, para coordinar el aprovisionamiento, embarque y reembarque en Veracruz y otros puertos del Golfo de México, en naves de guerra o mercantes de diversas nacionalidades, a través de muy diversas rutas: algunos partiendo hacia La Habana y otros hacia Nueva Orleáns, Mobile y Newport, en Estados Unidos, para de ahí ser reubicados en nuevas naves, hacia puertos europeos, entre ellos Trieste. Algunas naves llegarían con estos soldados hasta Nueva York y de ahí seguirían en su mayoría ruta a Bremen, y desde ahí, por ferrocarril hasta ingresar al Imperio Austriaco por Bohemia/Moravia; otras naves llegarían a puertos franceses, como Burdeos, St. Nazaire, Le Havre, Toulon o Brest, y de ahí los soldados belgas seguirían por barco a Amberes o por ferrocarril a París y luego a Bruselas, mientras que los austriacos serían dirigidos primero a Estrasburgo y después entrarían al Imperio Austriaco o bien vía Bohemia/Moravia o bien a través de Salzburgo; y otros ingresarían al Mediterráneo cruzando el Estrecho de Gibraltar, con escala en el Argel francés, y desembocarían en el Adriático, recalando finalmente en los puertos austriacos de Pola y Trieste. Es realmente emotivo revisar las informaciones de la prensa de la época y comprender la magnitud de la obra y de la gran labor humanitaria en la que –entre otros muchos- participaron H.L. Wiechers y la Casa Watermeyer.

⁷ Nota: El texto original en alemán dice así: „Was die Rücktransportierung der Oesterreicher abgelaugt, so ging ein Transport von 455 Mann mit dem letzten französischen Packetschiffe nach S. Nazaire ab und schätzt man die Zahl der Exlegionäre, die noch im Lande zerstreut sind, auf circa 500, von denen jedoch ein Theil Belgien und verschieden deutschen Staaten angehört. Ich glaubte im Sinne der mir ertheilten Auftrages zu handeln, indem ich hier die Weisung gab, auch letzteren die Begünstigung einer kostenfreien Heimsendung angedeihen zu lassen“.

23.5 El Vicealmirante von Tegetthoff y la recuperación del Cuerpo de Maximiliano.

Pero volvamos al tema del cuerpo del Emperador. Finalmente, el 4 de noviembre de 1867 pudo el vicealmirante von Tegetthoff presentar al ministro juarista de Relaciones Exteriores, Sebastián Lerdo de Tejada, la nota oficial del ministro austriaco del Exterior, Barón von Beust, la cual, al menos en la versión que nos entregan –en términos idénticos- la obra *Anales Mexicanos. La Reforma y el Segundo Imperio*, de Agustín Rivera, y el periódico *La Iberia* en su edición del 10 de noviembre de 1867, dice así:

Señor Ministro: Habiendo una muerte prematura arrebatado al archiduque Fernando Maximiliano a la ternura de sus deudos, Su Majestad Imperial y Apostólica siente el deseo muy natural de que los despojos mortales de su infeliz hermano puedan hallar el último reposo en la bóveda que encierra las cenizas de los príncipes de la Casa de Austria. Participan de este deseo con el mismo anhelo, el padre, la madre y los otros hermanos del augusto difunto, así como en general todos los miembros de la familia. El Emperador, mi augusto Amo, tiene la confianza de que el Gobierno Mexicano, cediendo a un sentimiento de humanidad, no rehusará mitigar el justo dolor de Su Majestad, facilitando la realización de este voto. En consecuencia, el señor vicealmirante de Tegetthoff ha sido enviado a México con orden de dirigir al presidente la *súplica* de hacerle entregar los restos del hermano querido de S.M. Imperial, a fin de que puedan ser repatriados a Europa. Por mi parte, estoy encargado, en mi calidad de Ministro de la Casa Imperial, de pedir la benévola interposición de Vuestra Excelencia, con objeto de obtener para el Vicealmirante la autorización necesaria al efecto. Teniendo la honra, señor ministro, de rogaros anticipadamente que os hagáis cerca del Jefe de Estado, el órgano de la gratitud de la augusta familia imperial por el cumplimiento de su deseo y de que aceptéis vos mismo la expresión de ella, por los buenos oficios con que tengáis a bien contribuir, aprovecho esta ocasión para ofrecer a Vuestra Excelencia las seguridades de mi alta consideración. Viena, 25 de septiembre de 1867. El Canciller del Imperio, Ministro de la Casa Imperial, Beust.⁸

Con la misma fecha contestó Lerdo de Tejada al ministro von Beust, en los siguientes términos, tal como nos los entregan –en términos idénticos- la citada obra de Agustín Rivera y el periódico *La Iberia* en su misma edición del 10 de noviembre de 1867:

⁸ Nota: De acuerdo a las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff, el texto original de esta carta, en idioma francés, fue el siguiente: "*Monsieur le Ministre! Une morte prématurée ayant enlevé feu Archiduc Ferdinand Maximilien à la tendresse des siens. Sa Majesté Ile. et Rle. Apostolique éprouve le désir naturel que les dépouilles mortelles de Son infortuné Frère puissent trouver le dernier repos dans le caveau qui renferme les cendres des Princes de la Maison d'Autriche. Ce désir est partagé avec la même ardeur par le Père, la Mère et les autres Frères de l'Auguste Défunct, comme en général par tous les membres de la famille Impériale. L'Empereur, mon Auguste Maître, a la confiance que le Gouvernement mexicain, cédant à un sentiment d'humanité ne se refusera pas à soulager la juste douleur de Sa Majesté en facilitant la réalisation de ce voeu. En conséquence, Mr. le Vice-Amiral de Tegetthoff a été envoyé a Mexique, avec ordre d'adresser au Président la prière de lui faire remettre les restes de Frère chéri de Sa Majesté a fin qu'ils puissent être transportés en Europe. De mon côté, je suis chargé, en ma qualité de Ministre de la Maison Impériale, de réclamer l'obligeante entremise de Votre Excellence dans le but, d'obtenir pour le Vice-Amiral l'autorisation nécessaire à cet effet. En ayant l'honneur, Mr. le Ministre, de Vous prier para avance de Vous faire, auprès du chef de l'Etat, l'organe de la gratitude de l'Auguste Famille Imple. pour l'accomplissement de son desir et d'en accueillir Vous même l'expression pour les bons offices par lesquels Vous voudrez bien y contribuer, je saisis cette occasion pour offrir à Votre Excellence les assurances de ma haute considération. Vienne, le 25 Septembre 1867. Le chancelier de l'Empire et Ministre de la Maison Imperiale, Beust m.p.*"

Departamento de Relaciones Exteriores.- México, Noviembre 4 de 1867. A su Excelencia el Sr. Conde de Beust, Canciller del Imperio y Ministro de la Casa Imperial de Austria.- Viena. Señor Ministro: Me ha entregado el Sr. Vicealmirante de Tegetthoff la nota que me dirigió Vuestra Excelencia el 26 de septiembre último. Se sirvió Vuestra Excelencia comunicarme en ella que Su Majestad el Emperador de Austria siente el deseo muy natural de que los restos mortales de su hermano el Archiduque Fernando Maximiliano tengan su último reposo en la bóveda que encierra las cenizas de los Príncipes de la Casa de Austria; que participan de ese deseo el Padre, la Madre y los otros Hermanos del finado Archiduque, así como en general todos los miembros de la Familia Imperial; y que confiando Su Majestad el Emperador en que el gobierno mexicano facilitará, por un sentimiento de humanidad, la realización de ese voto, ha sido enviado a México el Sr. Vicealmirante Tegetthoff para pedir al Presidente que le permita llevar los restos del Archiduque a Europa. Instruido de los justos sentimientos expresados en la nota de Vuestra Excelencia, no ha dudado el Presidente de la República disponer que sea atendido y satisfecho con grande consideración, el natural deseo de Su Majestad el Emperador de Austria y de la familia imperial. Conforme a lo dispuesto por el Presidente, he manifestado al señor vicealmirante de Tegetthoff, que desde luego le serán entregados los restos del archiduque, para que pueda llevarlos a Austria, cumpliendo así el objeto de su misión. Tengo la honra, Señor Ministro, de protestar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más distinguida consideración. S. Lerdo de Tejada.

Así resumió y pretendió explicar la prensa mexicana de la época esta autorización:

El cadáver de Maximiliano.- El gobierno de Austria y la familia de Maximiliano han pedido oficialmente el cadáver a nuestro gobierno: esta noticia la vemos confirmada en *El Siglo XIX* del modo siguiente: "Sabemos que al fin el conde de Beust, ministro de la casa imperial de Viena, ha pedido al Gobierno de la República el cadáver del archiduque Maximiliano, suplicando sea entregado al almirante Tegetthoff (sic). El gobierno ha accedido a esta petición que ha venido en los términos debidos, sin herir en lo más mínimo la dignidad de la República, pues el conde de Beust se dirigió al gobierno constitucional de México y reconoce la existencia de la República, y emplea en su petición términos corteses y respetuosos. Se recordará que el Ministro de Relaciones se había negado a entregar el cadáver al almirante austriaco mientras éste no acreditara su personalidad, demostrando que obraba por encargo de su gobierno o de los deudos de Maximiliano. El Sr. Lerdo, al proceder así, tuvo por mira dejar a salvo el decoro de la República y el resultado ha coronado sus esfuerzos en este sentido" [*El Correo de México*, 4 de noviembre de 1867].

El día 5 de noviembre llegó a Veracruz, a buscar el cadáver, la fragata *Novara*, que había estado un tiempo esperando en La Habana el momento propicio para ingresar a aguas mexicanas. El dato nos lo proporciona la bitácora de Movimiento Marítimo del puerto de Veracruz, reproducida de manera cotidiana en la prensa de la Ciudad de México:

Sección Mercantil.- Movimiento Marítimo. Veracruz, Noviembre 10 de 1867. ENTRADAS. Día 5.- En Sacrificios, fragata de guerra austriaca "Novara" de la Mar (Nota: Este es el registro oficial de llegada a puerto de la fragata Novara) [*La Iberia*, 17 de noviembre de 1867].

Movimiento Marítimo. En el puerto de Veracruz ha habido el siguiente: Entradas. Noviembre 5.- ... Fondeó en Sacrificios la fragata de guerra austriaca "Novara" [*El Ferrocarril*, 18 de noviembre de 1867].

El día miércoles 13 de noviembre de 1867 abandonó el cadáver de Maximiliano el templo de San Andrés, en pos de Veracruz, escoltado por 300 soldados de caballería. El 25 de noviembre llegaron a Veracruz los restos mortales de Maximiliano,

acompañados del vicealmirante von Tegetthoff, de algunos leales al difunto, y de la ya mencionada guardia oficial republicana.

Ese día, depositados los restos en la Parroquia de Veracruz, el jefe político mexicano hizo entrega a von Tegetthoff del cuerpo, en una ceremonia que contó con la participación de varias personas especialmente invitadas. Es muy posible que H.L. Wiechers hubiera sido uno de ellos, considerando, como veremos después, que todo indica que nuestro antepasado era verdaderamente la persona de confianza del vicealmirante von Tegetthoff en el puerto de Veracruz. Se levantó un acta en que se hizo constar la entrega de *"un cadáver que fue reconocido por el mismo Sr. Vicealmirante, declarando ser del Archiduque Fernando Maximiliano de Austria, el cual se encuentra embalsamado en buen estado de conservación"*. Esta acta fue firmada por los presentes, entre ellos el leal doctor Samuel Basch. Es muy posible que esto de "buen estado de conservación" fuera un formulismo que los delegados austriacos debieron firmar sin chistar.

Considerando muy factible que H.L. Wiechers haya estado presente en el acto, a pesar de que no hemos tenido acceso a la documentación que pudiera confirmarlo, creemos conveniente reproducir, entre otras de interés, las siguientes noticias que hemos recopilado respecto al mismo acontecimiento en la prensa mexicana y austriaca:

El cadáver del Archiduque.- Según vemos por un telegrama que recibió anteanoche *El Siglo XIX*, el domingo, a las 12 del día, llegó a Boca del Potrero el cadáver de Maximiliano. El lunes a las 3 de la tarde llegó a Veracruz, y fue depositado en la parroquia, en donde se hizo por el señor jefe político la entrega, a la que asintieron varios convidados. Las cajas se abrieron y estaba el cadáver en perfecto estado de conservación. Se levantó una acta de entrega, que firmaron el señor jefe político y su secretario, dos escribanos, el almirante Tegetthoff y sus ayudantes, y varios vecinos de los presentes [*La Iberia*, 28 de noviembre de 1867].

Se informa desde Veracruz [Nota: La información proviene originalmente del '*Times*' de Londres]: Ayer a las 3 de la tarde llegó a esta ciudad, bajo fuerte escolta de caballería, el cadáver del Emperador Max. El comandante de la escolta traía consigo un paquete sellado, en el cual se encontraba la llave del féretro. Le fue solicitado entregar el paquete en manos del alcalde de Veracruz. El cuerpo fue llevado a la iglesia parroquial, donde se encontraban reunidos el alcalde, la Municipalidad, los miembros de los comités de beneficencia y de salud y las principales autoridades locales. La iglesia fue cerrada a los visitantes y se ubicaron centinelas en los portones impidiendo el ingreso de los intrusos. A continuación se informó al vicealmirante von Tegetthoff que todo se encontraba dispuesto para la transferencia. Él y su Estado Mayor hicieron ingreso vestidos de riguroso luto. A continuación se procedió a abrir la caja exterior elaborada en madera de abeto, dentro de la cual había una segunda, de zinc. Al abrirse esta última apareció a la vista un hermoso ataúd de palo de rosa sobre el cual se apreciaba una hermosa cruz, graciosamente tallada. A continuación procedió el alcalde a romper el sello del paquete que se le había confiado, el cual contenía la llave, fabricada en oro, del ataúd. Las bisagras de la cobertura del féretro eran asimismo también de oro. Después de abrirse la cobertura pudo apreciarse el cuerpo en toda su extensión. Estaba vestido de negro, con las manos cubiertas por guantes negros. Los rasgos se conservaban perfectamente y a pesar de la coloración marrón-ceniza, que los cuerpos embalsamados adquieren pocos meses después de la operación, fue inmediatamente reconocido por todos los que en vida lo habían visto como el perteneciente al Emperador. Por dentro se encontraba el ataúd forrado en terciopelo y el cuerpo puesto de una forma que estaba protegido de cualquier movimiento. La cabeza, las manos, etc., se encontraban en una posición totalmente distinta a como él usualmente las llevaba. El vicealmirante fue requerido a declarar si en el cuerpo que ante sus ojos yacía reconocía el cadáver de Fernando Max, Archiduque austriaco, y si estaba dispuesto a aceptarlo como tal. Él contestó con un "Sí" y tras ello fue nuevamente cerrado el féretro y la llave se le entregó al vicealmirante. De

todo este acto se levantó por tres notarios un protocolo, en tres ejemplares. Uno de ellos fue para el gobierno mexicano, el segundo para el vicealmirante y el tercero para el archivo municipal. Los protocolos fueron firmados por el vicealmirante, su Estado Mayor, el alcalde y todas las autoridades presentes. Hecho esto se retiraron todos, mientras el cuerpo permanecía en la bien custodiada iglesia. A la mañana siguiente fue llevado a bordo de la 'Novara', la cual zarpó de inmediato [*Wiener Zeitung*, 4 de enero de 1868; *Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de enero de 1868].⁹

Finalmente, el 28 de noviembre zarpó el vicealmirante von Tegetthoff en la fragata *Novara*, de vuelta a Austria, llevando el cadáver de Maximiliano. Hizo una escala en La Habana y luego siguió rumbo a Europa. Acá van algunas noticias de la época:

El cadáver del archiduque Maximiliano.- El día 26 del anterior fue trasladado de Veracruz a bordo de la fragata austriaca "La Novara" [*La Iberia*, 6 de diciembre de 1867].

En relación al embarque del cuerpo del Emperador Maximiliano de México en la I. y R. fragata 'Novara', extraemos lo siguiente de un reporte dirigido a la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe: Después que el cuerpo llegara a Veracruz el 25 de noviembre de este año y que fuera ubicado en una capilla lateral de la iglesia catedral (sic), se procedió inmediatamente al reconocimiento de rigor y recepción del mismo por el I. y R. vicealmirante von Tegetthoff. Durante la noche [del 25] al 26 se mantuvieron en la capilla haciendo guardia suboficiales de las tres armas de la tripulación de la fragata, en tanto la vigilancia externa quedó a cargo de tropas mexicanas. Temprano en

⁹ *Nota:* El texto original en alemán dice así: "Aus Vera-Cruz, 27 November, wird gemeldet [*Nota: La información proviene originalmente del 'Times' de Londres*]: Gestern, Nachmittags 3 Uhr traf die Leiche des Kaisers Max unter einer starken Kavalleriebedeckung hier ein. Der Kommandant der Eskorte hatte ein versiegeltes Paket mit sich, in welchem sich der Schlüssel des Sarges befand. Er war beauftragt, das Paket in die Hände des Bürgermeisters von Vera-Cruz zu legen. Die Leiche wurde nach der Pfarrkirche gebracht, wo der Bürgermeister, die Municipalität, die Mitglieder des Wohlthätigkeits- und Sanitätsrathes und die vornehmigsten Lokalbehörden versammelt waren. Die Kirche wurde von den Besuchern geräumt und Schildwachen an die Thoren gestellt, die jedem Unberufenen den Zutritt verweigerten. Sodann setzte man den Vizeadmiral v. Tegetthoff in Kenntnis, daß Alles zur Uebergabe bereit sei. Er und sein Stab erschienen sofort in tiefer Trauer gehüllt. Man öffnete nun zunächst das äußere, aus Fichtenholz verfertigte Gehäuse, in welchem ein zweites aus Zink war. Als dieses geöffnet wurde, kam ein schöner Sarg aus Rosenholz zum Vorschein, auf welchem ein großes, zierlich geschnitztes Kreuz zu sehen war. Nun entsiegelte der Bürgermeister das ihm übergebene Paket, welches den aus Gold gemachten Schlüssel des Sarges enthielt. Die Angeln des Sargdeckels waren ebenfalls aus Gold. Nach eröffnung des Deckels war der Körper seiner ganzen Länge nach sichtbar. Er war Schwarz gekleidet, die Hände hatte man ebenfalls in schwarze Handschuhe gehüllt. Das Angesicht war vollkommen erhalten und trotz der aschbraunen Färbung, die embalsamierte Körper wenige Monate nach der Operation annehmen, mußte es von jedem, der den Kaiser bei dessen Lebzeiten gesehen hatte, sofort erkannt werden. Innen war der Sarg ganz mit Sammt ausgeschlagen und der Körper so gelagert, daß er vor jeder Bewegung geschützt war. Unverkennbar waren Kopf, Hände usw in der selben Stellung, in welche man sie ursprünglich gebracht hatte. Der Vizeadmiral wurde nun aufgefordert, sich zu erklären, ob er in dem vorliegenden Körper die Leiche des Ferdinand Max, österreichischen Erzherzogs, erkenne und sie als solche übernehmen wollte. Er antwortete "Ja" und nun wurde der Sarg wieder geschlossen und der Schlüssel dem Vizeadmiral übergeben. Ueber den ganzen Akt wurde von drei Notaren ein Protokoll in drei Exemplaren aufgenommen. Eines davon war für die mexikanische Regierung, ein zweites für den Vizeadmiral, ein drittes für das städtische Archiv bestimmt. Die Protokolle wurden von dem Vizeadmiral, seinen Stabe, dem Bürgermeister und allen anwesenden behördlichen Personen unterzeichnet. Hierauf entfernte man, während die Leiche in der wohlbewahrten Kirche zurückblieb. Am nächsten Morgen wurde sie an Bord der 'Novara' gebracht, die sofort in See ging" [*Wiener Zeitung*, 4 de enero de 1868; *Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de enero de 1868].

la mañana del día 26 descendieron de la fragata anclada en el puerto los botes destinados a recoger el cuerpo, una gran barcaza engalanada con tela negra remolcada por dos botes laterales cada uno guiado por 16 marineros, y seguida todavía por dos botes adicionales, en los cuales iban el vicealmirante y sus acompañantes, oficiales y tripulación con uniforme de gran parada, los botes con la bandera imperial a media asta. En la iglesia se subió el cuerpo, que se encontraba dentro de un triple sarcófago, a un carruaje revestido con un paño negro y tirado por mulas blancas, siendo conducido hasta el muelle y ahí subido a la barcaza luctuosa. Poco después salió de Veracruz el convoy con el cuerpo, de manera silenciosa, remando hacia la fragata, la cual, después de la prescrita salutación, acogió el cuerpo en la capilla preparada en un espacio de la batería decorada con el emblema archiducal. El capellán del barco pronunció en el altar las plegarias usuales y efectuó la bendición de rigor. Guardias de honor fueron puestos en la puerta de la capilla. A las 12 del mediodía abandonó la fragata el puerto de Veracruz [Die Presse, Viena, 31 de diciembre de 1867].¹⁰

Habana.- La fragata austriaca *Novara* ha llegado aquí, trayendo a bordo los restos del archiduque Maximiliano. El pueblo se ha reunido en grandes masas, pero se mantuvo tranquilo y no ha hecho demostración alguna. No se ha permitido que se vea el cadáver en la caja mortuoria [El Ferrocarril, 20 de diciembre de 1867].

Llegada de la "*Novara*".- *El Siglo* de la Habana dice: "El cadáver de Maximiliano.- Telegrama especial.- ... Ayer a las 7 de la mañana entró en nuestro puerto la fragata de guerra austriaca '*Novara*', trayendo a su bordo el cadáver del Emperador Maximiliano, el cual fue conducido desde la capital de México hasta Veracruz al cuidado de una escolta de 100 hombres de tropa mexicana. Al llegar a Veracruz fue depositado en la Catedral [Nota: Parroquia] de esta ciudad, pero sin ceremonias ni demostraciones públicas de ningún género. De la Catedral (sic) de Veracruz fue conducido a una falúa de la '*Novara*' el cadáver de Maximiliano, la cual lo llevó a bordo de dicho buque; habiendo tenido lugar todos estos trámites sin la menor novedad y presidiendo en el pueblo un respetuoso silencio. A bordo de la '*Novara*' viene el almirante Tegethoff (sic) acompañando el cadáver, y se nos informa que aunque a bordo se llenan todas las formalidades de estilo, se ha pedido a nuestras autoridades [Nota: españolas de Cuba] que no hagan aquí ceremonias algunas. Se nos informa así mismo que la '*Novara*' saldrá inmediatamente después que haya tomado el carbón que necesita para seguir su viaje a Europa. También se nos ha dicho que la princesa Salm-Salm ha dejado a Veracruz con destino a New-Orleans" [El Boletín Republicano, 21 de diciembre de 1867].

¹⁰ **Nota:** El texto original en alemán dice así: "*Ueber die Einschiffung der Leiche des Kaisers Maximilian von Mexiko auf der k.k. Fregatte 'Novara' entnehmen wir aus einem an das k.k. Obersthofmeisteramt gelaugten Berichte Folgendes: Nachdem die Leiche am 25. November d. J. in Vera-Cruz eingetroffen und in einer Seitencapelle der Domkirche beigesetzt worden war, erfolgte unmittelbar darauf die commissionelle Agnoscirung und Uebnahme derselben durch den k.k. Vice-Admiral v. Tegethoff. Während der Nacht zum 26. hielten in der Capelle Unter-Officiere aller drei Waffengattungen der Bemannung der Fregatte Wache, indessen der äußere Sicherheitsdienst durch mexikanische Truppen besorgt wurde. Frühmorgens am 26. stießen die zur Abholung der Leiche bestimmten Boote von Bord der im Hafen geankerten Fregatte ab, die große mit schwarzem Tucho drappierte Barkasse, geschleppt von zwei mit je 16 Matrosen bemannten Seitenboote, und gefolgt von noch zwei anderen Booten, auf welchem der Vice-Admiral und seine Begleitung sich befanden, Officiere und Mannschaft in großer Parade, die Boote mit der umflorten auf halben Topp geißten kaiserlichen Flagge. In der Kirche wurde die unter dreifachem Verschuß befindliche Leiche gehoben und sodann auf einem mit schwarzem Stoffe überzogenen und mit weißen Maulthieren bespannten Wagen zum Molo geführt und in das Trauerboot gefenkt. Kurz nach 7 Uhr stieß der Leichen-Convoi von Vera-Cruz ab, in ruhigem Tempo zur Fregatte rudern, die nach vorgeschriebener Salutirung die Leiche in die aus einem Raume der Batterie hergestellte mit dem erzherzoglichen Emblemen ausgestattete Capelle aufnahm. Der Schiffsgeistliche sprach am Altare die üblichen Gebete, und vollzog die ritualmäßige Einsegnung. Ehrenposten hielten an der Thür der Capelle. Um 12 Uhr Mittags verließ die Fregatte den Hafen von Vera-Cruz" [Die Presse, Viena, 31 de diciembre de 1867].*

Tras un largo viaje arribó la fragata *Novara* al puerto adriático de Trieste, el 16 de enero de 1868. De ahí, conducida por el vicealmirante von Tegetthoff, la procesión con el cuerpo emprendió el viaje por tierra hasta Viena, ciudad a la cual ingresó solemnemente el 18 de enero de 1868. Con esto concluyó exitosamente la misión del vicealmirante. Finalmente, el sábado 19 de enero de 1868 tuvieron lugar las exequias en el Templo de los Capuchinos. Asistieron el Emperador Francisco José, sus hermanos, la nobleza de la Corte y muchos leales, entre ellos los príncipes Salm-Salm y el Dr. Basch; pero no lo hicieron los padres de Francisco José y Maximiliano. Tras las exequias el cadáver fue sepultado en la Capilla Imperial del citado templo de los Capuchinos, donde descansa hasta el día de hoy, bajo la designación "*Maximilian Kaiser von Mexiko*". El 22 de enero de 1868 el Gobierno Imperial emitió un acta oficial sobre el cuerpo de Maximiliano y su estado de conservación. En un anexo a este capítulo presentaremos las informaciones que hemos recogido a través de diversas ediciones del periódico austriaco *Wiener Zeitung* sobre la llegada del cuerpo a Trieste, el ingreso a Viena, el cortejo fúnebre, el depósito del cuerpo en la Cripta Imperial de la Iglesia de los Capuchinos, y el acta final.

Por otra parte, con la partida del cadáver de Maximiliano se reabrió el templo de San Andrés, recientemente reconstruido, al culto público. Pero aconteció que el templo se convirtió en un lugar de peregrinación para los partidarios del caído imperio. Habiendo llegado esta noticia a oídos del gobierno juarista, decidió éste demolerlo. El propio gobernador del Distrito Federal (cuyo nombre preferimos omitir pues podría ser pariente de un bisnieto de Heinrich Ludwig) participó directamente en la destrucción completa y fulminante de la iglesia, en la noche del 28 de junio de 1868.

23.6 H.L. Wiechers, Caballero -Ritter- de la Orden Imperial de la Corona de Hierro, Tercera Clase.

Una de las más interesantes leyendas familiares que se han tejido en torno a H.L. Wiechers fue su participación en la repatriación del cadáver del Emperador Maximiliano de Habsburgo después de su inmisericorde ejecución por Juárez. Pero hasta septiembre de 2012 esto no pasaba de una anécdota que no se había podido demostrar. Existía, eso sí, una condecoración, que, de manos de Adolfo Wiechers y Léycegui, hijo menor de H.L. Wiechers, había pasado a su hijo José Adolfo Wiechers y Escandón, pero de la cual no es mucho lo que se sabía.

De acuerdo a la tradición familiar, H.L. Wiechers, bien en forma particular, bien como representante de un grupo de empresarios de habla alemana, o bien como agente de Austria, habría coordinado los dineros para repatriar a Viena el cadáver del fallecido Emperador mexicano. Por esto, el Emperador Francisco José de Austria, hermano de Maximiliano, habría otorgado en agradecimiento a H.L. Wiechers una baronía al cual iba adscrito un documento que ya no existe.

Pero desgraciadamente nada había de esto en los principales libros que relataban la trágica aventura de Maximiliano y Carlota en México, tales como *Maximiliano y Carlota* de Egon Caesar Conte Corti, o las Memorias –de primera fuente– del Príncipe Felix zu Salm-Salm (*Querretaro: Blätter aus meinen Tagebuch in México*), publicado en 1868, recién acontecidos los luctuosos acontecimientos. Ni una sola mención a la participación de H.L. Wiechers. Tampoco había nada que relacionara a H.L. Wiechers con la antes mencionada fragata *Novara* o el vicealmirante von Tegetthoff. Además, pesaba en contra de esta leyenda el hecho de que Heinrich Ludwig habría sido muy joven al acontecer la tragedia de Maximiliano –sólo 24 años– y que por lo demás

llevaba relativamente poco tiempo en México como para enfrentarse tan abiertamente al triunfante régimen de Juárez.

Pero en el curso de los meses de septiembre y octubre de 2012 todo se aclaró, por esas cosas de la vida, gracias a contactos directo con miembros de la realeza alemana y de la alta nobleza austriaca, los cuales en apenas un par de días descubrieron y confirmaron lo que en 150 años no se había tenido claro. Debemos agradecer la gentil ayuda proporcionada por el Príncipe Alejandro de Sajonia, Margrave de Meissen, Jefe de la Casa Real de Sajonia, y por Niklas Salm-Reifferscheidt, miembro de una de las más importantes familias de la antigua alta nobleza austriaca. Para dejar claro el nivel de quienes nos ayudaron, a modo de muestra un dato muy relevante: el día 4 de julio de 2011 falleció a la edad de 98 años el archiduque Otto de Austria, el último *Kronprinz* –o Príncipe de la Corona- de Austria-Hungría, y además sobrino de Maximiliano. Su funeral, de proporciones impresionantes, propio de un Emperador, tuvo lugar el 26 de julio de 2011, y en él nuestros dos amigos tuvieron una destacadísima participación.

Un domingo de septiembre de 2012 se reunieron, en casa del primero, José Adolfo Wiechers y Escandón y su sobrino el autor de estas líneas, para analizar la famosa condecoración, que José Adolfo tenía bien resguardada. Es más, su madre, Matilde Escandón de Wiechers, había encargado una copia idéntica en oro, de altísima calidad. Al primer momento se notó que la condecoración era una representación del escudo imperial austriaco, con el águila bicéfala símbolo de la dinastía, al anverso con un escudo azul con la letra "F" y al reverso con el número "1815", datos claramente asociados a la historia austriaca. La hija del autor, María Constanza Díaz Wulf, presente ahí y tataranieta de H.L. Wiechers, sacó unas fotografías, las escaneó y las y las editó. La imagen frontal y posterior de este original se puede apreciar en un anexo al final de este texto.

En ese mismo instante empezaron las investigaciones, primeramente en Dresden, a través de los especialistas del Margrave Alejandro de Meissen, que en pocas horas identificaron en principio la condecoración, y luego directamente en Viena, mediante Niklas Salm-Reifferscheidt, que determinó el grado exacto de la misma y descubrió la efectiva concesión de la misma a H.L. Wiechers. El resultado de toda esta investigación es el siguiente:

Se trata de la *Orden der Eisernen Krone, Kreuz 3. Klasse o Ritter-Kreuz*, esto es, la Orden de la Corona de Hierro, Cruz de Tercera Clase, en grado de *Ritter* o Caballero. Fue una condecoración concedida por la Casa de Austria entre 1815 y 1918.¹¹

¹¹ Nota: Su origen está en la llamada "Corona de Hierro" de los reyes lombardos de Italia, que se dice está hecha, además de plata y oro, parcialmente con un clavo de la cruz de Cristo. Con ella luego fueron tradicionalmente coronados, en Monza, como "Reyes de Italia", a partir de Carlomagno, los reyes-emperadores francos y los sacro-emperadores romano-germánicos. Con esto cayó bajo la custodia de la Casa de Austria, titulares del Ducado de Milán o Milanés. Napoleón se la autoimpuso en 1805 en la catedral de Milán (en su tendencia de autocoronarse). Tras el Congreso de Viena de 1814-1815 y convertirse los Habsburgo en Reyes de Lombardía y Venecia, la Corona de Hierro, que siempre permaneció en Monza, fue un elemento fundamental en la coronación de los emperadores austriacos como monarcas lombardo-venéticos. De ahí que en 1815 se creara la Orden de la Corona Hierro como condecoración de la Casa de Austria. De hecho, entre 1857 y 1859 el Virrey, con una acertada gestión, fue ni más ni menos que Maximiliano de Habsburgo, futuro Emperador de México. Pero el nacionalismo italiano ya estaba en alza, de la mano del Reino de Cerdeña y Piamonte. En 1859 Austria perdió Lombardía, pero trasladó provisionalmente la Corona de Hierro a Viena. Al perderse en 1866 Venecia, los

Hacemos constar que existen dos muy importantes fuentes periódicas austriacas para los fines de esta investigación, que a continuación individualizaremos:

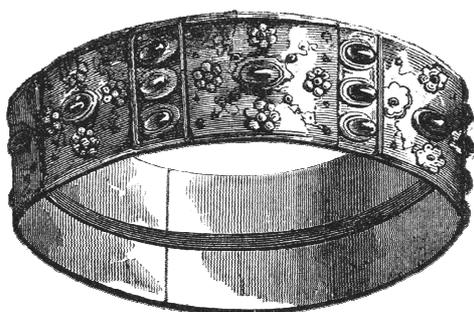
El primero es llamado *Hof- und Staatshandbuch*, el Almanaque Oficial de la Corte y del Estado, que en el período histórico que nos interesa tuvo tres nombres: *Hof- und Staats-Schematismus des österreichischen Kaiserthums* (1807-1843), *Hof- und Staatshandbuch des österreichischen Kaiserthumes* (1844-1873) y *Hof- und Staatshandbuch de Österreichisch-Ungarischen Monarchie* (1874-1873). Se trata de una publicación de carácter oficial y estatal.

El segundo es el llamado *Hofkalender*, más bien el Anuario de la Corte, que en el período histórico que nos interesa tuvo dos nombres: *Österreichisch-kaiserlicher Hofkalender* o variantes del mismo (1806-1885) y *Handbuch des Allerhöchsten Hofes und des Hofstaates seiner K. u. K. Apostolischen Majestät* (1886-1918). Se trata de una publicación de carácter oficial pero más bien relativa a la corte imperial, no al Estado en sí.

A modo de ejemplo, es de mencionar que los ejemplares disponibles del *Hof- und Staatshandbuch* se encontraban originalmente en línea en el sitio austriaco ALEX correspondiente a *Gesetztexte* (Textos Legales); consecuentemente se lo considera un texto de carácter legal. Por el contrario, los ejemplares disponibles del *Hofkalender* (que son casi todos) se encontraban originalmente en línea en el sitio austriaco ANNO correspondiente a *Zeitungen und Zeitschriften* (periódicos y publicaciones periódicas); consecuentemente se lo considera una publicación informativa de carácter anual. De cualquier forma, por lo general ambas publicaciones (editadas por la misma *Druck und Verlag der K.K. Hof- und Staatsdruckerei*) refieren en muchos casos la misma información, aunque el *Hof- und Staatshandbuch* es, por lo que vemos un texto publicado finalizando cada año, y mucho más exhaustivo y completo, mientras el *Hofkalender* es más bien publicado a comienzos de año. Por ejemplo, condecoraciones concedidas en enero de 1868 aparecen ya en el *Staatshandbuch* de 1868, pero recién en el *Hofkalender* de 1869.

Dell *Staatshandbuch* tenemos en línea a la fecha (abril de 2016) la fundamental edición de 1868, pero no las ediciones de 1869-1873 (ambas inclusive) ni la de 1875; sí lo están la de 1874 y después, sin excepción, las de 1876-1918 (ambas inclusive). Respecto al *Hofkalender*, están todos desde 1868 a 1918 (con la sola excepción de 1915).

Habsburgo devolvieron la corona al nuevo Reino de Italia. La corona en sí es la siguiente [Fuente: Wikipedia]:



Nuestro buen amigo Niklas Salm-Reifferscheidt revisó cuidadosamente varias ediciones de su colección particular del *Hofkalender*, entre otros las correspondientes a los años 1888 y 1914. Así logró determinar que en el año 1868 le había sido concedido a un tal "H.L. Wiechers" la *Orden der Eisernen Krone, 3. Klasse*. La mención concreta del nombre y cargo del receptor dice así:

"*Wiechers, H.L., Vertreter des Hauses Watermeyer & Comp. in Veracruz*" (H.L. Wiechers, Representante de la Casa Watermeyer & Cía. en Veracruz)

Debemos entonces relatar en términos simples el significado y alcance de esta condecoración. Lo más importante es que, al menos en la época en que se le concedió a H.L. Wiechers, constituía una forma oficial de ennoblecimiento y de incorporación a los registros imperiales de la nobleza hereditaria del Imperio Austriaco. Así de importante.

La Cruz de Primera Clase, significaba el Ingreso al Consejo Privado del Emperador; llevaba una larga banda que iba cruzada de lado a lado sobre el pecho. La Cruz de Segunda Clase traía consigo el derecho al título de "*Freiherr* [Barón] *von ...*" y se llevaba en el cuello. La Cruz de Tercera Clase, la otorgada a H.L. Wiechers, traía consigo el derecho al título de "*Ritter* [Caballero] *von ...*" y se llevaba en el pecho del lado del corazón. Se trataba de títulos nobiliarios integrados al apellido y transmisibles a toda la descendencia, no sólo a los primogénitos. La cinta para prender esta condecoración, que también está perfectamente conservada en poder de José Adolfo Wiechers y Escandón, es de centro amarillo dorado con ribetes azules. Los colores eran los mismos para cada categoría, pero la forma de la banda y las cintas variaba dependiendo del caso. En un anexo al final de este texto se explica gráficamente el modo de uso de la condecoración.¹²

Ahora bien, la concesión de esta condecoración no significaba automáticamente la concesión del título nobiliario, sino que simplemente otorgaba a su receptor el derecho a solicitarlo y a inscribirlo, previo pago de un impuesto. Entonces, esta condecoración efectivamente se llegó a convertir en un medio de ennoblecimiento, básicamente para burgueses importantes. Fue muy cotizada por la alta burguesía que con ello conseguía acceder a los estratos menores de la nobleza y dar lustre a su nombre. Por eso, a partir de 1884, como consecuencia de una nueva ley austriaca de nobleza, que restringió el acceso a los títulos, la Orden de Corona de Hierro dejó de ser considerada una fuente para adquirir los títulos de *Freiherr* y *Ritter*. De cualquier forma, cuando se le concedió a H.L. Wiechers, en 1868, todavía sí lo era.

Pero, como se ha podido constatar, H.L. Wiechers nunca pagó este impuesto, así que el título nunca se inscribió y se perdió. Hasta el final de la monarquía de los Habsburgo, en 1918, en todos los registros continuó Heinrich Ludwig siendo

¹² Nota: En términos generales, dentro de la escala inferior de la nobleza en Austria y otros Estados alemanes, se encontraban, en orden descendente de dignidad, pero todos con la partícula *von* y hereditarios para la generalidad de la descendencia: 1) *Freiherr* (Barón); 2) *Ritter* (Caballero); y más abajo seguían 3) *Edler* y 4) la "Nobleza no titulada". *Freiherr* merece alguna explicación adicional: era ésta la forma masculina del hombre detentador del título, mientras que su esposa (baronesa) era conocida como *Freifrau*; asimismo, la hija mujer del *Freiherr* (también baronesa) tenía el título *Freiin*. *Edler* era una forma inferior a *Ritter*, pero poco común fuera de Austria y Baviera. Por otra parte, la nobleza no titulada, el estrato inferior de la baja nobleza, representaba lo más parecido a la casta hidalga castellana, designada generalmente como "*Herr/Frau von ...*".

mencionado simplemente como "H.L. Wiechers". Nuestro invaluable amigo en Viena revisó cuidadosamente el *Adelslexikon des Österreichischen Kaisertums 1804-1918* (el Registro de la Nobleza del Imperio Austriaco 1804-1918) y no encontró en los mismos ninguna persona con el apellido „Wiechers". Tampoco en los libros genealógicos alemanes. Aparentemente jamás hubo jamás persona alguna de apellido Wiechers que accediera a la nobleza ni en el Sacro Imperio Romano-Germánico, ni en ninguno de los 39 Estados alemanes de la Confederación Germánica, ni en la Alemania fundada por Bismarck ni en Austria-Hungría. H.L. Wiechers hubiera podido ciertamente ser la excepción, pero no lo hizo.¹³

Existe la posibilidad de que H.L. Wiechers no estuviese en conocimiento de la posibilidad de acceder al título (los antecedentes que tenemos indican que a los condecorados en Estados extranjeros no se les informaba propiamente de los estatutos de la Orden), pero también es muy factible que no lo considerara pertinente ni adecuado, entendiendo la situación política tan convulsionada y peligrosa en que se encontraba el México juarista de la época. Seguramente no estaba entre sus prioridades.

Por lo demás, recordemos que las ciudades hanseáticas, como Bremen, Hamburgo y Lübeck, eran realmente repúblicas de comerciantes, sin estamento nobiliario. Y en las ciudades hanseáticas era una tradición muy respetada que los "comerciantes honorables" (*ehrbare Kaufleute*) como principio básico no debían ingresar a Órdenes Honoríficas, y mucho menos aceptar "condecoraciones de señores extranjeros" (*Auszeichnungen fremder Herren*). Agradecemos a Heiner Rohlfes este importante dato histórico, que muy posiblemente pudo haber pesado en la psiquis de Heinrich Ludwig, y si bien aceptó la condecoración, no ejerció los derechos que ella traía consigo.

Ya no se puede hacer nada al respecto, por dos razones. Primero, como ya hemos señalado, a partir de 1884 la obtención de la Orden de la Corona de Hierro dejó de ser un peldaño automático de ennoblecimiento. Pero, además, en 1919 la República de Austria prohibió el uso de cualquier título nobiliario. Entonces, por disposiciones constitucionales de la República de Austria, los títulos nobiliarios quedaron definitivamente abolidos, inclusive aquéllos que formaban parte de los apellidos; en Austria –a diferencia de Alemania que si los permite y hasta regula- no sólo los títulos están prohibidos, sino inclusive la tan conocida partícula nobiliaria "von".

Pero todavía quedaba un punto que entonces estaba –y en realidad sigue estando- pendiente por determinar: la exacta razón por la cual el Emperador Francisco José I de Austria-Hungría otorgó la mencionada condecoración a H.L. Wiechers. Todo concordaba para poder afirmar que la concesión estuvo de alguna forma relacionada al envío del cuerpo del difunto Maximiliano, pero, en ninguna de las ediciones del ya

¹³ Nota: De cualquier forma, sabemos por la publicación *socialite* vienesa *Sport & Salon* del 12 de octubre de 1901 del compromiso aristocrático en Berlín del "Regieringsassessor Hermann von Rumohr mit Fräulein Agnes v. Wiechers" (Asesor Gubernamental Hermann von Rumohr con la señorita Agnes von Wiechers), lo que indica que en Prusia ya había una familia Wiechers con el derecho a usar la preposición "von", aunque sin ser nobleza "titulada". Sabemos, por otra parte, tanto por el *Hof- und Staatshandbuch* como por el *Hofkalender*, que en 1868 existía ya otra persona de apellido Wiechers condecorada por el emperador Francisco José. Se trata de Johannes Wiechers, "Canal- und Lootseninspektor in Rendsburg" (Inspector de Canal y de Prácticos en Rendsburg, en Schleswig-Holstein), detentador de la Orden de Francisco José en grado de Caballero (mismo grado que H.D. Watermeyer), también para residentes en el extranjero, concedida en 1865. Como veremos, será un grado inferior al de la condecoración otorgada a H.L. Wiechers.

mencionado *Hof- und Staatshandbuchs* aparece la razón del otorgamiento. Aparentemente H.L. Wiechers junto con la condecoración habría recibido también un documento imperial, pero éste, que habría sido muy esclarecedor, ya no existe. De cualquier forma, la lógica señalaba que la concesión de esta tan codiciada condecoración en 1868, para un hombre tan joven como era H.L. Ludwig en ese momento (25 años todavía no cumplidos), se debió a gestiones de gran valía realizadas en relación a los luctuosos eventos de 1867.

Es interesante mencionar que, con posterioridad a los descubrimientos anteriores, se pudo tener acceso, a través de la documentación digitalizada por el *Österreichisches Staatsarchiv* (el Archivo Estatal de Austria), al texto original e íntegro del mismísimo *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*, esto es, la edición donde por primera vez apareció mención a la condecoración otorgada a Heinrich Ludwig. Nunca antes habíamos podido revisar un texto completo (simplemente porque no habíamos podido acceder a él) y menos el original con la incorporación de nuestro antepasado a los registros. Si bien este texto de 1868 no consigna las razones del otorgamiento de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera clase, nos muestra la forma como se incluyó esta mención por primera vez:

En primer lugar, en la página 59 inicia el listado de la condecoración con el encabezado "*Oesterreichisch-kaiserlicher Orden der eisernen Krone. Gestift von Seiner Majestät dem Kaiser Franz I. am 1 Jänner 1816*" (Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro, establecida por Su Majestad el Emperador Francisco I el 1º de enero de 1816). Después se menciona que el "*Grossmeister*" (Gran Maestro) es "*Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I*" (Su Majestad Imperial Real Apostólica Francisco José I). Y empieza el listado mencionando a los receptores austriacos de la condecoración, en sus grados de Primera, Segunda y Tercera Clase, lo que ocupa varias páginas. Después, en la página 73 empieza el listado de los "*Ordensritter in auswärtigen Staaten*" (Caballeros de la Orden en Estados Extranjeros), y nuevamente se comienza con los de Primera y después Segunda Clase. En la página 80 comienzan los "*Ritter der Dritten Classe*" (Caballeros de Tercera Clase), y este listado de la Tercera Clase termina, con los más recientes, y el antepenúltimo en el listado, antes del final, lo que acredita lo reciente de la designación, es "*Wiechers, H.L., Vetreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz*". Se aprecian muchas diferencias con el texto de 1914, que, por ejemplo, ya separa por año las concesiones de la Cruz de Tercera Clase (la de Heinrich la consigna dentro del listado del año 1868) y manifiesta algunas diferencias en el texto del asiento correspondiente (por ej. en 1914 dice "Veracruz"). Luego vienen –a continuación– los nombres de las cabezas de la Orden (el Canciller, el Tesorero, etc.) y termina la mención a la misma. Finalmente, el nombre "Wiechers, H.L." aparece consignado al final del libro, en la lista alfabética de nombres, en la página 816.

Pero hay todavía un dato muy importante. No sólo Heinrich Ludwig fue honrado por el Emperador de Austria; también lo fue su socio y gran amigo Hermann D. Watermeyer. En la misma página 87 donde aparece el dato de Heinrich Ludwig y termina el listado de la Orden der Eisernen Krone, empieza ahora el listado de otra condecoración, la "*Kaiserlich-österreichischer Franz Joseph-Orden. Gestift von Seiner Majestät dem Kaiser Franz Joseph I. am 2 Dezember 1849*" (Orden Imperial Austriaca de Francisco José, establecida por Su Majestad el Emperador Francisco José I el 2 de diciembre de 1849). Después se menciona que el "*Grossmeister*" (Gran Maestro) es "*Seine kaiserliche königliche Apostolische Majestät Franz Joseph I*" (Su Majestad Imperial Real Apostólica Francisco José I). Y empieza el listado mencionando a los receptores austriacos de la condecoración, en los tres grados que en esa época existían:

"*Grosskreuze*" (Gran Cruz), "*Comthure*" (Comendador) y "*Ritter*" (Caballero), y después a los receptores extranjeros. En la página 102 empiezan los "*Ritter*" en el Extranjero, en este caso mencionando año por año, y este listado de los "*Ritter*" termina con los de 1868, dentro de los cuales, lo que también acredita lo reciente de la designación, es "*Watermeyer, H.D., Kaufmann in Vera-Cruz*". (Watermeyer, H.D., Comerciante en Vera-Cruz). Luego vienen –a continuación– los nombres de las cabezas de la Orden (el Canciller, el Tesorero, etc.) y termina la mención a la misma. Finalmente, el nombre "Watermeyer, H.D." aparece consignado al final del libro, en la lista alfabética de nombres, en la página 814.

Inicialmente fue una condecoración de tres grados (Gran Cruz, Cruz de Comendador y Cruz de Caballero), y así se concedía todavía en 1868 (el año que realmente nos interesa). Posteriormente quedó conformada por cinco grados, que serían los siguientes: Gran Cruz, Cruz de Comendador con Estrella, Cruz de Comendador, Cruz de Oficial y Cruz de Caballero.

Una imagen del modelo de esta condecoración, y de los listones correspondientes a cada uno de seis cinco grados, se acompaña en un anexo al final de este texto.

Sería ésta una condecoración de grado inferior a la *Orden der Eisernen Krone* de Tercera Clase. Enfocada la *Franz-Joseph-Orden* básicamente a las clases medias, no incluía el derecho de acceder a la nobleza hereditaria del Imperio Austriaco. Consecuentemente, H.D. Watermeyer, si bien reconocido por sus gestiones, lo fue en grado notoriamente inferior a su socio y amigo H.L. Wiechers. De cualquier forma, esta condecoración, a pesar de carecer de importancia nobiliaria, también tenía un impuesto adosado, entendemos para efectos de inscribirse en los registros de la Orden de Caballería. H.D. Watermeyer no fue tampoco dispensado del pago del impuesto, y suponemos que, al igual que H.L. Wiechers, nunca lo pagó.

Pero hubo todavía una tercera persona de la Casa Watermeyer de Veracruz que fuera también honrada por el Emperador Francisco José, pero con una condecoración de grado todavía inferior. Nos referimos a la "Cruz Dorada de Servicios con Corona" (*Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone*), el grado superior de la "Cruz Civil de Servicios" (*Zivil-Verdienstkreuz*), que fuera otorgada al "antiguo oficial austriaco y mexicano, actualmente contador [o tenedor de libros] en Watermeyer y Cía. en Veracruz" señalado sólo por su apellido "Defin" y cuyo verdadero nombre de pila inicialmente desconocíamos. Sabíamos que era realmente un noble con título de "Barón", porque así lo citaba H.L. Wiechers en una de sus cartas a Bélgica; y debía haber sido "*Freiherr von Defin*" (Barón de Defin). En unas líneas más relataremos la información que hemos podido allegarnos sobre los posibles candidatos, pero antes refirámonos a la condecoración en sí.

La Cruz Civil de Servicios fue instituida por el Emperador Francisco José el 16 de febrero de 1850, para premiar diversos tipos de servicios distinguidos al Emperador y a la patria. No constituía una Orden Equestre. Constaba originalmente de cuatro clases, que eran, en orden de mayor a menor importancia, la "Cruz Dorada de Servicios con Corona" (*Goldenes Verdienstkreuz mit der Krone*), la otorgada a Defin; la "Cruz Dorada de Servicios" (*Goldenes Verdienstkreuz*); la "Cruz Plateada de Servicios con Corona" (*Silbernes Verdienstkreuz mit der Krone*); y finalmente la "Cruz Plateada de Servicios" (*Silbernes Verdienstkreuz*). Después, en 1916, durante la Primera Guerra Mundial, el Emperador-Rey Carlos le agregó dos escalafones más en su sección inferior: la "Cruz de Hierro de Servicios con Corona" (*Eisernes Verdienstkreuz mit der Krone*) y la "Cruz de Hierro de Servicios" (*Eisernes Verdienstkreuz*).

La Cruz Dorada de Servicios con Corona llevaba en el anverso las letras "FJ" (Franz Joseph) y a su alrededor la leyenda "*Viribus Unitis*", y en el reverso el número "1849" relativo al año oficial de establecimiento de la condecoración. Por lo que vemos, al menos en 1868, estaba ella subordinada a la Cancillería de la Orden de Francisco José, y, al igual que ésta, tampoco tenía connotación nobiliaria. De hecho, sus concesiones no quedaban registradas en los Almanagues Imperiales. Una imagen del modelo de esta condecoración se acompaña en un anexo al final de este texto.

Volvamos ahora al gran enigma: el receptor de la condecoración. Trabajosamente hemos logrado identificar a las únicas dos personas que podrían corresponder a nuestro misterioso personaje, pero, por increíble que parezca, todavía no sabemos con absoluta certeza de cuál de las dos se trata. Explicaremos a continuación la razón de esto.

De acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämmtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, en el *Kommando* del *Corps-Stab* (Estado Mayor) del Cuerpo de Voluntarios Austriaco se encontraban el general Franz *Graf* (Conde) Thun-Hohenstein, el *Oberstlieutenant* (teniente coronel) Friedrich Hotze y el mayor Ferdinand von Rosenzweig, y como uno de los dos *Adjudanten beim Kommando* (Ayudantes en el Comando) se lista a „Hamilton Freiherr de Fin“ (Barón Hamilton de Fin), „*Ulan*“ (Ulano) quien desde el 1º de mayo de 1862 ostentaba el rango de „*Rittmeister 1. Classe*“ (Maestro de Caballería de Primera Clase). Pero el mismo listado menciona también dentro de la Caballería a „Franz Freiherr de Fin“ con el rango de *Oberlieutenant* desde el 26 de marzo de 1866. Por su parte, el Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nos menciona nuevamente a ambas personas: dentro de la Jefatura del Estado Mayor de los "Cuerpos Austriacos" cita al "capitán primero Sr. Barón Hamilcar de Fin, Ayudante del general Conde de Thun"; después, como parte del Regimiento de Lanceros menciona con el grado de "Subteniente Primero" al "Sr. Barón Francisco de Fin".

Todo indica que ambos eran antiguos oficiales de ejército imperial austriaco: y como Francisco José hablara de "antiguo oficial [Nota: de los ejércitos] austriaco y mexicano", ambas calzarían con la descripción; además, deben haber sido hermanos o primos. Finalmente, parece que el verdadero nombre del primero era "Hamilcar" o "Hamilkar" (ambas formas eran intercambiables en alemán). De hecho, el nombre de Amílcar, padre del gran Aníbal, parece más adecuado para un noble y militar austriaco); desconocemos por qué algunas fuentes emplean el tan poco alemán nombre "Hamilton". Los Almanagues Imperiales Austriacos dejan claro que Hamilcar era por lejos el más importante de los dos: queda consignado que "Hamilkar Freiherr De Fin" había sido designado en 1863 "*K. und k. Kämmerer*" (I. y R. Chambelán), y su posición de la Legión Austriaca era especialmente relevante. ¹⁴

¹⁴ Nota: Es de hacer constar que el tan mencionado Almanaque Imperial austriaco de 1868 mencionaba a tres personas con idéntico título y apellido (indistintamente "Defin" o "De Fin") como miembros de la corte imperial, el más reciente Ferdinand Freiherr von De Fin en 1867. Este último –y no nuestro "Defin"– es aparentemente el "Baron De Fin" que luego aparecerá junto al vicealmirante von Tegetthoff en una parte de la ceremonia fúnebre de Maximiliano en Viena.

Sabemos, gracias a la prensa austriaca de la época, que Hamilcar efectivamente regresó a Austria y que para 1869 ya estaba reincorporado al Ejército Imperial; no tenemos tales antecedentes respecto a Franz. Este puro dato, más la manifiesta importancia de Hamilcar dentro del *Establishment* imperial austriaco, que no le hacía atractivo quedarse a trabajar como subalterno en México, parece inclinar la balanza en favor de Franz, que, como personaje menos relevante, tuvo más incentivos para trabajar para una casa comercial de Veracruz. Estamos procurando determinar exactamente cual es la persona de nuestro interés, aunque creemos –amparados por la lógica– que se trataría de Franz Freiherr De Fin. Para poder arribar a esta conclusión tuvimos nosotros que efectuar una investigación bastante exhaustiva que nos permitió encontrar interesantes noticias sobre ambos candidatos que, para no distraer al lector, acompañamos en un anexo al final de este capítulo. Solicitamos a los lectores remitirse a dicho anexo.

Hacemos constar que en nuestro deseo de poder determinar el nombre de pila del beneficiado, inclusive escribimos en marzo de 2016 al *Österreichisches Staatsarchiv* en Viena para procurar obtener alguna copia –si existía– del *Revers* o "Acuse de Recibo" de De Fin relativo a la condecoración que se le concediera, pero la respuesta recibida de Austria fue negativa: en donde se supone debiera haber algún documento (y sí lo había de muchas otras personas de nuestro interés), no existía *Revers* alguno del barón De Fin. Consecuentemente, también por este lado nuestra investigación fue infructuosa.

No cabe duda que "nuestro" –misterioso– Defin fue condecorado por los servicios que prestó a Austria como parte de la Casa Watermeyer, y no por su participación en el ejército imperial mexicano. Entendemos que sus servicios a la causa fueron colaborando con H.L. Wiechers en el manejo de los fondos para la repatriación de los soldados austro-húngaros y belgas, y seguramente también coordinando varios de los pasos dados. Como ya vimos en el capítulo correspondiente a Bélgica, H.L. Wiechers había elogiado de manera muy conceptuosa, en la ya mencionada carta que con fecha 14 de abril de 1868 enviara a Bruselas, al "*señor Barón Defin portador de esta carta un gran apoyo que mucho me ha ayudado en esta tarea*". Seguramente el vicealmirante von Tegetthoff, sabedor de esto, recomendó a Defin ante el Emperador Francisco José.

Otro punto de interés es que fueron varios los personajes radicados en México que en el año 1868 recibieron alguna condecoración austriaca. Por ejemplo, en el ejemplar del preciso año 1868 se mencionan diversos receptores "en Estados Extranjeros" de la *Orden der Eisernen Krone* de Segunda Clase y Tercera Clase. Y también a un ciudadano austriaco, el Dr. Basch. Además, en relación a la Franz-Joseph-Orden, se menciona, en relación al año 1868, además de a Watermeyer, a varias personas más residentes en México. La lista de personas la veremos en detalle, por su relevancia para la historia de México, en unas líneas más.

Pero hay un hecho de relevancia esclarecedora: las únicas personas honradas por el Emperador de Austria en el puerto de Veracruz, son miembros de la Casa Watermeyer, y de ellos, la principal condecoración fue para H.L. Wiechers. Consecuentemente, nos atrevemos a decir sin riesgo de equivocarnos, que H.L. Wiechers fue la persona de confianza del vicealmirante von Tegetthoff en Veracruz. Así de simple.

Como dato de interés, es de mencionar que en la primera página de todas las ediciones del *Hof- und Staats-Handbuch* aparecen los títulos del Emperador de Austria, en sus tres versiones: larga, mediana y corta. La versión larga, que por motivos de interés histórico reproducimos a continuación, es la siguiente:

Francisco José I, por la gracia de Dios Emperador de Austria; Rey de Hungría y Bohemia, de Dalmacia, Croacia, Eslavonia, Galitzia, Lodomeria e Iliria; Rey de Jerusalén, etc.; Archiduque de Austria; Gran Duque de Toscana y Cracovia; Duque de Lorena, de Salzburgo, Estiria, Carintia, Carniola y la Bucovina; Gran Príncipe de Transilvania, Margrave de Moravia, Duque de Alta y Baja Silesia, de Modena, Parma, Piacenza y Guastalla, de Auschwitz y Zator, de Teschen, Friula, Ragusa y Zara; conde principalizado de Habsburgo y Tirol, de Kyburg, Görz y Gradisca; Príncipe de Trento y Brixen, Margrave de Alta y Baja Lusacia y de Istria, Conde de Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg, etc., Señor de Trieste, de Cattaro y de la Marca Venda, Gran Voivoda del Voivodato de Serbia, etc., etc.¹⁵

Pues bien, teniendo los datos del Almanaque de 1868 fue posible al autor de estas líneas dar un paso decisivo. Sabiendo ahora exactamente lo que había que buscar, contactó al ya mencionado *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, que mantiene una sección especial llamada *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, esto es, con la documentación oficial de la época imperial. Con fecha 20 de diciembre de 2012 recibimos, provisionalmente, en lo que se nos hacían llegar por separado copias de la documentación, la siguiente alentadora respuesta del Director del Archivo:

Estimado Sr. Díaz Wiechers!

En relación a su solicitud de investigación relativa a la Concesión de Orden a H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, le comunica la Dirección del *Haus-, Hof- und Staatsarchiv*, que se han podido hallar las siguientes actas:

1.) Oficio Interno de la Cancillería B 13c ex 1868: En esta Acta se incluye un proyecto de carta autógrafa imperial dirigida al Ministro del Exterior *Freiherr* [Barón] von Beust que resume las razones para la concesión de las Órdenes:

„En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por los meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo ..., al representante de la Casa Watermeyer et Comp. en Vera Cruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer ... la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, ..."

2.) Archivo de la Orden de la Corona de Hierro ZI. 35 ex 1868: Se refiere a un Acta de la Cancillería de la Orden relativa a la concesión de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. El acta contiene por una parte la carta autógrafa imperial relativa a la concesión y por otra parte la firma autógrafa de recepción de H.L. Wiechers.

3.) Archivo de la Orden de Francisco José ZI. 39 ex 1868: Se refiere a un Acta de la Cancillería de la Orden relativa a la concesión de la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José. El acta contiene por una parte la carta autógrafa imperial relativa a la concesión y por otra parte la firma autógrafa de recepción de H.D. Watermeyer.¹⁶

Se informó al autor que los escaneos de los documentos respectivos le llegarían por cuenta separada, a través de una empresa externa. Esta documentación la recibimos el 10 de enero de 2013. Así pudimos finalmente estudiar esta importante información, que constituye una primicia para la historia de México, a la cual ningún historiador había jamás tenido acceso. Seguramente hace unos años era todavía peligroso reabrir

¹⁵ Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

¹⁶ Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

este tema; ahora, a casi 150 años de los eventos luctuosos, las cosas han mejorado mucho y podemos hacer esto público.

23.7 Los Galardonados con las Condecoraciones Imperiales (en relación a México) según el Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868.

Antes de entrar de lleno a analizar los documentos descubiertos en Austria, hagamos una retrospectiva para ordenar las condecoraciones otorgadas y ver quiénes son todas las personas que hemos podido detectar que fueron favorecidas por la imperial gracia en relación a México, mencionando sus datos como a la larga quedaron consignados en el altamente trascendente *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*, junto con la información adicional disponible que tenemos de algunas de ellas. Desgraciadamente carecemos –con los medios actualmente disponibles– de los antecedentes exactos para determinar qué gestiones específicas determinaron la concesión de cada condecoración a cada uno de los galardonados. Los otorgamientos son generalmente del año 1868; cuando son de 1867 lo hacemos constar expresamente. Veamos pues:

a) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Grosskreuz* o Gran Cruz (miembro del Consejo Privado del Emperador) a residentes en territorio austriaco:

- "*Tegetthof, Wilhelm v., Vice-Admiral*" (Vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff). Se le dispensó del pago del impuesto. El Almanaque de 1868 señala erróneamente "Tegetthof". Sabemos por varias fuentes que ostentaba el título nobiliario de *Ritter*, pero no tenemos clara la fecha del otorgamiento oficial del mismo; sus esquelas mortuorias indican sus diversas condecoraciones, pero no el título.

b) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Commandeur* o Comandante (con título nobiliario hereditario de *Freiherr* o Barón) a residentes en territorio austriaco:

- "*Lago, Eduard Freih. v., Leg. R.*" (Barón Eduard von Lago, Encargado de Legación). Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Si uno recuerda, es el último Encargado de Negocios de Austria ante la Corte de México; anteriormente había sido Consejero de la legación. Esta condecoración fue concedida en el año 1867.

c) Orden de Leopoldo (*Leopolds-Orden*) en grado de *Ritter* o Caballero (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero) a residentes en territorio austriaco:

- "*Schmitt Rit. v. Tavera, Ernst, Legations-Sekretär*" (Ernst Schmitt Ritter von Tavera, Secretario de Legación). Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Es el antiguo Secretario de la legación de Austria ante la Corte de México; ya hemos visto su nombre previamente en sus versiones castellana y francesa. Esta condecoración fue concedida en el año 1867.

- "*Dufwa Rudolph, Linienschiffs-Capitän*" (Rudolph Dufwa, Capitán de Navío). Es el comandante de la fragata *Novara*. Entendemos que se le dispensó del pago del impuesto de concesión del título. No obstante, Almanaques posteriores lo siguen citando simplemente como "Rudolph Dufwa", aunque ahora con grado de contralmirante.

d) Orden de la Corona de Hierro de Primera Clase (miembro del Consejo Privado del Emperador) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Magnus, v., kön. preuss. Min. Resident in Mexico*" (von Magnus, real ministro residente prusiano en México). Es el Barón Anton von Magnus, ministro de Prusia ante la

Corte de México. Fue cercano a Maximiliano y ya hemos visto que efectuó diversas gestiones, infructuosas, para recuperar su cadáver.

e) Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase (con título nobiliario hereditario de *Freiherr* o Barón) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Davidson, Nathaniel, Banq. in Mexico*" (Nathaniel Davidson, banquero en México). Si uno recuerda es una de las personas previamente mencionadas por el vice-almirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Era el representante de los Rothschild londinenses en México. Ya nos hemos referido detalladamente a él con anterioridad tanto en este capítulo como en el relativo a Bélgica. Es, por mucho, la persona más importante en la repatriación de las tropas austro-belgas.¹⁷

- "*Hooricke, Friedrich, gew. Belg. Geschäftsträger in Mexico*" (Friedrich Hooricke, antiguo encargado de negocios belga en México). En realidad, el apellido es "Hoorickx". Ediciones posteriores del Almanaque, como la de 1881, lo nombran correctamente. Nos hemos referido a él también en el capítulo relativo a Bélgica.

f) Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Goss, Richard, Kaufmann in Mexico*" (Richard Goss, Comerciante en México). Es la segunda de las personas previamente mencionadas por el vice-almirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Sabemos que era un importante comerciante alemán de la Ciudad de México, muy bien relacionado en los círculos mexicanos y desde 1863 líder reconocido de los alemanes residentes en la capital, que inclusive postuló (sin éxito) en 1867 al cargo de Cónsul de la Confederación Alemana del Norte.¹⁸

- "*Michalovich, Joseph, gewes. österr. und mexican. Off. in Mexico*" (Joseph Michalovich, antiguo oficial austriaco y mexicano en México). Entendemos que era noble de origen húngaro, y sabemos que su nombre correcto era "Josef von Mihalovits". Las cartas autógrafas de Francisco José y otros textos lo mencionan como "Mihalovich". Es la tercera de las personas previamente mencionadas por el vicealmirante von Tegetthoff en sus memorias/testamento como gestionando con la Casa Watermeyer la repatriación de los soldados austriacos. Las fuentes austriacas no le consignan título, pero aparentemente era "Barón". Fue oficial del ejército imperial mexicano y anteriormente lo había sido del ejército austriaco. Tras la caída del Imperio permaneció en México, en donde falleció en 1895.¹⁹

- "*Wiechers, H.L., Vetreter d. Hauses Watermeyer & Comp. in Vera-Cruz*" (H.L. Wiechers, representante de la Casa Watermeyer en Veracruz). No es necesario dar más explicaciones sobre el mismo.

¹⁷ Nota: A lo largo del texto principal de este capítulo hemos presentado, o presentaremos, información relevante sobre la vida de Nathaniel Davidson.

¹⁸ Nota: En un anexo al final de este capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Richard Goss.

¹⁹ Nota: En un anexo al final de este capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de "Josef von Mihalovits", tanto en Austria como en México. Se incluye, además, interesante información sobre diversos oficios religiosos efectuados en 1885 y 1905 en recuerdo del alma del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía.

- "*Pierrot, Eduard, kais. franz. Capitän d. 3. Zuaven-Rgts.*" (Edouard Pierrot, capitán imperial francés del Tercer Regimiento Zuavo). Desconocemos absolutamente quien era esta persona; es más, ni siquiera tenemos la absoluta seguridad de que su condecoración esté ligada a México).

- "*Forrest, kais. franz. Cons. in Mazatlan*" (Forrest, cónsul imperial francés en Mazatlán). La evacuación de una parte de los soldados austriacos se efectuó, junto con la retirada de las tropas francesas, desde el puerto de Mazatlán.

g) Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase (con título nobiliario hereditario de *Ritter* o Caballero) a residentes en territorio austriaco:

- "*Basch, Samuel, M. Dr. in Wien*" (Samuel Basch, Doctor en Medicina en Viena). El ya mencionado médico personal de Maximiliano, al cual, además, como honor especial, por gratitud personal del Emperador, se lo dispensó del pago del impuesto correspondiente para hacer efectivo el título nobiliario. Almanagues posteriores lo mencionan ya como "Samuel Ritter von Basch".²⁰

- "*Gröller Gustav, Ritt. v., Linienschiffs-Capitän*" (Gustav Ritter von Gröller, Capitán de Navío). Es el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*. Ya poseía con anterioridad el título nobiliario. Se le dispensó del pago del impuesto.

h) Orden de Francisco José en grado de Comendador (sin título nobiliario aparejado) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Bahnsen, John H., hamburg. Cons. zu St. Louis Potosi in Mexico*" (John H. Bahnsen, Cónsul hamburgués en San Luis Potosí en México). Era un importante comerciante alemán con actividades en San Luis Potosí y Matamoros. El Almanaque de Hamburgo de 1868 (*Hamburgische Staatskalender für das Jahr 1868*) lo cita también como "John H. Bahnsen", en su calidad de "vice-cónsul" de Hamburgo en San Luis Potosí y Matamoros; éste era en esos momentos su cargo exacto. La prensa mexicana de la época lo menciona como "J.H. Bahnsen" o "Juan H. Bahnsen" y a su empresa como "J.H. Bahnsen & Co.". Después pasó a ser, sucesivamente, cónsul en San Luis Potosí, primero de la Confederación Alemana del Norte y a continuación del Imperio Alemán.²¹

- "*Doormann, August, hanseatischer Gen. Consul in Mexico*" (August Doormann, cónsul general hanseático en México). El Almanaque de Hamburgo de 1868 (*Hamburgische Staatskalender für das Jahr 1868*) lo cita también como cónsul general de Hamburgo en la Ciudad de México (lo era desde aproximadamente abril de 1862). Fue un muy importante comerciante alemán en el México de la época; la prensa de aquél entonces proporciona extensa información sobre él y su casa comercial. Por alguna razón los documentos manuscritos austriacos de enero de 1868 consignan el apellido erróneamente "Dvormann", pero el Almanaque de 1868, como se aprecia, reproduce desde el primer momento correctamente los datos.²²

²⁰ Nota: A lo largo del texto principal de este capítulo hemos presentado, o presentaremos, información relevante sobre la vida del Dr. Basch. Y en un anexo al final de este capítulo acompañamos unos artículos de la prensa vienesa del 26 de abril de 1905 relativos al su fallecimiento, vida y obra.

²¹ Nota: En un anexo al final de este capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de John H. Bahnsen.

²² Nota: En un anexo al final de este capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de August Christian Doormann.

i) Orden de Francisco José en grado de *Ritter* o Caballero (sin título nobiliario aparejado) a residentes en Estados Extranjeros:

- "*Stephan, Anton, Kaufmann in Mexico*" (Anton Stephan, comerciante en México). El documento de concesión lo señala como "*ehemaliger Kaufmann in St. Louis Potosí, jetzt in Mexico*" (antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México), lo que indica que sería uno de los comerciantes extranjeros que por motivos de seguridad trasladaron sus negocios a la Ciudad de México. Todo indica que en realidad su nombre de pila era "Carl" y no "Anton". Debe haber habido un error del vice-almirante von Tegetthoff al informar al Emperador Francisco José.²³

- "*Watermeyer, H.D., Kaufmann in Vera-Cruz*" (H.D. Watermeyer, comerciante en Veracruz). No es necesario dar más explicaciones sobre el mismo.

- "*Scharfenberg, Wilhelm, k.k. österr. Vice-Cons. in Habana*" (Wilhelm Scharfenberg, Imperial y Real vicecónsul austriaco en La Habana). Sabemos que era *Handelsmann* (Comerciante) y que en enero de 1868 fue ascendido a Cónsul honorario. La Habana fue un importante punto de apoyo para la gestión del vicealmirante von Tegetthoff, para la fragata *Novara* y para la evacuación de las tropas austriacas y belgas desde México.

- "*Bader, Adolph, Gerent d. kön. Cons. in New-Orleans*" (Adolph Bader, Gerente del Real Consulado en Nueva Orleáns). El documento de concesión consigna más correctamente "*Gerent des österr. Konsulates in New-Orleans*" (Gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns). Pero el Emperador Francisco José no se había percatado que a Bader ya se le había otorgado esta misma condecoración en 1867, así que se la concedió por error nuevamente en 1868, pero a poco andar, debidamente informado, dejó sin efecto la segunda concesión. Por ello aparece en las listas del año 1867. Nueva Orleáns fue también un importante punto de apoyo para la gestión del vicealmirante von Tegetthoff, para el vapor *Elisabeth* y para la evacuación de las tropas austriacas y belgas desde México.

j) Orden de Francisco José en grado de *Ritter* o Caballero (sin título nobiliario aparejado) a residentes en Austria:

- "*Kerschel, Richard, Hptm. Auditor [Hauptmann-Auditor]*" (Richard Kerschel, Capitán-Auditor). Aunque no lo señala el documento de concesión, entendemos que se le dispensó del pago del impuesto de otorgamiento. Como Auditor fue miembro de la estructura legal tanto del ejército austriaco como del ejército imperial mexicano, llegando a ser el Jefe del Cuerpo de Administración de este último, tal como lo consigna el Almanaque Imperial Mexicano de 1866. Fue condecorado en dos ocasiones por el Emperador Maximiliano. En 1867 se reincorporó, como *Hauptmann-Auditor*, al ejército austriaco.²⁴

Esta es la lista, y tal como aparecen mencionadas en el Almanaque de 1868, de todas las personas que a la larga recibieron condecoraciones por parte del Emperador Francisco José en relación a los sucesos de México. Pero además tenemos un caso especial que, por la menor relevancia de la condecoración, no quedó mencionado en el citado Almanaque:

²³ Nota: En un anexo al final de este capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Carl/Anton Stephan.

²⁴ Nota: En un anexo al final de este capítulo reproducimos toda la información que hemos podido recopilar sobre la vida de Richard Kerschel.

k) Cruz Dorada de Servicios con Corona, honor máximo de la Cruz Civil de Servicios (sin título nobiliario aparejado):

- "*gewesener österr. und mexikanischer Offizier, jetzt Buchhalter bei Watermeyer & Co. in Vera Cruz, Defín*" (Antiguo oficial austriaco y mexicano, actualmente contador [tenedor de libros] en Watermeyer y Cía. en Veracruz, Defín). Aparentemente se trataría de "Franz Freiherr de Fin", pero todavía no hemos podido descartar absolutamente la opción que fuera "Hamilcar Freiherr de Fin". El galardonado era súbdito austriaco y poseía el título nobiliario de *Freiherr* o Barón; había sido oficial en los ejércitos imperiales de Austria y México.

l) Además, sabemos de tres regalos con carácter de agradecimiento personal del Emperador Francisco José, sin carácter de condecoración, que no quedaron consignados en el Almanaque Imperial Austriaco, a tres ciudadanos mexicanos, que seguramente, por razones políticas, no podían recibir órdenes del Imperio Austriaco:

- Los abogados *Mariano Riva Palacio* y *Rafael Martínez de la Torre*. Defensores de Maximiliano en el juicio de Querétaro. Después apoyaron de manera importante al vicealmirante von Tegetthoff en sus tratos con el gobierno de Juárez. A cada uno de ellos un servicio de plata por un valor equivalente a 10.000 *Thaler* (pesos) mexicanos, con el escudo de la Casa de Austria.

- El padre *Manuel Soria y Breña*, Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro. Confesor del Emperador Maximiliano. Un regalo por un valor de 1.500 pesos mexicanos, con el escudo de la Casa Austria.

Los nombres de los galardonados "en el extranjero", incluyendo el nombre de H.D. Watermeyer, desaparecen paulatinamente en ediciones posteriores del *Hof- und Staats-Handbuch*, en la medida en que fueron falleciendo (en algunos casos con un par de años de desfase). En el caso de Watermeyer, que ahora sabemos falleció en 1890, la eliminación no fue tan inmediata. Por ejemplo, el *Hof- und Staatshandbuch* de 1892 todavía menciona a "H.D. Watermeyer", pero a partir de 1893 ya no se cita su nombre; por su parte, los *Hofkalender* sólo listan a H.D. Watermeyer hasta 1892; su nombre ya no aparece en el ejemplar de 1893.

Lo que sí es relevante es que el nombre de "H.L. Wiechers" y la mención de su condecoración en 1868 se mantuvieron inalterados en todas las ediciones de los dos Almanaques hasta el final del Imperio Austro-Húngaro. Se encuentran en línea las ediciones de 1918 tanto del *Staatskalender* como del *Hofkalender*, y en ambas está todavía H.L. Wiechers debidamente mencionado. Pero, a diferencia de otros galardonados, en los cuales hemos visto que, en la medida de lo posible, se iba actualizando su cargo o puesto, H.L. Wiechers siguió hasta el final como "Representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz", lo que de alguna forma da a entender que no mantuvo contacto estable con las autoridades de Viena. Esto es especialmente lógico si consideramos que hasta 1901 careció Austria-Hungría de representación diplomática en México, lo que durante 34 años afectó cualquier tipo de contacto entre H.L. Wiechers y la Corte de Viena.

Respecto al Dr. Basch, en 1868 publicó en Leipzig, siguiendo una súplica del mismo Maximiliano, el libro *Erinnerungen aus México. Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreichs* (Recuerdos de México. Historia de los últimos diez meses del Imperio). Después se convertiría en un médico de gran renombre en Austria. En cuanto al reconocimiento que recibió por su lealtad a Maximiliano, la ya citada obra *Tras las Huellas de un Desconocido. Nuevos datos y aspectos de Maximiliano de Habsburgo*, de Konrad Ratz, señala:

El Emperador de Austria, Francisco José, concedió al médico el título de "Caballero de la Corona de Hierro, tercera clase", con tal motivo tenía derecho de anteponer a su apellido la codiciada preposición *von*. Durante el resto de su vida se llamaría caballero (Ritter) Samuel Siegfried Karl von Basch [Nota del Autor: En realidad el orden en el nombre sería otro: "Samuel Siegfried Karl Ritter von Basch"]].

Como dato de interés, podemos mencionar la muy completa información que, sobre el Dr. Basch, ya con su título nobiliario, aparecía en el *Adreßbuch* de Viena del año 1873, que es tremendamente explicativa:

"*Basch, Samuel Rit. v., Med. Dr., R. d. eis. Kr. III Kl., Spiegelg. 23. (Im Sommer Badearzt in Marienbad)*"

[Samuel Ritter von Basch, Doctor en Medicina, Caballero de la Corona de Hierro de 3ª Clase, Spiegelgang 23 (Durante el verano médico termal en Marienbad)].

Marienbad era (y es) una conocida ciudad termal, en la Región de los Sujetes, en Bohemia. Ediciones posteriores del *Adreßbuch* de Viena, por ejemplo las de 1885 y 1887, lo mencionan, además, como Tercer Oficial de las Órdenes del Águila Mexicana y de la Orden de Guadalupe.

Como ya señalamos, el *Staatshandbuch* de 1868 sí está en línea, pero no lo están las ediciones de 1869-1873 (ambas inclusive) ni la de 1875; sí lo están la de 1874 y después, sin excepción, las de 1876-1918 (ambas inclusive). Respecto al *Hofkalender*, están todos desde 1868 a 1918 (con la sola excepción de 1915). Por lo que vemos, de los anuarios disponibles en línea, todavía hasta 1870 aparece el Dr. Samuel Basch con este nombre, domiciliado en Viena; a partir de 1871 aparece ya como Dr. Samuel Ritter von Basch, con domicilio en Marienbad.

Por una de esas coincidencias cronológicas, en su Edición de Septiembre-Octubre de 2012, la *Gaceta Médica de México* publicó un interesantísimo artículo sobre el Dr. Basch, titulado *El Médico Imperial Antes y Después del Imperio*, escrito por los médicos Guillermo Delgado García y Bruno Estañol Vidal. Este artículo relata con gran fluidez y claridad la vida y obra del médico austriaco y su relación con Maximiliano, y menciona con excelente precisión la concesión a él, a poco de su regreso a Viena, de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase y su ennoblecimiento. La principal casualidad es que esta publicación es el Órgano Oficial de la Academia Nacional de Medicina de México, A.C., cuyo secretario general, a dicha fecha, era Enrique Graue Wiechers, bisnieto de H.L. Wiechers, y colaborador destacado de esta obra. Actualmente (abril de 2016) es el rector de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). Pero para esta información se había usado como fuente el propio libro de Basch; nosotros, en cambio, estamos llegando a lo mismo, pero a través de una fuente hasta ahora virgen: los archivos imperiales. Es de mencionar que Enrique Graue Wiechers tiene, en su biblioteca personal, un ejemplar, en castellano, del libro del Dr. Basch.

23.8 Los Documentos Originales en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena.

El gran problema que enfrentamos una vez que tuvimos en nuestro poder los excelentes escaneos, de altísima resolución, enviados desde Viena, fue "descifrarlos". Habíamos solicitado originalmente al *Staatsarchiv* de Viena una transcripción, pero nunca se manifestaron sobre este punto. Si bien el autor puede leer con normalidad los libros en alemán en la llamada "letra gótica", le es imposible hacerlo en su variante

manuscrita; en realidad ya pocos alemanes pueden hacerlo. Esta detallista y difícil labor la llevó a efecto gentilmente nuestro buen amigo de Hamburgo el Sr. Heiner Rohlf, el cual, con la colaboración del autor, que conocía bien los nombres involucrados, y utilizando como referencia el muy útil *Haus- Hof- und Staatshandbuch* de 1868, logró la transcripción íntegra.

Los documentos recibidos forman parte de tres *dossiers* distintos, básicamente correspondientes a oficios internos no firmados del Emperador Francisco José o anotaciones de las cancillerías de las Órdenes de la Corona de Hierro y de Francisco José, que por lo tanto no eran fácilmente transcribibles. Se requirió transcribir la totalidad de lo recibido para simplemente decidir qué elementos de los mismos debíamos mencionar en estas líneas. La idea fue desde un principio presentar un texto fácil de asimilar y lo más explicativo posible. Esperamos que el resultado sea el adecuado.

El primer dossier con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como el "B 13c ex 1868". En este expediente, desde luego que el documento más importante es el ya mencionado proyecto de carta autógrafa imperial dirigida al Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior Barón von Beust, que resume las razones para la concesión de las Órdenes y señala los nombres de todas las personas beneficiadas.

Al Margen: Carta autógrafa al Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior Barón von Beust. Al Centro: Querido ... En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo al comerciante y cónsul de Hamburgo en San Luis Potosí John H. Bahnsen la Cruz de Comendador y al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México Anton (sic) Stephan la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José; al banquero en México Nathaniel Davidson, Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase; al Cónsul General hanseático ahí mismo August Dvormann [Nota: Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Joseph Michalovich (sic), ambos en México, y al representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana Wilhelm Scharfenberg y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleáns Bader, la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, al antiguo oficial austriaco y mexicano, ahora contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz Defin la Cruz Dorada de Servicios con Corona, finalmente exceptuándolo especialmente del pago del impuesto al Dr. Samuel Basch en Viena, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, [y al Capitán-Auditor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de Mi orden de Francisco José] y autorizo a los respectivos Cancilleres de las Órdenes a dar los pasos que sean conducentes para ello. ²⁵

Este borrador contiene tres errores que luego veremos consistentemente en los documentos austriacos de enero de 1868. Dos de ellos derivan de equivocaciones de fondo: el nombre de pila de Carl Stephan, al cual consistentemente señalan como "Anton", y la forma del apellido de Josef von Mihalovits, seguramente por error del propio vicealmirante von Tegetthoff; y el tercero de un simple error de escritura o

²⁵ Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. El original tiene tres errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir los apellidos Doormann y Mihalovits.

transcripción que ya inmediatamente veremos corregido en el Almanaque Imperial de 1868: el apellido de Doormann.

Muchos meses después logramos localizar el original que después envió, ya firmado, el Emperador a su ministro. Nos referiremos a éste original un poco más adelante.

Ahora bien, en este mismo dossier original encontramos todavía dos borradores de cartas manuscritas imperiales, relacionadas a la anterior.

Uno es un proyecto de carta autógrafa imperial dirigida al "Canciller de la Orden de la Corona de Hierro". En términos resumidos, el Emperador señala su decisión de otorgar su Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase a Nathaniel Davidson, y de Tercera Clase a Richard Goss, a Joseph Mihalovich [Nota: Josef von Mihalovits], al "*Vertreter des Hauses Watermeyer et Comp. H. L. Wiechers in Vera Cruz*" y al Dr. Samuel Basch, a éste exceptuándolo del pago del impuesto, para que en conjunción con el Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior se dieran los pasos considerados conducentes. Hacemos constar que sólo en el caso de Heinrich Ludwig reprodujimos textualmente la fórmula de designación usada por el Emperador.

El otro es un proyecto de carta autógrafa imperial dirigida al "Canciller de la Orden de Francisco José". En términos resumidos, el Emperador señala su decisión de otorgar la Cruz de Comendador de su Orden de Francisco José a John H. Bahnsen y August Doormann (el borrador dice "Dvormann"), y la Cruz de Caballero de la misma a "Anton" (sic) [Carl] Stephan, al "*Kaufmann H.D. Watermeyer in Vera Cruz*", a Wilhelm Scharfenberg, a Bader (nunca se menciona su nombre de pila) y al Capitán-Auditor Richard Kerschel, mientras que a Defin (cuyo nombre de pila tampoco se da) la Cruz Dorada de Servicios con Corona, para que en conjunción con el Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior se dieran los pasos considerados conducentes. Hacemos constar que sólo en el caso de Hermann Dyonisio Watermeyer reprodujimos textualmente la fórmula de designación usada por el Emperador.

Existe además un tercer proyecto de oficio manuscrito imperial, dirigido (personalizado) al Conde Franz Folliot de Crenneville, *Oberstkämmerer* (Tesorero en Jefe) imperial, por el cual se otorgan reconocimientos con valor económico, pero con especial agradecimiento de la familia imperial, a los abogados "Don Mariano Riva Palacio" y a [Rafael] "Martínez de la Torre", por las gestiones de ambos defendiendo a Maximiliano en el juicio de Querétaro, a cada uno de ellos un servicio de plata por un valor equivalente a 10.000 Thaler mexicanos, y al prelado que le prestó los últimos auxilios espirituales, su asesor espiritual el padre [Manuel] "Soria" [y Breña], Gobernador de la Mitra y Obispo en funciones de Querétaro, un regalo por un valor de 1.500 pesos mexicanos. Estos regalos debían llevar el escudo de la Casa Austria, como señal de gratitud.

Es de hacer constar que los abogados Riva Palacio y Martínez de la Torre, como lo consigna claramente la prensa de la época, apoyaron abiertamente con sus contactos políticos al vicealmirante von Tegetthoff acompañándolo a las reuniones –por ellos gestionadas– que sostuvo con las autoridades del gobierno republicano mexicano, especialmente con el ministro Lerdo de Tejada. Por ello, el agradecimiento de Francisco José tiene un doble motivo, y no cabe duda que medió una recomendación especial del vicealmirante. Y como se trataba de ciudadanos mexicanos, lo conveniente era un regalo físico, que lo les trajera complicaciones políticas en su país, y no la condecoración de una Orden de Caballería austriaca, que posiblemente no hubieran podido aceptar.

En relación a ellos, tenemos unas menciones que hace el vicealmirante von Tegetthoff en la entrada de su diario del 8 de septiembre de 1867, en una fecha en la que ya los licenciados Riva Palacio y Martínez de la Torre lo habían ayudado a mantener las primeras reuniones con Lerdo de Tejada. Anota el vicealmirante que en ese momento estaba con el Barón von Magnus revisando las cuentas a pagar en relación a la cautividad de Maximiliano, y que los dos citados abogados no querían cobrar gastos de ningún tipo, pero que había otros dos abogados adicionales Eulalio Ortega, residente en México, y otro de apellido Vázquez, residente en Querétaro, que por tener una situación económica menos boyante, deseaban cobrar honorarios cada uno bordeando los 10.000 pesos, lo que, como consigna expresamente Tegetthoff, no era, de acuerdo a la práctica mexicana, una cifra exagerada. Y acá viene la parte interesante:

Mariano Riva Palacio y Martínez de la Torre confían en que sus servicios serán debidamente reconocidos a través de un correspondiente regalo de la Altísima Corte. Esto como resultado de diversas informaciones que me he considerado obligado a recibir de manera confidencial.²⁶

Todos los antes mencionados documentos de este dossier "B 13c ex 1868" están fechados en Viena el 26 de enero de 1868. Si consideramos que el cuerpo del Emperador Maximiliano había llegado a Trieste el 16 de enero y fue enterrado el 18, nos queda clara la celeridad con que se movió el Emperador Francisco José para efectuar los reconocimientos a la gente que lo había ayudado a la Casa de Habsburgo en México.

El segundo dossier con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como "ZI. 35 ex 1868" y corresponde al Acta interna N°35 de la "Cancillería de la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro" (*Kanzlei des ö. k. Ordens der eisernen Krone*). De acuerdo a lo que entendemos el Acta se abrió el 26 de enero de 1868 y los datos se ingresaron el día 27. La resolución de notificar a los beneficiados con las condecoraciones se expidió el 29 de enero de 1868.

Se consigna que se otorga la Orden de Segunda Clase a Nathaniel Davidson, así como la Orden de Tercera Clase a Richard Goss, a "Jos. Mihalovich" (sic), al „Vertreter des Hauses Watermeyer et Cpn in Vera Cruz, H. L. Wiechers" y al Dr. Samuel Basch. Hacemos constar que sólo en el caso de Heinrich Ludwig reproducimos textualmente la fórmula de designación usada por el Emperador.

Y a continuación se establece la forma de las cartas que, dependiendo del caso concreto habría que enviar a los señores Davidson, Goss, Mihalovich (sic), Wiechers y Basch; en el caso de Davidson con la adaptación del texto en relación a la Segunda Clase y respecto a los demás para la Tercera. Consecuentemente, si nos enfocamos en el texto que correspondía a H.L. Wiechers, y el que con seguridad se le envió a Veracruz junto con la condecoración física, éste debió haber sido así:

Al señor representante de la Casa Watermeyer y Cía. H.L. Wiechers en Veracruz. Su Majestad Imperial Real Apostólica se han (sic) dignado mediante Oficio Supremo del 26 de este mes conceder a su ilustre persona la Orden Imperial Austriaca de la Corona de

²⁶ Nota: El texto original en alemán dice así: „Mariano Riva Palacio und Martínez de la Torre hegen dafür die Hoffnung, dass ihre Leistungen mit einem entsprechenden Geschenke allerhöchsten Orts annerkant werden. Dies das Resultat von mehseitigen Erkundigungen, die ich im vertraulichen Wege einzuholen mich verpflichtet glaubte".

Hierro de Tercera Clase. En mi calidad de Canciller de esta Orden pongo a su ilustre persona en conocimiento de esta distinción de altísimo favor de Su Majestad el Emperador y me honro en adjuntar a la presente la Condecoración de Tercera Clase con el ruego de que Ud. gentilmente incluya la fecha y firme de propia mano el también adjunto Revers [Resguardo/Recibo] y lo haga llegar a la Secretaría de la Orden. Viena, a ...²⁷

Se señala, en los borradores, que el Dr. Basch recibirá, además, un libro con los estatutos de la orden, dato que luego veremos tiene trascendencia práctica.

Entonces, el anterior debe haber sido el texto exacto, o prácticamente idéntico, que el Canciller de la Orden de la Corona de Hierro envió a Heinrich Ludwig a Veracruz. En esos momentos el Canciller de la Orden era el *Freiherr* (Barón) Carl Mecséry de Tsóor, dato que consta en el *Hof- und Staats-Handbuch des Kaiserthumes Österreich für das Jahr 1868*. Hecho esto, como ya señalamos, las notificaciones –entre ellas las de Heinrich Ludwig- fueron despachadas a sus destinatarios el 29 de enero de 1868. En unas líneas más veremos. H.L. Wiechers recibió este documento, junto con la condecoración física, en Veracruz y como comprobante oficial de recibo firmó el *Revers* que en unas líneas más transcribiremos. Heinrich Ludwig debe haber guardado tanto la condecoración como la carta-concesión, y muy seguramente fue esta misma carta-concesión firmada por el Barón Mecséry de Tsóor la que entregó a los agentes imperiales austriacos para asegurar la libertad de su empleado acusado –fundadamente- de cargos de anarquista. Es así como los datos históricos dispersos van calzando, poco a poco, como piezas de un rompecabezas.

Dentro del mismo dossier "Zl. 35 ex 1868" relativo a la Orden de la Corona de Hierro, pero ya como documentos independientes, y ahora sí debidamente firmados, encontramos, por una parte, la carta imperial de otorgamiento cuyo borrador mencionamos como parte del archivo "B 13c ex 1868", expedida el 26 de enero de 1868, y por la otra, el *Revers* o Acuse de Recibo de H.L. Wiechers.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de la Corona de Hierro, firmada por el Emperador, va dirigida al ya nombrado Barón Carl Mecséry de Tsóor, Canciller de la Orden, y dice así:

Querido Barón von Mecséry: Concedo al banquero en México, Nathaniel Davidson Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, además al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Josef Mihalovich (sic), ambos en México, también al representante de la Casa Watermeyer y Cía., H.L. Wiechers en Veracruz, finalmente al Med. Dr. Samuel Basch en Viena, éste último con especial exención del pago del impuesto de concesión, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, de forma que Ud. de común acuerdo con Mi Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del

²⁷ Nota: El posible texto original en alemán, de acuerdo a nuestra reconstrucción, debe haber sido el siguiente: „An seine ... des Vertreters des Hauses Watermeyer et Cpn H.L. Wiechers in Vera Cruz. Seine kaiserl. königl. apostolische Majestät haben mit a. h. Kabinet Schreiben vom 26ten d. Mts. (des Monats) E. Hochwohlgeb den oesterr. kaiserl. Orden der eisernen Krone Dritter Klasse zu verleihen geruhet. Indem ich als Kanzler dieses Ordens E. Hochwohlgeb von diesem besonderen Merkmale der allerh. Huld und Gnade Sr M. des Kaisers in die Kenntnis setze, beehre ich mich anliegend die Dekoration III. Klasse mit dem Ersuchen beizuschließen, es wolle gefällig sein den gleichfalls mitfolgenden Revers gehörig datirt und eigenhändig unterfertigt an die Ordenskanzlei einzusenden. Wien, den ...”

Exterior, den los pasos que sean para ello conducentes. Viena, a 26 de enero de 1868.
Francisco José.²⁸

Es así entonces como, después de oficializada esta carta imperial el Barón von Mecséry despachó las cartas notificando a los receptores de la concesión de la Orden a las cuales adjuntó las condecoraciones físicas. La carta oficial a H.L. Wiechers a Veracruz fue de acuerdo al modelo que ya señalamos, y debe haber hecho un viaje bastante largo desde Viena a Trieste y desde este puerto del Adriático hasta Veracruz, seguramente acompañada de un funcionario imperial para darle la solemnidad adecuada a la entrega física. Y este mismo funcionario debe después haber seguido viaje a Ciudad de México y otras ciudades del país para seguir cumpliendo con su cometido. Entonces, en una fecha de la que no tenemos registro (pero que suponemos fue el 27 de mayo de 1868), Heinrich Ludwig recibió la carta del Barón von Mecséry junto con la condecoración adjunta, y firmó el siguiente *Revers* o Acuse de Recibo, que volvió a Viena y está hasta el día de hoy en el *Haus- Hof- und Staatsarchiv* de Viena:

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente a la Orden Imperial Austriaca de la Corona de Hierro de Tercera Clase, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. H L. Wiechers.²⁹

Al respecto, un antecedente jurídico de trascendental importancia. Como se aprecia, si bien el título nobiliario correspondiente a la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase sí era hereditario, no lo eran ni la condecoración en sí ni la pertenencia a la orden de Caballería, las cuales eran absolutamente personales. En el acta de recepción se comprometido H.L. Wiechers con el Imperio Austriaco a que, una vez muerto él, sus herederos devolverían la condecoración. Pero en el intertanto sucedió un hecho determinante: la monarquía de los Habsburgo, el Imperio Austro-Húngaro, se desmoronó en noviembre de 1918, terminando la Primera Guerra Mundial. Como uno de sus herederos parciales surgió, englobando parte de sus territorios de población alemana (ni siquiera todos), la así llamada "Austria-Alemana" (*Deutschösterreich*), que después cambió su nombre a "República de Austria" (*Republik Österreich*), la cual rompió con el pasado, prohibió los títulos nobiliarios, inclusive el uso de la partícula "von", y disolvió las órdenes imperiales. Durante este proceso Heinrich seguía vivo, así que cuando él falleció en 1923, el compromiso original con el Imperio de los Habsburgo no era ya extensible a la República que lo sucedió. A diferencia de la Orden danesa del Dannebrog, que, de ser encontrada, debiera hasta el día de hoy ser devuelta a la Secretaría de tal Orden, que todavía hoy existe, en el caso de la condecoración austriaca, la Cancillería de la Orden de la Corona de Hierro ya no existe. Jurídicamente, nuestra familia está legitimada a conservar la condecoración. Un dato importante a tener en cuenta.

El tercer dossier con documentos sobre el tema que nos atañe es el catalogado como "Zl. 39 ex 1868" y corresponde al Acta interna N°39 de la "Cancillería de la Orden de Francisco José" (*Kanzlei des Franz Joseph-Ordens*) y a otros documentos relacionados. De acuerdo a lo que entendemos el Acta se abrió el 26 de enero de 1868 y la

²⁸ Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. Hay un error en la forma de escribir el apellido Mihalovits.

²⁹ Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

resolución de notificar a los beneficiados con las condecoraciones se expidió el 29 de enero de 1868.

Incluye este *dossier* un borrador completo de proyecto de carta al Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden de Francisco José, por el cual se concede la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José a John H. Bahnsen y August Doormann (el borrador dice "Dvormann"), y la Cruz de Caballero de la misma a "Anton" (sic) [Carl] Stephan, al "*Kaufmann H. D. Watermeyer in Vera Cruz*", a Wilhelm Scharfenberg, a Bader y al Capitán-Auditor Richard Kerschel, mientras que a Defin (cuyo nombre de pila tampoco se da) se concede la Cruz Dorada de Servicios con Corona. De cualquier forma, en una anotación posterior se da cuenta que Bader ya había recibido esta condecoración en 1867 así que se deja automáticamente sin efecto la nueva concesión de 1868.

Dentro del mismo dossier "Zl. 39 ex 1868" relativo a la Orden de Francisco José, pero ya como documentos independientes, y ahora sí debidamente firmados, encontramos, por una parte, la carta imperial de concesión (una actualización del primer borrador mencionado en el archivo "B 13c ex 1868" y del segundo borrador anterior), y por la otra, el *Revers* o Acuse de Recibo de H.D. Watermeyer.

La carta autógrafa de concesión de las condecoraciones de la Orden de Francisco José, expedida y firmada por el Emperador el 26 de enero de 1868, va dirigida al ya nombrado Barón Thaddäus Peither von Lichtenfels, Canciller de la Orden. Como sabemos, se consigna al "Comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz", pero excluye ahora a Bader. El texto es el siguiente:

Querido Barón von Lichtenfels: Concedo al comerciante y cónsul hamburgués en San Luis Potosí, John H. Bahnsen, y al cónsul general hanseático August Dvormann [*Nota*: Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México, Anton (sic) Stephan, y además al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana, Wilhelm Scharfenberg, y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleans, Bader, la Cruz de Caballero de la misma Orden, asimismo al antiguo oficial austriaco y mexicano, actual contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz, Defin, la Cruz Dorada de Servicios con Corona, y finalmente a Mi Auditor Mayor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, de forma que Ud. de común acuerdo con Mi Canciller Imperial, Ministro de la Casa Imperial y del Exterior, den los pasos que sean para ello conducentes. Viena, a 26 de enero de 1868. Francisco José.³⁰

Lo más seguro es que esta condecoración a H.D. Watermeyer siguió exactamente el mismo trayecto, y en el mismo, barco, que la entregada a Heinrich Ludwig. Una vez en Veracruz, Watermeyer la recibió y firmó un Acuse de Recibo o *Revers*, del cual también tenemos copia, básicamente idéntico al que firmó Heinrich Ludwig. Y acá tenemos respecto a Watermeyer un dato importante, del que carecemos en relación a Heinrich Ludwig: el *Revers* de Watermeyer señala como fecha de recepción el 27 de mayo de 1868. Y la firma de recepción, algo muy importante, es "H. Watermeyer". La lógica nos indica que H.L. Wiechers debe haber recibido su condecoración exactamente el mismo día y seguramente en el mismo instante.

Éste es el texto del *Revers* correspondiente a H.D. Watermeyer:

³⁰ *Nota*: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. El original tiene dos errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir el apellido Doormann.

ACUSE DE RECIBO. Por medio de la presente me comprometo solemnemente a dar desde este momento los pasos necesarios para que la condecoración de Caballero de la Orden Imperial Austriaca de Francisco José, que graciosamente me ha sido conferida por su Majestad Imperial Real Apostólica correspondiente, misma que me ha hecho llegar la Cancillería de la señalada suprema orden, sea debidamente restituida tras mi fallecimiento por mis herederos a la Tesorería de la Orden. Veracruz, 27 de mayo de 1868. H Watermeyer.³¹

Dado que no sabemos mucho más de la vida personal de H.D. Watermeyer, desconocemos qué uso hizo de su condecoración y que fue de ella a su muerte. Watermeyer falleció en 1890, de forma que es factible que la condecoración haya sido debidamente devuelta a la Cancillería de la Orden de Francisco José.

En los anexos de este libro encontrarán los lectores todos los documentos recibidos desde Viena, con su correspondiente transcripción (en alemán). Ellos serán una importante fuente de información para los futuros historiadores mexicanos y extranjeros. Es nuestro obsequio a la Historia de México, y también, por qué no decirlo, a la de la Casa de Habsburgo.

23.9 Continuación de la Investigación en Viena.

Todavía efectuamos en abril de 2013 una gestión adicional para recabar más información sobre los antecedentes del caso, y es así como escribimos al *Österreichisches Staatsarchiv* pidiendo ayuda para obtener, de existir todavía:

- a) Una transcripción del reporte que entendemos entregó en enero de 1868 el vicealmirante von Tegetthoff al Emperador Francisco José, al menos en las partes relativas a la Casa Watermeyer de Veracruz y a sus personeros H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, que podría habernos dado una explicación más exacta a sus servicios específicos; y
- b) Una copia escaneada del original firmado del ya mencionado oficio enviado por el Emperador Francisco José al ministro Barón von Beust, en que consignó a grandes rasgos las razones de las concesiones y los nombres de los beneficiados.

La respuesta que recibimos del *Österreichisches Staatsarchiv* fue parcializada, pues se refería a temas de dos secciones distintas del mismo.

En relación al reporte del vicealmirante von Tegetthoff al Emperador, se nos derivó a la sección *Kriegsarchiv* (Archivo de Guerra), la cual nos notificó que no sería posible obtener la información, puesto que ella, de existir, para su ubicación requeriría una búsqueda exhaustiva a un costo prohibitivo. No era, como en el caso de las condecoraciones, buscar expedientes fácilmente identificables, sino nadar en un mar de documentos, sin la certeza de qué lo que buscáramos existiera o fuera localizable. La recomendación de Austria fue que tal investigación fuera conducida directamente por nosotros o por alguien de nuestra confianza residente en Viena. Consecuentemente, por el momento no será posible obtener esta información, pero dejamos abierta la perspectiva para el futuro.

En relación al segundo punto el resultado fue, afortunadamente, positivo. La sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* nos notificó con fecha 19 de abril de 2013 que

³¹ Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo.

efectivamente habían podido localizar el original firmado de la carta del Emperador al ministro Barón von Beust, y que se encontraba archivado en el siguiente *dossier*: "Administrative Registratur Fach 46 Karton 40". Se nos informó que un CD con el escaneo del documento y la correspondiente transcripción del mismo se nos estaban haciendo llegar por correo ordinario. Efectivamente nos llegó pocas semanas después. Y el texto definitivo que tuvo esta tan importante carta, la más decidora históricamente para nuestros fines de todos los documentos recuperados en Austria, es la siguiente:

Querido Barón von Beust! En reconocimiento, en parte por los servicios personalmente prestados al inmortalizado Emperador Maximiliano, en parte por las meritorias gestiones para la repatriación de la disuelta Legión Mexicana austriaca, y además por el solícito apoyo otorgado a Mi vicealmirante von Tegetthoff durante su difícil misión, concedo Yo al cónsul de Hamburgo en San Luis Potosí John H. Bahnson la Cruz de Comendador y al antiguo comerciante en San Luis Potosí, ahora en México Anton (sic) Stephan la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José; al banquero en México Nathaniel Davidson, Mi Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase; al Cónsul General hanseático ahí mismo August Dvormann [Nota: Doormann] la Cruz de Comendador de Mi Orden de Francisco José, al comerciante Richard Goss y al antiguo oficial austriaco y mexicano Joseph Mihalovich (sic), ambos en México, y al representante de la Casa Watermeyer y Cía. en Veracruz H.L. Wiechers Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase; al comerciante H.D. Watermeyer en Veracruz, al vicecónsul austriaco en La Habana Wilhelm Scharfenberg y al gerente del consulado austriaco en Nueva Orleans Bader, la Cruz de Caballero de Mi Orden de Francisco José, al antiguo oficial austriaco y mexicano, ahora contador en Watermeyer y Cía. en Veracruz Defin la Cruz Dorada de Servicios con Corona, finalmente exceptuándolo especialmente del pago del impuesto al Dr. Samuel Basch en Viena, Mi Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase, y al Capitán-Auditor Richard Kerschel la Cruz de Caballero de Mi orden de Francisco José, y autorizo a los respectivos Cancilleres de las Órdenes a dar los pasos que sean conducentes para ello. Viena, a 26 de enero de 1868. – Francisco José.³²

Con esto dimos por cerrada –al menos por ese momento- la investigación en Austria. Se había logrado el objetivo inicialmente deseado y teníamos la información requerida.

Hacemos constar, finalmente, que estos acontecimientos del 26 de enero de 1868 y las condecoraciones concedidas con motivo de los eventos de México, no quedaron consignados –al menos como conjunto- en la prensa vienesa de la época, que siempre en cada edición tenía una sección especial para informar de temas gubernamentales. Hemos tenido acceso, gracias a un dato proporcionado por Eduardo Lamm Wiechers, a la *ANNO Historische österreichische Zeitungen und Zeitschriften*, la Hemeroteca Digital de Austria, dependiente de la *Österreichische Nationalbibliothek* de Viena. Procedimos a revisar cuidadosamente los periódicos disponibles en línea, especialmente el *Wiener Zeitung*, *Die Presse* y otros, y no consignan nada de este tema. Pero la prensa de esos días sí informa que el Emperador Francisco José condecoró, por separado, al vicealmirante von Tegetthoff y a los comandantes de las naves *Novara* y *Elisabeth* que habían repatriado el cadáver de su hermano. En relación al vicealmirante von Tegetthoff la noticia la dio, en su sección oficial, el *Wiener Zeitung*, el 19 de enero de 1868, el mismo día que informaba sobre el funeral del Emperador Maximiliano:

Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado notificar al Vicealmirante Wilhelm von Tegetthoff el siguiente Oficio Supremo: „Querido Vicealmirante von Tegetthoff! Ud. ha ejecutado la difícil misión que le fuera

³² Nota: El texto original en alemán va en un Anexo al final de este capítulo. El original tiene tres errores: el nombre de pila de Carl Stephan y la forma de escribir los apellidos Doormann y Mihalovits.

encomendada en México tanto con exitosa prudencia como con personal sacrificio. Por ello manifiesto a Ud. el agradecimiento tanto Mío como de Mi familia y le concedo asimismo como reconocimiento de sus siempre distinguidos servicios, la Gran Cruz de Mi Orden de Leopoldo con exención de los impuestos". Viena, a 18 de enero de 1868. Francisco José [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].³³

Respecto a los comandantes de las dos naves, ésta es la información oficial emitida por el gobierno imperial tal como fue reproducida por *Wiener Zeitung* el 26 de enero de 1868:

Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado graciosamente conceder, mediante Oficio Supremo de fecha 24 de enero de 1868, al comandante de la fragata *Novara*, Capitán de Navío Rudolf Dufwa, y al comandante del vapor de guerra *Elisabeth*, Capitán de Navío Gustav Ritter von Gröller, en reconocimiento de sus meritorios servicios prestados en relación a la misión que cumpliera el vicealmirante von Tegetthoff en México, y finalmente también por su gran actividad y prudencia a la fecha durante su larga permanencia en aguas mexicanas, en concreto, al primero la Cruz de Caballero de la Orden de Leopoldo y al segundo la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase con exención de los impuestos, y además, por las mismas razones, expresar el más solemne agradecimiento a los ayudantes que durante la señalada misión acompañaron al vicealmirante von Tegetthoff, el Teniente de Navío Eugen Gaál de Gyula y el Alférez de Navío Edmund Ritter von Henneberg [*Wiener Zeitung*, 26 de enero de 1868].³⁴

La anterior noticia fue también publicada, levemente modificada en su redacción, como nota de prensa, entre otros, por los periódicos *Die Presse* y *Das Vaterland*, en sus ediciones del 27 de enero de 1868.

Asimismo hemos encontrado en el mes de enero de 1868 la publicación de otras noticias de interés, como por ejemplo el ascenso (de fecha oficial 8 de enero de 1868) del "*Handelsmann*" Wilhelm Scharfenberg del cargo de vicecónsul al de cónsul honorario ("*unbesoldeter Consul*") en La Habana; la autorización imperial (de fecha oficial 5 de enero de 1868) para que varios súbditos austriacos ostentaran

³³ Nota: El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil. Se. k.k. Apostolische Majestät haben an den Vice-Admiral Wilhelm von Tegetthoff folgendes Allerhöchste Handschreiben zu erfassen geruht: Lieber Vice-Admiral v. Tegetthoff! Sie haben die Ihnen übertragene schwierige Mission nach Mexico mit eben so erfolgreiche Umsicht als persönlicher Aufopferung vollführt. Indem Ich Ihnen hierfür Meinen und Meiner Familie Dank auspreche, verleihe ich Ihnen unter gleichzeitiger Anerkennung Ihrer jederzeit ausgezeichneten Dienstleistung das Grosskreuz Meines Leopolds-Ordens mit Nachsicht der Taxen. Wien, am 18. Jänner 1868. Franz Joseph m.p.*“ [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].

³⁴ Nota: El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Theil. Se. k.k. Apostolische Majestät geruhten mit Allerhöchstem Handschreiben vom 24. Jänner 1868 dem Commandanten der Fregatte „Novara“, Linienschiffscapitän Rudolf Dufwa, und dem Commandanten des Kriegsdampfers „Elisabeth“, Linienschiffscapitän Gustav Ritter von Gröller, in Anerkennung ihrer vorzüglich geleisteten Dienste anlässlich der dem Viceadmiral von Tegetthoff übertragenen Mission nach Mexico, und letzterem insbesondere noch für die während seiner längeren Detachirung in den mexicanischen Gewässern an den Tag gelegte große Thätigkeit und Umsicht, und zwar dem Ersten das Ritterkreuz des Leopold-Ordens und dem Zweiten den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse mit Nachsicht der Taxen allergnädigst zu verleihe, und außerdem aus gleichem Anlasse dem für die Dauer der besagten Mission dem Viceadmiral von Tegetthoff beigegeben gewesenen Linienschiffsleutenant Eugen Gaál de Gyula und dem Linienschiffsfähnrich Edmund Ritter von Henneberg den Ausdruck der Allerhöchsten Zufriedenheit allergnädigst bekannt zu geben*“ [*Wiener Zeitung*, 26 de enero de 1868].

condecoraciones extranjeras, entre ellos el "*Hauptmann-Auditor* [Capitán-Auditor] Richard Kerschel" en relación con la Cruz de Caballero de la Imperial Orden del Águila Mexicana ("*das Ritterkreuz des kaiserlich mexikanischen Adler-Ordens*"); e inclusive el siguiente agradecimiento oficial del Emperador Francisco José, a través de su Ministro del Interior, a las autoridades y habitantes del puerto de Trieste, y a la población de Viena, por el cálido recibimiento dado al cuerpo de su difunto hermano:

Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica se han (sic) dignado transmitir el siguiente Oficio Supremo: "Querido Dr. Giskra [Nota: el Dr. Carl Giskra, Ministro del Interior]: Habiendo encontrado ya los restos mortales del inmortalizado Emperador Maximiliano, mi tan sufrido e inolvidable hermano, su eterno lugar de descanso en la cripta de nuestros ancestros, reconforta a Mi corazón recordar la profunda e íntima participación que con motivo de la llegada del cuerpo a su suelo natal y su solemne funeral en todas partes y reiteradamente tuvo lugar. Agradezco con mi alma conmovida todas estas edificantes expresiones de luto generalizado y ante ello, contemplando tantas pruebas de la piedad enraizada en el corazón de Mis súbditos y de auténtica devoción a Mi Casa, encomiendo a Ud. expresar mi más caluroso agradecimiento a las autoridades cívicas de Trieste y a través de ellas a los habitantes de esta ciudad, así como a la población de Viena, a nombre Mío y de Mi familia. Viena, a 21 de enero de 1868. Francisco José [*Wiener Zeitung*, 22 de enero de 1868].³⁵

Pero ninguna mención al Oficio Imperial del 26 de enero de 1868 que otorgó condecoraciones especiales al grupo de partícipes de la aventura mexicana del vicealmirante von Tegetthoff. El buscador de la Biblioteca Digital Austriaca es sumamente bueno, a pesar que los periódicos están en letra gótica, y no aparece nada que informe de estas condecoraciones grupales. Seguramente fue considerado un tema privado, que se manejó de manera igualmente privada por el gobierno imperial. No obstante, en forma exclusivamente individual, sí hemos podido encontrar, a fines de febrero de 1868, un mes después de los acontecimientos, las publicaciones oficiales efectuada por el *Wiener Zeitung*, en su sección *Amtliches* (Oficial), de las condecoraciones concedidas al Dr. Basch y a Richard Kerschel, que aparentemente eran los únicos beneficiados residentes en Austria (lo que hacía más obvia su comunicación al público):

En relación al Dr. Basch la información oficial salió publicada en el *Wiener Zeitung* del 25 de febrero de 1868, en los siguientes términos:

Sección Oficial. ... Su Majestad Imperial y Real Apostólica, mediante Oficio de Gabinete del 26 de enero de este año, se han (sic) dignado graciosamente conceder al médico de

³⁵ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Amtlicher Theil. Se. k.k. Apostolische Majestät haben nachstehendes Allerhöchste Handschreiben zu erlassen geruht: Lieber Dr. Giskra! Nachdem die irdischen Ueberreste des verewigten Kaisers Maximilian, Meines vielgrprüften unvergeßlichen Bruders, nunmehr in der Gruft Unserer Ahnen die endliche Ruhestätte gefunden, thut es Meinem Herzen wohl, der tiefen und innigen theilnahme zu gedenken, welche die Ankunft der Leiche auf heimlichen Boden und deren feierliche Beisetzung allenthoben erneuert hervortreten ließ. Indem Ich diese erhebenden Kundgebungen allgemeiner Trauer mit bewegter Seele anerkenne und darin eben so viele Beweise der in den Herzen Meiner Unterthanen wurzelnden Pietät und treuen Anhänglichkeit an Mein Haus erblicke, beauftrage Ich Sie, der Stadtrepresäntanz von Triest und durch dieselbe den Bewohnern dieser Stadt, so wie der Bevölkerung Wiens in Meinem und Meiner Familie Namen den wärmsten Dank auszusprechen. Wien, am 21 Jänner 1868. Franz Joseph m.p.*" [*Wiener Zeitung*, 22 de enero de 1868].

cabecera de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México, el Dr. Samuel Basch, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase.³⁶

En relación a Richard Kerschel la información oficial salió publicada en el *Wiener Zeitung* del 26 de febrero de 1868, en los siguientes términos:

Sección Oficial. Su Majestad Imperial y Real Apostólica, mediante resolución del 26 de enero de este año, se han (sic) dignado graciosamente conceder al Capitán-Auditor de Primera Clase Richard Kerschel, de la Contraloría de la Guarnición de Viena, la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, con exención de los impuestos.³⁷

Un dato de interés, es que respecto al Dr. Basch no se hace pública la exención de impuestos, la que sabemos tuvo lugar y le concedió el título nobiliario de *Ritter*³⁸. De cualquier forma, para esos momentos la condecoración y el título nobiliario concedidos a Basch eran ya, más que un „secreto a voces“, un hecho ampliamente conocido por la sociedad vienesa, que sólo hacía falta oficializar³⁹. Y en relación a la condecoración de

³⁶ **Nota:** El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil ... Se. k.k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchsten Cabinetsschreibens vom 26. Jänner d. J. dem Leibartzte weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico, Med. Dr. Samuel Basch, den Orden der Eisernen Krone dritter Classe allergnädig zu verleihen geruht*“ [*Wiener Zeitung*, 25 de febrero de 1868].

³⁷ **Nota:** El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Teil ... Se. k.k. Apostolische Majestät geruhten mit Allerhöchster Entschliebung vom 26. Jänner d. J. dem Hauptmann-Auditor erster Classe Richard Kerschel, des Garnisonauditoriates in Wien, das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens mit Nachsicht der Taxen allergnädigst zu verleihen*“ [*Wiener Zeitung*, 26 de febrero de 1868].

³⁸ **Nota:** Respecto a este ingreso al estrato nobiliario del Dr. Basch, el periódico *Das Vaterland* del 20 de julio de 1868 informa: „*Noticias del Día. Viena, 19 de julio ... Dr. Basch. El médico de cabecera de su Majestad el Emperador Maximiliano, el Dr. Samuel Basch, a la fecha médico en Marienbad [Nota: en los Sudetes/Bohemia], ha sido elevado al rango nobiliario de Ritter en su calidad de Caballero de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase*“. El texto original en alemán dice así: „*Tages-Nachrichten. Wien, 19 Juli ... (Dr. Basch). Der Leibartz Sr. Majestät des Kaisers Maximilian, Dr. Samuel Basch, dermalen Brunnenarzt in Marienbad, ist als Ritter des Ordens der eisernen Krone dritter Classe in den Ritterstand erhoben worden*“.

³⁹ **Nota:** A este respecto, es muy interesante la siguiente noticia aparecida, a modo de confirmación de rumor, pocos días de la concesión, en la edición del 29 de enero de 1868 del periódico *Neues Fremden-Blatt* de Viena: „*Novedades del Día. Viena, 29 de enero ... El Dr. Basch, último médico de cámara del Emperador Max y con el extraordinario favor de la Corte local, como se rumoreaba, ha recibido la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. El Sr. Basch permanecerá provisoriamente en Viena y escribirá acá sus memorias*“. El texto original en alemán dice así: „*Tagesneuigkeiten. Wien, 29 Jänner ... Dr. Basch, der letzte Leibartz des Kaisers Max und in ausserordentlicher Gunst des hiesigen Hofes, hat, wie verlautet, den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse erhalten. Dr. Basch wird vorläufig in Wien verbleiben und hier seine Memoiren schreiben*“. Ya más formal, pero todavía de manera no oficial, informa *Die Presse* de Viena el 17 de febrero de 1868 en su sección „*Kleine Chronik*“ (Breve Crónica) lo siguiente: „*Noticias Personales. Su Majestad el Emperador, de acuerdo a lo que hoy hemos podido confirmar, ha concedido al médico de cabecera del Emperador Max, el Dr. Samuel Basch, la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase*“. El original en alemán dice así: „*Personal-Nachrichten. Se Majestät der Kaiser hat, wie wir heute als authentisch erfahren, dem Leibartzte weiland des Kaisers Max, Dr. Samuel Basch, den Orden der Eisernen Krone dritter Classe verliehen*“. Lo anterior nos da claramente a entender que la noticia sobre la condecoración al Dr. Basch no había sido oficialmente publicada por las autoridades imperiales, pero que la sociedad vienesa la conocía, aunque extraoficialmente.

Kerschel, que sabemos no era ennoblecedora, vemos que tenía también impuestos adosados, suponemos por el honor de formar parte activa de la Orden; la información Oficial del *Wiener Zeitung* agrega algo que no sabíamos pues no lo señalaba el documento de otorgamiento que ya conocemos: la exención de impuestos para Kerschel. Esto era lógico, considerando que Kerschel era un militar sin medios económicos.

No hemos tenido acceso desgraciadamente a las ediciones diarias del Diario Oficial del Imperio Austriaco, donde seguramente podría haber estado consignada la información. Existe eso sí en línea una publicación que incluye las leyes y decretos relevantes de la época, pero no menciona las concesiones de órdenes imperiales. Todo indica que la noticia no se filtró a la prensa austriaca o no se la consideró lo suficientemente relevante o conveniente como para que saliera a la luz pública, y que los lugares dónde podría estar eventualmente la información, no están todavía en línea.

Por otra parte, en relación a Nathaniel Davidson hemos localizado una noticia muy *a posteriori* que apareció publicada, en términos idénticos, en el *Wiener Abendpost* (edición vespertina del *Wiener Zeitung*) y la *Neue Freie Presse*, ambos del 12 de mayo de 1869, y en *Das Vaterland* del 13 de mayo de 1869, relativa a un baile de la Corte Imperial que había temido efecto el lunes 10 en el Palacio Real de Buda (actualmente Budapest), con la presencia del Emperador, la Emperatriz, la Alta Corte, las autoridades civiles húngaras y el cuerpo diplomático. El comunicado de prensa resaltó muy especialmente la participación en el evento de Nathaniel Davidson, quien se había presentado, como correspondía, portando la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase que le había concedido Francisco José. El texto completo de este relevante artículo, tan explicativo, es el siguiente:

El Baile de la Corte que se llevó a cabo en Ofen [Buda] el lunes 10 de este mes ha resaltado, tal como lo informan los periódicos de Pest, como una de las más brillantes e interesantes fiestas de la corte que alguna vez se han visto en las salas del Castillo Real. El reluciente esplendor, la gran cantidad de invitados –había más de 1.000 personas presentes– y la diversidad de los matices sociales en este número ahí representados, le otorgaron a la fiesta un relieve tan particular como atractivo. Los miembros de la Cámara Alta [del parlamento húngaro], la aristocracia, y la Real Curia estuvieron en su casi totalidad presentes, y también lo estuvo la Cámara Baja [del parlamento húngaro] a través de una cifra muy importante de diputados, independientemente de su postura política. El Primer Mayordomo en Jefe Príncipe Hohenlohe, el Conde Beust, la totalidad de los ministros húngaros, los cónsules de Francia, de la Confederación Alemana del Norte y de Turquía, el Burgomaestre Mayor y el Comisionado Mayor de la ciudad de Pest, el Burgomaestre de Ofen [Buda] y otros numerosos concejales de las ciudades hermanas [Buda y Pest] estuvieron presentes.

Además, se apreció dentro de los invitados a algunas personalidades de especial distinción, entre ellos el inglés Davidson, quien ha vivido 13 años en México, el cual de la forma más sacrificada, puso su crédito a disposición de los restos de la Legión Austriaca a las órdenes del Maestro de Caballería Kodolitsch, quien después de la infausta catástrofe, habiendo concluido con los mexicanos un acuerdo de rendición, se encontraba junto a su gente en un estado de extrema necesidad, preocupándose con gran esfuerzo de los que quedaban en Querétaro y proveyéndolos de medios de subsistencia. El Sr. Davidson, quien por este tan especial acto de humanidad fue condecorado por Su Majestad con la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase, estuvo presente también en el baile (vino desde Viena) portando la referida condecoración y fue tratado por Sus Majestades de una manera especialmente conceptuosa. Sus Majestades y Sus Altezas Reales el Sr.

Archiduque José y la Sra. Archiduquesa Clotilde, hicieron acto de presencia hacia las 10 PM y permanecieron hasta la 1 y 10 minutos AM.⁴⁰

Como se aprecia, Nathaniel Davidson fue muy conceptuosamente tratado por el agradecido Emperador Francisco José. Hasta la fecha es la única mención que tenemos respecto a honores especialmente dispensados en Austria-Hungría propiamente tal a alguno de los beneficiados con las condecoraciones por los luctuosos sucesos de 1867 en México.

23.10 Resultado de Investigaciones Posteriores en México y Viena.

En marzo de 2016 llevamos a cabo un tercer acercamiento al *Österreichisches Staatsarchiv* de Viena, para procurar complementar la información existente, básicamente para los fines de la Historia de México, y no ya de las familias Wiechers y Watermeyer, con los documentos que todavía no habíamos estudiado. Es así como solicitamos a Viena que revisaran los expedientes ya conocidos, con el siguiente objeto:

- En relación con el Acta "*Archiv des Ordens der Eisernen Krone Zl. 35 ex 1868*" solicitamos revisar la factibilidad de obtener también copias de los *Reverse* o "Acuses de Recibo" de las siguientes personas: "Nathaniel Davidson", "Richard Goss", "Joseph Michalovich (Mihalovits)" y el Dr. "Samuel Basch".
- En relación con el Acta "*Archiv des Franz Joseph Ordens Zl. 39 ex 1868*" solicitamos revisar la factibilidad de obtener también copias de los *Reverse* o "Acuses de Recibo" de las siguientes personas: "John H. Bahnsen", "August Doormann", "Anton Stephan" (todavía no teníamos claro que su nombre de pila era realmente Carl), "Wilhelm Scharfenberg", [el innominado] "Freiherr v. Defin" (que hicimos constar era especialmente importante para nosotros) y "Richard Herschel".

⁴⁰ Nota: El texto original en alemán dice así: „*Der Montags, den 10. d. M. in Ofen abgehaltene Hofball gestaltete sich, wie die Pester Blätter berichten, zu einem der glänzendsten und interessantesten Hoffeste, welche die Räume der königlichen Burg gesehen. Die strahlende Pracht, die große Zahl der Geladenen –es waren über tausend Personen anwesend- und die Verschiedenheit der gessellschaftlichen Schattirungen, die in dieser Zahl vertreten waren, gaben dem Feste ein eben so seltendes wie anziehendes Relief. Die Mitglieder des Oberhauses, der Aristokratie, der k. Curie waren nahezu vollzählig anwesend und auch das Unterhaus war durch eine sehr bedeutende Zahl der Deputirten –ohne Unterschied der Parteisstellung- vertrreten. Obersthofmeister Fürst Hohenlohe, Graf Beust, sämmtliche ungarischen Minister, die Consuln Frankreichs, des norddeutschen Bundes und der Türkei, der Oberbürgermeister und der Oberstadthauptmann der Stadt Pest, der Ofner Bürgermeister und sonst noch zahlreiche Magistratspersonen der Schwesterstädte waren zugegen. – Außerdem bemerkte sich unter den Gästen etliche Persönlichkeiten von besonderer Distinction, darunter den Engländer Davidson, der dreizehn Jahre in Mexico gelebt und sich des Restes der österreichischen Legion unter Rittmeister Kodolitsch, der nach der unglücklichen Katastrophe eine Convention mit den Mexikanern abgeschlossen hatte, sich aber mit seinen Leuten in der drückendsten Nothlage befand, in aufopferndsten Weise annahm, ihnen seinen Credit zur Verfügung stellte und mit größter Mühe die in Queretaro Liegenden mit Lebensmitteln versorgte. Herr Davidson, der für diese seltene Menschenfreundlichkeit von Sr. Majestät mit dem Eisernen-Kronen-Orden zweiter Klasse ausgezeichnet wurde, erchien auch auf dem Balle (er war aus Wien herabgekommen) mit dem betreffenden Decoration geschmückt und wurde von beiden Majestäten mit besonderer Auszeichnung behandelt. Ihre Majestäten und Ihre k. Hoheiten Herr Erzherzog Joseph und Frau Erzherzogin Clotilde, erchieneen gegen 10 Uhr und verweilten bis 1 Uhr 10 Min. auf dem Balle*“.

Con fecha 16 de marzo de 2016 recibimos una respuesta del *Österreichisches Staatsarchiv*, del Director de la sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv*, que, entre otras cosas, nos señalaba lo siguiente:

Estimado Sr. Díaz Wiechers, En relación a su correo electrónico comunica a Ud. la Dirección des Haus-, Hof- und Staatsarchiv lo siguiente:

En el Acta con el número 35 ex 1868 del Archivo de la Orden de la Corona de Hierro se localizan el Revers de Nathaniel Davidson así como una carta suya; el Revers de Richard Goss; el Revers de Josef Mihalovich así como un escrito relativo a él de Richard Goss; y el Revers del Dr. Samuel Basch ...

En el Acta con el número 39 ex 1868 del Archivo de la Orden de Francisco José se localizan el Revers de Johann (sic) H. Bahnsen, de August Doormann, de Anton Stephan y de Richard Kerschel. No se encuentran Reverse ni de Wilhelm Scharfenberg ni de Defin ...⁴¹

Esta respuesta nos dejó claro lo que había y podía conseguirse, y lo que no estaba disponible. La falta del documento de Wilhelm Scharfenberg no era un tema relevante, pero no poder conseguir el *Revers* de Defin sí fue una pena para nuestra investigación, básicamente porque pensábamos que con él habríamos tenido acceso a su nombre de pila y la seguridad de su persona. Considerando que la orden imperial de la concesión de la "Cruz Dorada de Servicios con Corona" quedó incluida dentro de la carta enviada a la Cancillería de la Orden de Francisco José el 26 de enero de 1868, la lógica indicaba que su "Acuse de Recibo" debiera haber quedado en el mismo expediente de los demás otorgamientos de la Orden de Francisco José correspondientes a dicho día. Vemos que no es así, y nada más nos queda conjeturar –sin mayor conocimiento de causa- cuál podría ser la razón.⁴²

Es así, entonces, como giramos instrucciones a la Sección *Haus- Hof- und Staatsarchiv* del *Österreichisches Staatsarchiv*, para proceder con la obtención y envío de

⁴¹ Nota: El siguiente es el texto original en alemán: "*Sehr geehrter Herr Diaz Wiechers, bezugnehmend auf Ihr E-Mail teilt Ihnen die Direktion des Haus-, Hof- und Staatsarchivs mit ... Im Akt mit der Zahl 35 ex 1868 des Archivs des Ordens der Eisernen Krone befinden sich der Revers von Nathaniel Davidson sowie ein Brief von ihm; der Revers von Richard Goss; der Revers von Josef Mihalovich sowie ein ihn betreffendes Schreiben von Richard Goss und der Revers von Dr. Samuel Basch ... Im Akt mit der Zahl 39 ex 1868 des Archivs des Franz Joseph Ordens befinden sich der Revers von Johann H. Bahnsen, von August Doormann, von Anton Stephan und von Richard Kerschel. Für Wilhelm Scharfenberg und Defin sind keine Reverse erhalten*".

⁴² Nota: Las causas de esto pueden ser varias. Enumerémoslas: 1º.- Que el *Revers* de la "Cruz Dorada de Servicios con Corona" otorgada a Defin quedó archivado en un legajo distinto al Acta "39 ex 1868" de la Orden de Francisco José, que por ahora no sabemos identificar. 2º.- Que, por tratarse de una condecoración de grado inferior, que no estaba relacionada a una Orden Militar, tenía un tratamiento menos estricto, que no significaba la obligación de devolverla una vez fallecido el receptor, y que por lo tanto no requería acuse de recibo. 3.- Que cuando la condecoración debió haberse entregado a Defin, el 27 de mayo de 1868, él ya no estaba físicamente en Veracruz; de hecho, sabemos que el 14 de abril de 1868 H.L. Wiechers había enviado, por mano del Barón Defin, una carta al Ministerio de Asuntos Extranjeros de Bruselas, así que Defin pudiera perfectamente haber estado fuera de Veracruz, y tal vez nunca haber vuelto. Y éstas son solo tres de las opciones que ahora se nos ocurren; pudiera haber más. Queda como tema pendiente seguir analizando el problema por si fuera posible encontrar la respuesta a la interrogante.

fotografías de los documentos que sí estaban disponibles. Poco después recibimos, en dos etapas, la totalidad de la documentación solicitada.

Para empezar, referiremos los escaneos de los ocho Acuses de Recibo (Reverse) que a continuación mencionamos (haciendo constar nosotros los comentarios conducentes):

43

- Acuse de Recibo de Nathaniel Davidson de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Segunda Clase. Está fechado en México el 6 de mayo de 1868, y la firma dice "N. Davidson". Interesantemente, la fecha está escrita en alemán (6 *Mai*) y no en inglés (6 *May*).
- Acuse de Recibo de Richard Goss de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Está fechado en México el 9 de mayo de 1868, y la firma dice "Richard Goss".
- Acuse de Recibo de Josef von Mihalovits [Mihalovich] de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Por razones que luego explicaremos, está fechado en México el 17 de enero de 1869, y la firma dice claramente "Josef von Mihalovits". La forma original del nombre queda clara.
- Acuse de Recibo del Dr. Samuel Basch de la condecoración de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. No tiene fecha ni lugar de recepción, pero sabemos que fue en Viena. Está firmado por "Samuel Basch", quien a continuación escribe de su propio puño y letra, en alemán: "Médico de Cabecera [--] de Su Majestad el Emperador Maximiliano I".
- Acuse de Recibo de John H. Bahnsen de la Cruz de Comendador (*Comthurkreuz*) de la Orden de Francisco José. Está fechado en San Luis Potosí el 24 de mayo de 1868. La firma dice "John H. Bahnsen", lo que nos deja clara la forma oficial de su nombre.
- Acuse de Recibo de August Doormann de la Cruz de Comendador (*Comthurkreuz*) de la Orden de Francisco José. Está fechada en "París", el 18 de mayo de 1868. La firma dice „Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México". August C. Doormann ya no residía físicamente en México; hacia abril de 1868 se había alejado del país, dejando un liquidador para sus negocios, y sabemos que también un "Gerente" a cargo del consulado.
- Acuse de Recibo de Carl/Anton Stephan de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Está fechada en México el 5 de mayo de 1868. Pero la firma manuscrita dice "Carl Stephan". Este simple dato nos dio la pauta para después confirmar que "Carl" era el verdadero nombre de pila, y que "Anton" debe haber correspondido a un error del vicealmirante von Tegetthoff.
- Acuse de Recibo de Richard Kerschel de la Cruz de Caballero (*Ritter*) de la Orden de Francisco José. Está fechado en Viena el 18 de febrero de 1868. La firma dice "Richard Kerschel", pero debajo sigue una palabra que no podemos entender.

⁴³ Nota: Las fotografías, transcripciones y traducciones de estos documentos los acompañamos en un anexo al final de este capítulo.

Pero lo anterior no es todo lo que recibimos desde Viena. Hay más.

Además del *Revers* de Nathaniel Davison, tenemos también la carta de agradecimiento que, en francés, envió el 6 de mayo de 1868 el mismo beneficiado al Canciller de la Orden de la Corona a Viena. El texto original en francés, junto con una fotografía de la carta, se adjuntan en un anexo al final de este capítulo. A continuación adjuntamos nuestra traducción (le hemos hecho cierta edición al orden del encabezado para hacerlo más fácil de leer:

Al Señor
Señor de Mecséry
Canciller de la Orden Imperial de la Corona de Hierro
Viena

Mexico, a 6 de mayo de 1868.

Señor Canciller,

Tengo en honor de acusar recepción de la comunicación, bajo el número 35, que Ud. ha tenido a bien dirigirme con fecha 29 de enero último, en la cual Ud. me notifica que Su Majestad el Emperador de Austria se ha dignado conferirme la condecoración de la Corona de Hierro de Segunda Clase.

He recibido junto con vuestra nota la condecoración misma, y ya reenvié el Acuse de Recibo [Revers] que la acompañaba a través del señor Gerente del Consulado General de Hamburgo en esta ciudad, quien la ha hecho llegar a la Cancillería de la Orden.

Tengo el honor de ser, Señor Canciller, su más humilde y devoto servidor,
N. Davidson.

Y también tenemos una interesante carta que Richard Goss envió el 19 de marzo de 1869, casi un año después, al Canciller de la Orden de la Corona a Viena. La carta se refiere a un doble tema: una consulta efectuada por Goss respecto a los Estatutos de la Orden de la Corona de Hierro, y la información sobre las razones de la entrega tardía efectuada a Josef von "Michalovitz" (sic) de su condecoración y del envío del correspondiente acuse de recibo. El texto original en alemán, junto con una fotografía de la carta, se adjuntan en un anexo al final de este capítulo. A continuación adjuntamos nuestra traducción:

Consulado General hamburgués en México.

A Su Excelencia el Imperial y Real miembro del Consejo Privado, Canciller de la Orden de la Corona de Hierro, etc., etc., Sr. von Mecséry.
Viena.

Vuestra Excelencia, tengo adicionalmente el honor de acusar seguro recibo de su benévola carta favorable del 20 de junio de este año, en cuanto al contenido del mismo me he dado por notificado, que los Estatutos de la Alta Orden Imperial y Real Orden de la Corona de Hierro por reglamento no son comunicados a los Caballeros de Estados extranjeros; una disposición que yo realmente lamento, dado que en lo que a mí concierne tenía un mero interés histórico, el cual dirigí a Su Excelencia con la petición de poder disponer de dichos estatutos.

Después que regresara desde Europa el antiguo Oficial Imperial y Real austriaco y después Oficial Imperial mexicano Sr. Josef von Michalovitz, al cual graciosamente le fue concedida por el Emperador Francisco José, mediante supremo oficio gubernamental del 26 de enero de este año, la Orden de la Corona de Hierro, he procedido a hacerle entrega al mismo, tal como me fuera solicitado, la condecoración a él asignada junto con la carta de la Cancillería de la Orden de fecha 29 de enero de este año, y hoy me honro,

Vuestra Excelencia, en acompañar adjunto obedientemente el acuse de recibo reglamentario de resguardo firmado por el señalado Sr. von Michalovitz.

México, a 19 de marzo de 1869.
Richard Goss

Todos los anteriores documentos, nos permiten, del análisis de su conjunto, obtener conclusiones muy interesantes:

1º.- Inicialmente habíamos creído que el gobierno austriaco había enviado un emisario a México para hacer entrega de las condecoraciones, y que éste había seguido un itinerario ciudad por ciudad. Ahora vemos que en realidad Austria solicitó la gestión a las autoridades consulares de Hamburgo en México (había un consulado general en la capital y diversos consulados y viceconsulados en varias ciudades). Por lo menos tenemos la seguridad de esto en la Ciudad de México, a raíz de las cartas de Davidson y Goss, pero imaginamos que debe haber sido exactamente igual en todos los casos.⁴⁴

2º.- La mayor parte de las condecoraciones (también la de H.D. Watermeyer y lógicamente también la de H.L. Wiechers) fueron entregadas a sus destinatarios, en diversas ciudades de México, en el curso del mes de mayo de 1868. Las que no se entregaron en esas fechas, o no lo fueron en territorio mexicano, fue por causas extraordinarias.

3º.- Por lo que vemos había un tratamiento diferente para los miembros (Caballeros) austriacos y aquellos residentes en Estados extranjeros de la Orden de la Corona de Hierro. Esto ya lo sabemos por los Almanques Imperiales austriacos, que dejan claro que se trataba de dos listados separados (y debe haber habido una razón práctica para ello), pero la carta de Richard Goss nos lo confirma en la práctica. Vemos que a los miembros extranjeros, a diferencia de los austriacos, no se les comunicaban los reglamentos de la orden, lo que pudiera indicar que no estaban sujetos a muchas de sus condiciones. De hecho, en los borradores de la Orden de la Corona de Hierro vemos que sólo al Dr. Basch se le hizo llegar un libro con los estatutos; y en los de la Orden de Francisco José, sólo a Richard Kerschel. Inclusive, en los *Reverse* (Acuses de Recibo) de Basch y Kerschel se hace constar expresamente que junto con las condecoraciones reciben el *Statutenbuch*, lo que no acontece en los demás casos. Tal vez para los extranjeros la condecoración era más meramente honorífica –con menos efectos prácticos– que para los alocados en Austria, sin una subordinación efectiva al Emperador de Austria, e inclusive, tal vez (pero no lo podemos saber), sin la

⁴⁴ Nota: Ya hemos mencionado que el Almanaque de Hamburgo de 1868 nos da los nombres de los cónsules hamburgueses en las diversas ciudades mexicanas, y que el "Cónsul" en la Ciudad de México era "Aug. Christ. Doormann" y que el "Vice-cónsul" en San Luis Potosí (y también Matamoros) era "John H. Bahnsen". También vemos que en el puerto de "Vera Cruz" el "Consulats-Verweser" (suponemos el administrador del consulado) era "J. Klünder". Por ejemplo, en el caso de H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer, el encargado de entregar las condecoraciones debe haber sido el Sr. Klünder. En San Luis Potosí, casualmente, la condecoración debe haber llegado al propio beneficiado, el cónsul hamburgués John H. Bahnsen; y en la Ciudad de México August Doormann es quien debe haber recibido su propia condecoración y haber distribuido las suyas a los otros beneficiados. Interesantemente, el Almanaque de Hamburgo de 1869 deja vacantes todos los consulados sitios en México, lo que con seguridad responde a un corte de relaciones consulares con la "República Restaurada". Además, sabemos que hacia abril de 1868 A.C. Doormann se alejó de México y dejó un liquidador para sus negocios. En mayo de 1868 estaba en París. Según vemos, en algún momento estuvo en funciones en México un "Gerente" del consulado, en reemplazo de Doormann. Interesantemente, la condecoración de Doormann era de grado muy inferior a la de los demás beneficiados residentes en la capital.

prebenda de ennoblecimiento que la hacía tan atractiva. Ahora bien, como "residentes en Estados extranjeros" se comprendía a ciudadanos austriacos no domiciliados en Austria (el caso de Josef von Mihalovits es esclarecedor).

Ahora bien, además de las gestiones anteriores en Viena, también pudimos localizar, pero ahora en México, datos adicionales sobre otros de los beneficiados por las prebendas del Emperador Francisco José. Veamos lo conseguido.

El Archivo de Mariano Riva Palacio, con su correspondencia personal y documentos oficiales, conservado por la *Benson Latin American Collection*, en la Universidad de Texas en Austin, incluye algunos documentos que dan, aunque tangencialmente, cuenta del regalo que le hiciera llegar la Familia Imperial de Austria por los servicios prestados a Maximiliano. La información no es muy clara, y no apreciamos se haya conservado carta original alguna proveniente de Viena. Lo que existiría se trata básicamente de cartas de un Sr. Atilano Sánchez (que entendemos en esos momentos era diputado federal), las cuales mencionan esta circunstancia. No tenemos a la mano los originales, pero sí el resumen del contenido, en inglés, que nos proporciona el citado archivo:

7909 [Sánchez,] Atilano. LS. June 30, 1868. - 1 l. 13 × 21 cm. - Congratulations for silver service sent as present to Riva Palacio by family of Maximilian for his defense of the Emperor.

7951 [Sánchez,] Atilano. LS. October 31, 1868. - 1 l. 13 × 21 cm. - ... incomplete delivery of gift of silverware from Maximilian's family; inscription placed on portrait of Riva Palacio; Spanish preferred over Latin.

Tal vez revisando en detalle tales documentos se podría obtener una información más precisa, pero ello queda ya fuera de los fines de esta obra. De cualquier forma, si hemos encontrado en la prensa mexicana de la época una mención a los regalos enviados por la Casa de Austria a Mariano Riva Palacio y a Rafael Martínez de la Torre por sus servicios personales al difunto Emperador Maximiliano. Así lo consigna La Revista Universal del 14 de julio de 1868:

Los defensores de Maximiliano. - El *Trait d'Union* de antes de ayer publicó lo siguiente, tomado de un periódico de Nueva York: "Los abogados a quienes confió Maximiliano su defensa en el proceso de Querétaro, han rehusado constantemente todas las ofertas de remuneración que se les han hecho. Ahora vemos en *La Correspondence Générale* que la familia imperial de Austria acaba de enviarles unos servicios de argentería. Esta muestra de reconocimiento era debida a los Sres. D. Mariano Riva Palacio, D. Rafael Martínez de la Torre y D. Eulalio Ortega, que dieron pruebas en aquella triste y difícil ocasión de un empeño, una delicadeza y una lealtad superior a todo elogio. Aunque ellos pertenecían al partido liberal y habían resistido constantemente todas las indicaciones que les había hecho el Emperador Maximiliano mientras había estado en el poder, no vacilaron un momento en responder al llamamiento que les hizo desde su prisión de Querétaro. No se limitaron a desempeñar su papel de simples abogados, sino que los señores Riva Palacio y Martínez de la Torre se trasladaron a San Luis para defender cerca de Juárez y de sus consejeros el lado político del proceso cuya parte judicial se estaba en Querétaro ventilando. Puede decirse que si el resultado no fue otro, no quedó por falta de solicitud ni de energía".

Desconocemos si Eulalio Ortega recibió regalo de la Casa de Austria; el artículo puede estar equivocado.

Finalmente, para concluir este capítulo, procedemos a informar al lector cómo fueron siendo retirados de los registros de las dos órdenes miliares en cuestión, a la medida

que iban falleciendo, los condecorados de enero de 1868. Para ello nos basaremos en la información pública que, caso a caso, publicaban, el *Hof- und Staatshandbuch*, el Almanaque Oficial de la Corte y del Estado, y *Hofkalender*, el Anuario de la Corte. Además, en las fechas de defunción que ya tenemos de ellos, mencionadas en otros capítulos de esta obra (en los casos de H.L. Wiechers y H.D. Watermeyer) o en anexos de este capítulo (en los demás casos que conocemos). La información recopilada es la siguiente:

- August Christian Doormann falleció, como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en Hamm, Hamburgo, el 13 de diciembre de 1872. Su eliminación de los registros austriacos demoró un tiempo. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en 1876; su nombre deja de aparecer recién en los respectivos ejemplares de 1877. Interesantemente, vemos que mientras el *Staatskalender* escribía siempre bien su apellido, el *Hofkalender* mantuvo un tiempo el error „Dvormann“.
- Ignoramos dónde y cuando falleció Nathaniel Davidson. Desgraciadamente no hemos podido encontrar mayores datos sobre su vida posterior. Tenemos como tarea pendiente averiguar más sobre su vida tardía y defunción. Pero calculamos que debe haber muerto algo después que Doormann (tal vez hacia 1874 ó 1875) y que, dada la importancia de su condecoración, fue más fácil actualizar sus datos. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en 1876; su nombre deja de aparecer recién en los respectivos ejemplares de 1877.
- Carl Stephan falleció, como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en Monterrey, Nuevo León, el 6 de julio de 1879. Pero está claro que su familia nunca dio aviso de su fallecimiento a Austria: por casi 40 años después de su muerte, inclusive en la mismísima edición de 1918, la última antes de la caída del Imperio Austro-Húngaro, tanto el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* continuaron listándolo como vivo. Y jamás le corrigieron el nombre: hasta el último instante (1918) siguieron señalándolo como “Anton” Stephan. Todo un récord de errores.
- H.D. Watermeyer falleció, como ya hemos señalado en el Capítulo XIV, en la Ciudad de México, el 11 de julio de 1890. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1892; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1893. Por lo que vemos la notificación a Austria fue bastante rápida; es inclusive muy probable que la haya efectuado el propio H.L. Wiechers, sabedor de la importancia del tema. Es un tema que investigaremos a futuro.
- Josef von Mihalovits falleció, como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en la Ciudad de México, el 9 de octubre de 1895. Demoró mucho en ser removido de los almanaques austriacos: el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1908; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1909. Este atraso realmente nos extraña, pues hubiéramos asumido que la viuda, Clementina, habría dado aviso oportuno del fallecimiento.
- Richard Kerschel falleció, bajo el nombre oficial “Richard Kerschel Adler von Kernegg”, como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en Viena, el

17 de mayo de 1902. Su remoción del *Staatshandbuch* y del *Hofkalender* fue inmediata; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1903.

- "John H. Bahnsen" falleció, con su nombre original Johann Hinrich Bahnsen, como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en Hamburgo, el 4 de marzo de 1904. El *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* lo listan ambos todavía en las ediciones de 1909; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1910.
- El Dr. Samuel Basch falleció, bajo el nombre oficial "Samuel Ritter von Basch", como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en Viena, el 25 de abril de 1905. Su remoción del *Staatshandbuch* y del *Hofkalender* fue inmediata; su nombre ya no aparece en los respectivos ejemplares de 1906.
- Richard Goss falleció, como señalaremos en un anexo al final de este capítulo, en Wandsbek, Hamburgo, el 14 de diciembre de 1909. Lo interesante es que si bien su nombre aparecía listado todavía en el *Staatshandbuch* y el *Hofkalender* de 1908; no se encuentra ya en los respectivos ejemplares de 1909. O los almanaques lo removieron antes de que muriera, o bien se dio aviso de su muerte de forma inmediata y la edición de 1909 salió ya muy tarde.
- H.L. Wiechers fue el último en fallecer. Lo hizo en la Ciudad de México, el 22 de julio de 1923. Sobrevivió a la caída del Imperio Austro-Húngaro y a la disolución de sus órdenes militares, en noviembre de 1918. Todavía aparece debidamente consignado en la edición del año 1918 tanto del *Staatshandbuch* como del *Hofkalender*. Copias de estas últimas publicaciones se acompañan en un anexo al final de este capítulo.

Con esto, al menos por el momento, damos por cerrada esta parte de la investigación, actualizada al 1º de mayo de 2016.

TEXTOS ANEXOS AL CAPITULO XXIII

Información de prensa en Austria sobre el Funeral Oficial del Emperador Maximiliano.

Con el fin de no interrumpir la continuidad del texto de este capítulo, hemos dejado para un anexo la información que hemos podido recopilar en la prensa austriaca de la época sobre la llegada a Austria y entierro del cuerpo del Emperador Maximiliano. Se trata básicamente de información extraída del periódico *Wiener Zeitung*, que cumplía a la perfección una doble labor: primero, en una "Sección Oficial" (*Amtlicher Theil*), informar las principales resoluciones del Gobierno Imperial, y a continuación, en su "Sección No Oficial" (*Nichtamtlicher Theil*), proporcionar las noticias del día, desde una situación privilegiada de observación. Ya hemos visto varias muestras de la precisa y certera información proporcionada por este periódico. La traducción de los textos no ha sido fácil, pero no por la dificultad del alemán de la época ni por los textos en letra gótica, sino por el empleo en el lenguaje oficial de la época de diversas designaciones de cargos de la corte imperial que tenían en su momento un muy preciso significado, que ahora cuesta clarificar. Esperamos que el lector perdone las posibles fallas. De cualquier forma, los textos originales en alemán van en las notas de pie de página.

En primer lugar, reproduciremos la escueta noticia existente sobre el arribo a Trieste de la fragata Novara, el 15 de enero de 1868. Esta noticia, proveniente de un cable telegráfico, es idéntica a la reproducida por otros diarios austriacos de la época:

Despacho telegráfico (privado). Trieste, 15 de enero. A las 7 Hrs. 30 Min. de la tarde hizo ingreso de cara al muelle de Trieste la fragata Novara, escoltada por la I. y R. [Nota: Imperial y real] escuadra, con los restos mortales terrenales de Su Majestad el Emperador de México. En este instante se están dirigiendo Sus Altezas Imperiales y Reales los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis y Luis a bordo de un vapor hacia la *Novara* para depositar coronas de laurel en el féretro del ilustre difunto [*Wiener Zeitung*, 16 de enero de 1868].⁴⁵

En segundo lugar, dos noticias complementarias sobre el desembarco en Trieste el 16 de enero de 1868 del cuerpo del Emperador Maximiliano, ambas notas originadas en cables telegráficos enviados a Viena. Es así como reproducimos las noticias emitidas tanto por el *Wiener Zeitung* como por el periódico *Das Vaterland. Zeitung für die österreichische Monarchie*, las cuales son complementarias la una de la otra:

Entierro del cuerpo del Emperador Maximiliano. Desde Trieste, el 16 de enero, se ha recibido por vía telegráfica: Las ceremonias del día de hoy, favorecidas por el hermoso clima, dieron inicio a las 7 Hrs. 30 Min. con salvas luctuosas y replicar de campanas. Las calles y plazas que atravesó el cortejo, así como los edificios públicos, se encontraban decorados con pendones de luto y emblemas. Todos los barcos en el puerto tenían sus banderas a media asta. En todas partes había una gran aglomeración de gente. Una vez efectuada la bendición partió a las 10 Hrs. el cortejo desde el muelle San Carlo, hacia donde el féretro había sido llevado desde la *Novara* en una magnífica barcaza. Las tropas designadas del Regimiento de Guardia Duque de Württemberg inauguraron la procesión. Delante de la carroza fúnebre que conducía el féretro, tirada por 6 caballos morcillos y

⁴⁵ Nota: El texto original en alemán dice así: "Telegraphische (Privat-) Despechen. Triest, 15. Jänner. Um 7 ½ Uhr Abends traf die Fregatte „Novara“ mit der irdischen Hülle weiland Sr. Majestät des Kaisers von Mexico, geleitet von der k.k. Escadre, angesichts des Molo von Triest ein. Soeben 10 ½ Uhr begeben sich Ihre k.k. Hoheiten die durchlauchstigsten Herren Erzherzoge Karl Ludwig und Ludwig an Bord eines Dampfers zur „Novara“ um auf den Sarg des erlauchten Verblichen Lorbeerkränze niederzulagen" [*Wiener Zeitung*, 16 de enero de 1868].

cubierta con las Órdenes y la corona, caminaban el Consejo Municipal y el clero. Inmediatamente detrás de la carroza seguían sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiduques, el vicealmirante von Tegetthoff, los representantes extranjeros, la *Generalität* y el Cuerpo de Oficiales, los cónsules, las corporaciones y un numeroso cortejo. El Cuerpo de Marineros y las tropas cubrían haciendo guardia a los costados, bajo las salvas fúnebres y el replicar de las campanas, el interminable cortejo en su camino hacia el ferrocarril. Todo el comercio se encontraba cerrado, de manera que no se produjera ninguna desgracia, y la actitud de la población fue de extraordinaria participación [*Das Vaterland*, Viena, 17 de enero de 1868].⁴⁶

Telegrama del "Wiener Zeitung". Trieste, 16 de enero, 5 de la tarde. El día de hoy ha tenido lugar bajo las salvas fúnebres de todos los buques de guerra y fuertes, de acuerdo a lo programado, la solemne recepción y el traslado a la estación de ferrocarril del cuerpo de Su Majestad el Emperador Maximiliano. Estuvieron presentes Sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis, Luis Víctor, Leopoldo y Ernesto, el vicealmirante Tegetthoff, la antigua corte de Miramar, el general italiano Mezzacapo como representante de su gobierno con varios oficiales del Estado Mayor, representantes de la Orden de San Juan [Nota: una rama de la antigua Orden Hospitalaria], la totalidad de las autoridades, diputaciones del *Landtag* [Nota: la Dieta local], del Consejo de Gobierno, del Ayuntamiento de Agram [Nota: la actual Zagreb en Croacia], también de Parenzo y Fiume, el Ayuntamiento de Trieste, la Cámara de Comercio, el *Lloyd* y la marina mercante, junto a numerosos huéspedes extranjeros. Prevalció la más generalizada e íntima participación de la población. Todas las casas en las calles por las cuales pasó el cortejo se encontraban decoradas de negro. Los señores Archiduques viajaron hoy en la tarde de vuelta a Viena [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].⁴⁷

⁴⁶ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Leichenbegräbniß des Kaisers Maximilian. Aus Triest, 16. Jänner, wird telegraphisch gemeldet: Die heutigen, vom schönsten Wetter begünstigen Feierlichkeiten begannen um halb 8 Uhr mit Trauensalben und Glockengeläute. Die Straßen und Plätze, welche der Zug passirte, sowie die öffentlichen Gebäude waren mit Trauerflaggen und Emblemen decorirt. Alle Schiffe im Hafen haben die Flaggen auf halbtopp gehißt. Ueberall dichtes Volksgedränge. Nach erfolgter Einsegnung um 10 Uhr begann der Zug vom Mole San Carlo, wohin der Sarg von der „Novara“ in einer prächtigen Barcasse gebracht wurde. Die vom GR [Nota: Garderegiment] Herzog von Württemberg befehligten Truppen eröffneten den Zug. Dem von sechs Rappen gezogen, mit Orden und Krone bedeckten, den Sarg tragenden Leichenwagen schritten der Stadtrath un Clerus vor. Unmittelbar dem Trauerwagen folgten Ihre kais. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge, Viceadmiral v. Tegetthoff, die fremden Vertreter, die Generalität und das Officierscorps, die Consuln, Corporationen und ein zahlreiches Cortège. Das Matrosenkorps und Truppen schlossen den unter Trauensalven und Glockengeläute innerhalb des Militärspaliers sich zur Eisenbahn bewegendes endlosen Zug. Alle Läden waren geschlossen, so findet keine Bösse statt, und die Haltung der Bevölkerung ist eine außerordentlich theilnehmende*" [*Das Vaterland*, Viena, 17 de enero de 1868].

⁴⁷ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Telegramm der "Wiener Zeitung". Triest, 16 Jänner, 5 Uhr Nachmittags. Heute hat unter den Todtensalven sämtlicher Kriegsschiffe und Forts der feierliche Empfang und die Ueberführung der Leiche weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian zum Bahnhof dem Programme gemäß stattgefunden. Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Karl Ludwig, Ludwig Victor, Leopold und Ernst, Viceadmiral Tegetthoff, der ehemalige Hofstaat von Miramar, der italienische General Mezzacapo als Vertreter seiner Regierung mit mehreren Stabsofficiern, Vertreter des Johanniter-Ordens, sämtliche Behörden, Deputationen des Landtags, Statthaltereiraths und Stadtraths von Agram, ferner von Parenzo und Fiume, der Stadtrath von Triest, die Handelskammer, der Lloyd und die Handelsmarine nebst zahlreichen fremden Gästen haben Theil genommen. Es herrschte die allgemeinste und innigste Theilnahme der Bevölkerung. Alle Häuser in den Straßen, die der Zug passierte, waren schwarz decorirt. Die Herren Herzoge reisten heute Abends ab*" [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].

En tercer lugar, la información con los preparativos que se estaban efectuando en Viena para el funeral del cuerpo sin vida de Maximiliano:

Notificación. Con ocasión del funeral a realizarse el día 18 de este mes del cuerpo de Su Majestad Maximiliano I, Emperador de México, para la reserva de pasajes relativa al tráfico vehicular interno, deberán tomarse en cuenta las siguientes disposiciones: 1.- Desde el comienzo de las ceremonias fúnebres a las 2 de la tarde hasta el entierro, no estará autorizado ningún tipo de circulación ni de omnibuses ni de coches de posta como tampoco de carruajes pesados, por las [calles] *Rothenthurmstraße*, *Kärntnerstraße* y *Augustinerstraße*, por el Nuevo Mercado, y las [plazas] *Lobkowitzplatz*, *Josephsplatz* y *Stephansplatz*, tampoco por los panteones y por los callejones que ahí desembocan, y finalmente tampoco por el [mercado] *Kohlmarkt* y la [plaza] *Michaelerplatz*. 2.- Omnibuses y coches de posta cuyo paradero usual esté en el Nuevo Mercado, la *Lobkowitzplatz* o la *Petersplatz*, deberán durante este tiempo usar como paraderos la *Ringstraße* entre la *Kärntnerstraße* y la *Opperngasse* a lo largo de la proyectada construcción de la I. y R. [Nota: Imperial y Real] Casa de la Ópera o entre las vías adyacentes de la *Operngasse* y *Albrechtsgasse* entre la *Ringstraße* y la *Elisabethstraße*. 3.- Desde el momento del despliegue del I. y R. Ejército. Deberán quedar desocupadas también de cualquier otro tipo de vehículos la *Josephsplatz* y la *Lobkowitzplatz*, el Nuevo Mercado y la *Augustinerstraße*. 4.- Los Altísimos y Altos Señores accederán a la Iglesia de los Capuchinos por la *Michaelerplatz*, a través de la *Stellburggasse*, la *Plankengasse*, la *Spiegelgasse* y la *Klostergasse*; los restantes huéspedes luctuosos lo harán a través de la *Plankengasse* y por el Nuevo Mercado. Los vehículos vacíos deberán transitar por el Nuevo Mercado a través de la *Schwangasse* hacia la *Kärntnerstraße* y de ahí regresar por la *Kupferschmiedgasse* a través del espacio del Nuevo Mercado que no se encuentre ocupado por el I. y R. Ejército. 5.- La salida desde la Iglesia de los Capuchinos, con la excepción de los vehículos de los familiares de la Altísima Corte, podrá efectuarse sólo a través de la *Schwangasse* y la *Kärntnerstraße*. Viena, a 15 de enero de 1868. La I. y R. Dirección de Policía [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].⁴⁸

En cuarto lugar, el arribo, el día 17 de enero de 1868, en tren a Viena, del cuerpo del Emperador, y su traslado desde la estación de ferrocarril el Palacio Imperial:

⁴⁸ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Kundmachung. Aus Anlaß der am 18. d. M. erfolgenden Bestattung der Leiche weiland Sr. Majestät Maximilian I, Kaiser von Mexico, müssen zur Freihaltung der Passage bezüglich des Wagenverkehrs in der inneren nachstehende Verfügungen getroffen werden: 1.- Vom Beginne der Leichenfeierlichkeiten um 2 Uhr Nachmittags an bis zu deren Beerdigung kann der Verkehr für Omnibus- und Stellwagen so wie für schweres Fuhrwerk überhaupt durch die Rothenthurm-, Kärntner- und Augustinerstraße, über den neuen Markt, Lobkowitz-, Josephs- und Stephansplatz, ferner über den Graben und durch die in denselben einmündenden Gassen, endlich über den Kohlmarkt und Michaelerplatz nicht gestattet werden. 2.- Omnibus- und Stellwagen, welche ihre gewöhnlichen Standplatz am neuen Märkte, Lobkowitz- oder Petersplatze haben, müssen für diese Zeit ihre Aufstellung auf der Ringstraße zwischen der Kärntnerstraße und Opperngasse längs des im Baue begriffenen k.k. Opernhauses oder in den zwischen der Ring- und Elisabethstraße gelegenen Strecke der Opern- und Albrechtsgasse nehmen. 3.- Vom Zeitpunkte der Austellung des k.k. Militärs müssen die Josephs- und Lobkowitzplatz, der neue Markt und die Augustinerstraße auch von jeder anderen Gattung Wägen geräumt sein. 4.- Die Zufahrt zur Kapuziner-Kirche nehmen die Allerhöchsten und Höchsten Herrschaften über den Michaelerplatz, durch die Stellburg-, Planken-, Spiegel- und Klostergasse, für die anderen Trauergäste erfolgt dieselbe durch die Plankengasse und über den neuen Markt. Die leeren Wägen haben über den neuen Markt durch die Schwangasse in die Kärntnerstraße abzufahren und von da zur Aufstellung auf den vom k.k. Militär nicht besetzen Raum des neuen Marktes durch die Kupferschmiedgasse zurückzukehren. 5.- Die Abfahrt von der Kapuziner-Kirche kann, die Wägen der Familienmitglieder des Allerhöchsten Hofes ausgenommen, nur durch die Schwangasse und Kärntnerstraße erfolgen. Wien, am 15. Jänner 1868. Von der k.k. Polizeidirektion"* [*Wiener Zeitung*, 17 de enero de 1868].

Viena, 17 de enero. El cuerpo sin vida de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México arribó hoy en la tarde por medio de un tren especial a la *Südbahnhof* [Nota: la Estación de Ferrocarril del Sur] y desde ahí, con los debidos honores, fue solemnemente transferido al I. [Imperial] *Hofburg* [Nota: El Palacio Imperial de Viena].

Junto a la escalinata de la *Südbahnhof*, de cuya fachada colgaba un pendón negro, se había formado una compañía de honor del Regimiento de Infantería Barón Reisbach con su bandera, frente al edificio de la estación una división del Regimiento de Dragones Príncipe Windisch-Graetz y una sección de la I. y R. Gendarmería de Guardia de la Corte. Para la recepción del Altísimo cadáver se encontraban presentes Su Alteza Serenísima el Sr. Primer Mayordomo en Jefe de Su Majestad el Emperador el Príncipe Hohenlohe, Sus Excelencias el Sr. *Statthalter* [Nota: Gobernador] Conde Chorinsky, el Sr. FME Barón von Hartung y FME von Mollinary, el Sr. Mariscal Barón von Pratobevera, también el Burgomaestre [Nota: Alcalde] Dr. Zelinka, el Director de Policía y Consejero de la Corte von Strobach, el Consejo de Administración de la *Südbahngesellschaft* [Nota: la Sociedad de los Ferrocarriles del Sur] *In Corpore*, un gran número de oficiales de la I. y R. Marina y otros cuerpos de tropas y una delegación del cuerpo de marineros.

Pocos minutos después de las 8 Hrs. Hizo ingreso el cortejo fúnebre a la escalinata, mientras la señalada compañía de guardia efectuaba los honores de rigor. El vagón que contenía el alto cuerpo fue abierto y se pudo apreciar el ataúd de Su Majestad, decorado con un paño negro, con la corona imperial y las insignias del Archiducado, así como con las Altas Órdenes, sobre el cual descansaba una imponente corona de laurel dedicada por soberana mano. Oficiales de la I. y R. Marina de Guerra efectuaban la guardia de honor. Con sus testas descubiertas aguardaron los profundamente conmovidos testigos de este estremecedor acto el momento en que el ataúd fue alzado desde el vehículo por suboficiales de la I. y R. Marina de Guerra, y que, liberado de su negro envoltorio, fuera instalado en una camilla.

Su Alteza Serenísima el Sr. Primer Mayordomo en Jefe tomó ubicación en la parte posterior del féretro, en el cual fue colocada una corona de laureles especialmente dedicada por las asociaciones locales de apoyo a los combatientes mexicanos; mientras que los demás dignatarios, entre ellos el Sr. Vicealmirante von Tegetthoff, que había llegado con el tren funerario, se formaron en semicírculo, los I. y R. Guardias de Corps de Trabante y Oficiales de la Casa con antorchas ardientes rodeando el féretro, mientras a ambos costados 8 oficiales de marina con armas blancas prestaban la guardia de honor.

El reverendo párroco del *Hofburg* procedió tras esto a la bendición, con lo cual el féretro fue alzado por oficiales de la marina y antes del ingreso fue bajado por los destacamentos de las tropas de la marina y del cuerpo de marineros que acompañaban el cortejo. Inmediatamente detrás del féretro caminaban el Sr. Primer Mayordomo en Jefe y el Sr. Vicealmirante von Tegetthoff. Llegando al portal fue subido el féretro al vehículo luctuoso de gala de la corte, tras lo cual el cortejo se pudo en movimiento en el siguiente orden:

Adelante dos *Hoheitsknechte* [?] con faroles, un oficial del Estado Mayor de la comandancia de la plaza, el escuadrón de dragones, la sección de la guardia montada, un *Hofeinspanier* [?] a caballo, un *Kammerfourier* [?] en un carruaje de corte de dos caballos, un *Hoffourier* [?] a caballo, la delegación de la Marina de Guerra en carruajes de dos caballos, luego el I. y R. Primer Mayordomo en Jefe, el vicealmirante von Tegetthoff y dos II. y RR. [Imperiales y Reales] chambelanes en un carruaje de corte de seis caballos y después de ello la carroza fúnebre abierta, a cuyos ambos costados 8 oficiales de marina y 8 oficiales de la Casa con antorchas. Una sección de la I. y R. Guardia de Corps de Trabante hacía de escolta a ambos costados por la parte de afuera.

El cortejo se movilizó a través de las calles a las cuales ya hemos hecho mención. Llegando a Bellaria, tras ser bendecido, fue llevado el féretro al „*Schwarzer Adlerstieg*“,

en cuya entrada aguardaban Su Majestad el Emperador con Sus Altezas Imperiales y Reales los serenísimos señores Archiduques y los encargados de la corte, con el fin de, ellos mismos, acompañarlo a la capilla. Dentro de la capilla, fue el féretro ubicado sobre un andamiaje previamente preparado y una vez más bendecido.

No obstante las altas horas de la tarde, por todas partes donde el cortejo fúnebre pasaba, formaba la población participante una inimaginable valla compacta. Por doquier y en todas partes expresaba la multitud que presenciaba el evento, a través de innegables señales, un sincero luto y profundo pesar, suscitado por el trágico destino del alto difunto, el cual se hacía notar especialmente doloroso en Viena, el lugar de Su nacimiento y el asiento de Su amada Casa Imperial. [*Wiener Zeitung*, 18 de enero de 1868].⁴⁹

⁴⁹ **Nota:** El texto original en alemán dice así: "Wien, 17. Jänner. Die entseelte Hülle weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexiko ist heute Abends mittelst Separatzuges am Südbahnhofe angelagt und von dort mit den gebührenden Ehren feirlich in die k. Hofburg übertragen worden. Am Perron des Südbahnhofes, dessen Längenwand mit schwarzen Tuche behängt war, hatte ein Ehrencompagnie vom Infanterieregimente Baron Reisbach mit der Fahne, vor dem Bahnhofgebäude eine Division des Dreagonerregiments Fürst Windisch-Graetz und eine Abtheilung der k.k. Hofgardendarmterie Aufstellung genommen. Zum Empfange der Allerhöchsten Leiche waren Se. Durchlaucht der Herr Erste Obersthofmeister Sr. Majestät des Kaisers Fürst Hohenlohe, Ihre Excellenzen der Herr Statthalter Graf Chorinsky, der Herr FME Freiherr von Hartung und FME v. Mollinary, der Herr Landesmarschall Freiherr v. Pratobevera, ferner, der Herr Bürgermeister Dr. Zelinka, der Polizeidirektor Hofrath v. Strobach, der Verwaltungsrath der Südbahngesellschaft in corpore, eine große Anzahl von Officieren der k.k. Marine und anderer Truppenkörper und eine Deputation des Matrosencorps erschienen. Wenige Minuten nach 8 Uhr fuhr der Trauerzug in den Perron ein, während die ausgedrückte Ehrencompagnie die übliche Ehrenbezeugung erwies. Der Waggon, welcher die hohe Leiche barg, wurde geöffnet, man erblickte den von schwarzen Tuch, mit der Kaiserkrone und den Insignien des Erzherzogthums wie auch mit den hohen Orden weil. Sr. Majestät geschmückten Sarg, auf dem ein mächtiger Lorbeerkrantz, von Allerhöchster Hand gewidmet, ruhte. Officiere der k.k. Kriegsmarine hielten die Ehrenwache. Entblößten Hauptes harrten die tiefbewegten Zeugen dieses erschütternden Actes des Moments, bis der Sarg von Unterofficieren der k.k. Kriegsmarine aus dem Wagen gehoben und, von der schwarzen Umhüllung befreit, auf eine Bahre gestellt wurde.

Se. Durchlaucht der Herr Erste Obersthofmeister nahm am Fußende des Sarges, auf welchen nun auch noch ein von den hiesigen Unterstützungsvereine für mexikanische Krieger gewidmeter Lorbeerkrantz gelegt wurde, Stellung; und die anderen anwesenden Würdenträger, unter ihnen Herr Viceadmiral von Tegetthoff, der mit dem Trauerzuge angekommen war, traten in den Halbkreis, den k.k. Trabantenleibgardisten und Hausofficiere mit brennenden Fackeln um dem Sarg bildeten, während zu beiden Seiten acht Marineofficiere mit blanker Waffe die Ehrenwache gaben. Der hochw. [hochwürdige] Herr Hofburgpfarrer nahm nunmehr die Einsegnung vor, worauf der Sarg von Marineofficiere gehoben und unter Vorantritt der mit demselben Zuge angelagten Abtheilungen der Marinetruppen und des Matrosenkorps hinabgetragen wurde. Unmittelbar hinter dem Sarge schritten der Herr Erste Obersthofmeister und Herr Viceadmiral v. Tegetthoff.

Am Portale angelangt, wurde der Sarg in den bereit stehenden Hofgalatrauerwagen gehoben, worauf sich der Zug in folgender Reihenfolge in Bewegung setzte: Vorauf zwei Hoheitsknechte mit Laternen, ein Stabofficier des Platzcommando, die Dragonerescadron, die Abtheilung der berittenen Garde, ein Hofeinspanier zu Pferde, ein Kammerfourier in einem zweispännigen Hofwagen, ein Hoffourier zu Pferde, die Deputation der Kriegsmarine in zweispännigen Hofwägen, sodann der k.k. Erste Obersthofmeister, der Viceadmiral v. Tegetthoff und zwei k.k. Kämmerer in einem sechsspännigen Hofwagen und hierauf der offene Leichenwagen, zu dessen beiden Seiten 8 Marineofficiere und 8 Hausofficiere mit Wachsfackeln. Eine Abtheilung der k.k. Trabantenleibgarde leistete zu beiden Seiten von außen die Nebenbegleitung. Der Zug bewegte sich durch die von uns bereits früher namhaft gemachten Straßen. An der Bellaria angelangt, wurde der Sarg nach erfolgter Einsegnung zur „Schwarzen Adlerstiege" getragen, an deren

En quinto lugar, respecto a los hechos del 18 de enero de 1868, el cortejo fúnebre por las calles de Viena y el funeral de Maximiliano en la cripta de la iglesia de los Capuchinos, lugar de entierro habitual, hasta el día de hoy, de los miembros de la Casa de Austria:

Viena, 18 de Enero. La exposición y sepultación de los restos terrenales de Su Majestad Maximiliano I, Emperador de México.

A las 7 Hrs. de la mañana fue trasladado el féretro, tranquilamente, a la iglesia parroquial del *Hofburg*, puesto en el lecho de exhibición y bendecido. A las 8 Hrs. empezó el ingreso autorizado del público a la iglesia parroquial del *Hofburg* para contemplar el altísimo cuerpo que reposaba en el féretro. La iglesia se encontraba totalmente de negro, los reclinatorios y los oratorios cubiertos de negro, los altares, donde se encontraban los escudos del Altísimo difunto, ocultos con paños de cruz negros, el montaje fúnebre, iluminado a su alrededor, con paño negro, y el lugar donde se ubicaba el féretro, cubierto con tela de oro, por encima un palio en suspensión de color negro. Junto al ataúd se encontraban la corona imperial de México, la corona imperial de príncipe austriaco y la gorra de los archiduques, también las insignias de la Real Orden Húngara del Toisón de San Esteban, de la Orden Imperial Mexicana del Águila y de la Orden de Guadalupe, amortajadas sobre almohadones negros. La guardia de honor junto al catafalco estaba a cargo de II. y RR. [Imperiales y reales] Guardias de Corps y oficiales de la marina; las entradas y salidas de la iglesia se encontraban ocupados por dobles guardias, una de marineros y otra de infantes de marina.

En lo espiritual, II. y RR. chambelanes, porteros y lacayos fueron destinados en forma ininterrumpida a leer misas de réquiem de 8 a 12 Hrs. en todos los altares. A las 10 Hrs. se cantó el *Miserere* por la Capilla Musical de la Corte, y de 12 a 1 [13:00] Hrs. replicaron las campanas de las torres de la iglesia. La afluencia de público a la exposición fue masiva. Los devotos llenaron sin interrupción los espacios consagrados. A las 2 Hrs. [14:00] se cerró el ingreso al público. A las 3 Hrs. [15:00] tuvo lugar la transferencia del cuerpo. El vicealmirante von Tegetthoff, dos II. y RR. chambelanes, Ludwig von Semsey y el Barón De Fin [Nota: No sabemos de cuál de todos se trata pero definitivamente no es Barón "Defin" de la Casa Watermeyer], la delegación de la I. y R. Marina de Guerra, conducida por el vicealmirante R. von Fautz, y aquella del 8º Regimiento de Ulanos, conducidos por su titular el FML Conde St. Quentin, así como los miembros de la antigua Corte Imperial Mexicana, el Conde Franz Zichy, el Conde Joseph Zichy, el Conde Hadik-Futak, el Conde Bombelles, el Marqués Corio, el Secretario de Gabinete Eloin, el coronel Conde Khevenhüller, el capitán de navío Radonetz, etc., habían ya previamente concurrido previamente a la iglesia parroquial del *Hofburg*.

El párroco de la corte con sus asistentes bendijo nuevamente el altísimo cuerpo, en tanto el féretro fue bajado del lecho luctuoso por II. y RR. marineros y llevado en carruaje mortuorio de gala de 6 caballos al *Schweizerhof*. Dos *Hoffouiriere* [?], un ayudante de la capilla de la corte con la cruz, los servidores de la capilla de la corte con el incienso y el *Asperges* [?], después el párroco de la corte con su existencia espiritual, finalmente un *Kammerfourier* [?] iban por delante; el vicealmirante von Tegetthoff, ambos II. y RR.

Eingang Se. Majestät der Kaiser mit Ihren k.k. Hoheiten den durchlauchtigsten Herren Erzherzogen und den Hofchargen den Sarg erwarteten, um demselben in die Capelle das Geleite zu geben. In der Kammerkapelle wurde der Sarg auf das bereitstehende Trauergerüste gestellt und abermals eingesegnet. Trotz der späten Abendstunde bildete überall, wo der Trauerzug vorüberkam, die teilnehmende Bevölkerung dichtes unabsehbares Spalier. Allenthalben gab die Zusehermenge durch unverkennbare Zeichen die ungeheuchelte Trauer, das tiefe Mitgefühl zu erkennen, welches das tragische Geschick des hohen Todten allüberall hervorgerufen, welches aber gerade in Wien, der Stätte Seiner Geburt, dem Sitze Seines, des geliebten Kaiserhauses, doppelt schmerzlich sich geltend machen" [Wiener Zeitung, 18 de enero de 1868].

chambelanes, la delegación de la Marina de Guerra y del 8º Regimiento de Ulanos y los miembros de la antigua Corte [Nota: mexicana] de Su Majestad siguieron al féretro, a cuyos lados iban escoltando 8 pajes con antorchas, 6 [Ardieren] Guardias de Corps y 6 oficiales de marina, y por afuera 6 Guardias de Corps de Trabante y 6 Gendarmes de la Guardia.

Después de una nueva bendición fue alzado el féretro al vagón y el solemne cortejo fúnebre se organizó nuevamente bajo el replicar de las campanas de las torres de la iglesia en el siguiente orden de movimiento: Un cortejo del Regimiento de Húsares del Príncipe Francisco zu Liechtenstein N° 9, un *Hofeinspanier* [?] a caballo, un carruaje de la corte de 6 caballos con los dos ya mencionados II. y RR. chambelanes, en cada portezuela un lacayo, los II. y RR. Lacayos de Corps, en parejas; tras esto el destacamento de la Infantería de Marina y el destacamento del cuerpo de marineros, dos *Hoffouriere* [?] a pie, finalmente el carruaje luctuoso de seis caballos con el féretro cubierto por coronas de laurel y guirnaldas. En cada portezuela iban 4 lacayos y 4 II. y RR. pajes con antorchas. Escoltaban 6 [Ardieren] Guardias de Corps y 6 oficiales de marina, y por afuera, a ambos costados, 6 Guardias de Corps de Trabante y 6 Gendarmes de Guardia. Los vicealmirantes von Tegetthoff y R. von Fautz, todos los oficiales de la marina presentes en Viena, la delegación del 8º Regimiento de Ulanos y los miembros de la antigua corte [mexicana] y de la expedición de la „*Novara*“ siguieron el carro fúnebre a pie. Una compañía de infantería y una sección de húsares cerraron el cortejo.

La comitiva tomó la ruta por la *Josephsplatz* y la *Lobkowitzplatz* a través de la *Klostergasse* hacia los Capuchinos sobre el Nuevo Mercado. A lo largo del camino formaban lateralmente guardia secciones de los II. y RR. Regimientos de Infantería Rey de Hannover, Gran Duque de Baden, Duque de Württemberg, Conde Grenville y Barón Raming. Ya con anticipación se habían reunido dentro de y ante la Iglesia de la Corte de los Agustinos las autoridades del *Land* de Baja Austria, el Burgomaestre [de Viena] con una importante delegación del Consejo Municipal, los *Kleriseien* [?] y hospitales, los *Pfündner* [?] y huérfanos.

El interior de la Iglesia de los Capuchinos se encontraba cubierto con emblemas luctuosos, los reclinatorios y las bancas revestidos en negro, y el piso con tapetes negros. Su Majestad el Emperador, Sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Archiduques Francisco Carlos, Carlos Luis y Luis Víctor, además sus Altezas Imperiales los serenísimos señores Grandes Duques Fernando de Toscana, el Archiduque Carlos Salvador, la serenísima señora Archiduquesa María Inmaculada, los serenísimos señores Archiduques Luis de Toscana, Juan de Toscana, Alberto, Carlos Fernando, las serenísimas señoras Archiduquesas Isabel y María Teresa, los serenísimos señores Archiduques Guillermo, José, Leopoldo, Ernesto, Segismundo, Rainer, la serenísima señora archiduquesa María, Sus Altezas Reales el Duque y la Duquesa de Modena, Su Majestad el Rey Jorge de Hannover [Nota: destronado por los prusianos desde 1866], Sus Altezas Reales los Príncipes Ernesto Augusto de Hannover, Luis de Baviera, Jorge de Sajonia, los Duques Guillermo y Felipe de Württemberg y Augusto de Sajonia-Gotha; después el Primer Mayordomo en Jefe Príncipe zu Hohenlohe, el Canciller Imperial Barón von Beust, las damas de la corte Condesa Zichy y Condesa Kolonits, los Mayordomos, los capitanes de la guardia y el Ayudante de Campo de Su Majestad, los ministros presentes y los enviados especiales (que, con excepción del Barón v. Stein por Sajonia-Meiningen, ya habían sido individualizados por el “[*Wiener*] *Abendpost*” [Nota: la edición vespertina del *Wiener Zeitung*]), la embajada francesa y la legación belga, las autoridades del *Land*, la representación de la ciudad, los consejeros privados, chambelanes y escuderos, la *Generalität* y la delegación del gobierno prusiano. Los miembros de la Altísima Corte habían ya tomado con anterioridad sus lugares reservados dentro de la iglesia. Al anuncio de que el Altísimo [Nota: Maximiliano] se aproximaba, los Altísimos y los Altos Señores que se encontraban en el Refectorio se instalaron en la iglesia en los asientos especialmente determinados para ellos.

Ante la llegada del cortejo fúnebre a la puerta principal salieron los dos II. y RR. chambelanes y aguardaron frente a la iglesia hasta que el féretro fuera ingresado a la misma. El destacamento de la Infantería de Marina ingresó a la iglesia y se formó a modo de barrera en el ingreso a la puerta de la cripta. El destacamento del cuerpo de marineros hizo lo mismo ante la iglesia hasta la puerta principal. Los suboficiales de la marina destinados a portar el féretro tomaron posición ante las escalinatas de la iglesia.

Tan pronto como el carro funerario había alcanzado la puerta principal fue bajado el féretro, siendo recibido por las autoridades eclesiásticas, por Su Eminencia el Cardenal Príncipe-Arzbischof von Rauscher, a la cabeza de un gran número de obispos y prelados del clero existente, bajo cuya precedencia fue cargado al interior de la iglesia y depositado en el centro de la misma en el altar mortuario especialmente diseñado. El vicealmirante von Tegetthoff, los dos chambelanes y la comitiva que venía a pie siguieron el féretro y tomaron los lugares para ellos reservados.

Entonces vino la bendición solemne por parte del cardenal, tras la cual los cantores de la Capilla Musical de la Corte entonaron el *Libera*. El féretro fue entonces alzado por los padres capuchinos con la ayuda de los suboficiales de la marina y bajo la entonación de plegarias fúnebres y con acompañamiento de antorchas fue ingresado a la cripta. El cardenal Príncipe-Arzbischof caminó, junto con el clero asistente, a la cabeza. Inmediatamente detrás del féretro caminaron Su Majestad el Emperador con sus Altísimos señores hermanos, los serenísimos señores Archiduques Carlos Luis y Luis Víctor. La Guardia de Corps, los pajes, etc. permanecieron atrás, en la iglesia. Debajo, en la gruta, tuvo lugar una nueva bendición y se entonó una plegaria. Después de la inhumación, entregó el I. y R. Primer Mayordomo en Jefe, Príncipe zu Hohenlohe, el altísimo cuerpo al guardián de los padres capuchinos, le encomendó su custodia, y confió la llave del féretro al ahí presente Jefe Ceremonial de Protocolo von Raymond para su depósito en la Tesorería Imperial y Real, con lo cual dio inicio la retirada desde la cripta hacia la iglesia. Mientras esto transcurría en la cripta, abandonaba la Altísima Corte la iglesia, tras lo cual todos los demás presentes empezaron a retirarse. La participación de la población en este acto final de la triste ceremonia fue excepcionalmente vívida y digna [*Wiener Zeitung*, 19 de enero de 1868].⁵⁰

⁵⁰ Nota: El texto original en alemán dice así: „Wien, 18 Jänner. Die Exponirung und Bestattung der irdischen Ueberreste weiland Sr. Majestät Maximilian I, Kaisers von Mexico. Um 7 Uhr früh wurde der Sarg im Stillen in die Hofburgfarrkirche übertragen, auf das Schaubett gestellt und eingesegnet. Um 8 Uhr begann der Einlaß des Publicums in die Hofburgpfarrkirche zu der im Sarge aufgebahrten allerhöchsten Leiche. Die Kirche war schwarz auspaltert, die Betstühle und die Oratorien schwarz behängt, die Altäre mit schwarzen Kreuztüchern, woran die Wappen des Allerhöchstverblichenen sich befanden, versehen, das ringsum beleuchtete Trauergerüst mit schwarzem Tuche und die Stelle, wo der Sarg stand, mit Goldstoff bedeckt, oberhalb ein schwebender schwarzer Baldachin aufgezogen. Neben dem Sarge waren die Kaiserkrone von Mexico, die kaiserlich österreichische Prinzenkrone und der Erherzogshut, dann die Insignien des Toisendes königlich ungarischen St.-Stephan-Ordens, des kaiserlich mexicanischen Adler- und des Guadalupe-Ordens auf schwarzen Sammpölstern aufgebahrt. Die Ehrenposten am Katafalk gaben k.k. Leibgarden und Marineofficiere; die Ein- und Ausgänge der Kirche waren mit Doppelposten von je einem Matrosen und einem Marineinfanteristen besetzt. Von Geistlichen, k.k. Kammerdienern, Thürhütern und Leiblakaien wurden unausgesetzt Betstunden gehalten, von 8 bis 12 Uhr an allen Ältären Seelenmessen gelesen. Um 10 Uhr wurde das Miserere von der Hofmusikcapelle abgesungen und von 12 bis 1 Uhr die Kirchenturmglöcken geläutet. Der Andrang des Publicums zu der Exposition war ein massenhafter. Fortwährend füllten Andächtige die geweihten Räume. Um 2 Uhr wurde der öffentliche Einlaß geschlossen. Um 3 Uhr fand das Leichenbegängniß statt.

Der Viceadmiral v. Tegetthoff, zwei k.k. Kämmerer, Ludwig v. Semsey und Baron De Fin, die Deputation der k.k. Kriegsmarine, geführt vom Viceadmiral R. v. Fautz, und jene des 8. Uhlanenregiments, geführt vom Inhaber FML Graf St. Quentin, so wie auch die Mitglieder des ehemaligen kais. Mexicanischen Hofstaates, Graf Franz Zichy, Graf Joseph Zichy, Graf Hadik-Futak, Graf Bombelles, Marquis Corio, Cabinetssekretär Eloin, Oberst Graf Khevenhüller,

Linienschiffscapitän Radonetz, etc., hatten sich schon früher in der Hofburgpfarrkirche eingefunden. Der Hof- und Burgpfarrer mit seiner Assistenz segnete nun nochmals die allerhöchste Leiche ein, worauf der Sarg durch k.k. Matrosen vom Schaubette herabgehoben und zu dem mit sechs Schimmeln bespannten Galaleichenwagen in den Schweizerhof hinabgetragen wurde. Zwei Hoffouriere, ein Hofcapellengehülfe mit dem Kreuze, die Hofcapellendiener mit dem Incensum und Asperges, dann der Hof- und Burgpfarrer mit seiner geistlichen Existenz, endlich ein Kammerfourier traten hiebei vor, -der Viceadmiral v. Tegetthoff, die beiden k.k. Kämmerer, die Deputation der Kriegsmarine und des 8. Uhlanenregiments und die Mitglieder des ehemaligen Hofstaates weiland Sr. Majestät folgten dem Sarge, zu dessen beiden Seiten 8 Edelknaben mit Wachsfackeln, 6 Arcierenleibgarde und 6 Marineofficiere, von außen aber 6 Trabantenleibgarde und 6 Gardendarmen die Begleitung leisteten.

Nach nochmaliger Einsegnung wurde der Sarg in den Wagen gehoben und der feierliche Leichenzug setzte sich nunmehr unter dem Geläute der Kirchenthurmglöcken in folgender Ordnung in Bewegung: Ein Zug des Husarenregiments Franz Fürst zu Liechtenstein Nr. 9, ein Hofeinspannier zu Pferde, ein zweispänniger Hofwagen mit dem Kammerfourier, eine Escadron Liechtenstein-Husaren, ein Hofeinspannier zu Pferde, ein sechsspänniger Hofwagen mit dem obengennanten zwei k.k. Kämmerer, an jedem Wagenschlage ein Leiblakai, die k.k. Leiblakaien, paarweise; hierauf das Detachement der Marineninfanterie und das Detachement des Matrosencorps, zwei Hoffouriere zu Fuß, endlich der sechsspännige Leichenwagen mit dem von Lorbeer- und Rosenkränzen bedeckten Sarge. An jedem Wagenschlage gingen vier Leiblakaien und vier k.k. Edelknaben mit brennenden Wachsfackeln. Sechs Arcierenleibgarden und sechs Marineofficiere, von außen aber sechs Trabantenleibgarden und sechs Gardendarmen leisteten zu beiden Seiten die Begleitung. Die Viceadmirale v. Tegetthoff und R. v. Fautz, alle in Wien anwesenden Marineofficiere, die Deputation des 8. Uhlanenregiments und Mitglieder des ehemaligen Hofstaates und der „Novara“-Expedition folgten dem Leichenwagen zu Fuß. Eine Compagnie Infanterie und eine Abtheilung Hußaren machten den Schluß.

Der Zug nahm den Weg über den Josephs- und Lobkowitzplatz durch die Klostergasse zu den Kapuzinern auf dem neuen Markte. Den Weg entlang gaben Abtheilungen der k.k. Infanterieregimenter König von Hannover, Großherzog von Baden, Herzog von Württemberg, Graf Grenville und Baron Raming Spalier. Schon früher hatte sich der n.ö. [niederösterreichische] Landesauschuß, der Bürgermeister mit einer sehr zahlreichen Deputation des Gemeinderathes, die Kleriseien und Spitäler, die Pfündner und Waisenkinder in und vor der Augustiner-Hofkirche versammelt und traten vor dort dem Leichezuge vor.

Das Innere der Kapuziner-Kirche war in Trauerembleme gehüllt, die Kniebänke und Kirchenstühle schwarz überzogen, der Fußboden schwarz gelegt. Se. Majestät der Kaiser, Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Franz Karl, Karl Ludwig und Ludwig Victor, ferner Ihre k. Hoheiten die durchlauchtigsten Herren Großherzog Ferdinand von Toscana, Erzherzog Karl Salvator, die durchlauchstigste Frau Erzherzogin Maria Immaculata, die durchlauchstigsten Herren Erzherzoge Ludwig v. Toscana, Johann v. Toscana, Albrecht, Karl Ferdinand, die durchlauchtigsten Frauen Erzherzoginnen Elisabeth und Maria Theresia, die durchlauchtigsten Herren Erzherzoge Wilhelm, Joseph, Leopold, Ernst, Sigismund, Rainer, die durchlauchstigste Frau Erzherzogin Marie, Ihre königlichen Hoheiten der Herzog und die Herzogin von Modena, Se. Majestät der König Georg von Hannover, Ihre königl. Hoheiten die Prinzen Ernst August von Hannover, Ludwig von Baiern, Georg von Sachsen, Herzoge Wilhelm und Philipp von Württemberg und August von Sachsen-Gotha; sodann der Erste Obersthofmeister Fürst zu Hohenlohe, der Reichskanzler Freiherr v. Beust, die Hofdamen Gräfin Zichy und Gräfin Kolonits, die Obersthofämter, Gardecapitäne und der Generalajudant Sr. Majestät, die hier weilenden Minister, die (bereits in der „Abendpost“ mit Ausnahme des Freiherrn v. Stein für Sachsen-Meiningen namhaft gemachten) Specialgesandten, die französische Botschaft und belgische Gesandtschaft, der Landesausschuß, die Stadträpstantanz, die geheime Räte, Kämmerer und Truchsessen, die Generalität und die preußische Regimentsdeputation. Die Mitglieder des Allerhöchstens Hofstaates hatten die ihnen angewiesenen Plätze in der Kirche schon früher angenommen.

Y, en sexto lugar, para terminar, la información del reconocimiento oficial que se hizo el 22 de enero de 1868, *In Situ*, del cuerpo del Emperador Maximiliano y del acta que a tal efecto se expidió, con la participación, entre otros, del vicealmirante von Tegetthoff, al cual ahora se lo menciona con su título de *Ritter* o Caballero, y del leal Dr. Basch. Este documento es muy importante, pues debiera poner término a muchas dudas que se tejieron sobre la identidad del cuerpo o el fallecimiento de Maximiliano:

Sección Oficial. Con motivo de la recepción del cadáver de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México, tuvo lugar el día de hoy en la cripta de la Familia Imperial donde los Padres Capuchinos el reconocimiento del altísimo cuerpo, y con este motivo fue emitido el siguiente protocolo:

Protocolo de fecha 22 de enero de 1868 emitido en relación con el reconocimiento efectuado por los suscritos del cuerpo de Su Majestad el Emperador Maximiliano de México.

Las personas encomendadas a reconocer el alto cuerpo se han reunido en el Refectorio del convento de los Padres Capuchinos en el Nuevo Mercado en Viena, tras ello han hecho ingreso a la gruta familiar de la serenísima Casa Imperial austriaca, que ahí se localiza. Ahí mismo se procedió a abrir el sepultado féretro de [madera] de *Grenadillenholz* [?] que fuera traído desde México por el I. y R. vicealmirante *Ritter* von Tegetthoff [Nota: Esta es la primera vez que oficialmente nos aparece el título nobiliario], con posterioridad al funeral que tuvo lugar el día sábado 18 de enero de 1868.

Auf die Meldung, daß die Allerhöchste herannahe, begaben sich nun auch die im Refectorium versammelten Allerhöchsten und höchsten Herrschaften in die Kirche auf die für Höchstsie bestimmten Plätze. Bei der Ankunft des Leichenzuges an der Hauptpforte stiegen die beiden k.k. Kämmerer aus und warteten vor der Kirche, bis der Sarg in dieselbe hineingetragen war. Das Detachment der Marineinfanterie verfügte sich in die Kirche und stellte sich in dem Gange zur Grufttür spalierweise auf. Das Detachment des Matrosenkörps that desgleichen vor der Kirche bis zur Hauptpforte. Die zum tragen des Sarges bestimmten Marineunteroffiziere aber nahmen vor der Kirchenstufen Stellung. Sobald der Leichenwagen an der Hauptpforte angelangt war, wurde der Sarg herabgehoben, von dem Pontificanten, Sr. Eminenz dem Cardinal-Fürsterzbischof v. Rauscher, an der Spitze der aus einer großen Anzahl von Bischöfen und insulirten Prälaten bestehenden Geistlichkeit empfangen, unter deren Vortritt in die Kirche getragen und auf die in der Mitte derselben aufgestellte Trauerbahre niedergelassen. Viceadmiral v. Tegetthoff, die beiden Kämmerer und das zu Fuß gekommene Trauergeleite folgten dem Sarge und nahmen die reservirten Plätze ein.

Nun erfolgte die feierliche Einsegnung durch den Cardinal, worauf von den Sängern der Hofmusikcapelle das Libera abgesungen wurde. Der Sarg wurde sodann von den P.P. Kapuzinern unter Beihülfe der Marineunterofficiere erhoben und unter Trauergebeten und mit Fackelbegleitung in die Gruft hinangetragen. Der pontificirende Cardinal-Fürsterzbischof schritt mit der assistirenden Geistlichkeit voran. Unmittelbar hinter der Sarge schritten Se. Majestät der Kaiser mit Allerhöchstderen Herren Brüdern, den durchlauchstigsten Herren Erzherzogen Karl Ludwig und Ludwig Victor. Die Leibgarde, die Edelknaben u.s.w. blieben in der Kirche zurück. Unter in der Grust wurde nochmals die Einsegnung vollzogen und ein Gebet angestimmt. Nach Beeindigung desselben übergab der k.k. Erste Obersthofmeister Fürst zu Hohenlohe dem Guardian der P.P. Kapuziner die allerhöchste Leiche, empfahl dieselbe seiner Obhut und übergab den Sargschlussel dem anwesenden Ceremonieprotokollsführer v. Raymond zur Hinterlegung in der k.k. Schatzkammer, worauf die Rückkehr aus der Gruft in die Kirche stattfand. Während dies in der Gruft vor sich ging, verließ der Allerhöchste Hof die Kirche, aus welcher sich nun auch alle übrigen Anwesenden entfernten. Die theilnahme der Bevölkerung an diesem letzten Acte einer traurigen Ceremonie war eine außerordentlich lebhaft und würdige" [Wiener Zeitung, 19 de enero de 1868].

En este ataúd se apreció el supremo cuerpo embalsamado, pero todavía bien conservado, que todos los presentes tuvieron a la vista y reconocieron como aquél perteneciente a Su Majestad el Emperador de México y Archiduque de Austria Fernando Maximiliano. Tras esta exitosa constatación de la identidad del altísimo cuerpo, fue nuevamente cerrado y sellado el féretro. El I. y R. Primer Mayordomo en Jefe hizo entrega de la llave del féretro al Jefe Ceremonial de Protocolo de la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe, para su depósito en la Tesorería Imperial y Real. Tras esto fue leído este protocolo y los presentes, para su autorización, procedieron a firmarlo con sus nombres.

Príncipe Constantin Hohenlohe, Primer Mayordomo en Jefe de Su Majestad. Príncipe Karl Auesperg, I. y R. Presidente del Consejo de Ministros. Conde Georg Festetics, Real Ministro Húngaro ante la Altísima Corte. Wilh. Tegetthoff, I. y R. vicealmirante. Franz Xav. Barón Menthengen., I. y R. miembro del Consejo de la Corte y de Ministros. Conde Kart Bombelles, I. y R. capitán de navío. Anton Ritter von Imhof, I. y R. Consejero de la Corte y Director de Cancillería de la I. y R. Oficina del Primer Mayordomo en Jefe. Georg Račić, I. y R. Superior de Marina. Prof. Dr. Kart Rokitansky, I. y R. Consejero de la Corte. Henneberg, I. y R. alférez y ayudante. Dr. S. Basch, médico de cámara de Su Majestad el Emperador Maximiliano I. Montoyer, I. y R. *Burghauptmann*. Franz von Raymond, I. y R. Secretario de la Corte y Jefe Ceremonial de Protocolo. Padre Richard Steiner, actual guardián. W. Steinhäuser, I. y R. Director de Farmacias de la Corte. Karl Rauch, I. y R. oficial de la oficina del Primer Mayordomo en Jefe, actuando como secretario [*Wiener Zeitung*, 23 de enero de 1868].⁵¹

⁵¹ *Nota:* El texto original en alemán dice así: „*Amtlicher Theil. Behufs des Todesfallsaufnahme weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico hat heute in der kaiserlichen Familiengruft bei den P.P. Kapuziner die Besichtigung der höchsten Leiche stattgefunden und wurde hierüber nachstehendes Protokoll aufgenommen: Protokoll dd. 22. Jänner 1868 aufgenommen über die in Gegenwart der Unterzeichneten vorgenommene Besichtigung der Leiche weiland Sr. Majestät des Kaisers Maximilian von Mexico.*

Die zur Besichtigung der höchsten Leiche berufenen Personen haben sich im Refectorium des Klosters der P.P. Kapuziner am neuen Markte in Wien versammelt und sich sodann in die dort befindliche Familiengruft der Mitglieder der durchlauchtigsten österreichischen Kaiserhauses begeben. Dasselbst wurde der von dem k.k. Viceadmiral Ritter v. Tegetthoff aus Mexico überbrachte und nach dem am Samstag, den 18. Jänner 1868, stattgefundenen Leichenbegängnisse beigesetzte Sarg aus Grenadillenholz aufgeschlossen. In diesem Sarge erblickte man die embalsamierte, noch wohl erhaltene höchste Leiche, welche alle Anwesenden genau in Augenschein nahmen und als jene weiland Sr. Majestät des Kaisers von Mexico und Erzherzog von Österreich Ferdinand Maximilian erkannten. Nach der hierdurch erfolgten Constatirung der Identität der höchsten Leiche wurde der Sarg wieder geschlossen und versperrt. Der k.k. Erste Obersthofmeister übergab dem Ceremonielsprotokollführer des k.k. Obersthofmeisteramtes den Sargschlüssel zur abermaligen Hinterlegung in der k.k. Schatzkammer.

*Sodann wurde dieses Protokoll vorgelesen und haben die Anwesenden zur Beglaubigung ihre Namensunterschrift beigesetzt. Fürst Constantin Hohenlohe m.p. G.M., Sr. Majestät Erster Obersthofmeister. Fürst Karl Auesperg m.p., k.k. Ministerpräsident. Georg Graf Festetics m.p., königl. ungar. Minister am Allerh. Hoflager. Wilh. Tegetthoff m.p., k.k. Viceadmiral. Franz Xav. Freiherr Menthengen m.p., k.k. Hof- und Ministerialrath. Graf Kart Bombelles m.p., k.k. Linienschiffscapitän. Anton Ritter v. Imhof m.p., k.k. Hofrath und Kanzleidirector des k.k. Obersthofmeisteramtes. Georg Račić, k.k. Marinesuperior. Prof. Dr. Kart Rokitansky m.p., k.k. wirkli. Hofrath. Henneberg m.p., k.k. Schiffsfähnrich und Adjutant. Dr. S. Basch m.p., Leibartz weil. Sr. Majestät des Kaisers Maximilian I. Montoyer m.p., k.k. Burghauptmann. Franz v. Raymond m.p., k.k. Hofsecretär und Ceremonielprotokollführer. P. Richard Steiner m.p., derzeit Guardian. W. Steinhäuser m.p., k.k. Hofapothekendirektor. Karl Rauch m.p., k.k. Obesthofmeisteramtsofficial als Schriftführer“ [*Wiener Zeitung*, 23 de enero de 1868].*

Con la anterior información damos por terminada esta sección especial.

Informaciones de Prensa (y de otras fuentes) en México, Austria y Estados Unidos sobre la Repatriación de los Soldados Austriacos y Belgas del Ejército Imperial Mexicano

Gracias a las Hemeroteca Digitales de la UNAM y de Austria, y también algunas de Estados Unidos, hemos podido encontrar varios artículos de prensa de la época, que nos dan algunas luces de diversos capítulos de la repatriación de los soldados austriacos y belgas. También hemos podido emplear algunos textos originales, de fecha conocida, de testigos oculares de la época. Dado que en realidad se trata de un todo inseparable, hemos optado por incluir junta en este anexo toda la información recopilada, independientemente de que algunos pasajes puedan corresponder a este capítulo y otros al capítulo anterior.

En el caso de las repatriaciones de enero de 1867 no sabemos si H.L. Wiechers o la casa Watermeyer Schmidt y Cía. tuvieron alguna ingerencia, pero podrían haberla tenido por el lado de los soldados belgas, dada la situación de G.L. Schmidt como cónsul de Bélgica en Veracruz. En el caso de las repatriaciones efectuadas tras la caída del Segundo Imperio, en la segunda mitad de 1867, no hay duda que H.L. Wiechers sí tuvo ingerencia como nuevo jefe de la Casa Watermeyer de Veracruz. Esto por una doble razón: por una parte, en razón de su gestión consular provisional cónsul de Bélgica en Veracruz; y por la otra como resultado de la tarea que le fuera inicialmente encomendada por el Barón von Lago, último Encargado de Negocios de Austria en México, que luego conduciría a la excelente relación que sabemos se estableció entre el vicealmirante von Tegetthoff y H.L. Wiechers.

Al respecto, la información de prensa recopilada, que dista de ser completa y por lo demás jamás menciona directamente ni a H.L. Wiechers ni a la Casa Watermeyer, de cualquier forma, nos da una clara idea de los problemas que vivieron los voluntarios austriacos y belgas en su odisea de regreso a Europa y de las dificultades para su repatriación. Esta información periodística, que entonces es más ejemplificativa que pormenorizada, es la siguiente:

a) Evacuación debidamente coordinada junto con las tropas francesas:

Tal como informa el "Memor. Diplom." [Nota: el periódico 'Memorial Diplomatique', el Emperador de México ha licenciado a la Legión Austriaca y Belga, y los soldados que las conformaban pueden consecuentemente regresar a sus hogares junto con las tropas francesas. Los oficiales y soldados de estas legiones que deseen permanecer al servicio de México, serán incorporados al ejército mexicano [Die Debatte, Viena, 15 de enero de 1867].⁵²

Enero 8.- ... Mañana se pone en marcha para Veracruz la segunda columna del cuerpo de voluntarios austriacos, y el sábado la tercera y última, en unión de 700 belgas y 3.000

⁵² Nota: El texto original en alemán dice así: "Wie das 'Memor. Diplom' meldet, hat der Kaiser von Mexiko die österreichische und die belgische Legion entlassen und die Mannschaften, welche dieselben bildeten, können zu gleicher Zeit mit den französischen Truppen in ihre Heimat zurückkehren. Die Offiziere und Soldaten dieser Legionen, die im Dienste Mexikos zu bleiben wünschen, werden in die mexikanische Armee eingereiht warden" [Die Debatte, Viena, 15 de enero de 1867].

franceses. Los austriacos y belgas van armados en parte, y en parte no ... Enero 13.- El resto del cuerpo de voluntarios austro-belga (1.700 hombres) ha emprendido ayer por la mañana su marcha de retirada a Europa. El 18 llegará a Córdoba, y el 23 tendrá lugar el embarque en Veracruz a bordo del transporte *Rhône*, y el de los austriacos seguirá efectuándose en el mismo puerto tan pronto como lleguen allí los barcos que los deben llevar a Trieste [*El Pájaro Verde*, 29 de enero de 1867].

Fuerzas Austro-Belgas.- Con motivo de haber anunciado el *Sol de Veracruz* el reembarque de una parte de las fuerzas belgas y austriacas en el transporte "*Rhône*", hace notar la *Era* que la noticia sólo debe ser exacta relativamente a los belgas, pues el cuerpo austriaco ni ha salido del país, ni, en concepto de la misma *Era*, ha dado punto del todo a sus servicios [*La Sociedad*, 27 de enero de 1867].

Legión Belga-Mexicana. El periódico *La Meuse* [Nota: El Mosa] de Bruselas informa del arribo de 53 soldados desmovilizados de la legión belga-mexicana. Habían sido embarcados el 18 de diciembre del año anterior en Veracruz junto con 800 retornados franceses, desembarcando en St. Nazaire el 14 de enero. Ahí se les había dado un boleto de ferrocarril hacia París y 2 francos por persona, y después en París un boleto a Bruselas y 1 franco 80 céntimos adicionales. En Bruselas se encontraban totalmente famélicos y carentes de cualquier medio, a tal nivel que mendigaban en las calles. Se presentaron ante el consulado mexicano, puesto que se les debían todavía el sueldo de dos meses y una gratificación de 25 piastras, pero como se les fueron descontados los costos del viaje, recibieron estos pobres hombres prácticamente nada [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de enero de 1867].⁵³

The Evacuation of Mexico by the French and Austrian Troops. New Orleans, January 28.- Vera Cruz dates of the 23d. are received. The French frigate *Raccoon* [?] left Vera Cruz on the 21st with 1,200 Austrian infantry ... [*Cincinnati Daily Enquirer*, Cincinnati, 30 de enero de 1867].

Paris, February 11.- It is positively announced that all the French troops will leave Mexico on the 25th of February. Antwerp, February 11.- It is confidentially asserted here that the Belgian Legion, now serving in Mexico under Maximilian, will soon return [*Boston Daily Advertiser*, Boston, 12 de febrero de 1867].

... La [nave] '*Impératrice Eugénie*' trajo de regreso a Francia al resto de las tropas [francesas], en concreto un batallón del 81º Regimiento, la cuarta compañía del primer Regimiento de Ingenieros, un tren con un destacamento y 800 hombres de distintos regimientos. El 23 de enero debiera volver a Francia en el '*Rhone*' la fuerza de 925 hombres de la Legión Belga. Respecto a la parte de la Legión Austriaca que permanece todavía en México, tal como informa el "*F.C.*", con excepción de alrededor de 400 hombres de tropa y 20 oficiales que voluntariamente han optado por permanecer allá, el resto está regresando a Europa junto con los franceses [*Wiener Zeitung*, 16 de febrero de 1867].⁵⁴

⁵³ Nota: El texto original en alemán dice así: "[*Belgisch-mexikanische Legion*].- *Das Journal La Meuse berichtet aus Brüssel die Ankunft von 53 entlassenen Soldaten von der belgisch-mexikanischen Legion. Sie waren am 18. Dezember v. J. in Vera-Cruz zugleich mit 800 zurückkehrenden Franzosen eingeschiff und am 14. Januar in St. Nazaire ausgeschiff worden. Dort hatte man ihnen ein Eisenbahn-Billet nach Paris und 2 Fr. per Mann gegeben, in Paris dann ein Billet nach Brüssel und nochmals 1 Fr. 80 C. In Brüssel waren sie ganz ausgehungert und ohne alle Mittel angelangt, so daß sie in den Straßen bettelten. Si haben sich bei dem mexikanischen Konsulate gemeldet, denn man ist ihnen noch zwei Monate Sold und 25 Piaster Gratification schuldig, doch warden die Reisekosten abgezogen, und so warden diese armen Gesellen ungefähr gar nichts erhalten*" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de enero de 1867].

⁵⁴ Nota: El texto original en alemán dice así: "... *Die 'Impératrice Eugénie' brachte bereits die resten Truppen, nämlich 1 Bataillon vom 81. Regiment, die vierte Compagnie des ersten Genieregiments, ein Detachement Train und 800 Mann verschiedener Regimenter nach*

París, 21 de febrero. En la Bolsa fue dado a conocer el siguiente telegrama mediante un anuncio: "Veracruz, 14 de febrero. La evacuación de México, que empezó el 5 de febrero, ha motivado solamente manifestaciones de aprobación. La partida de las tropas tuvo lugar en el mayor orden y sin un solo disparo ... Los belgas y el 81º Regimiento de Línea fueron embarcados. Está informado el arribo de tres naves de transporte al puerto de Veracruz para 18 de febrero. El embarque prosiguió sin interrupciones ... Nueva Orleans, General Castelnau [*Die Presse*, Viena, 22 de febrero de 1867].⁵⁵

El F.C. escribe: "Es un hecho certificado que la fiebre amarilla ronda entre las filas de las tropas que regresan desde México. En relación al desembarco de una parte del cuerpo expedicionario en Argel no hay, bajo las actuales circunstancias, nada más que señalar; aún más, grupos completos de tropas van a tener que pasar una estricta cuarentena en las islas cercanas a Toulon, Brest, etc. ... En lo que a la Legión Belga toca, la cual para estos momentos debiera haber desembarcado en el puerto de Amberes, existen en este momento negociaciones para que ella ingrese al servicio papal [*Die Presse*, Viena, 6 de marzo de 1867].⁵⁶

París, 3 de marzo. El Ministro de Guerra ha recibido a través de Inglaterra un despacho proveniente de la Ciudad de México. Los austriacos han sido embarcados en uno de los primeros buques de transporte de la marina imperial [francesa], que debieran zarpar entre el 20 y el 25 de febrero desde Veracruz. Puede apreciarse que el regreso a casa del ejército desde México es una medida que se encuentra en pleno proceso de ejecución [*Vorarlberger Landeszeitung*, Bregenz, 9 de marzo de 1867].⁵⁷

Frankreich zurück. Am 23. Jänner sollte der 'Rhone' die 925 Mann starke belgische Legion nach Frankreich zurückfördern. Was von der österreichischen Legion noch in Mexico geblieben ist, wie die "F.C." erfährt, mit Ausnahme von etwa 400 Mann und 20 Offizieren, welche freiwillig dort bleiben, gleichzeitig mit den Franzosen nach Europa zurückkehren" [Wiener Zeitung, 16 de febrero de 1867].

⁵⁵ Nota: El texto original en alemán dice así: "Paris, 21. Februar. An der Börse wurde heute folgendes Telegramm durch Anschlag kundgemacht: 'Vera-Cruz, 14. Februar. Die Räumung Mexicos, welche am 5. Februar vor sich ging, hat nur sympatische Kundgebungen hervorgerufen. Der Abzug der Truppen fand in der größten Ordnung und ohne einen Schuß statt ... Die Belgier und das 81. Linienregiment wurden eingeschifft. Das Eintreffen von drei Transportschiffen im Hafen von Vera-Cruz ist für den 18. Februar angemeldet. Die Einschiffung wurde ohne Unterbrechung fortgesetzt ... New Orleans, General Castelnau'" [*Die Presse*, Viena, 22 de febrero de 1867].

⁵⁶ Nota: El texto original en alemán dice así: "Die F.C. schreibt: 'Es ist eine beglaubigte Thatsache, daß in den Reihen der aus Mexico zurückkehrenden Truppen das Gelbe Fieber herrscht. Von der Ausschiffung eines Theiles des Expeditioncorps in Algier ist unter dieser Umständen keine Rede mehr; vielmehr werden sämtliche Truppen auf den Inseln in der Nähe von Toulon, Brest, u.s.w. eine strenge Quarantine zu bestehen haben ... Was die belgische Legion betrifft, welche in diesem Augenblicke bereits in dem Hafen von Antwerpen eingelaufen sein dürfte, so sind Verhandlungen im Zuge, daß dieselbe päpstliche Dienste nehme'" [*Die Presse*, Viena, 6 de marzo de 1867].

⁵⁷ Nota: El texto original en alemán dice así: "Paris, 3. März. Der Kriegsminister hat über England Depeschen aus der Hauptstadt Mexico erhalten. Die Oesterreicher sind auf einem der ersten Transportschiffe der kaiserlichen Marine, die zwischen dem 20. und 25 Februar von Veracruz abfahren sollen, eingeschifft worden. Man kann die Heimkehr der Armee aus Mexico als eine in voller Ausführung begriffene Maßregel ansehen" [*Vorarlberger Landeszeitung*, Bregenz, 9 de marzo de 1867].

La Legión Belga que ha retornado desde México, tal como se ha hecho saber por las asociaciones católicas, será incorporada con sueldo como reserva en el ejército papal [*Innsbrucker Nachrichten*, Innsbruck, 21 de marzo de 1867].⁵⁸

París, 21 de marzo, por la tarde. El almirante Lavoncière le Rourry informa el 16 de marzo desde Veracruz que la evacuación de México ha quedado concluida y que el mariscal Bezaine habría partido el 12 de marzo. De acuerdo a lo instruido, la totalidad de los barcos debiera zarpar el 16 de este mes. El estado de salud es satisfactorio ... [*Tages-Post*, Linz, 24 de marzo de 1867].⁵⁹

La Legión Austriaca en México. Informa el '*Tagespost*' de Graz: El arribo de 3.000 hombres que formaban parte de la Legión Austriaca en México ha motivado la percepción del Comando General local de que habrá que preocuparse del vestuario de los recién llegados, dado que los uniformes que traen los soldados retornados a Europa deben seguramente verse externamente en una penosa condición. Los oficiales de la Legión Austriaco-Mexicana han solicitado de Su Majestad el Emperador el favor que se les permita incorporarse al ejército austriaco; todavía no se ha tomado alguna altísima resolución respecto a la solicitud [*Das Vaterland*, Viena, 24 de marzo de 1867].⁶⁰

The Belgian Legion returning in its totality from Mexico, is daily expected at Antwerp. The inhabitants of that city are in the *Qui Vive* in anticipation of the arrival, and propose extending an ovation to the veterans, expressive of their universal joy. The government of the city is said to be in France, charged with the mission of delivering a souvenir, in testimony of the satisfaction of his sovereign, to the commander of the *Rhone* (sic), as soon as the vessel, which brings back the Belgian volunteers, is signalled in a port of the empire ... The 20,000 or more French soldiers returning from Mexico will be distributed in Algeria and in the more important ports of France. Ten thousand will probably go to Algeria, Cherbourg will receive 2,500 or 3,000, and the remainder will be divided among different forts on the sea coast [*Macon Weekly Telegraph*, Macon, Georgia, 29 de marzo de 1867].

Informa la "*N. Fr. Pr.*" [Nota: *Neue Freie Presse*] en este instante desde Argel que el vapor francés de transporte '*La Drôme*' con voluntarios austriacos retornando desde México, levó anclas el 23 de este mes. El barco había dejado Veracruz el 19 de febrero y tenido una travesía bastante tranquila. Durante el viaje fallecieron 3 hombres. De los 7.000 hombres que hace tres años partieron a México, no están regresando a la patria mucho más de 3.000. No hay todavía claridad si '*La Drôme*' se dirigirá a Pola o a Trieste. La mayor parte de los valientes jóvenes se encontrarían en un estado muy lamentable. Muchos han perdido en las últimas infortunadas campañas la totalidad de sus bienes y

⁵⁸ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die aus Mexiko zurückkehrende belgische Legion wird, wie man wissen will von dem Catholischen Vereine als Reserve für die päpstliche Armee angeworben und besoldet werden*" [*Innsbrucker Nachrichten*, Innsbruck, 21 de marzo de 1867].

⁵⁹ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Paris, 21 März, Abends. Admiral Lavoncière le Rourry meldet aus Vera-Cruz vom 16. März, daß die Räumung Mexikos beendet und Marschall Bezaine am 12. März abgereist sei. Sämmtliche Schiffe sollten, dem Berichte zufolge, am 16. d. abgeben. Der Gesundheitszustand ist befriedigend ...*" [*Tages-Post*, Linz, 24 de marzo de 1867].

⁶⁰ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die österreichische Legion in Mexico. Die Grazer 'Tagespost' meldet: Die Ankunft von 3.000 Mann, die der österreichischen Legion in Mexico angehören, ist dem Vernehmen nach dem hiesigen General-Commando mit dem Bemerkten signalirt worden, für Kleidung der Ankommenden Sorge zu tragen, da die Uniformen der nach Europa zurückkehrenden Soldaten äußerst schadhafft sein sollen. Die Officiere der österreichisch-mexicanischen Legion haben von Sr. Majestät dem Kaiser sich die Gunst erbeten, in die österreichische Armee entreteten zu dürfen; eine allerhöchste Entschließung ist über das Gesuch noch nicht erflossen*" [*Das Vaterland*, Viena, 24 de marzo de 1867].

siguen en espera que se les pague su merecido sueldo [*Tages-Post*, Linz, 31 de marzo de 1867].⁶¹

Trieste, 4 de abril. La fragata francesa 'La Drome' (sic), destinada a Pola y proveniente de Veracruz con 1.151 voluntarios mexicanos, se encontraba la pasada noche, a causa del tormentoso clima, a la altura de Lagosa, y debido a falta de carbón tuvo que dirigirse a Lissa. El comandante fue instruido a conducirse directamente a Trieste y a desembarcar ahí a las tropas [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de abril de 1867].⁶²

Se informa desde Trieste, el 6 de este mes: El desembarco de los voluntarios mexicanos tuvo lugar el día de ayer y duró tres horas, dado que cada individuo fue sometido a una rigurosa revisión médica. El estado de salud de los mismos es ampliamente satisfactorio, y durante la travesía se produjeron sólo tres decesos (a causa de tuberculosis). Los voluntarios fueron conducidos al nuevo hospital militar y para su sustento y demases se han tomado adecuadas medidas. Considerando que muchos de ellos han arribado sin medios económicos (se confirma que en el camino hacia Veracruz un tren del ferrocarril que llevaba su equipaje fue incendiado por los juaristas), se les ha pagado un sueldo de tres días. Con el fin de hacer un lugar a los recién llegados, deberán efectuarse con la mayor celeridad posible las operaciones de asentamiento y el transporte a sus hogares de aquéllos que no se incorporen al ejército. (Por cierto, entendemos que han desembarcado en Brest [*Nota*: en Francia] cerca de 700 hombres, los cuales habrían pasado ya por Estrasburgo en su camino a Salzburgo). A los oficiales se les concederá la autorización de abandonar el hospital y de dirigirse a la ciudad [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 8 de abril de 1867].⁶³

⁶¹ *Nota*: El texto original en alemán dice así: "Man schreibt der 'N. Fr. Pr.' soeben aus Algier, daß der französische Transportdampfer 'La Drôme' mit österreichischen Freiwilligen, die aus Mexiko zurückkehrten, am 23. März daselbst vor Anker ging. Das Schiff hatte Vera-Cruz am 19. Februar verlassen und eine ziemlich günstige Ueberfahrt gehabt. Unterwegs waren 3 Mann gestorben. Von den 7.000 Mann, welche vor drei Jahren nach Mexiko gingen, kehren nicht viel mehr als 3.000 Mann wieder in die Heimat zurück. Es ist noch unbestimmt, ob 'La Drôme' nach Pola oder Triest gehen wird. Die Mehrzahl der wackeren jungen Leuten soll sich in einem sehr bedauerungswerthen Zustand befinden. Viele haben in den letzten unglücklichen Feldzügen ihr ganzes Habe eingebüßt und sind noch immer der Ausbezahlung ihres anständigen Soldes gewärtig" [*Tages-Post*, Linz, 31 de marzo de 1867].

⁶² *Nota*: El texto original en alemán dice así: "Triest, 4 April. Die französische Fregatte 'La Drome', von Vera-Cruz mit 1.151 mexikanischen Freiwilligen nach Pola bestimmt, befand sich verfllossene Nacht wegen des Sturmwetters auf der Höhe von Lagosta und ist wegen Kohlenmangels in Lissa eingelaufen. Der Kommandant wurde eingeladen, direct nach Triest zu fahren und die Truppen dort auszuschießen" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 5 de abril de 1867].

⁶³ *Nota*: El texto original en alemán dice así: "Aus Triest, 6 d., wird gemeldet: Die Ausschiffung der mexikanischen Freiwilligen fand gestern statt und dauerte drei Stunden, da jeder Einzelne einer genauen ärztlichen Untersuchung unterworfen ist. Der Gesundheitszustand derselben ist vollkommen befriedigend, und während der Ueberfahrt sind nur drei Todesfälle (von Lungenkranken) vorgekommen. Die Freiwilligen sind im neuen Lazareth untergebracht und für ihren Unterhalt u.s.w. zweckmäßige Vorkehrungen [?] getroffen. Da viele derselben ohne Mittel angekommen (es bestätigt sich, daß auf dem Wege nach Vera-Cruz ein Eisenbahnstrain mit Gepäck von den Juaristen verbrannt wurde), so wurde ihnen ein dreitägiger Sold ausgezahlt. Um Platz für die Nachkommenden zu gewinnen, sollen die Assentierungsoperationen [?] und der Transport der nicht im Militärdienst Tretenden in ihre Heimat mit möglichster Beschleunigung vorkommen werden. (Es sollen übrigens in Brest etwa 700 Mann gelandet sein, von denen schon in Straßburg, auf dem Wege nach Salzburg, durchpassirten). Den Offizieren wurde die Bewilligung ertheilt, das Lazareth zu verlassen und sich in die Stadt zu begeben" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 8 de abril de 1867].

Voluntarios Mexicanos. En el vapor fragata francés "Algier", que ha tenido 44 días de travesía desde Veracruz y Argel hasta Trieste, han retornado 816 voluntarios austriaco-mexicanos. El estado de salud es ampliamente satisfactorio [*Die Presse*, Viena, 11 de abril de 1867].⁶⁴

Francia. París, 10 de abril ... Puede leerse en el mismo periódico [*Nota: La Patrie*]: El número de las tropas retornadas desde Veracruz hasta Argel y Francia se calcula a la fecha en aproximadamente 14.000 hombres. Su estado de salud es por lo general satisfactorio y unos cuantos días de descanso debieran bastar para reponer a nuestros soldados de sus penurias. El mariscal MacMahon, con el fin de tranquilizar a los habitantes de la zona costera argelina, había dispuesto que todas las naves de transporte que llegaran debían permanecer por 24 horas bajo observación. Esta medida fue suficiente y después de diversos chequeos médicos resultó que ningún barco debía ser sometido a un aislamiento más largo [*Wiener Zeitung*, 13 de abril de 1867].⁶⁵

The Belgian Legion Returning from Mexico, Disembarking at Antwerp, Belgium. The French vessel, the *Rhone* (sic), was sent by the French Government to convey the Belgian Legion from Mexico to their native country, and on the 9th of March arrived on Antwerp, with the troops on board, and influenced by the natural desire of the men themselves and their friends on shore, the embarkment (sic) took place the same evening. The commander of the frigate was presented with the badge of the Order of Leopold, by order of the King of Belgium, and the next day a grand banquet was given to the officers by the city officials, and the *Rhone* steamed back to France [*Frank Leslie's Illustrated Newspaper*, Nueva York, 27 de abril de 1867].

Voluntarios Austriaco-Mexicanos. Aquellos hombres del retornado y disuelto cuerpo de voluntarios mexicanos que carecen de refugio, tal como informa el '*Corr. Figl.*', fueron alojados en los cuarteles y con un pago diario de 25 kr. En concepto de asistencia; el resto de los hombres recibirá provisoriamente un pequeño aporte para su sustento y fueron instruidos a solicitar periódicamente las cantidades pendientes [*Neue Freie Presse*, Viena, 29 de abril de 1867].⁶⁶

b) Evacuación de emergencia motivada por la caída del Segundo Imperio:

⁶⁴ *Nota:* El texto original en alemán dice así: "[*Mexicanische Freiwillige*]. Mit der französischen Dampfregatte 'Algier', die von Vera-Cruz und Algier nach Triest 44 Tage unterwegs war, sind wieder 816 österreichisch-mexicanische Freiwillige dortselbst eingetroffen. Der Gesundheitszustand derselben ist vollkommend befriedigend" [*Die Presse*, Viena, 11 de abril de 1867].

⁶⁵ *Nota:* El texto original en alemán dice así: "Frankreich. Paris, 10. April. ... Man liebt in demselben Blatte [*Nota: La Patrie*]: 'Die Zahl der von Veracruz nach Algier und nach Frankreich zurückgebrachten Truppen beträgt zur Zeit ungefähr 14.000 Mann. Ihr Gesundheitszustand ist im Allgemeinen zufriedenstellend und einige Tage Ruhe werden genügen, um unsere Soldaten von ihren Anstrengungen wieder herzustellen. Der Marschall MacMahon hatte, um die Bevölkerung des algerischen Küstenlandes zu beruhigen, verfügt, daß alle aus Mexico eintreffenden Transportschiffe 24 Stunden lang unter Beobachtung zu bleiben hätten. Diese Maßregel genügte und nach verschiedenen ärztlichen Untersuchungen ergab sich, daß kein Schiff eine längere Isolierung zu unterziehen war'" [*Wiener Zeitung*, 13 de abril de 1867].

⁶⁶ *Nota:* El texto original en alemán dice así: "Oesterreichisch-mexicanische Freiwillige. Jene Mannschaft des zurückkehrenden und aufgelösten mexicanischen Freiwilligen-Corps, welche keinen Unterstand nachweisen konnte, wurde, wie die *Corr. Figl.* meldet, in der Alserkaserne bequartiert und mit der Tageslöhnung von 25 kr. in Pflege genommen, die übrige Mannschaft erhielt vorläufig einen kleinen Sustentations-Beitrag und wurde angewiesen, sich wegen der noch beanspruchten Gebühren von Zeit zu Zeit anzufragen" [*Neue Freie Presse*, Viena, 29 de abril de 1867].

Mobile [Nota: Alabama, Estados Unidos], 5 de julio. El vapor bajo bandera mexicana [Nota: El *Tabasco*] arribó hoy en la mañana con 500 soldados de la Legión Extranjera Mexicana. La guarnición de Veracruz abandonó dicha ciudad el 28 de junio, tras haberse rendido el día 27 de junio [Nota: Este dato de la fecha de rendición de las tropas imperiales de Veracruz es de alta importancia]. Las tropas se marcharon con sus banderas, sus armas y todos los honores militares. Por cierto, se les puso a su disposición un barco para que salieran del país. El teniente coronel J.E. Sandret del ejército francés estaba al mando. Se cree que con esto quedó disuelta la Legión [*Das Vaterland*, Viena, 22 de Julio de 1867].⁶⁷

Maximilian's Foreign Legion.- A dispatch from Mobile, 5th, says: the steamer *Tabasco*, bearing the Mexican flag, arrived yesterday morning, with about 500 of the Foreign Legion from Maximilian's command ... [Nota: No reproducimos el resto del texto, pues en esencia es el mismo artículo antes reproducido] [*Providence Evening Press*, Providence, Rhode Island, 8 de julio de 1867].

The Mexican Foreign Legion at Mobile. The *Mobile Evening News*, of the 5th, has full accounts of this body of men, just arrived from Vera Cruz, from which we extract the following. They are 500 strong and came on the Mexican steamship *Tabasco*, Capt. Andrés Sotelo, which left Veracruz on the 28th ... [*The Times-Picayune*, Nueva Orleans, 7 de julio de 1867].

Special Telegram to the Herald. New Orleans, July 9, 1867 ... The Austrian consul has received orders to provide subsistence for the Austrian soldiers, recently landed at Mobile, and they will be returned here [Nota: a Nueva Orleans] in a day or two. The unfortunates are to be furnished with transportation from this place to Europe, or to be permitted to remain and settle in this country, as they may individually elect [*New York Herald*, 10 de Julio de 1867].

Mexican Affairs. New Orleans, July 19 ... Everything is quiet in Vera Cruz and the city is perfectly healthy [Nota: No había ya fiebre amarilla]. The Austrian sloop-of-war *Elizabeth* (sic) was receiving refugees on board ... [*The Vermont Transcript*, Vermont, 26 de Julio de 1867].

Reporte del Barón Lago sobre la prisión y muerte del Emperador Maximiliano y la capitulación de los voluntarios austriacos. [Nota: Fechado en México el 25 de Julio de 1867] ... Finalmente llegamos a un acuerdo el General Porfirio Díaz y yo respecto a los puntos para la rendición de las tropas austriacas y sus jefes ... Los austriacos y una parte de las restantes tropas extranjeras partirán mañana a Puebla, donde aguardarán lo que respecto a su futuro decida el gobierno republicano. Porfirio Díaz me dejó en claro que la vida de la totalidad de los oficiales austriacos (en número de 150) estaba absolutamente asegurada, y que él esperaba que el presidente no pusiera en el camino ninguna objeción a la marcha de los austriacos y de las tropas extranjeras hacia Veracruz ni a su regreso a casa ... La cantidad a pagar debiera ser muy pequeña dado que sólo está pendiente la mitad del pago del sueldo mexicano. Como consecuencia he creído mi deber tomar sobre mí la responsabilidad de apoyarlos con ayudas monetarias, tal como ya he hecho en relación con los austriacos (17 oficiales y 50 a 60 soldados) que actualmente se encuentran prisioneros en Querétaro. También he instruido para el transporte de los austriacos hacia Puebla (que comienza mañana), concretamente para los medios de

⁶⁷ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Mobile, 5. Juli. Der Dampfer unter mexicanischer Flagge [Nota: Aparentemente el *Tabasco*] ist heute Morgens mit 500 Mann der mexicanischen Fremdenlegion hier eingetroffen. Die Garnison von Veracruz hat diese Stadt am 28. Juni verlassen, nachdem sie am 27. Juni capitulirte. Die Truppen sind mit Fahnen, Waffen und allen militärischen Ehren abgezogen. Man hat ihnen übrigens ein Schiff zur Verfügung gestellt, um das Land zu verlassen. Oberstlieutenant J.E. Sandret von der französischen Armee commandiert sie. Man glaubt, daß die Legion hier aufgelöst werde*" [*Das Vaterland*, Viena, 22 de Julio de 1867].

transporte y el mejoramiento del sueldo, la suma de 4.000 pías tras contra abono efectivo en cuenta a través de un consejo de administración a ser elegido por los oficiales. En caso de continuar la marcha hacia Veracruz instruiría aportaciones pecuniarias adicionales ... [*Das Vaterland*, Viena, 4 de agosto de 1867].⁶⁸

El "*Wiener Abendpost*" se encuentra en la situación de publicar los reportes oficiales a los que ha tenido acceso emitidos por el I. y R. capitán de navío von Gröller. Dicen así: "I. y R. Comando del Vapor de Su Majestad "*Kaiserin Elisabeth*" [Nota: Emperatriz Isabel]. Al Alto I. y R. Ministerio de Guerra, Sección de Marina ... [Nota: En relación con un acuerdo trilateral entre Austria, Prusia e Inglaterra de proteger mutuamente a sus ciudadanos en México] ... Igual consideré adecuado, dado que no estaba en conocimiento del proyectado acuerdo en México entre el Barón Lago y Porfirio Díaz, con el fin de ayudar a los austriacos y alemanes que permanecían en el país de México y en Veracruz que habían servido en la Legión Austriaco-Mexicana, así como también para preocuparme por motivos de humanidad de los belgas todavía presentes, dirigirme al Real Cónsul prusiano d'Oleire (Anexo 7). Como consecuencia de mi inesperada partida [Nota: a Nueva Orleans a recoger al vicealmirante von Tegetthoff] no pude aguardar a que tuviera lugar la rendición de la ciudad de Veracruz, y espero que se extiendan también a ellos [Nota: los belgas] las medidas que estaría tomando el encargado de negocios austriaco para México. Aguardo en Nueva Orleans, como he señalado, las subsecuentes altas y Altísimas órdenes ... "[*Die Debatte*, Viena, 25 de Julio de 1867].⁶⁹

Anexo 7.- I. y R. Comando del vapor "*Kaiserin Elisabeth*" de su Imperial y Real Majestad Apostólica. Muy distinguido Sr. Heinrich d'Oleire, Real Cónsul prusiano en Veracruz.

⁶⁸ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Bericht des Barons Lago über die Gefangenschaft und den Tod des Kaisers Maximilian und die Capitulation der österreichischen Freiwilligen. [Nota: Fechado en México el 25 de Julio de 1867] ... Endlich kamen wir –General P. Díaz und ich– über die Punkte einer Capitulation der österreichischen Truppen und ihrer Führer überein ... Die österreichischen und ein Theil der sonstigen fremden Truppen werden morgen nach Puebla abgehen, dort werden sie abwarten, was seitens der republikanischen Regierung über ihr Loos beschlossen wird. P. Díaz erklärte mir, daß das Leben sämtlicher österreichischen Officiere (150 an der Zahl) vollkommen gesichert sei, er hoffe auch, daß der Präsident dem Weitermarsch der Oesterreicher und fremden Truppen nach Veracruz und ihrer Heimkehr keine Hindernisse in den Weg legen werde ... Die Bezahlung dürfte dagegen sehr geringen ausfallen da man ihr nur die Hälfte des mexicanischen Soldes zugesteht. Demnach glaube ich die Verantwortlichkeit auf mich nehmen zu dürfen, durch Geldunterstützungen nachzuhelfen, sowie ich es bezüglich der in Querétaro in Gefangenschaft gerathenen Oesterreicher (17 Officiere und 50 bis 60 Soldaten) ebenfalls gethan habe. Auch habe ich den Transport der Oesterreicher nach Puebla (der morgen beginnt) –namentlich für Transportmittel und Aufbesserung des Soldes– denselben 4.000 Piaster gegen genaue Verrechnung durch den aus der Mitte der Officiere zu wählenden Administrationsconseil angewiesen. Im Falle des Weitermarsches nach Veracruz würde ich ihnen weitere Geldbeträge anweisen ..."* [*Das Vaterland*, Viena, 4 de agosto de 1867].

⁶⁹ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Die 'Wiener Abendpost' ist in der Lage, die offiziellen, auf die traurige Katastrophe in Mexiko Bezug habenden Berichte des k.k. Linienschiffscapitäns v. Gröller zu publizieren. Sie lauten: K.k. Kommando Sr. M. Dampfer 'Kaiserin Elisabeth'. An das Hohe k.k. Kriegsministerium, Marinesektion ... Eben so glaubte ich, da ich von den in Mexiko zwischen dem Baron Lago und Porfirio Díaz in Aussicht stehenden Uebereinkommen keine Kenntnis hatte, und auch wohl zu thun für die im Lande Mexiko und Vera-Cruz verbliebenen Oesterreicher und Deutschen, die in der mexikanisch-österreichischen Legion gedient, so wie den allenfalls noch vorkommenden Belgier aus Humanität einige Fürsorge zu widmen, und schrieb deshalb an den k. preußischen Konsul d'Oleire (Beilage 7). Durch meine unerwartete Abfahrt konnte ich jedoch die schon bald in Aussicht stehende Uebergabe der Stadt Vera-Cruz nicht abwarten und hoffe, daß die vom oesterreichischen Geschäftsträger für Mexiko in Aussicht gestellten Bedingungen auf dieselbe ausgedehnt werden. Ich warte in New-Orleans, wie schon gemeldet, die weiteren hohen und Allerhöchsten Befehle ..."* [*Die Debatte*, Viena, 25 de Julio de 1867].

Habiendo escuchado que a los extranjeros se les ha ofrecido partida libre en los barcos mercantes ingleses y el pasaje hasta Mobile [Nota: en Alabama, Estados Unidos] con algo de dinero para el bolsillo, no estoy entonces en la situación de solicitar ya más para los miembros rezagados del cuerpo austriaco-mexicano. Para aquéllos que lleguen posteriormente desde el interior del país y sin estas favorables condiciones, pretendo bajo mi propia responsabilidad lo siguiente: a los no-austriacos y por un tiempo limitado hasta la partida del próximo vapor, sin que se carguen a mi parte los costos del embarque; pero a los súbditos austriacos mantenerlos bajo mi protección hasta alcanzar el siguiente consulado austriaco. Una protección similar extendería yo a petición de los representantes o cónsules belgas a aquellos miembros del cuerpo belga ... Gröller, capitán de navío [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 25 de julio de 1867].⁷⁰

... No exageramos si señalamos que sin el noble proceder de N. Davidson, banquero en México y corresponsal de la Casa Rothschild, que magnánimamente abrió sus arcas, las tropas europeas no habrían podido nunca alcanzar el puerto de Veracruz. En el instante en que ahora escribimos, tan sólo los austriacos tienen la seguridad de que serán embarcados. Los franceses y belgas estarán tal vez obligados a aguardar en Veracruz hasta que la fiebre amarilla ponga fin a sus penurias ... [Nota: Carta fechada en Puebla el 25 de julio de 1867, extraída de las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm].⁷¹

The Austrian steamer *Elizabeth* (sic) has been ordered to proceed to Vera Cruz to bring the Austrian and Mexican Imperialists to New Orleans [*The Pacific Commercial Advertiser*, Honolulu, Hawai, 27 de Julio de 1867].

Los legionarios extranjeros arribados a Mobile [Nota: en Alabama, Estados Unidos] carecen de lo más necesario; su embarque desde Veracruz fue pagado con una suma previamente acordada junto con los cónsules francés, prusiano e inglés [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de julio de 1867].⁷²

⁷⁰ Nota: El texto original en alemán dice así: "Beilage 7. K.k. Kommando Sr. k.k. apost. Majestät Dampfer 'Kaiserin Elisabeth'. Hochwohlgeborenen Herrn Heinrich d'Oleire, königl. preußischer Konsul zu Vera-Cruz.- ... Da ich höre, daß den Fremden freier Abzug mit dem englischen Handelsdampfer und die Ueberfahrt bis Mobile sowie etwas Geld auf die Hand geboten ist, so bin ich nicht in der Lage, den vom früheren mexikanisch-österreichischen Korps zurückgebliebenen mehr zu bitten. Für solche, die vom Innern des Landes später und ohne diese günstigen Bedingungen eintreffen sollten, will ich auf meine eigene Verantwortung, und zwar: die Nicht-Österreicher auf eine beschränkte Zeit bis zum Abhang des nächsten Dampfers ohne meinerseits die Kosten der Ueberfahrt tragen zu müssen, österreichische Unterthanen aber bis zum nächsten österreichischen Konsulat in meinem Schutz behalten. Eine ähnliche Begünstigung würde ich auf Ansuchen des belgischen Vertreters oder Konsuls auch denen vom belgischen Korps angedeihen lassen ... Gröller, m.p., Linienschiffscapitän" [*Neues Fremden-Blatt*, 25 de julio de 1867].

⁷¹ Nota: El texto original en alemán es el siguiente: "Wir übertreiben nicht; ohne das edle Vernehmen des N. Davidson, Banquier zu Mexico und Correspondent des Hauses Rothschild, der großmüthig seine Kasse öffnete, hätten die europäischen Truppen den Hafen von Vera-Cruz nicht erreichen können. In dem Augenblicke, wo wir schreiben, sind die Oesterreicher allein sicher, daß sie eingeschifft werden. Die Franzosen und die Belgier werden vielleicht genöthigt sein, in Vera Cruz abzuwarten, daß das gelbe Fiber ihren Leiden ein Ende macht ..." [Nota: Carta fechada en Puebla el 25 de julio de 1867, extraída de las Memorias del Príncipe Felix zu Salm-Salm].

⁷² Nota: El texto original en alemán dice así: "Die Fremdenlegionäre, die im Mobile angekommen sind, entbehren selbst das Nöthigste, ihre Ueberfahr von Vera-Cruz wurde mit einer von dem französischen, preußischen und englischen Consul vorgeschlossenen Summe bezahlt" [*Neue Freie Presse*, Viena, 30 de julio de 1867].

Crónica Extranjera. Los periódicos de Nueva Orleans publican un telegrama de Mobilia ... El *Tabasco* salió de Veracruz el 28 de julio [junio?], llevando a su bordo la llamada Legión Extranjera ... [*El Siglo Diez y Nueve*, 3 de agosto de 1867].

En lo relativo al transporte de regreso de los nacionales austriacos que permanecen en México, nos informa el capitán de navío Gröller [Nota: el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*] en el ya mencionado telegrama al legado [austriaco] en este país [Nota: Washington, D.C., Estados Unidos], que él va a zarpar desde Sacrificios hacia Nueva Orleans alrededor del día 5 de este mes con cerca de 600 austriacos, y que ahí espera se tomen medidas para la continuación de su transporte. Gestiones en este sentido han sido ya emprendidas por el Conde Wydenbruck [Nota: el legado austriaco en Estados Unidos], tanto para el sustento en Nueva Orleans, para el viaje en los paquebotes usuales a Nueva York, para el sustento en tal ciudad y para el transporte hacia Bremen en los vapores de la *Norddeutscher Lloyd*, en condiciones realmente tan ventajosas que de hecho esta ruta, además de su velocidad, en interés de economizar costos, deberá tener preferencia por sobre el transporte directo desde Veracruz en barcos especialmente alquilados ... El transporte de esta gente desde Nueva Orleans hasta Praga podría calcularse en la escasa suma de 55 dólares-oro ... En México deben quedar en total cerca de 1.000 austriacos, pero parcialmente esparcidos a grandes distancias, que sólo podrán ser embarcados de acercarse a las zonas costeras ... [Nota: Texto previamente citado - pero no reproducido- en este mismo capítulo. Extraído del asiento del 4 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleans, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].⁷³

Veracruz.- El 3 del corriente llegaron a aquella ciudad 200 austriacos y en el acto se embarcaron para regresar a su país [*El Siglo Diez y Nueve*, 9 de agosto de 1867; *El Monitor Republicano*, 10 de agosto de 1867].

Embarque de los Austriacos.- En una carta dirigida a un amigo nuestro de esta capital encontramos los párrafos siguientes: "En este momento tengo a la vista un espectáculo imponente y verdaderamente agradable para un corazón mexicano. Se desprenden del muelle los lanchones de soldados austriacos, franceses, etc., conteniendo cerca de 150 hombres, últimos restos de la intervención extranjera y van a embarcarse en el buque austriaco *Elisabeth* ... Los botes llevan ya 500 metros de separados del muelle y le puedo asegurar que sólo yo en todo Veracruz estoy contemplándolos con algún interés" [*El Siglo Diez y Nueve*, 10 de agosto de 1867].

Los austriacos que capitularon en México, en número de 700 hombres, fueron conducidos a Puebla, y serán embarcados en Veracruz hacia Europa. En Querétaro

⁷³ Nota: El texto original en alemán dice así: "Was die Rücktransportirung der in Mexiko zurückgebliebenen österreichischen Staatsangehörigen anbelangt, so theilt Schiffscapitän Gröller in dem Bereits erwähnten Telegramme an den hiesigen Gesandten mit, dass er mit 600 Oesterreichern circa am 5 d. M. von Sacrificios nach New-Orleans abgehen werde und dort Anstalten für deren Weitertransportirung anzutreffen hoffe. Verkehrungen in dieser Richtung wurden auch bereits vom Grafen Wydenbruck eingeleitet und zwar für die Verpflegung in New-Orleans, für die Reise auf den gewöhnlichen Packetbooten nach New-York, für die Verpflegung daselbst und für den Transport nach Bremen auf den Dampfern des norddeutschen Lloyd, und zwar zu so günstigen Bedingungen, dass dieser Route, die auch die Schnelligkeit für sich hat, im Interesse der Wohlfeilheit der Vorzug gegeben werden muss vor einer directen Transportirung von Vera Cruz auf speciell gecharteten Schiffen ... nach welchen sich der Transport dieser Leute von New-Orleans bis Prag auf die sehr geringe Summe von 55 Dollars Gold beziffern würde ... Es sollen in Mexiko im Ganzen circa 1.000 Oesterreicher sein, zum Theile jedoch auf grosse Entfernung zerstreut, die nur nach und nach in den Küstenplätzen zur Einschiffung bereit sein können ..." [Nota: Texto previamente citado -pero no reproducido- en este mismo capítulo. Extraído del asiento del 4 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleans, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

fueron puestos en libertad 300 soldados extranjeros ... [*Wiener Abendpost*, Viena, 12 de agosto de 1867]. ⁷⁴

The Austrian sloop-of-war *Elizabeth* (sic) has arrived at New Orleans with Austrian soldiers from Vera Cruz [*American Traveller*, Boston, 17 de agosto de 1867].

El transporte de vuelta de los austriacos de la disuelta legión que permanecen en México, está en pleno curso y a fines de julio partió desde Veracruz hacia Burdeos con el barco mercante francés *Nouveau Mexique* un transporte de 262 hombres bajo la guía del mayor mexicano Berkockka; [y] el destacamento de 240 hombres transportado hacia acá [Nota: Nueva Orleáns] por la *Elisabeth* fue redirigido el 17 de agosto en el vapor *Monterrey* hacia Nueva York, desde donde tomarán la ruta hacia Bremen. En Veracruz se tomaron medidas adicionales para el despacho de cerca de 400 hombres hacia St. Nazaire. En México, de acuerdo a los informes recogido por el capitán de navío Gröller [Nota: el comandante del vapor de guerra *Elisabeth*], se encontrarían todavía dispersos 120 hombres, de cuya vuelta a casa se está encargando un comité establecido en México por el Sr. Lago. Voy a disponer lo necesario para que el mismo beneficio se extienda a los pocos belgas que todavía permanecen en México. Cerca de unos 100 austriacos se han establecido permanentemente en México [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído del asiento del 19 de agosto de 1867, fechado en Nueva Orleáns, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

Voluntarios Mexicanos. La lista de los voluntarios que regresan a casa desde México (con excepción de los prisioneros en Querétaro) comprende: 4 coroneles, 2 teniente-coroneles, 14 mayores, 2 médicos de Estado Mayor, 1 Maestro de Caballería Jefe de Estado Mayor, 2 Maestros de Caballería Ayudantes-Mayores, 25 Maestros de Caballería Principales, 39 tenientes, 99 subtenientes, 2 ayudantes adicionales, 5 subayudantes, 2 veterinarios, 49 sargentos y encargados de equipo, 62 líderes, 80 cabos, 376 soldados; Suma: 198 Oficiales y similares, 567 de tropa, suma total: 765 [*Das Vaterland*, Viena, 25 de agosto de 1867]. ⁷⁵

Expected Arrival of Austrian Troops in the Harbor To-Day. Two hundred and fifty [250] Austrian troops, lately of the army of Maximilian in Mexico, are expected to arrive on board the steamship *Monterrey*, from New Orleans, in our harbour to-day. The balance of the brave men who clung on firmly to the destinies of Maximilian have been shipped from Vera Cruz to France. The only Austrians now remaining in Mexico are the troops in Querétaro, respecting whose fate nothing else has been known up to the present advices [*The Evening Journal*, Jersey City, 24 de agosto de 1867].

Austrian Troops from Mexico going Home. New York, Aug. 24, The steamer *Monterrey*, from New Orleans, has arrived here, with Austrian troops on board, They will leave for Europe by the *Western Metropolis* to-day [*The Evening Star*, Washington, D.C., 24 de agosto de 1867].

Arrival of the Steamship *Monterrey* at Lower Quarantine. Austrian Soldiers from Mexico among the passengers. This afternoon the steamship *Monterrey*, captain Edwards, arrived

⁷⁴ Nota: El texto original en alemán dice así: "Die Österreicher, die in Mexiko kapitulierten, wurden, 700 Mann and der Zahl, nach Puebla gebracht, sie werden sich in Vera-Cruz nach Europa eingeschiffen" [*Neues Fremden-Blatt*, Viena, 12 de agosto de 1867].

⁷⁵ Nota: El texto original en alemán dice así: "Mexikanische Freiwillige. Die Liste der aus Mexico heimgekehrten Freiwilligen (mit Ausnahme der in Querétaro Gefangenen) enthält: 4 Oberste, 2 Oberstlieutenants, 14 Majore, 2 Stabsärzte, 1 Rittmeister Stabschef, 2 Rittmeister Adjudanten-Mayors, 25 Rittmeister Hauptleute, 39 Oberlieutenants, 99 Lieutenants, 2 zweite Adjudanten, 5 Sousadjudanten, 2 Thierärzte, 49 Segeants und equipar. Chargen, 62 Führer, 80 Corporale, 376 Soldaten; Summe: 198 Officiere und Parteien, 567 Mannschaft, Totalsumme: 765" [*Das Vaterland*, Viena, 25 de agosto de 1867].

at the Lower Quarantine. He was seven days from New Orleans. Her crew consisted of 41 officers and men. She brings 259 passengers and a cargo of cotton, belonging to the New York Mail Steamship Company. 239 of the passengers are Austrian soldiers, lately of the army of Maximilian in Mexico. Three officers died on the passage. In their arrival at this port, the crew and passengers were well. The Austrian troops will be transported to a steamship to be immediately transported to Hamburg [Nota: a Bremen]. The vessel is detained at quarantine for inspection because of the cotton, which is supposed to be infected [*Evening Post*, Nueva York, 24 de agosto de 1867].

Departure of Austrian Troops from New York. New York, Aug. 25. The steamer *Western Metropolis* sailed yesterday for Bremen with 239 officers and soldiers of the Imperial Army of Mexico [*Boston Journal*, 26 de agosto de 1867].

The last instalment of Austrian troops from Mexico were at Lower Quarantine on Saturday [Nota: en el Puerto de Nueva York]. They were transferred to a Bremer steamer and so sent home [*Commercial Advertiser*, Nueva York, 26 de agosto de 1867].

Going Home from Mexico ... Among the passengers to-day for France by the French steamer [Nota: No tenemos el nombre de este barco francés] were the Baron De Lagos (sic), late Austrian Chargé d'Affaires at Mexico, and several French officers lately attached to Maximilian's force. Duke de Pentheive with 16 officers of the Mexican Imperial Army, together with 250 Austrian soldiers, also sailed to-day for home in the steamship *Western Metropolis* [*Boston Herald*, 26 de agosto de 1867].

The Arrival of Austrian Soldiers from Mexico at New York – Their departure for Bremen. On Saturday afternoon the steamship *Monterey* arrived at New York from New Orleans, having on board 239 Austrian officers and soldiers, lately of the army of Maximilian in Mexico. Three officers died on the passage. The Austrian troops were transferred to the steamer *Western Metropolis*, which sailed for Bremen on Saturday [*Daily National Intelligencer*, Washington, D.C., 27 de agosto de 1867].

En lo que a la repatriación de los austriacos se refiere, partió un transporte de 455 hombres en el último paquebote francés hacia St. Nazaire, y se calcula en cerca de 500 el número de ex legionarios que todavía se encuentran dispersos por el país, de los cuales, sin embargo, una parte son belgas o de diversos Estados alemanes. Yo consideré conducirme en el sentido de la labor que me había sido encomendada, por lo cual di la instrucción de también extender a estos últimos el beneficio de una repatriación gratuita [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído del asiento del 26 de agosto de 1867, fechado en Veracruz, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

Liverpool, 28 de agosto. El coronel Rodolich, comandante de las tropas extranjeras mexicanas, acaba de llegar junto con su ayudante en el barco '*City of London*'. Las tropas extranjeras embarcadas en Veracruz arribaron el 16 de agosto a Nueva Orleans y vía Newport continúan su viaje hacia Trieste [*Die Presse*, Viena, 29 de agosto de 1867].
76

Departure of Maximilian's Body Guard for Europe. About 140 members of Maximilian's body guard sailed from New York for London on Saturday, in the *William Penn*. These men formed a part of the Foreign Legion, that did so much execution among the Mexican guerrillas. They arrived at New York on Thursday from Vera Cruz, on the French men-of-

⁷⁶ Nota: El texto original en alemán dice así: "Liverpool, 28. August. Oberst Rodolich, der Commandant der fremden mexikanischen Truppen, ist mit seinem Adjutanten auf dem Schiffe 'City of London' angekommen. Die Fremden in Vera-Cruz eingeschifften Truppen sind am 16. August in New-Orleans angekommen und via Newport nach Triest wieder abgereist" [*Die Presse*, Viena, 29 de agosto de 1867].

war *Philgeton* and *Bouret*. They were accompanied by 50 or 60 members of the foreign diplomatic legations to Mexico [*The Sun*, Baltimore, 2 de septiembre de 1867].

The passengers on board the steamer *Mississippi*, who died on their recent passage from New Orleans to New York were all members of the Austrian Legion on their way home [*The Springfield Daily Republican*, Springfield, Massachusetts, 6 de septiembre de 1867].

La misión de repatriar a los austriacos que permanecen en el país la encontré acá encomendada por el Barón Lago a un comité conformado por los señores Davidson, Goss y Mihalovich, los cuales están efectuando las gestiones pertinentes a través de todos los medios necesarios para su traslado a Veracruz, desde donde, con la intermediación de la Casa Watermeyer, sean re-extraditados. Expedí acá la instrucción concedida por la Altísima Corte Austriaca de extender este favor también a los no-austriacos que hubieran servido al Imperio [Nota: Texto ya reproducido previamente en este mismo capítulo, extraído del asiento del 8 de septiembre de 1867, fechado en México, de las Memorias del vicealmirante von Tegetthoff].

Yellow Fever in New York Harbor. New York, September 7.- The health officer of this harbor reports that the steamer *Mississippi*, which arrived in quarantine on the 4th inst. from New Orleans, had four deaths on board due to yellow fever during the voyage, and five cases when she arrived. She will embark the Austrian troops from Mexico this afternoon, and sail for Europe [*Daily National Intelligencer*, Washington, D.C., 9 de septiembre de 1867].

Voluntarios Mexicanos. El día 12 de este mes llegó a Praga un tren con 48 oficiales y 187 soldados de los voluntarios mexicanos que regresan a casa. Los recién llegados pertenecen mayormente a la caballería (húsares). En su mayoría se encontraban con sus uniformes en buen estado y mantenían, a pesar de un viaje de 43 días (habían partido el 3 de agosto desde Veracruz en el I. y R. vapor de guerra '*Elisabeth*') una semblanza saludable y buena. No sólo los oficiales, sino también la tropa, corresponden a las distintas nacionalidades [Nota: en sentido sociológico, esto es "pueblos" componentes del Imperio] austriacas. La mayor parte son de Bohemia y Hungría, pero también se encuentran entre ellos algunos de Viena y Alta-Austria [Nota: consecuentemente austro-alemanes]. Llegó también una parte del Cuerpo Musical del regimiento; pero la mayor parte del mismo, conformado por franceses y belgas, decidió voluntariamente permanecer en México. El tren fue recibido en la estación de ferrocarril por muchos oficiales del I. y R. ejército y por una gran cantidad de civiles [*Wiener Zeitung*, 15 de septiembre de 1867].⁷⁷

Breve crónica. Viena, 18 de septiembre. Voluntarios mexicanos. El 14 del presente arribó a Brünn [Nota: Ciudad de Moravia] desde Praga una sección de los Húsares Rojos que había prestado servicios en México, siendo ubicados en viviendas de campaña. Anteayer partieron los soldados de regreso a sus hogares en el tren de medianoche de Viena. Se trata de gente de carácter templado que podemos asegurar llegó a ser temida por los mexicanos. A pesar de las penurias y fatigas sufridas, el semblante de los húsares no se veía para nada menoscabado, estando inclusive los uniformes en una pasable condición.

⁷⁷ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Mexicanische Freiwillige. Am 12. d. M. langte in Prag ein Zug mit 48 Offizieren und 187 Mann zurückgekehrter mexicanischer Freiwilliger an. Die Angekommenen gehörten durchgehends der Cavalerie (Hußaren) an. Dieselben waren meist in gut erhaltener Montur gekleidet und hatten trotz der 43tägigen Reise (sie waren am 3. August mit dem k.k. Kriegsdampfer 'Elisabeth' von Veracruz abgegangen) ein gesundes und gutes Aussehen. Officiere sowohl, als die Mannschaft, gehören den verschiedenen österreichischen Nationalitäten an. Meist sind aus Böhmen und Ungarn, auch einige Wiener und Ober-Oesterreicher befinden sich unter ihnen. Ein Theil des Musikkorps des Regiments kam mit an; der größtente Theil desselben, bestehend aus Franzosen und Belgiern, blieb freiwillig in Mexico zurück. Der Zug wurde im Bahnhof von vielen k.k. Offizieren und einer großen Anzahl Civilpersonen empfangen*" [*Wiener Zeitung*, 15 de septiembre de 1867].

Lo peor era el calzado; en lugar de los botines de montar traía la mayor parte ruinosos zapatos. Los húsares estuvieron estacionados en la Ciudad de México, debiendo alimentarse de carne de perros y gatos. Con motivo de la capitulación se les concedió libre tránsito, previa entrega de sus armas y sus caballos. La travesía desde Veracruz hasta Bremen demoró en total 46 días [*Die Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].⁷⁸

Legión Austriaco-Mexicana. Anteayer por la noche a las 12 ¼ Hrs. tuvo lugar la llegada a Salzburgo en el tren mixto bávaro de un numeroso transporte de voluntarios mexicanos retornando a la patria. Estaba conformado por 61 oficiales y 258 soldados bajo la conducción del coronel mexicano Conde Wickenburg. Formaban parte de la Legión Austriaca, siendo en su totalidad súbditos austriacos, de todos los *Länder* [Nota: las regiones de la monarquía de los Habsburgo] y de todas las nacionalidades [Nota: en sentido sociológico, esto es "pueblos" componentes del Imperio], tales como alemanes, húngaros, italianos, polacos, croatas, etc. Fueron embarcados en Veracruz el 28 de junio, habiendo durado 25 días el viaje a través del océano en un buque postal a vapor que recaló en St. Nazaire. Debieron permanecer largo tiempo en Francia, siendo provistos en su mayor parte de nuevos uniformes militares franceses, de forma que cuando ellos circulaban por las calles de la ciudad en sus tan diversos y en su mayor parte bien conservados uniformes, capturaban las miradas de la población a causa de sus trajes poco comunes y coloridos. Los recién llegados, que tan pobres habían arribado a Europa, se expresan con agradecida gratitud por el recibimiento y la preocupación de que fueron parte en el curso de su transporte a través de Estrasburgo hasta el Sur de Alemania hasta alcanzar la frontera imperial de su patria. En Salzburgo, hasta nueva orden, fueron los oficiales alojados en casas de huéspedes, mientras que la tropa fue instalada en cuarteles, con el fin de cada cual libremente opte por ingresar, de acuerdo a sus capacidades, en el I. y R. Ejército, o por dirigirse a su hogar [*Neue Freie Presse*, Viena, 20 de septiembre de 1867].⁷⁹

⁷⁸ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Kleine Chronik. Wien, 18. September. [Mexikanische Freiwillige]. Am 14 d. kam in Brünn von Prag eine Abtheilung der rothen Husaren an, die in Mexico Dienste geleistet hatten, und wurde im Transporthause untergebracht. Vorgestern ging die Mannschaft mit dem Wiener Nachmittagstrain in ihre Heimat ab. Es waren durchgehendes wettergebrännte Leute, deren Versicherung man Glauben schenken konnte, daß sie von den Mexikanern gefürchtet waren. Trotz der ausgestandenen Mühen und Strapazen war das Aussehen der Husaren kein herabgekommenes, und auch die Uniformen im passable Zustande. Am schlechtesten war die Fußbekleidung bestellt, statt der Reiterstiefel trug der weitaus größte Theil zerrissene Schuhe. Die Husaren waren in der Hauptstadt Mexico stationirt gewesen, Hunde- und Katzenfleisch als Nahrung zu benützen. Bei der Capitulation war ihnen der freie Abzug mit Rücklassung der Waffen und Pferde gestattet worden. Die Ueberfahrt von Veracruz nach Bremen hatte 46 Tage in Anspruch genommen*" [*Die Presse*, Viena, 18 de septiembre de 1867].

⁷⁹ Nota: El texto original en alemán dice así: "[*Oesterreichisch-mexicanische Legion*]. Vorgestern Nachts ist mit dem gemischten baierischen Zuge um 12 ¼ Uhr ein größerer Transport mexikanischer Freiwilliger auf der Rückkehr in die Heimat in Salzburg angelangt. Derselbe bestand aus 61 Officieren und 258 Mann, unter Führung des mexikanischen Obesten Grafen Wickenburg. Sie gehörten der österreichischen Legion an und sind sämmtlich österreichische Unterthanen aus allen Ländern und Nationalitäten und allen Nationalitäten, wie Deutsche, Ungarn, Italiener, Polen, Böhmen, Croaten, u.s.w. Am 28 Juni bereits wurden sie in Veracruz eingeschifft und 25 Tage währte die Fahrt über den Ocean auf einem Postdampfschiffe, welches in St. Nazaire landete. In Frankreich haben sie durch längere Zeit verweilt und wurden größtentheils mit neuen französischen Militär-Monturstücken ausgerüstet, so daß sie in den verschiedenartigsten, meist wohlconservirten Uniformen auftreten und, indem sie die Straßen der Stadt durchwandern, die Blicke der Bevölkerung durch die ungewohnten und malerischen Costüme fesseln. Die Ankömmlinge, meist arm in Europa eingetroffen, sprechen sich mit dankbarer Anerkennung über die Aufnahme und Verpflegung aus, die ihnen während des Transportes von Straßburg nach Süddeutschland bis zur vaterländischen Reichsgrenze zu Theil geworden. In Salzburg wurden bis auf weitere Verfügung die Officiere in Gasthäusern einquartiert, die Mannschaft aber in Kasernen untergebracht, um je nach freier Wahl entweder in

Los periódicos del Havre anuncian la llegada a esta ciudad de 94 soldados austriacos y belgas de la Legión Extranjera en México, juntamente con una mujer y tres niños. Todos se hallaban en la más triste situación, sin medios para procurarse alimentos y vestidos. Mr. Trotteux, cónsul de Austria, les dio inmediatamente 5 francos a cada uno, y habiéndose presentado algunos de los hombres en la plaza de Luis XVI, su aspecto excitó tanta lástima, que allí mismo se abrió una suscripción a favor de ellos, la cual subió pronto a más de 300 francos ... [*El Correo de México*, 1º de noviembre de 1867].

Voluntarios Mexicanos. El día 6 de este mes arribaron a Praga en el Tren de Dresden 24 soldados voluntarios mexicanos, los cuales fueron liberados de su prisión en Querétaro. Las personas se veían externamente disminuidas. Fueron acuartelados en I. y R. instalaciones de transporte [*Die Debatte*, Viena, 18 de diciembre de 1867].⁸⁰

Regreso de Ex-Legionarios Mexicanos. El día 17 de este mes llegó a Salzburgo una vez más un transporte con voluntarios. Se trata de 10 oficiales y 20 soldados que se encontraban prisioneros en Querétaro, salieron de Veracruz el 14 de diciembre y desembarcaron en St. Nazaire. Debiera pues tratarse de los últimos legionarios que, atravesando el ancho océano, vuelven a toda prisa a su tierra natal [*Tages-Post*, Linz, 21 de enero de 1868].⁸¹

Informaciones que hemos logrado recopilar en Austria y México respecto a la vida militar y civil tanto de Hamilcar Freiherr De Fin como de Franz Freiherr De Fin

Del Franz Freiherr De Fin que vino a México –o por lo menos de un homónimo– tenemos varias noticias en la década de 1850. El *Militar-Zeitung*, un periódico bisemanal vienés especializado en temas militares, menciona en sus ediciones del 8 y 15 de febrero de 1851 a „Franz Freiherr De Fin“ como *Oberlieutenant*, trasferido desde Regimiento de Ulanos N°35 *Graf Khevenhüller-Metsch* al Regimiento de Infantería *Erzherzog Franz Ferdinand d'Este* (Archiduque Francisco Fernando d'Este). El *Militär-Zeitung* del 3 de mayo de 1851 señala que el *Oberlieutenant* „Franz Freiherr De Fin“ había sido promovido a Ayudante de Batallón de Granaderos.

Vienen varios años sin noticias de él, hasta que el *Wiener Zeitung* del 12 de septiembre de 1856 nos informa que el día 10 de septiembre anterior había llegado a Viena el „*Baron Franz de Fin, k.k. Oberlieutenant, ... von Preßburg*“ (Barón Franz De Fin, I. y R. Teniente Superior, ... de Presburgo)“. Aclaramos al lector que Presburgo es una ciudad casi inmediata a Viena, cruzando el Danubio; bajo su nombre eslavo

der k.k. Militärdienst nach Tauglichkeit einzutreten oder weiter in die Heimat befördern zu gehen“ [*Neue Freie Presse*, Viena, 20 de septiembre de 1867].

⁸⁰ Nota: El texto original en alemán dice así: „*Mexikanische Freiwillige. Am 6. d. M. kamen in Prag mit dem Dresdner Zuge 24 Mann mexikanische Freiwillige an, welche aus der Gefangenschaft in Querétaro entlassen worden waren. Die Leute sahen äußerst herabgekommen aus. Sie wurden im k.k. Transporthaus bequartiert*“ [*Die Debatte*, Viena, 18 de diciembre de 1867].

⁸¹ Nota: El texto original en alemán dice así: „*[Rückkehr mexikanischer Ex-Legionäre]. Aus Mexiko ist am 17 d. in Salzburg abermals ein Transport von Freiwilligen eingetroffen. Es sind 10 Offiziere und 20 Mann, die in Queretaro gefangen waren, am 14. Dezember von Veracruz abgereist und in St. Nazaire landeten. Es dürfen dies wohl die letzten Legionäre sein, die über den weiten Ocean ihrer alten Heimat zueilen*“ [*Tages-Post*, Linz, 21 de enero de 1868].

Bratislava es actualmente la capital de Eslovaquia. Ignoramos si Presburgo era su ciudad natal o su lugar de destinación militar.

Sabemos que a fines de 1856 se retiró formalmente del ejército: así lo informó, con un mes de desfase, el *Militär-Zeitung* en su edición del 31 de diciembre de 1856, cuando ofrece la lista de los oficiales que al 30 de noviembre de 1856 habían dejado el servicio del ejército imperial austriaco; dentro de los que se retiraban „*Ohne Beibehaltung des Militärcharacters*” (Sin conservar el carácter militar) se menciona al *Obertlieutenant* „*De Fin, Franz, Frhr., vom IR EH Franz Ferdinand d’Este Nr. 32, mit 30 Nov.*” (De Fin, Franz, Barón, del Regimiento de Infantería Archiduque Francisco Fernando d’Este N°32, con fecha 30 de noviembre). Es la última información que tenemos de él. No podemos saber si es el mismo Barón Franz De Fin que luego -10 años después- se enroló para ir a Austria, pero, analizando las informaciones conservadas por la prensa de la época, es muy factible que sí lo sea.

Respecto a Hamilkar tenemos informaciones paralelas. El *Militär-Zeitung* del 4 de noviembre de 1854, dentro de las noticias personales del mes de julio anterior, menciona a „*De Fin, Hamilkar Freiherr*” en el Regimiento de Infantería de Línea N°48 *Erzherzog Ernst*. El *Militär-Zeitung* del 18 de agosto de 1855, informando de las destinaciones a junio de dicho año, consigna, dentro del Regimiento de Húsares N°6, que „*de Fin, Hamilkar Freiherr*” había sido promovido de *Unterlieutenant 1. Klasse* a *Oberlieutenant*. El *Militär-Zeitung* del 23 de abril de 1859 informa que el *Oberlieutenant* „*Hamilkar Frhr. De Fin*” había sido destinado al 19° Batallón de Granaderos, y el mismo periódico señala el 11 de mayo de 1859 que del 19° Batallón había sido reasignado al 7°.

Lo que a continuación sigue corresponde ya a la década de 1860, más cercana en el tiempo a los acontecimientos de México.

Sabemos, por los Almanagues Imperiales Austriacos, que „*Hamilkar Freiherr De Fin*” había sido designado en 1863 „*K. und k. Kämmerer*” (I. y R. Chambelán). Esto lo hace una persona con relativa importancia dentro del *Establishment* del Imperio Austriaco. El periódico *Wiener Zeitung* nos da un interesante dato de Hamilkar en su edición del 6 de julio de 1864, en la sección „*Angekommene*” (Arribados), señalando que en el hotel *Heilige Dreifaltigkeit* (Santísima Trinidad) de Viena se encontraba alojado „*de Fin, Hamilkar, k.k. Hptm., v. Laibach*” (de Fin, Hamilkar, I. y R. capitán, de Laibach). Ahí es todavía mencionado como oficial austriaco. Un dato de interés que de acá extraemos es que „*Hamilkar*” De Fin sería originario de, o estaría residiendo en, Laibach, entonces la capital del *Land* de Carniola (*Krain*). Laibach, bajo su nombre eslavo *Ljubljana*, es actualmente la capital de Eslovenia.

El 9 de noviembre de 1864, informa el *Militär-Zeitung* de la *Quittirung* (Dimisión), sin conservar el carácter militar (*ohne Beibehalt des Militär-Charakters*), de „*Hamilkar Freiherr von De Fin*” del „*7. Feldjäger Bataillon*” (7° Batallón de Cazadores de Campo) del Ejército Imperial Austriaco. Suponemos que esto estuvo relacionado con el enrolamiento en la Legión Austro-Mexicana, que tuvo lugar por esas fechas.

Paralelamente nos informa *Die Presse*, el 8 de noviembre de 1864, en la sección „*Angekommene in Wien*” (Arribados a Viena), que en el hotel *Erzherzog Karl* (Archiduque Carlos), sito en la *Kärntnerstraße* de Viena, se encontraba alojado el „*Baron Hamilton De Fin, k. mexican. Officier, v. Laibach*” (Barón Hamilton De Fin, oficial imperial mexicano, de Laibach). Exactamente la misma información la proporciona al día siguiente –el 9 de noviembre– el periódico *Wiener Zeitung*. Notamos

acá el uso del nombre "Hamilton" y la confirmación de que era originario de, o residía en, Laibach, y que estaba ya enrolado en la legión austriaco-mexicana.

Días después, el 16 de noviembre de 1864 publicó el *Militär-Zeitung* la "Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des k. mexikanischen Corps österreichischer Freiwilliger" (Lista con la Organización de los Oficiales y Miembros del Imperial Cuerpo Mexicano de Voluntarios Austriacos), que señala, como "Personal-Adjutant" del comandante del cuerpo, el Conde Franz Thun-Hohestein, al "Rittmeister 1. Kl. Hamilkar Baron De Fin".

El 4 de marzo de 1865 estaba Hamilcar todavía en Viena. *Die Presse* de tal fecha, en la sección "Angekommene in Wien", informa que en el *Hotel Wandl*, ubicado en la *Petersplatz* de Viena, se encontraba alojado el "Baron Hamilkar-Defin [Nota: Todo junto], kais. mexicanischer Rittmeister v. Laibach" (Barón Hamilkar-Defin [sic], Maestro de Caballería imperial mexicano, de Laibach). Después de esto debe haber embarcado para México.

El 15 de octubre de 1865 nos informa *La Sociedad* que el día 12 anterior, el Emperador Maximiliano había otorgado a "D. Hamilcar Barón de Fin, capitán de Estado Mayor del cuerpo austriaco", la "Medalla de Bronce del Mérito Militar". Y el 12 de abril de 1866 nos informa, también *La Sociedad*, que el 1º de abril anterior el Emperador Maximiliano había otorgado a "D. Hamilcar De Fin, capitán de caballería del cuerpo de voluntarios austriacos" la Cruz de Caballero de la Imperial Orden de Guadalupe.

Nos informa posteriormente el *Wiener Zeitung* del 3 de diciembre de 1865, en relación a un reporte de la Ciudad de México fechado 29 de octubre de dicho año, que en el Regimiento de Ulanos, el *Lieutenant 2. Klasse* "Franz Baron de Fin" había sido ascendido a *Lieutenant 1. Klasse*. Es realmente la primera mención que tenemos de Franz –si es que se trata del mismo personaje- en mucho tiempo, pues no tenemos información de su enrolamiento.

El periódico *La Sociedad* del 6 de marzo de 1866 nos informa de un comunicado –que no reproduciremos- emitido, entre otros, por "el capitán del Estado Mayor, *Defin*" (todo junto). Sabemos que es Hamilcar. Esto es interesante, pues da una idea cómo en México se estaba usando comúnmente tal forma en el apellido.

Ahora bien, tanto el *Wiener Zeitung* del 21 de agosto de 1866, como el *Militär-Zeitung* del 25 de agosto de 1866, informan de las últimas novedades relacionadas con el cuerpo de voluntarios austriacos en México, y nos dan unos datos más sobre estas dos personas. En una sección *Ernennungen* (Designaciones) mencionan el ascenso en el Regimiento de Ulanos al grado de *Oberlieutenant* del *Lieutenant 1. Klasse* "Franz Baron De Fin". Después, en la sección *Dekorierungen* (Condecoraciones) citan, como receptores de la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe al *Rittmeister* "Hamilcar Baron De Fin", y también al *Oberlieutenant* "Baron De Fin" (si bien no da nombres de pila, sabemos que era Franz).

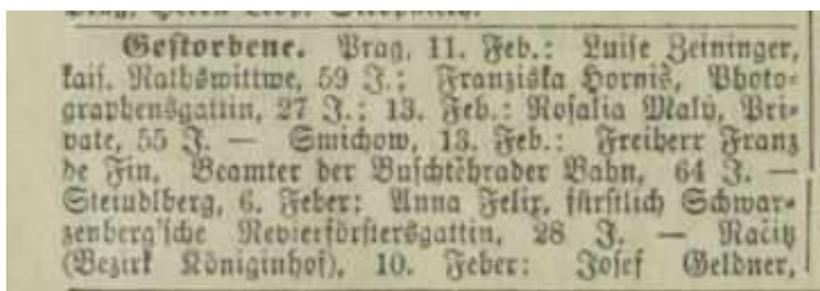
Paralelamente, como ya mencionamos, el "*Rangs- und Eintheilungsliste sämtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, menciona dentro del *Kommando* del *Corps-Stab* (Estado Mayor) del Cuerpo de Voluntarios Austriaco, como uno de los dos *Adjutanten beim Kommando* (Ayudantes

en el Comando), a „Hamilton Freiherr de Fin“ (Barón Hamilton de Fin), „Ulan“ (Ulano) quien desde el 1º de mayo de 1862 poseía el rango de „Rittmeister 1. Klasse“ (Maestro de Caballería de Primera Clase); y el mismo listado incluye también dentro de la Caballería a „Franz Freiherr de Fin“ con el rango de *Oberlieutenant* desde el 26 de marzo de 1866. Nuevamente acá nos aparece la versión „Hamilton“ del nombre. Además, el Almanaque Imperial Mexicano, del mismo año 1866, nos menciona nuevamente a ambas personas: dentro de la Jefatura del Estado Mayor de los „Cuerpos Austriacos“ nombra al „capitán primero Sr. Barón Hamilkar de Fin, Ayudante del general Conde de Thun“, y después, como parte del Regimiento de Lanceros, menciona con el grado de „Subteniente Primero“ al „Sr. Barón Francisco de Fin“. Acá termina lo que sabemos de ellos en México.

El *Neues Fremden-Blatt* del 27 de abril de 1869 y el *Militär-Zeitung* del 5 de mayo de 1869 nos hacen saber que Hamilkar ya estaba reincorporado al Ejército Imperial Austriaco. Se consigna que, en la Tropa de Cazadores (*Jägertruppe*) el „Freiherr Hamilkar De Fin“, hasta ese momento „Hauptleute 2. Klasse“, había sido ascendido a „Hauptleute 1. Klasse“. Era ya un grado superior al de *Oberlieutenant*. Luego, el *Neues Fremden-Blatt* del 27 de octubre de 1872 informa que el *Hauptmann* (Capitán) 1. Klasse „Hamilkar Freiherr von De Fin“ había sido reasignado desde el Instituto Geográfico Militar a la dotación del 7. *Feld-Jäger-Bataillon*; el *Innsbrucker Nachrichten* del 13 de mayo de 1873 nos lo señala transferido al *Kaiser-Jäger Regiment*; después, la *Neue Freie Presse*, de Viena, y *Die Presse*, de Brünn (Moravia), ambos del 26 de octubre de 1875, nos lo sitúan en el *Tiroler Jagd-Regiment Kaiser Franz Joseph*. Y así siguen muchas más noticias sobre Hamilkar en los años venideros, con una carrera bastante importante, que no reproduciremos. Lo último que vemos de él nos lo da *Die Presse*, de Viena, del 7 de diciembre de 1887, que nos lo señala con el grado coronel, designado como *Kammervorsteher* del Archiduque Juan de Austria. Sabemos, además, que en 1890 fue pensionado. Además, los Almanagues Austriacos siguen mencionando a Hamilkar como *k.k. Kämmerer* en 1895, así que suponemos para esa fecha aún vivía.

Todo lo anterior sobre „Hamilkar“, del único sobre el cual hay realmente rastros visibles en Austria. Sobre Franz no teníamos originalmente más noticias absolutamente seguras, ni en Austria ni en México. Hasta que en 2015 encontramos un interesante indicio. El *Prager Abendblatt* (de Praga), del 15 de febrero de 1893, nos proporciona un dato de defunción que bien pudiera corresponder a nuestro Franz Freiherr De Fin. Es así como –en nuestra traducción– consigna: „Fallecidos ... Smichow, 13 de febrero: Freiherr [Barón] Franz de Fin, Funcionario del Ferrocarril de Buschtiehrad, 64 años“. Aclaremos que Smichow (en checo „Smíchov“) es un distrito de Praga; por su parte, Buschtiehrad o Butzkow (en checo „Buštěhrad“), es una ciudad de Bohemia, cercana a Praga. Es bastante posible que se trate del ex contador de la Casa Watermeyer.⁸²

⁸² Nota: La siguiente es la información en cuestión, en su original en alemán:



Información de prensa en Austria sobre el fallecimiento del Dr. Samuel [Ritter von] Basch (1905), con detalles de su vida.

El Dr. Samuel Ritter von Basch falleció en Viena, el 25 de abril de 1905. En la prensa austriaca de la época hemos encontrado sólo dos artículos, de tenor casi idéntico, que nos refieren su defunción, relatándonos, de forma resumida, detalles de su vida. La primera versión de este texto, para nosotros la más informativa, aparece en el *Neues Wiener Journal* del 26 de abril de 1905, y dice así:

(Profesor Ritter von Basch †). Ayer a las 10 de la mañana falleció en su domicilio, [del Distrito] IX, *Frankgasse* N°6, el profesor universitario Dr. Samuel Siegfried Ritter von Basch, a los 68 años de edad. Hace ya dos años que presentaba el profesor Basch síntomas de una severa calcificación del vaso, la cual se agravó en el último tiempo. Hace tres días se sumó a las penurias además una neumonía aguda, la cual trajo como consecuencia el fallecimiento. El Ritter [caballero] von Basch había nacido en Praga el 9 de septiembre de 1837. Después de concluir el colegio, pasó a estudiar, primero, en la Universidad de Praga, y después, en la de Viena. De 1857 a 1870 trabajó con algunas interrupciones en Brücke. En esta época fue promovido en 1862 al grado de Doctor en Medicina. De 1861 a 1866 fue Asistente y Segundo Doctor en las Secciones de Profesores de Dittel, Jäger, Türk, Kolisko y Haller. En 1865 se incorporó a la expedición mexicana del Emperador Max y pasó a ser Director del Hospital Militar de Puebla, luego médico de la corte y tras ello médico de cabecera del infortunado emperador. Después fue encarcelado Basch y el día de su liberación fue el más terrible de toda su vida: se le encomendó acompañar al Emperador Max en las difíciles últimas horas de su existencia. En 1868 retornó a Viena, en 1869 pasó a ser docente, en 1877 profesor extraordinario y poco después profesor ordinario. En su pequeño laboratorio en la antigua fábrica de armamentos y como Jefe de Sección del Policlínico, le tocó formar a numerosos estudiantes y sacó a la luz fundamentales investigaciones sobre las enfermedades cardíacas y pulmonares. Su aparato para medir la presión sanguínea (Espigmanómetro) es empleado en clínicas y por muchos profesionales. También en México, a pesar de las complicaciones, se preocupó Basch de diversos estudios prácticos y científicos. Sus investigaciones sobre infecciones intestinales contagiosas, que llevo a cabo del otro lado del Océano [en México], le significaron el más alto honor que podía alcanzar un médico en la segunda mitad del pasado siglo: Birchow elogió la obra y consideró al autor uno de los cofundadores de la nueva corriente bacteriológica. Durante 35 años trabajó el Ritter [caballero] von Basch como médico de balneario en Marienbad [Nota: en la Región de los Sudetes, Bohemia] y recién a fines de la temporada pasada dejó de dedicarse a su práctica de medicina termal. El cadáver será bendecido el 27 de este mes a las 11 de la mañana en la *Votivkirche* [Iglesia Votiva] y sepultado por la "Empresa" en el Cementerio Central. [*Neues Wiener Journal*, Viena, 26 de abril de 1905].⁸³

⁸³ **Nota:** El texto original en alemán dice así: „(Professor Ritter v. Basch †). Gestern um 10 Uhr Vormittags ist in seiner Wohnung, IX, Frankgasse Nr. 6, der Universitätsprofessor Dr. Samuel Siegfried Ritter von Basch im 68. Lebensjahre gestorben. Bei Professor Basch traten schon vor zwei Jahren Symptome einer schweren Gefäßverkalkung auf, die sich in der letzten Zeit immer bedrohlicher gestaltete. Vor drei Tagen geseelte sich zu dem Leiden noch eine akute Lungenentzündung, die dem Tod im Gefolge führte. Ritter v. Basch war am 9. September 1837 zu Prag geboren. Nach vollendeten Gymnasialstudien besuchte er erst die Prager, dann die Wiener Universität. Von 1857 bis 1870 arbeitete er mit einigen Unterbrechungen bei Brücke. In dieser Zeit wurde er 1862 zum Doktor der Medizin promoviert. Von 1861 bis 1866 was er Assistant und Sekundarzt auf den Abteilungen der Professoren von Dittel, Jäger, Türk, Kolisko und Haller. 1865 machte er die mexicanische Expedition unter Kaiser Max mit und wurde in Puebla Leiter des Militärspitals, bald darauf Hof- und noch später Leibarzt des unglücklichen Kaisers. Später wurde Basch eingekerkert und der Tag seiner Befreiung war der schrecklichste seines Lebens: er wurde gerufen, um Kaiser Max in den letzten schweren Stunden zur Seite zu stehen. 1868 kehrte er nach Wien zurück, wurde 1869 hier Dozent, 1877 außerordentlicher und bald danach ordentlicher Professor. In seinem kleinen Laboratorium in der alten Gewehrfabrik

Un artículo con un texto prácticamente idéntico al anterior, con sólo algunas diferencias puntuales, presenta, en la misma fecha, el *Neues Wiener Tagblatt*, también de Viena y del mismo 26 de abril. Pero esta segunda versión, si bien omite los detalles de la enfermedad de Basch (que sí da la versión anterior), incluye, justo al final, un segundo agregado muy interesante:

... Con el profesor Basch deja de existir el último de los compañeros conocidos del Emperador Max de México, escasos meses después del fallecimiento del antiguo Enviado Schmidt von Tavera, el cual en 1867 fue adscrito en México al Enviado austriaco Lago y que hace dos años publicó una obra sobre la tragedia imperial. Dr. Basch, quien había formado parte del círculo más cercano del Emperador, rectificó diversos detalles del libro de Tavera, consideradas fuente de segunda mano derivadas de autoridades mexicanas objetables. Él mismo había publicado en 1868, bajo el título "Erinnerungen aus Mexico – Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreiches" un muy valioso material de este terrible episodio. Después del encarcelamiento del Emperador fue Basch su vecino de habitación y principalmente gracias a sus ingenios médicos es que el Emperador Max debiera agradecer comparecer junto a los generales Mejía y Miramón ante el Tribunal. Un Consejo Médico convocado y guiado por Basch constató que el estado de salud del Emperador hacía imposible su comparecencia personal. Basch conocía también todos los detalles del, sabidamente infortunado, plan de fuga para la salvación del emperador que fuera delatado mediante traición [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 26 de abril de 1905].⁸⁴

Son las únicas dos noticias sobre su fallecimiento que hemos encontrado en la prensa austriaca de esos días. Existe una tercera noticia, del 27 de abril de 1905, pero que se refiere más bien al libro de memorias del Dr. Basch y no a la vida de él en sí. Ya no la reproducimos.

und als Abteilungsvorstand der Poliklinik hat er viele Schüler ausgebildet und grundlegende Arbeiten über Herz- und Lungenkrankheiten geliefert. Sein Apparat zur Blutdruckmessung (Spygmo-Manometer) wird an Kliniken und von vielen Praktikern verwendet. Auch in Mexico hatte sich Basch trotz der politischen Wirren vielfach mit praktischen und wissenschaftlichen Arbeiten beschäftigt. Seine Untersuchungen über ansteckende Darmleiden, welche er jenseits des Ozeans anstellte, trugen ihm das höchste Lob ein das ein Mediziner in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts erreichen konnte: Birchow rühmte das Werk und nannte der Verfasser einen der Mitbegründer der neuen bakteriologischen Richtung. 35 Jahre hat Ritter v. Basch als Badearzt in Marienbad gewirkt und schied erst zu Ende der vorigen Saison aus seiner badeärztlichen Praxis zu widmen. Die Leiche wird am 27 d. um 11 Vormittags in der Votivkirche eingeseignet und von der 'Etreprise' auf dem Zentralfriedhofe beerdigt". [*Neues Wiener Journal*, Viena, 26 de abril de 1905].

⁸⁴ Nota: El texto original en alemán dice así "... Mit Professor Basch ist der letzte der bekannten Gefährten des Kaisers Max von Mexico dahingeshieden, nur wenige Monate nach dem Tode des ehemaligen Gesandten Schmidt v. Tavera, der im Jahre 1867 dem österreichischen Gesandten Lago in Mexico zugeteilt war und vor zwei Jahren ein Werk über die Kaisertragödie veröffentlicht hat. Dr. Basch, der zu den Personen der unmittelbaren Umgebung des Kaisers gehörte (sic) hatte, hat verschiedene Details des Taverschen Buches dessen Verfasser vielfach auf Quellen zweiter Hand und nicht ganz einwandfreie mexicanische Gewährsmänner angewiesen war, richtiggestellt. Er hat selbst im Jahre 1868 unter dem Titel 'Erinnerungen aus Mexico – Geschichte der letzten zehn Monate des Kaiserreiches' ein historischer wertvolles Material dieser furchtbaren Episode veröffentlicht. Nach der Gefangennahme des Kaisers war Basch sein Zimmernachbar und vornehmlich seiner ärztlichen Inventionen hatter er Kaiser Max zu verdanken, daß er nicht zusammen mit den Generalen Mejía und Miramón im Gerichtssaale erscheinen mußte. Ein von Basch veranlaßtes und geleitetes ärztlichen Konsilium konstatierte, daß der Gesundheitszustand des Kaisers sein persönliches Erscheinen unmöglich machte. Basch kannte auch alle Details des, wie man weiß, mißglückten, weil durch Verrat aufgedeckten Fluchtplans zur Rettung des Kaisers" [*Neues Wiener Tagblatt*, Viena, 26 de abril de 1905].

Informaciones que hemos logrado recopilar en Austria y México respecto a la vida militar y civil de Richard Kerschel.

Tenemos bastantes menciones sobre Richard Kerschel en Austria con anterioridad a su participación en la aventura mexicana. Formó parte de los cuerpos de Auditoría y gestión de los ejércitos austriaco y mexicano; en el segundo llegó a ser el Comandante del Cuerpo de Administración. Esto debe haberle dado un papel preponderante en el proceso de repatriación de los soldados austriacos.

El *Militär-Zeitung* del 19 de noviembre de 1853, y el *Agramer Zeitung*, de Agram (actual Zagreb, en Croacia), del 22 de noviembre de 1853, lo mencionan como transferido del 2. *Armeekommando* al Regimiento Fronterizo N°16, pero sin dar más datos. El *Militär-Zeitung* del 1° de noviembre de 1856 se refiere a los nombramientos en la „*Militär-Justizbranche*“ (Sección Jurídica del Ejército), y lo menciona como „*Hauptmann-Auditor 2. Klasse*“ (Capitán-Auditor de 2a. Clase) del Regimiento de Infantería N°16 *Freiherr von Wernhardt*, destinado a Ancona, que entonces era parte del Reino Lombardo-Véneto, a su vez parte del Imperio Austriaco. El *Militär-Zeitung* del 15 de mayo de 1858 lo señala como „*Auditor*“, trasladado del 59° Regimiento de Infantería al 13° Regimiento de Infantería. El mismo periódico, en su edición del 10 de diciembre de 1864, al nombrar a los oficiales que se retiraban del ejército austriaco para incorporarse al ejército imperial mexicano, lo señala como „*Hauptmann-Auditor 2. Klasse*“, miembro del 13° Regimiento de Infantería.

Como ya señalamos, siendo parte del ejército imperial mexicano fue condecorado por el Emperador Maximiliano en dos ocasiones. La primera vez fue el 10 de septiembre de 1866 con la Imperial Orden de Guadalupe en grado de Oficial; el otorgamiento lo señala como Ricardo Kerschel, Mayor, Auditor jefe del Cuerpo de voluntarios austriacos. La segunda vez fue el 8 de febrero de 1867 con la Cruz de Caballero de la Imperial Orden del Águila Mexicana; el otorgamiento lo señala como Ricardo Kerschel, Comandante Austriaco. Las anteriores informaciones las consigna *El Diario del Imperio* en sus ediciones del 19 de septiembre de 1866 y del 9 de febrero de 1867.

De acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexicanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, Richard Kerschel formaba parte de la Sección „Auditoriat“ y desde el 18 de septiembre de 1864 ostentaba el rango de „Major-Stabs-Auditor“ (Mayor Auditor). Asimismo, el Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nos menciona dentro de la "Administración del Cuerpo de Voluntarios Austriacos", como "Comandante", esto es como Jefe, del cuerpo, a "D. Ricardo Herschel" (sic). De él dependían 3 capitanes, 2 capellanes, 2 médicos, dos capitanes primeros, 10 capitanes segundos y 3 tenientes. Esto demuestra su importancia dentro de la estructura administrativa del cuerpo.

Tras esto, sabemos que Kerschel volvió a Austria, suponemos con las últimas repatriaciones posteriores a la caída del Segundo Imperio Mexicano; debe haberse quedado con su gente hasta el final de la aventura. El periódico *Neue Freie Presse*, de Viena, menciona en su edición del 24 de octubre de 1867 el realistamiento de Richard Kerschel en el ejército austriaco:

Cambios en el I. y R. Ejército. ... Son alistados: ... Richard Kerschel, Capitán-Auditor de Segunda Clase, reincorporado del imperial servicio mexicano, en la contraloría de la guarnición de Viena.⁸⁵

Tras esto permaneció varios años en servicio activo. El 26 de febrero de 1868, al hacerse público el otorgamiento a su persona de la Cruz de Caballero de la Orden de Francisco José, lo menciona oficialmente ya como *Hauptmann-Auditor* de Primera Clase. Después, el *Militär-Zeitung* del 13 de noviembre de 1869 lo refiere también como *Hauptmann-Auditor* de Primera Clase, trasladado del *Auditoriat* de la guarnición de Viena al *Landes-Militär-Gericht* (Tribunal Militar del Land) en Agram. Parece que para 1871 ya había abandonado el servicio activo: el 1º de mayo de tal año menciona la publicación militar *Die Vedette Militär-Zeitschrift* de Viena que el „*Hauptmann-Auditor 1. Classe*“ Richard Kerschel, del Tribunal Militar de Agram, pasaba a retiro („*In den Ruhestand*“).

Revisando el *Adreßbuch* de Viena de 1875, lo hemos encontrado residiendo en la capital imperial, con un puesto administrativo, bajo los siguientes datos:

„*Kerschel, Richard, v., Hptm.-Auditor u. Secr. d. österr. Waffenfab. Ges., Bognerg. 11*“
(Richard von Kerschel, Capitán-Auditor y Secretario de la Sociedad Fábrica Austriaca de Armamentos, Bognergasse 11).

Aparentemente la mención a la partícula “von” es un error. Esta información sólo la vemos en 1875. En otros años al azar que hemos revisado, como 1873, 1877 ó 1880, no se le consigna la partícula “von” ni el cargo de *Hauptmann-Auditor*, pero sí, en todos los casos, su puesto en la fábrica de armamentos.

En la medida que fueron apareciendo en línea más periódicos austriacos, de la parte final del siglo XIX y comienzos del XX, pudimos allegarnos más información sobre la vida posterior de Richard Kerschel. Por lo hemos podido descubrir, tuvo una muy buena carrera en la estructura del Imperio Austro-Húngaro.

En enero 1876 la prensa lo consigna como „*Hauptmann im nichtactiven Stande für den Justizdienst*“ (Capitán fuera de servicio activo para el Servicio de Justicia), en representación de la „*österreichische Waffengesellschaft*“.

El *Adreßbuch* de Viena de 1885 es todavía más interesante, pues, en relación a Richard Kerschel, nos reproduce el diseño de la Orden de Francisco José y el nombre de las órdenes imperiales mexicanas que ostentaba, además, desde luego de su puesto en la compañía de armamentos. Veamos este texto de 1885:

„*Kerschel, Richard, Gen. Secr. d. ö. Waffenfabriks-Ges., [Diseño de la Orden de Francisco José], R. d. mex. Adl. O. u. d. mex. Guad. O., Habsburgerg. 9*“.

(Richard Kerschel, Secretario General de la Sociedad Fábrica Austriaca de Armamentos, [Diseño de la Orden de Francisco José], Caballero de la Orden del Águila Mexicana y de la Orden Mexicana de Guadalupe, Habsburgergasse. 9).⁸⁶

⁸⁵ Nota: El texto original en alemán dice así: „*Veränderungen in der k.k. Armee: ... Eingetheilt wurden: ... Richard Kerschel, Hauptmann-Auditor zweiter Classe, aus kaiserlich mexicanischen Diensten rückübernommen, beim Garnisons-Auditoriate in Wien*“.

⁸⁶ Nota: La siguiente es la versión impresa de esta interesante publicación de 1885, con todas las menciones y signos distintivos. Se nombra también a otra persona de apellido Kerschel:

Sabemos que para enero de 1887 ya no ocupaba este cargo. Noticias de dicho mes lo consignan ya como "Antiguo Secretario de la Fábrica de Armamentos". Después, en diciembre de 1888 pasó a retiro oficial del Ejército. Parece que se dedicó al ámbito privado. En abril de 1893 vemos que fue designado Miembro Suplente del Consejo de Administración de la Fábrica de Papel y Sociedad Editorial (*Papierfabriks- und Verlagsgesellschaft*) de Elbemühl.

El 24 de abril de 1886 vemos que el Emperador Francisco José autorizó a Richard Kerschel, Capitán de Primera Clase en servicio no activo, del Servicio de Justicia militar en Baja Austria, a aceptar las siguientes órdenes extranjeras: la Cruz de Caballero de la Orden Francesa de la Legión de Honor; la Cruz de Caballero de la Real Orden Rumana "Corona de Rumania"; la Cruz de Oficial de la Real Orden Griega del Redentor; de la Tercera Clase de la Orden Principesca Montenegrina de Danilo; y la Cruz de Donato de Tercera Clase de la Soberana Orden de Malta. El 20 de marzo de 1891 se le autorizó aceptar la Cruz de Comendador de la Orden de San Gregorio, otorgada por el Papa. Y el 17 de mayo de 1892 vemos que recibió, del mismo emperador, la Cruz de Comendador de la Orden de Francisco José (un grado más alto que la versión recibida en 1868). Y hay varias condecoraciones extranjeras más que hemos localizado, que ya no mencionaremos.

Por lo que vemos, Richard Kerschel llegó a ser un miembro muy importante en el Austria de la hasta el día de hoy muy conocida "Soberana Orden Militar y Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, de Rodas y de Malta", más conocida actualmente como "Orden de Malta". En alemán sus nombres usuales han sido *Johanniter-Orden* y *Malteser-Orden*. El 29 de enero de 1886 lo vemos como "Secretario" de la Legación de la Orden ante la Corte Imperial de Viena. Por lo que vemos esta legación estaba conformada y dirigida por súbditos de los Habsburgo, todos los cuales contaban desde luego con autorización expresa de Francisco José para el desempeño de sus funciones. El 25 de enero de 1887 lo vemos como "Secretario y Canciller" de la Orden, lo que significaba una doble posición: Secretario de la Legación diplomática y Canciller del Gran Priorato de Bohemia de la Orden. El 20 de marzo de 1887 quedó Kerschel, hasta ese momento Secretario de la Legación, provisionalmente como *Chargé d'Affaires* (Encargado de Negocios). El 30 de enero de 1888 pasó a ser designado "Consejero" de la Legación. En 1891 y 1895 lo vemos como "Consejero de Legación" y "Canciller" de la Orden. El 3 de enero de 1897 vemos que quien fuera "Consejero de Legación" (Lagationsrath) y "Canciller" (Kanzler), "Herr Richard Kerschel", se ha retirado (in Pension gegangen) y en su lugar se designó a Fra Karl Graf von Brandis.

El día 20 de marzo de 1897 fue finalmente ennoblecido por el Emperador Francisco José con el título hereditario de Edler, que como ya hemos visto correspondía a un grado inferior al de *Ritter*. Esto es lo que nos informa oficialmente el *Wiener Zeitung* de dicha fecha:



Su Majestad I. y R. Apostólica se han dignado mediante documento supremo conceder graciosamente al Consejero de Legación y antes Canciller en el Gran Priorato de Bohemia de la Soberana Orden Militar de Malta el rango nobiliario con el título "Adler" y el predicado "Kernegg".⁸⁷

Tras esto pasó a ser conocido como "*Richard Kerschel Edler von Kernegg*". Y así, con ese nombre y título falleció en Viena el 17 de mayo de 1902. La siguiente es la noticia que presenta el *Neues Wiener Tagblatt* del 18 de mayo de 1902:

(Defunciones). Ayer falleció, a los 76 años de edad, el retirado Consejero de Legación de la Soberana Orden de Malta, Señor Richard Kerschel Edler von Kernegg.⁸⁸

Como se ve, tuvo una vida funcionaria muy interesante. No sabemos si se casó o tuvo hijos y descendencia.

Informaciones que hemos logrado recopilar en Alemania y México respecto a la vida de Richard Goss.

Se trata de „August Adolph Richard“ Goss, hijo de Johann Adolph Goss y Charlotte Henriette Jaeger, nacido en Berlín, Reino de Prusia, y, según entendemos, bautizado ahí el 13 de enero de 1828. Información recopilada en México nos lo señala (con los nombres de pila invertidos) como "Ricardo Agustín Adolfo" Goss, natural de Berlín, hijo de "Juan Adolfo" Goss y "Enriqueta" Jaeger, de Berlín.

Casó, antes de comienzos de 1859, con "Bertha Amanda Friederike" (o "Bertha Amanda Federica") Doormann, de Hamburgo, la cual era hija del también condecorado August Christian Doormann. No sabemos cuándo llegó a México ni en qué circunstancias. Hemos localizado el nacimiento y bautizo (católico) en México de dos hijos, en 1859 y 1861.

Hasta enero de 1860 fue apoderado de la casa comercial de su suegro „August Christian Doormann e hijo“. En febrero de 1866 lo vemos como corredor habilitado en la Ciudad de México, con una fianza de \$8.000. Para el 5 de enero de 1870 residía en la calle de San Bernardo N°11 y estaba de nuevo a cargo de las cuentas pendientes de August Doormann y de su ya disuelta casa comercial.

Para el matrimonio de Matilde Bahnsen (hermana de John. H. Bahnsen) con Carl Stephan, en México, el 27 de mayo de 1872, comparece como testigo "Ricardo" Goss, de 64 años, casado, comerciante, domiciliado en la calle de San Bernardo N°12.

La prensa de la época nos señala que el 19 de marzo de 1873 salió de Veracruz, en el vapor inglés *Andean*, „Ricardo Goss, señora y dos hijas“. Pudiera haber sido su salida definitiva a México y reemigración a Alemania. A partir de la edición de 1876 (pero no

⁸⁷ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Seine k. und. K. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchst unterzeichneten Diplome dem Legationsrathe und vormaligen Kanzler im böhmischen Großpriorate der souverainen Maltenser-Ritter-Orden Richard Kerschel dem Adelstand mit dem Ehrenworte 'Edler' und dem Predikate 'Kernegg' allergnädigst zu verleihen geruht*".

⁸⁸ Nota: Esto señala el texto original en alemán: "*(Todesfälle). Gestern ist der pensionierte Legationsrath des souveränen Maltenser-Ordens, Herr Richard Kerschel Edler v. Kernegg im 76. Lebensjahre gestorben*".

antes) empieza a aparecer como „R.A.A. Goss“ (con „Richard“ en primer lugar) en los *Adreßbücher* hamburgueses (su primer domicilio es *Wandsbeckerstieg 29*), así que debe ya haber estado residiendo en la ciudad con seguridad desde 1875, y tal vez desde algo antes. Sabemos que para octubre de 1876 ya residía en Hamburgo con su familia. *El Siglo Diez y Nueve* del 29 de octubre de 1876 nos informa que el 28 de septiembre de 1876 había fallecido en Hamburgo la poetisa mexicana Isabel Prieto de Landazuri, y que su funeral se había efectuado el 1º de octubre, con la concurrencia de muchos alemanes alguna vez residentes en México y sus esposas (en muchos casos mexicanas). El diario resalta el discurso fúnebre que pronunció en alemán „D. Ricardo Goss“, del cual se proporciona inclusive una completa traducción al castellano, que por cuestión de espacio no podemos reproducir.

Falleció „August Adolph Richard Goss“ en Wandsbek, Hamburgo, en el domicilio de *Bahnhofstraße 1, 1. Stage*, el 14 de diciembre de 1909, a la edad de 81 años. Se lo señala como Rentier (rentista), de religión evangélica, casado con Bertha Amanda Friederike nacida Doormann, e hijo del comerciante Johann Adolph Goss y de Charlotte Henriette nacida Jaeger. El cuerpo lo presentó su hijo Robert Goss.

Informaciones que hemos logrado recopilar en Alemania y México respecto a la vida de August Christian Doormann.

Su nombre completo era August Christian Doormann, originario de Hamburgo, hijo de David Doormann y Johanne Friedericke Christine Nitsch. No sabemos exactamente cuándo nació. El 22 de septiembre de 1826 casó en Bremervörde, Reino de Hannover, con Anne Dorothee Helene Christine Meyer, hija de Hermann Gottfried Meyer y Juliane Henriette Lucie Füllkruz; los documentos mexicanos la mencionan como “Dorothea Elena Cristina” Meyer, natural de Bremervörde.

Los *Adreßbücher* de Hamburgo entre 1826 y 1844 (ambos años inclusive) lo listan como comerciante independiente: “*Doormann, Aug. Christ., Kaufmann, B. Cto.*” en varios domicilios. Tras esto pasó a ser socio de la firma “*Doormann, Meyer et Co.*” del giro “*Kaufleute, B. Konto*” de Hamburgo (el socio pudiera haber sido algún cuñado): los *Adreßbücher* de Hamburgo desde 1845 hasta 1850 (ambos años inclusive) lo mencionan en esta condición, y generalmente se le consignan dos domicilios: el particular suyo y el de la empresa. El *Adreßbuch* de 1851 lo menciona ya sólo como comerciante individual, lo que coincide con información que tenemos de México que más adelante mencionaremos. A partir de 1852 y hasta 1872 (ambos años inclusive) lo vemos como socio de la empresa “*August Christian Doormann & Sohn*” del giro “*Kaufleute, B. Konto*”, residente en Hamburgo, y se le consignan dos domicilios: el particular suyo y el de la empresa. En esto tuvo lugar a fines de 1872 su fallecimiento. En las ediciones de 1873 y 1874 ya no aparece como persona natural, mencionándose sólo la firma “*August Christian Doormann & Sohn*”; y desde 1875 hasta 1877 vemos que la firma es designada como “*August Christian Doormann & Sohn, in Liquid.*” [en liquidación]. En 1878 ya no aparece mencionada ni siquiera la empresa en liquidación en los directorios de Hamburgo.

Lo anterior nos indica que siempre mantuvo un domicilio particular en Hamburgo, aunque ignoramos cuánto tiempo lo ocupó realmente y cuándo estuvo físicamente en México. Pero sabemos que lo estuvo, y cuando no estaba presente en el país, lo que puede haber sido por muy largos períodos, tenía siempre un apoderado.

Tenemos entonces información suya paralela en México, donde se lo conocería también como "Agustín Cristiano" Doormann. El 7 de febrero de 1849 vemos que un señor „Federico Bernardo Meyer" señala en la prensa mexicana que la casa „Doormann Meyer y Cía." estaba en liquidación. Hasta el 31 de diciembre de 1850 lo vemos en México, conjuntamente con „Antonio C.S. Meyer", como socio de la casa „Meyer, Doormann y Cía.", disuelta la cual, a partir del 1º de enero de 1851 quedó Doormann a cargo de sus activos y pasivos. El 1º de julio de 1851 asoció al negocio a su hijo „Germán J.F.C." Doormann y constituyó la nueva sociedad „August Christian Doormann e hijo". Hasta enero de 1860 colaboró con ellos Richard Goss como apoderado. Esta sociedad debe haber funcionado hasta comienzos de 1868.

El 7 de abril de 1868 informa A.C. Doormann al comercio que „por tener que ausentarse próximamente de la República" ha conferido poder al Sr. D.H. Bildenbeck „para que concluya la liquidación de mis negocios pendientes como los de mi extinguida casa de comercio Augst. Chst. Doormann e hijo". Esto debe haber incidido también en sus funciones como cónsul de Hamburgo en la Ciudad de México. El acuse de recibo de su condecoración de la Orden de Francisco José está fechado en París, Francia, el 18 de mayo de 1868. Pero la firma dice todavía: „Augst. Chst. Doormann. Cónsul General Hanseático en México".

Es posible que A.C. Doormann fuera uno de los muchos alemanes que regresó a Alemania tras la caída del Segundo Imperio. Todavía entre 1868 y 1870 vemos en México envíos llegados a una casa comercial que ahora se llama „A.C. Doormann y Cía.". En enero de 1870 Richard Goss reemplazó a Bildenbeck en la liquidación de los negocios de su suegro.

Como vemos, es bastante confuso saber cuándo residió en México y cuando en Hamburgo, pero tenemos claro que desde abril de 1868 estuvo sólo en Hamburgo. En los meses conflictivos de 1867, todo indica que estaba físicamente en México, y de ahí las gestiones que lo hicieron acreedor a la condecoración del Emperador Francisco José.

August Christian Doormann falleció en Hamm (un distrito de Hamburgo), el 13 de diciembre de 1872. *El Siglo Diez y Nueve* del 1º, 2 y 3 de abril de 1873, nos presenta el interesante y altamente informativo siguiente aviso:

El Tribunal Inferior de Hamburgo,
En la demanda de los Sres. A.C.J. Pflingsten y T.C.A. Meyer, ejecutores testamentarios del difunto August Christian Doormann, ha decidido que:

Todos los que crean tener derecho o pretensiones de cualquier clase a la herencia del difunto August Christian Doormann, muerto el día 13 de diciembre de 1872 en Hamm, y el cual fue poseedor y socio de las casas de comercio siguientes: 1º August Christian Doormann en Hamburgo, México y Veracruz; 2º Meyer, Hube y Cª en Hamburgo; 3º Meyer, Doormann y Cª en México y Veracruz; 4º Doormann, Meyer y Cª en Hamburgo; 5º Doormann y Cª en Veracruz; y 6º August Christian Doormann e hijo en Hamburgo, México y Veracruz, y cuyos créditos provengan especialmente de la participación que tuvo el difunto en las susodichas casas de comercio, así como de los que se crean con derecho a reclamar las determinaciones del testador, especificadas en su testamento de 15 de agosto de 1871, y publicado el 19 de diciembre de 1872, en el que faculta a sus albaceas para el traspaso de fincas, hipotecas, o papeles del Estado, a nombre del difunto, para su amortización e imposición, imponer cláusulas u abolir otras, etc., se les notifica por el presente que deben concurrir a esta ciudad por sí o por apoderado suficientemente instruido y expensado, a fin de que dentro del último plazo que se cumple el día 6 de setiembre de 1873, se presenten a justificar sus derechos, en el

concepto de que se así no lo hicieren quedarán condenados a eterno silencio. Hamburgo, 18 de febrero de 1873.- Para constancia.- R. Rentdorff, doctor, escribano.

Algo antes había aparecido, en *El Monitor Republicano* del 14, 23 y 25 de febrero y 1º y 2 de marzo de 1873 (y pudiera haber más fechas), el siguiente aviso, que también nos proporciona datos de interés:

Por encargo de los señores D. Enrique Cristiano, Teodoro Pflingsten y D. Federico Cristiano Andrés Meyer de Hamburgo, albaceas de la testamentaria del Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, que falleció en Hamburgo en 13 de diciembre próximo pasado, jefe (sic) de la casa de comercio D. Agustín Cristiano Doormann e hijo, avisa el que suscribe que a consecuencia del fallecimiento del expresado Sr. D. Agustín Cristiano Doormann, quedan sin valor todos los poderes que ha dado este Sr. por sí y por dicha casa de comercio para esta República, y sólo arriba mencionados Sres. Albaceas pueden disponer de los bienes que pertenecen a la referida testamentaria. México, febrero 10 de 1873.- Carlos Haghenbeck.

Es la información que por el momento tenemos de A.C. Doormann en México y Alemania, pero es más que suficiente para los fines de esta obra.

Informaciones que hemos logrado recopilar en Alemania y México respecto a la vida de John H. Bahnsen.

De acuerdo a la información que tenemos, su verdadero nombre era "Johann Hinrich Christopher Bahnsen", nacido en Hamburgo el 3 de octubre de 1835, hijo de Thomas Andressen Bahnsen y de Johanna Ripking. Ignoramos por qué utilizaba oficialmente en México la forma anglizada "John", pero la empleó mucho tiempo e inclusive firmó así el *Revers* de la condecoración que le otorgó en Emperador Francisco José. Puede que antes de haber llegado a México hubiera pasado una temporada en Inglaterra o Estados Unidos.

Tenemos un ingreso suyo a Londres, en 1856, en el barco *John Bull*, en viaje desde Hamburgo, donde se lo consigna como "Merchant" originario de "Germany". La primera mención que tenemos de él a través de la prensa mexicana la encontramos en el periódico *La Sociedad* del 11 de febrero de 1864, en una carta de fecha 28 de enero de 1864, publicada por "Juan Bahnsen" en su calidad de "Vicecónsul" de Hamburgo en San Luis Potosí. A partir de ese momento la prensa lo menciona constantemente, tanto por su gestión consular como por ser un respetado comerciante establecido en San Luis Potosí, y también con actividades en Matamoros; también se menciona recurridamente a su compañía: J.H. Bahnsen y Cía. (la cual existía desde aproximadamente 1860).

El Príncipe Felix zu Salm-Salm lo menciona repetidamente en sus Memorias, en términos muy conceptuosos, como conduciendo gestiones para liberar al Emperador Maximiliano. También lo hace el Dr. Basch en sus memorias, como fiel y leal visitante habitual de Maximiliano en prisión. Otras informaciones nos dejan claro que junto con el Barón Magnus y otros amigos procuró después recuperar el cuerpo del difunto emperador. Fue uno de los valientes hombres que acompañó a Maximiliano al lugar de su ejecución.

Para el matrimonio de su hermana Matilde con Carl Stephan, en México, el 27 de mayo de 1872, comparece "Juan H. Bahnsen" como testigo, con los siguientes datos: 36 años, soltero, comerciante, vive junto con su hermana [calle del Tercer Orden de San

Agustín N°3]. De ahí vemos que sus padres eran "Tomás Andrés" Bahnsen y "Juana Riphing (sic)".

Durante toda la década de 1870 lo vemos muy activo en sus actividades comerciales. Para febrero de 1870 era ya "Cónsul" de la Confederación Alemana del Norte en San Luis Potosí (pero ya no en Matamoros). Tras esto, el Emperador de Alemania, Guillermo I, lo convirtió en "Cónsul" del recién creado Imperio Alemán, que en la práctica era sucesor de la Confederación Alemana del Norte; el 11 de enero de 1872 el gobierno mexicano le concedió el Exequátur correspondiente. La casa J.H. Bahnsen y Cía. seguía en funciones en San Luis Potosí.⁸⁹

Según entendemos, en 1873, la casa J.H. Bahnsen y Cía. adquirió la antigua fábrica de hilados y tejidos de algodón llamada "Guadalupe", después conocida como "El Venado", en el pueblo de Venado, San Luis Potosí, la cual será una de las competidoras de la fábrica de Cerritos de San Juan, propiedad de H.L. Wiechers. Esta fábrica seguirá perteneciendo a J.H. Bahnsen y Cía., según entendemos, hasta la quiebra de esta empresa, en el período 1903-1904.

Sabemos que casó León, Guanajuato, seguramente a fines de julio de 1877, con Dolores Pöhls. Ella originaria de León, y había sido bautizada ahí mismo como "María Dolores de Luz" el 24 de julio de 1857, hija de "Germán Federico Pohls" [seguramente Hermann Friedrich Pöhls] y María Valeriana Pérez. Si bien no hemos localizado ninguna de sus actas de matrimonio (ni civil ni religioso), sí tenemos la siguiente publicación aparecida en *La Patria* del 2 de agosto de 1877:

Enlace.- En León lo han contraído el Sr. D. J.H. Bahnsen, Cónsul del Imperio Alemán en San Luis Potosí, y la Srta. Lola Poekls (sic) [Poehls/Pöhls].

En la década de 1880 y 1890 continúan las menciones en la prensa. Seguía funcionando la casa J.H. Bahnsen y Cía. (tenemos datos de su continuidad por lo menos hasta julio de 1903). El 1° de octubre de 1887 la dirección de este negocio era 1ª calle de Maltos N°1, San Luis Potosí. Pero tenía también una filial propia en la Ciudad de México. En 1897 se le dio a J.H. Bahnsen y Cía., junto a otras dos empresas, una autorización para constituir un banco emisor en San Luis Potosí.

En algún momento, posiblemente muy a finales de 1885 o en el curso de 1886, J.H. Bahnsen se trasladó a residir a Hamburgo, con su esposa, y aparentemente con alguno de sus hijos. Los *Adreßbücher* de Hamburgo de 1887 a 1904 (ambos años incluidos) listan a "J.H. Bahnsen, Consul" con domicilio en *Am Langenzug 4*, dentro del distrito de Uhlenhorst. En el intertanto, sus sociedades mexicanas continuaron funcionando.

La sociedad J.H. Bahnsen y Cía., por lo que entendemos, fue declarada en quiebra por resolución judicial del 21 de octubre de 1903. Tenía 33 años de fundada, y dejaba un pasivo de más de \$200.000. Pero, peor aún, por resolución del 1° de marzo de 1904 se hizo extensiva la quiebra a los socios de la misma. Un extracto de esta segunda resolución, tal como apareció en *El Contemporáneo*, de San Luis Potosí, del 30 de marzo de 1904, dice así:

PUBLICACIÓN ... En el juicio de quiebra de la Sociedad Mercantil J.H. Bahnsen y Compañía, radicado en este Juzgado 2° del ramo Civil, se encuentra un auto que

⁸⁹ Nota: En la segunda mitad de esta década de 1870 aparece también como comerciante en la Ciudad de México "Jorge Bahnsen", quien sabemos era hermano de J.H. Bahnsen. Falleció en México el 22 de julio de 1893.

literalmente dice: "San Luis Potosí, 1º de marzo de 1904 ... apareciendo del testimonio presentado que la sociedad J.H. Bahnsen y Compañía es Colectiva, y la forman los señores J.H. Bahnsen, Guillermo R. Peterson y Gustavo von der Meden, procede ... declarar, como se declara, que los socios referidos están en estado de quiebra, haciéndose extensivo a ellos el auto de 21 de octubre último ... Asegúrense los bienes, libros, correspondencia y documentos de los socios y hágase entrega de aquéllos al Síndico, por el Ejecutor del despacho, respecto de los residentes en esta ciudad, y por el Juzgado del Ramo Civil de Hamburgo, Alemania, respecto al señor Bahnsen ..." ...

Hemos localizado su acta de defunción, en Hamburgo, el 5 de marzo de 1904 (falleció el 4 de mayo), con 68 años 5 meses de edad. Es ahí donde se consigna su nombre como "Johann Hinrich Christopher" y sacamos sus datos de nacimiento y padres. También dice que su esposa era "Dolores nacida Pöhls". Su domicilio era *Am Langenzug 4*. El cuerpo fue presentado por Alberto Bahnsen, seguramente su hijo. Posteriormente, el 7 de marzo de 1904, publicó *El Contemporáneo* de San Luis Potosí, la siguiente noticia:

Muerte del Sr. Juan H. Bahnsen.- Por cablegrama recibido el sábado último en esta ciudad, se supo que el mismo día había fallecido en Hamburgo el Sr. D. Juan H. Bahnsen, conocido banquero que residió varios años en San Luis. Según se sabe, con la noticia del siniestro de la quiebra de la casa bancaria que llevaba su nombre en esta ciudad, su salud se quebrantó notablemente, viniendo por último a determinar su muerte. Descanse en paz.

La viuda, Dolores Pöhls, por lo que vemos, regresaría a residir a la Ciudad de México. El *Adreßbuch* hamburgués de 1905 ya no la lista como *Witwe* (viuda) en el domicilio de *Am Langenzug 4*; aunque pudiera haber seguido un tiempo residiendo con Alberto Bahnsen, que tenía otro domicilio. De cualquier forma, Dolores Pöhls de Bahnsen falleció en la Ciudad de México el 2 de abril de 1932.

Informaciones que hemos logrado recopilar en Alemania y México respecto a la vida de Carl/Anton Stephan.

Sabemos que su nombre verdadero era "Carl" (tal vez Carl Paul) Stephan. El nombre de pila "Anton" que se le atribuyó en los documentos austriacos seguramente deriva de un error del vicealmirante von Tegetthoff. Como "Carl Stephan" es que firma en 1868 Revers o Acuse de recibo de la condecoración que le concediera el Emperador Francisco José de Austria. Este dato es el que nos dio la pauta para averiguar más sobre su persona.

De acuerdo a la información disponible en México, "Carlos Pablo" Stephan nació hacia 1836 en Alemania, en una población cuyo nombre no reconocemos (creemos entender "Futzler" pero esta población no existiría), pero parte del Reino de Prusia, hijo de "Julio" (seguramente "Julius") Stephan y "Emilia" o "E.H." Gerlach. No hemos podido encontrar ningún dato suyo en Alemania. No sabemos cuándo llegó a México ni en qué circunstancias, aunque todo indica que su punto de partida fue San Luis Potosí, donde fue muy cercano a quien después sería su cuñado, John H. Bahnsen. Además, por si fuera poco, la prensa mexicana de la época de no dice prácticamente nada sobre él.

Las Memorias del Dr. Basch nos dan una breve, pero relevante, información sobre su persona (y también mencionando a Bahnsen):

Dos comerciantes alemanes de San Luis Potosí, el vicecónsul hamburgués Bahnsen y un señor Stephan visitan [Nota: el 22 de mayo de 1867] a los prisioneros. Ellos relatan que

entre la población de San Luis Potosí primaria en general el más profundo pesar por el trágico destino del Emperador.⁹⁰

Gracias a *Ancestry.com* sabemos que "Carlos Pablo" Stephan casó con "Matilde" Bahnsen en México el 27 de mayo de 1872. A él se lo consigna como "súbdito alemán en Futzler (sic), de 36 años [nacido hacia 1836], soltero, comerciante, vive en el Hotel de Gual N°30; a ella de Hamburgo en Alemania, de 27 años, célibe, vive en la calle del Tercer Orden de San Agustín N°3. Uno de los testigos fue "Ricardo" Goss; otro testigo fue "Juan H. Bahnsen" (hermano de la novia). Los padres del novio eran "Julio" Stephan y "Emilia" Gerlach.

Si bien, como ya señalamos, la prensa mexicana de la época no da prácticamente ninguna información suya, tenemos eso sí, tal vez como única noticia digna de mención, la aparecida en el periódico *La Iberia* del 4 de junio de 1872, en los siguientes términos:

Casamientos.- El Monitor da noticia de los siguientes verificados la semana pasada en esta capital: Del Sr. Pablo (sic) Stephan con la Srita. Enriqueta Bahnsen (sic) ...

Casi inmediatamente se establecieron en Monterrey, Nuevo León. Ahí nació el 15 de marzo de 1873 su hija Emilia Juana Stephan y Bahnsen. Ignoramos la actividad comercial; después, hacia 1874 nació ahí su hijo Carlos. "Carlos" Stephan falleció en Monterrey el 6 de julio de 1879, a los 45 años. El acta de defunción consigna que estaba casado con Matilde Bahnsen, y que era hijo legítimo de Julio Stephan y E.H. Gerlach, de Alemania.

Informaciones que hemos logrado recopilar en Austria y México respecto a la vida militar y civil de Josef von Mihalovits

Sabemos que la forma verdadera –o al menos oficial- de su nombre era "Josef von Mihalovits". Esto lo confirma su propia firma estampada en el Acuse de Recibo o *Revers* de la Orden de la Corona de Hierro de Tercera Clase. Pero el apellido lo veremos escrito de infinidad de maneras, lo que desde luego trae confusiones. Posiblemente era magiar, miembro seguramente de la baja nobleza húngara. No nos parece eslavo, como muchas transcripciones inexactas del apellido pudieran llevar a pensar. Aunque las informaciones austriacas no le mencionan título nobiliario, es posible que fuera "Barón".

El *Militär-Zeitung* del 13 de diciembre de 1851, refiere a "Josef von Mihalovits" como cadete del Regimiento de Ulanos N°6 *Kaiser Franz Joseph* transferido al Regimiento de Dragones N°5 *Prinz Eugen von Saboyen*; el mismo rotativo señala el 2 de diciembre de 1854 que "Josef Mihalovits von Orovitza und Görtsen" había sido ascendido a *Oberlieutenant* en el Regimiento de Dragones N°5 *Prinz Eugen von Saboyen*.

⁹⁰ Nota: El texto original en alemán dice así: "*Zwei deutsche Kaufleute aus San Luis Potosí, der hamburgische Vice-Consul Bahnsen und ein Herr Stephan besuchen die Gefangenen. Sie erzählen, daß unter der Bevölkerung von San Luis Potosí allgemein das tiefste Bedauern über das tragische Schicksal des Kaisers herrsche*" [Nota: Extraído del asiento del 22 de mayo de 1867 de las Memorias del Dr. Basch].

El *Militär-Zeitung* en su edición del 24 de junio de 1857, ofrece la lista de los oficiales que al 30 de noviembre de 1856 habían dejado el servicio del ejército imperial austriaco. Dentro de los que se retiraban „*Ohne Beibehaltung des Militärcharacters*“ (Sin conservar el carácter militar) se menciona al *Untertlieutenant 2. Klasse „Mihalovics von Orovitza und Görtseny, Ludwig, vom Uhlanenreg. Kaiser Franz Josef Nr. 6, mit 31. März 1857“* (*Mihalovics von Orovitza und Görtseny, Ludwig, del Regimiento de Ulanos Emperador Francisco José, con fecha 31 de marzo de 1857*). Este Ludwig es claramente una persona distinta a Josef, pero pudiera ser un pariente.

De cualquier forma, entendemos que para 1858 no estaba ya Josef von Mihalovits en el ejército austriaco. El *Wiener Zeitung* del 9 y 12 de enero de 1858 menciona, dentro de su sección de notificaciones judiciales, unas demandas civiles por pago de dineros adeudados en contra de un "Herr Josef von Mihalovits", pero del cual no se menciona rango militar; pero todo indica que sí se trata de la persona de nuestro interés. El 31 de marzo y 2 de abril de 1858 notifica nuevamente el *Wiener Zeitung* de otra deuda pendiente contraída en 1856 "des Herrn Josef von Michalovitz, *gewesenen k.k. Oberlieutenant im k.k. 5. Dragonen-Regiments*" (del Sr. Josef von Michalovitz, *que ha sido I. y R. Oberlieutenant* en el 5º I. y R. Regimiento de Dragones). Este "gewesener" [que ha sido] es lo que nos hace pensar que ya no estaba en servicio activo. Posiblemente había abandonado el ejército por necesidad económica o por deudas. No podemos saberlo ni asegurarlo.

En la "*Eintheilungsliste der Offiziere und Parteien des k. mexikanischen Corps österreichischer Freiwillige*" (Lista con la Organización de los Oficiales y Miembros del Imperial Cuerpo Mexicano de Voluntarios Austriacos), publicado por el *Militär-Zeitung* el 16 de noviembre de 1864, se lo menciona como "*Unterlieutenant 2. Klasse Josef von Mihalovits*". De acuerdo al listado oficial titulado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexikanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" (Listado Completo de Rangos y Organización de los Señores Oficiales del Estado Mayor y Oficiales Superiores y Destinaciones del Cuerpo Imperial Mexicano de Voluntarios Austriacos), confeccionado en Puebla a fines de 1866, "Josef von Mihalovics" formaba parte de la caballería y desde el 15 de diciembre de 1865 había ostentado el título de „*Obertlieutenant*“ (teniente). El Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nos menciona dentro del Regimiento de Húsares al Subteniente Primero "Sr. D. José de Mihalovits, Agregado a la Comandancia de la Plaza de México".

Ahora bien, en el cuerpo austriaco del Ejército Imperial Mexicano había otra persona, que tenía el mismo apellido o uno muy parecido, lo que crearía más de una confusión. El ya mencionado "*Rangs- und Eintheilungsliste sämtlicher Herrn Stabs- und Oberoffiziere und Parteien des kais. mexikanischen Corps österreichischer Freiwilliger*" confeccionado en Puebla en 1866 nombra a "Adolf von Mihalovic", de la caballería, que ostentaba el grado de Oberlieutenant desde el 31 de mayo de 1865. Y el Almanaque Imperial Mexicano de 1866 nombra a "Adolfo de Mihailowits" como teniente del Regimiento de Húsares.

Casó, con mexicana, el 7 de septiembre de 1866, en la iglesia de La Profesa de la Ciudad de México. El novio es consignado en el acta como "José Mihalovits", soltero, de 33 años (nacido hacia 1833), natural de "Viegna" (sic) [Viena], "Teniente del Regimiento de Húsares del Cuerpo Austriaco", hijo legítimo de "Carlos Mihalovits" y de Paulina (no se entiende claramente el apellido, pero pudiera ser "Barenesonet"), difunta. La novia es Clementina van der Linden, de 20 años, originaria de Guadalajara, hija de Pedro van der Linden y Josefa Sánchez; el padre era un empresario de tal

apellido (no sabemos si holandés o flamenco) residente hacía mucho tiempo en México.

El *Diario del Imperio*, en su edición del 16 de septiembre de 1866, señala que ha sido condecorado con la Orden Imperial de Guadalupe, en grado de "Caballero", don "Adolfo de Mihalovits, Teniente de Húsares Austriaco"; esta misma información la presenta *La Sociedad* el 18 de septiembre de 1866. Pero a los pocos días viene la corrección de la información, pues en realidad el beneficiado no es Adolf sino Josef. Así lo menciona *El Diario del Imperio* en su edición del 1º de octubre de 1866:

Corrección. En el número 514 de este Diario, fecha 16 de septiembre del corriente, entre los condecorados con la Cruz de Caballero de la Orden de Guadalupe, se encuentra el nombre de D. Adolfo de Mihalovits, Teniente de Húsares Austriaco, no siendo sino el Teniente D. José de Mihalovics el condecorado. El Gran Canciller, Peza.

Josef von Mihalovits, tras la caída del Imperio, se quedó a residir en la Ciudad de México, y ya vimos como formó parte de la *Troika* comisionada por el Barón von Lago para la repatriación de los soldados austriacos, desde Veracruz, en concordancia con la Casa Watermeyer. No obstante, por lo que vemos para mayo de 1868 (cuando empezaron a distribuirse en México las condecoraciones enviadas por el Emperador Francisco José), no estaba en el país; recién estuvo de vuelta y pudo firmar el Acuse de Recibo o *Revers* de su condecoración el 17 de enero de 1869.

The Two Republics del 1º de noviembre de 1873 informa de una "Tertulia de Confianza" que con ocasión del cumpleaños del *Kronprinz* de Prusia/Alemania había tenido lugar el 18 de octubre anterior organizada por el Ministro del Imperio Alemán en México, Conde Enzenberg. Se menciona a varias hermosas damas de la sociedad presentes, entre ellas una de apellido "Mihalovits", que debe haber sido la esposa de Josef. También asistieron el Presidente de la República, los miembros del gabinete, el Presidente de la Corte Suprema, muchos parlamentarios y varios representantes diplomáticos extranjeros. *Le Trait d'Union* del 4 de julio de 1876 menciona una *Soirée* [Tardeada] en la Embajada de Guatemala, en la cual una de las asistentes era "Mme. Mihalowitch". En los años venideros menciona la prensa mexicana muchos eventos en que está presente la Sra. Mihalovits, pero con su apellido escrito de tan diversas formas, generalmente eslavizantes, que claramente producen confusión.

El Siglo Diez y Nueve del 2 de octubre de 1882 informa que el 29 de septiembre de 1882 había llegado a la Aduana de la Ciudad de México un bulto de vino tinto, despachado por Viya Hermanos Sucesores a "J. de Mihalovitz". El mismo diario, ahora en su edición del 21 de octubre de 1885, informa que el 19 de octubre de 1885 ha llegado a la Aduana de la Ciudad de México otro bulto de vino tinto, despachado por Viya Hermanos a "Mihalovitz". *La Patria*, en su edición del 26 de noviembre de 1886, informa que han llegado (sin dar fecha) a la Aduana de la Ciudad de México dos bultos de género de algodón, despachado por Viya Hermanos Sucesores a "J. Mihalovitz". El 26 de octubre de 1889 informa *The Two Republics* de una "*Brilliant Reception*" dada por el ministro de Estados Unidos en México, el Sr. Ryan, en honor del Sr. John H. Carlisle y señora. Dentro de los concurrentes estaban "Mr. Mihalovitz, Mrs. Mihalovitz".

Nuestro ya conocido *Directorio General de la Ciudad de México*, de Emil Ruhland, en la edición 1892-1893, nos lo menciona, en los siguientes términos: "*Mihalovits, J. de, Plaza Sⁿ Fernando 1 (12 C.N. 8)*".

El Nacional, en su edición del 1º de enero de 1894, informa del funeral del general Bernabé de la Barra, relevante persona de la época, y entre los concurrentes al sepelio

menciona expresamente al "Barón de Mihalowitz". Esta noticia, y exactamente el mismo nombre, son reproducidos por otros periódicos de esas fechas.

The Mexican Herald del [viernes] 11 de octubre de 1895 nos ofrece la muy importante noticia de su muerte, como el "Barón José de Mihalovits", el miércoles anterior, que entendemos sería el día 9 de octubre. Todo indica que en este caso se citó su nombre exacto de la manera más exacta posible. Veamos lo que señala la publicación:

Baron Mihalovits dead. Baron José de Mihalovits, of this city, died on Wednesday morning at 3:45 a.m., and was buried in the French Cemetery yesterday afternoon at 3:20 p.m. The deceased was for many years treasurer of the Mexican Railway, which position he relinquished some few years ago. He was one of the officials of the Empress Carlota's body guard during the Empire, having come over from Austria with the ill-fated Emperor Maximilian.

Interesantemente, todavía el Almanaque Imperial Austriaco de 1895, el año de su muerte, lo sigue mencionando con el nombre mal escrito, de la siguiente forma: "Michalovich, Joseph. vorm. kais. mex. Officier" (Joseph Michalovich, antiguo oficial mexicano); todavía la edición de 1898, muy posterior a su muerte, lo sigue nombrando, y exactamente en los mismos términos. Se aprecia que nunca pagó el impuesto, pues de haberlo hecho automáticamente le hubieran corregido el nombre. Pero es posible que el título de Barón si fuera efectivo y de nacimiento.

Respecto a su viuda, Clementina van der Linden, nos hace saber *The Mexican Herald* del 24 de julio de 1898, que aún vivía, y que había participado en un evento de caridad. Después, *El Popular* del 29 de julio de 1898 nos habla de la participación en otro evento de la "Sra. Van der Linden de Michalowich". La última noticia que aparentemente tendríamos de ella es en un evento social consignado por *El País* del 14 de julio de 1913.

Información sobre la participación de Joseph von Mihalovits y su esposa Clementina en las Honras Fúnebres anuales por el alma del Emperador Maximiliano y los Generales Miramón y Mejía.

Pero una de las facetas más interesantes que apreciamos de Josef von Mihalovits y de su esposa Clementina, fue la lealtad que por toda su vida guardaron hacia la figura del Emperador Maximiliano. Ello hace que la condecoración otorgada por el Emperador Francisco José estuviera plenamente justificada. Gracias a ellos –buscando sus nombres en la hemeroteca de la UNAM- hemos tenido acceso a invaluable información sobre infinidad de Misas de Difuntos que se efectuaron, anualmente, en la Ciudad de México, para el aniversario luctuoso, en recuerdo del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón y Mejía. Un grupo de partidarios fieles y leales, entre ellos el matrimonio Mihalovits, acudieron anualmente a misas especiales por el alma de los difuntos. El lector apreciará muchos nombres que se repiten recurrentemente entre los concurrentes. Hemos detectado que el Dr. Kaska había sido originalmente Boticario Segundo del Cuerpo de Voluntarios Austriacos. Esta libertad de acción, y la facilidad con que se comunicaba abiertamente la noticia en la prensa, inclusive en la republicana, de una grata muestra de la amplitud del espíritu de gobierno del Presidente Porfirio Díaz. Reproduciremos algunas pocas informaciones que hemos podido recopilar, sobre un largo período de años.

Primeramente, con motivo del 18º aniversario, la información publicada por *El Monitor Republicano*, en su edición del 25 de junio de 1885:

HONRAS FÚNEBRES [Nota: Reproduciendo textualmente una noticia ajena aparecida originalmente en "La Voz de México"]: ... El viernes 19 del corriente tuvimos el gusto de concurrir a las que se celebraron en San Fernando en memoria del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, sacrificados por el "Benemérito de América" en Querétaro, el 19 de junio de 1867. Dichas honras fueron costeadas por un corto número de amigos, a quienes, como nos dice nuestro apreciable colega el "*Nacional*", no ha podido enfriarme el transcurso de los años. El santo sacrificio de la misa fue celebrado por el respetable señor cura de San Cosme D. Agustín Fischer, antiguo secretario del Emperador Maximiliano, acompañado de una magnífica orquesta. Entre la concurrencia, que fue muy regular, pudimos distinguir a los Sres. D. Víctor Pérez, actual senador, D. Gonzalo A. Esteva, director del "*Nacional*", Lic. D. Javier Cervantes, D. José Dolores Ulibarri, general D. José Velázquez de la Cadena, D. Luis García Pimentel, D. Manuel Fernández del Castillo y su familia, D. José y D. Agustín Noriega y Malo, el Dr. Kaska, los jóvenes hijos del Dr. Carmona y Valle y D. Ignacio Escalante, y entre las damas a las Sras. Pérez Palacios de Elguero, Van der Linden de Mihalowich, Domínguez de Maldonado, etc., etc. Muchos sentimos no ver a una multitud de generales, jefes y oficiales que fueron muy considerados por el Emperador, y hechos prisioneros a su lado; pero no es de extrañarse, porque sirviendo hoy al gobierno de Palo Blanco es natural hayan olvidado a su antiguo jefe. Concluidas las honras en la iglesia de San Fernando, varios amigos se dirigieron al panteón del mismo nombre a unas coronas en la tumba del valiente vencedor de Tampico, San Luis Potosí y Matamoros. Descansen en paz las ilustres víctimas y rueguen a Dios por el remedio de las necesidades que afligen a nuestra infortunada patria. R.A.

Con motivo del 19º aniversario, la información emitida por el diario católico *El Tiempo* en su edición del 27 de junio de 1886:

Honras Fúnebres. Aunque en nuestro número del jueves nos ocupamos de las que tuvieron lugar el día anterior en el templo de San Cosme, por las almas del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía, sacrificados en el Cerro de las Campanas el memorable 19 de junio de 1867, precisamente víspera del día de Corpus, vamos a dar ahora algunos detalles. La iglesia estaba regularmente iluminada, levantándose en el centro una tumba sencilla, coronada con un busto en bronce de Maximiliano. La vigilia comenzó a las 7 y media de la mañana, y como estaba anunciada para las 8, la concurrencia fu escasa, llegando una gran parte cuando había concluido todo. Sin embargo, tuvimos el gusto de ver a las estimables Sras. Osío de Sánchez Navarro, Durán de García Aguirre, Cervantes, Kauffmann de Noriega, Van der Linden de Mihalowich, y otras cuyos nombres no recordamos. Entre los caballeros vimos a los generales D. Miguel Andrade, D. Manuel Díaz de la Vega y D. José Velázquez de la Cadena; coronel D. Manuel Ma. Fuentes, coronel D. Abraham Ortiz de la Peña, hombre valiente y leal, y héroe en abril de 1863, batiéndose en México contra el guerrillero Carvajal; licenciados D. Javier Cervantes, D. Diego Álvarez de la Cuadra y D. José G. Vargas Porras; notarios D. Antonio Ferreiro y D. Carlos Carpio; militares D. Antonio Esnaurrizar y D. Enrique Lluquiú; D. José de Pagaza, D. Luis Vidal, D. Luis García Pimentel, D. Román Araujo y muchos otros que no conocimos. La colonia austriaca estuvo representada por los Sres. Dres. Kaska y Schmidlein, Mihalowitch, Friesch e ingeniero ... [no pusieron el nombre]. Todas estas personas y otras muchas que no pudieron asistir, por lo temprano de la hora, conservan aún vivo en sus corazones el recuerdo de las ilustres víctimas, sin que haya podido borrarlo el transcurso de 19 años. La antevíspera de las honras se había colectado una cantidad insignificante para los gastos, por lo que se dispuso una ceremonia muy modesta, pero a última hora dos distinguidos jefes que cayeron prisioneros al lado de su soberano, y que actualmente son generales, el joven D. Carlos Sánchez Navarro, cuyo padre del mismo nombre fue leal amigo de Maximiliano, y otras estimables personas hicieron algunos donativos, que por la premura del tiempo no pudieron aprovecharse, pero se reservaron para sufragio, con

lo que ganarán más las almas de las víctimas. El R. Padre D. Agustín Fischer, antiguo secretario del Emperador, dispuso las honras ayudado de nuestros amigos D. Luis García Pimentel y D. Ramón Araujo, y según sabemos, estos señores y algunos otros, se proponen formar una junta para que el triste aniversario del 19 de junio se celebre anualmente con la mayor solemnidad posible, a fin de que permanezca siempre vivo el recuerdo del Emperador Maximiliano, y de los generales D. Miguel Miramón, D. Tomás Mejía y D. Ramón Méndez, que sellaron con su sangre el amor a México, a su independencia y a la integridad de su territorio.

Con motivo del 20º aniversario, la información del diario católico *El Tiempo*, en su edición del 22 de junio de 1887:

Honras Fúnebres en la Iglesia de San Fernando. En el templo que para los mexicanos tiene tantos recuerdos por la solemnidad con que se verificaban por la comunidad de fernandinos las exequias que tenían lugar con motivo de las inhumaciones que se hacían en el panteón contiguo, se celebraron el lunes 20 del corriente las Honras Fúnebres que anualmente se consagran a la memoria del Emperador Maximiliano y de los generales D. Miguel Miramón y D. Tomás Mejía. Desde la entrada a la nave del templo se admiraba el gusto con que estaba levantado el túmulo para la celebración de la solemnidad, y en el remate estaba una lujosa urna funeraria, cuyos cuatro lados tenían un bonito escudo en que se leía: "Descanse en Paz". En el altar mayor se encontraba, bajo un dosel, la sagrada imagen de Cristo, alumbrada por seis cirios que sostenían unos hermosos candeleros dorados. En el cuerpo de la iglesia había dos series de blandones y macetas con ciprés y hacia el centro de la nave estaban colocadas bancas vestidas de negro, para los invitados. La ceremonia dio principio con la vigilia cantada por el antiguo Secretario Privado del ilustre Emperador, Presbítero D. Agustín Fischer, acompañado del Presbítero Aguilera y de Fray José de Jesús Caballero. En seguida se cantó la misa de Réquiem que concluyó con responso cantado por el Ilmo. R. Obispo de Tulancingo, Dr. D. Agustín de Jesús Torres. La concurrencia a la solemnidad no pudo ser ni más escogida ni más devota; porque el movimiento simultáneo con que todas las personas se apresuraron a colocarse de una manera conveniente para oír misa, puesto que el túmulo del centro impedía oír la, demuestra que todos los concurrentes, sin distinción de nacionalidades ni de partidos políticos, deseaban elevar sus preces al Dios de la misericordia por las almas de las ilustres víctimas. A la hora de la elevación de la hostia, reinó el más profundo silencio, y todavía recordamos con emoción el recogimiento de los concurrentes.

Veinte años han transcurrido desde que tuvo lugar el memorable drama del Cerro de las Campanas; y en vez de entibiarse el sentimiento, tanto amistoso como religioso, a favor de Maximiliano, Miramón y Mejía, se han visto en el presente año que se han exaltado más ambos sentimientos, porque las demostraciones que en dicha solemnidad han tenido lugar, patentizan de una manera clara y evidente que el amor a aquellas distinguidas personas está vivo y latente. ¡Cuántas reflexiones pudieran hacerse en presencia de los hechos que acaban de pasar! Y si desaparece de la superficie de la tierra el monumento o monumentos que se levantan para perpetuar a los que pasan del mundo a la eternidad, jamás se borrará la memoria de los genios que han sido admirados por su abnegación, por su valor, por su patriotismo y por sus sacrificios. El Emperador Maximiliano, hijo adoptivo de México, se hizo más recomendable por la heroicidad de su muerte que por las virtudes y nobleza de alma con que se distinguía. El genio de la guerra, que así podemos llamar al general Miramón, vive en su familia porque tiene hijos que perpetúan su memoria; vivo en la historia porque en la de su patria se hace mención a sus próceres admirables, y vive entre sus amigos porque en el corazón de estos tiene un culto sagrado toda la vida, y la memoria conserva a todos sus hechos, mientras cuenten que su existencia los que se honran con su amistad. ¿Qué podremos decir del modesto general D. Tomás Mejía? Que era un león en las batallas, y un cordero después de ellas. Trató a sus enemigos con la generosidad propia de su valor y puede ser testigo de éste el actual general Escobedo, que debe su vida al mismo Mejía.

Mucho pudiera decirse a favor de Maximiliano, Miramón y Mejía, porque si el Imperio se hubiera consolidado, nuestros vecinos no tendrían abiertas las puertas que el Partido

Liberal con tanto gusto les ha franqueado. Nuestra independencia fuera un hecho cierto positivo, si el Emperador hubiera logrado permanecer al frente de los negocios públicos y en unión del Partido Radical que se formó, porque liberales y conservadores cooperaron al mantenimiento y conservación del Imperio, mientras que en la actualidad la conquista pacífica de los americanos que en todas partes nos invaden, dará lugar a que más tarde los mexicanos seamos extranjeros en nuestro propio país, y más tarde puede borrarse el nombre de México del catálogo de naciones libres. Mas separando nuestros ojos de este negro porvenir, recordaremos el año próximo la conmemoración que tuvo lugar el día 20 en el templo de San Fernando, cuya solemnidad se verificará mientras permanezca la agrupación de los promovientes de ella. Deben estar muy satisfechas las personas encargadas del arreglo de la función de dicho día, porque sus esfuerzos se han visto coronados del mejor éxito.

Nuestro entusiasta amigo Luis García Pimentel invitó al sabio y humilde obispo de Tulancingo para que asistiera, y su presencia sirvió para dar lustre a su solemnidad. Al presentarse el hijo del general Miramón, fue colocado en primer lugar, y entre la distinguida concurrencia pudimos notar a damas muy estimables de nuestra sociedad como las Sritas. (sic) Osío de de Sánchez Navarro, la familia del Sr. D. José Hipólito Ramírez, señora y señorita Negrete, Sra. Kauffmann de Noriega y a los Sres. D. Francisco Artigas, que fue Ministro de Instrucción Pública y Cultos, D. José Dolores Ulibarri, Subsecretario de Estado, Lics. D. Jesús M. Vázquez Palacios, que fue defensor de Maximiliano en Querétaro, y hace pocos meses concluyó su período de magistrado de la Suprema Corte de Justicia; Rafael Gómez, D. Víctor Martínez, D. Diego Álvarez de la Cuadra, D. Jesús M. Barbosa, rico hacendado de Toluca, Valdés Caraveo, de Puebla, D. Agustín Martínez y D. Agustín Noriega, Sr. Canónigo D. Ambrosio Lara, Notarios D. Antonio Ferreiro y D. Carlos Carpio, generales D. Miguel Andrade, D. Manuel Díaz de la Vega, D. Agustín Pradillo, antiguo oficial de órdenes del Emperador, D. José Velázquez de la Cadena y D. Santiago Cuevas, Coroneles D. Manuel M. Fuentes, D. Carlos Miramón, D. Luis G. Reyes y otros militares como D. Ángel M. Carrillo y Albornoz, D. Ismael Piña, D. Agustín Camacho, D. Agustín Díaz, D. Enrique Llopriú, D. Félix Flores y D. Antonio Esnaurrizar, Sres. Dr. D. Agustín Villalobos, D. Joaquín García Icazbalceta, D. José M. Flores, D. José de Pagaza, D. José y D. Emilio Noriega, D. Manuel Sánchez Navarro, D. Luis García Pimentel, D. Román Araujo, D. José Poza, D. Napoleón Soiletti, D. Manuel Uriarte, Escudero, el joven hijo del entusiasta Sr. Lic. Javier Cervantes, que no pudo concurrir por sus enfermedades, cuyos nombres ignoramos. La colonia extranjera fue dignamente representada por el príncipe polaco D. Carlos Poniatowski, que vino expresamente de su hacienda por el rumbo de Cuautitlán, los Dres. Kaska y Schmidlein, y los Sres. Mihalowich, Frisch y Stauckiwich.

La ceremonia terminó a los tres cuartos para las 11, retirándose los concurrentes muy complacidos. Para concluir no podemos menos que copiar el siguiente párrafo con que termina un artículo publicado por el sincero liberal D. Manuel M. Romero en *El Monitor del Pueblo*, correspondiente al día 19: "Hace 20 años murieron los personajes más caracterizados del Imperio; los liberales de entonces juzgaron indispensable aquella ejecución; los liberales de ahora, que creemos firmísimamente y sin excepción alguna, que la pena de muerte por delitos políticos es un crimen de lesa humanidad, deploramos aquel suceso, y arrancaríamos, si pudiéramos, esa y otras sangrientas páginas de la historia de nuestra querida patria".

Con motivo del 24º aniversario, la información presentada por el periódico *El Nacional* en su edición del 21 de junio de 1891:

Anuales Honras Fúnebres por Maximiliano, Miramón y Mejía. Visita a las tumbas de los dos últimos generales en el Panteón de San Fernando.- El 19 de junio de 1867 llegó, como es sabido, a su desenlace, el drama del Imperio Mexicano, con la ejecución que en cumplimiento de una sentencia militar, sufrieron en el Cerro de las Campanas, el príncipe Maximiliano de Hapsburgo (sic), y sus más adictos partidarios, los generales Miramón y Mejía. Desde entonces, los amigos del primero y parientes de los segundos personajes, celebran anualmente, en igual fecha, honras fúnebres en su memoria; y en la mañana

del viernes último, sin faltar a esta costumbre, tuvieron verificativo, como en todos los años anteriores, en la Iglesia de San Fernando, que sencillamente adornada en señal de luto, se vio invadida a las 10 a.m. por escogida concurrencia, que en elegante sillería rodeaba el centro del templo, lugar en que se encontraba colocado el FÚNEBRE CATAFALCO. Éste era sencillo y severo, compuesto de 4 cuerpos cubiertos de ricos paños negros con galones de oro, y que en su centro tenías tres M. M. M. enlazadas y bordadas de oro. En sus flancos estaban colocados grandes candelabros cuajados de lirios, y cerca de las extremidades angulares había en cada una, blancas columnas de estuco sosteniendo pebeteros. LA CEREMONIA, sin ningún detalle que le diera algún viso político, consistió simplemente en vigilia y misa de difuntos, que cantó el señor presbítero Don Severo Reynoso, asistido como diácono por un sacerdote austriaco, cuyo nombre no tuvimos tiempo de averiguar, y como subdiácono por el presbítero Don Francisco Vecino, siendo dirigida la orquesta que tocó en la ceremonia por el profesor don Clemente Meneses, cantándose la Vigilia y Misa de Réquiem de Bustamante y el Benedictus de Müller. LA CONCURRENCIA, compuesta en su mayoría de señoras severamente vestidos con elegantes trajes negros, abundaba sin embargo en caballeros, siendo de unas y otros los siguientes nombres, los que pudimos recoger: Sras. De Noriega, de Mendoza, de Álvarez, de Cortina; Sritas. Puga, Sritas. Esnaurrizar, Sr. Don Pedro Escudero y Echanove, antiguo Ministro del Imperio, Doctor Kaska, Doctor Schmidlein, Sr. Don J. de la Borbolla, Sr. Mihalovich, Sr. Don Antonio Esnaurrizar, Sr. Franz Baczeck, General Orihuela, Sr. Llorente, Sr. Rangel, Sr. Ingeniero Lorentzen, Sr. Noriega, Sr. Mangino, Sr. Franck, Sr. Don Joaquín Haro, Sr. Robles Pezuela, Sr. Sepúlveda, antiguo ayudante del general Miramón, Sr. Ortiz de la Peña, Sr. Don Pedro Celestino Negrete, Licenciado Don Diego Álvarez de la Cuadra, Pbro. Don Agustín Plancarte y Labastida, General Don Miguel Andrade, Capitán don Alfredo Llufríee, Sr. Don José Domingo Ulibarri, Sr. Don Luis García Pimentel, Sr. Don José Noriega y Malo, Sr. Don Ramón Araujo, Sr. Don Domingo Ibarra, Sr. Don Manuel Uriarte, Sr. Don Francisco Iglesias, Sr. Don Rómulo Escudero, Sr. Don Leonidas Cherfield, y otros que no recordamos. VISITA AL PANTEON. A las 11:30 a.m., hora en que concluyó la ceremonia, la concurrencia pasó al panteón de San Fernando, deteniéndose ante las tumbas de los Sres. Generales Miramón y Mejía, donde sin pronunciar una palabra conmemorativa se fueron depositando flores y coronas, sencilla ofrenda, que mezclada a algunas silenciosas lágrimas, hicieron este último detalle interesante e impotente, como todo lo que explica la sinceridad y grandeza de un afecto. F.S.

Con motivo del 26º aniversario, la información proporcionada por *El Tiempo* en su edición del 20 de junio de 1893:

HONRAS FÚNEBRES. Ayer tuvieron lugar en el templo de San Fernando, las que anualmente manda hacer un corto grupo, pero fiel amigo, por las almas del ilustre Emperador Maximiliano, y de sus valientes generales D. Miguel Miramón, D. Tomás Mejía y D. Ramón Méndez, que tuvieron una gloriosa muerte en Querétaro, el año de 1867. En el centro de la iglesia se destacaba una airosa tumba, cuajada de cirios y hermosísimas flores y coronas, colocadas con el mayor gusto; y desde la puerta de la iglesia hasta el lugar de la tumba había hermosas plantas funerarias intercaladas con grandes cirios y colocadas en bancos de madera, cubierto de heno. La triste ceremonia comenzó a las 9 y media de la mañana con la vigilia y en seguida fue la misa cantada por el R.P. Vecino, antiguo confesor del general Miramón, que los asistentes oyeron con la mayor devoción y recogimiento. Vimos desplazarse por las mejillas de algunas cabezas canas, algunas lágrimas, pues todos recordaban los sacrificios de las ilustres víctimas. Terminada la misa, la mayor parte de los concurrentes pasó a visitar las tumbas que encierran los despojos mortales de los generales Miramón y Mejía, depositando en ellas multitud de coronas, no obstante que ambos sepulcros estaban ya primorosamente adornados, el del primero por su familia y el segundo por manos incógnitas que se apresuran a tributar este homenaje al patricio leal. La historia celebrará con letra de oro el tributo de adhesión y gratitud que anualmente se rinde en esta fecha en la capital de la República para las víctimas del deber y patriotismo. A pesar de que han transcurrido 26 años de los sucesos de Querétaro, notamos que cada año es mayor la concurrencia, asistiendo muchas personas por simpatía, pues nada tuvieron que ver en aquella época, y esto nos

confirma el sentimiento que produjo la muerte de aquellos héroes. Muy larga sería la lista de los asistentes, y nos limitaremos a dar los nombres que con dificultad pudimos recoger: Sra. Concepción Lombardo de Miramón; Sra. Guadalupe Almonte de Herraud; Sra. Clementina Van der Linden de Mihalowich; Sra. Concepción Lizardo de Del Valle; Sra. Dolores del Barrio de Bejarano; Sra. Concepción Miramón de Fortuño e hijas; Sra. Susana Elguero de García Pimentel; Sra. Dolores Moncada de Lasqueti; Sra. Carmen Ferreiro de Araup; Srita. Luisa Lebrija; señoritas Juana y Clotilde Herrán y Almonte; señoritas Beltrán y Puga; Srita. Ana Negrete; Sres. Generales D. Miguel Andrade y D. Santiago Cuevas; Capitán Enrique Lluqui; coronel Tomás Darío Gómez, decano del ejército, e hijo; comandante Antonio Esnaurrizar; Pbro. D. Antonio Plancarte; Lic. Pedro Escudero y Echánove, antiguo Ministro del Imperio; Lic. D. Agustín Valdés Carabeo; Lic. D. José de Garay y Tejada; Lic. D. Diego Álvarez de la Cuadra; Lic. D. José Ma. Zaldívar; Lic. D. Agustín Noriega y Malo; Sr. Mihalowich; Sr. Guillermo Down. Sres. José de Pagaza, José M. Flores, Luis García Pimentel, Agustín Noriega y von Kauffmann, Román Araujo, Francisco Ibarra, Manuel Gómez Foucher, Luis y Manuel Carmona y Valle, Miguel Cervantes y Terreros, Miguel Zaldívar Flores, Felipe Rosales, Francisco Iglesias, Joaquín Illanes, Joaquín de Haro, Pedro Celestino Negrete, Lic. Octavio G. Elizalde, etc., etc. Muchísimo nos entristeció no ver allí a muchas personas que en el último año han descendido al sepulcro entre otras a la virtuosa Sra. Carlota Kauffmann de Noriega, entusiasta admiradora de la causa imperialista, a los coroneles D. Manuel Mangino y D. Ismael Piña, teniente coronel D. Félix Flores y empleados del ministerio político de artillería D. Domingo Ibarra y D. Joaquín Gayosso, por cuyas almas también se aplicó una de las misas rezadas que se celebraron y por las que pedimos el descanso eterno.

Con motivo del 27º aniversario, y todavía con la asistencia de Josef von Mihalovits y su esposa Clementina, la información consignada por *El Tiempo*, en su edición del 20 de junio de 1894:

En San Fernando. Honras Fúnebres. 27 años hacía ayer que en el Cerro de las Campanas se derramó la sangre de un noble príncipe y de dos valientes generales. No ha bastado el transcurso de ese lapso de tiempo para borrar de la memoria del país esa luctuosa fecha, y no podrá suceder así, porque suceso tan trascendental llena páginas de la historia, en las cuales brillan el valor y la abnegación de unos mártires, si bien se desprende que aquel sacrificio sangriento no satisfizo los odios de partido que hoy se recrudecen. Los héroes cumplieron bien: la calumnia osó levantarse para mancillar su memoria, pero el necio afán no fue coronado por ningún éxito. Los sacrificados perdonaron a los autores de su muerte. El recuerdo de los mártires vivirá siempre. No turbemos el sueño de los que murieron en el Señor. Ellos, como fieles hijos de la Iglesia, se acogieron a tan amorosa Madre en los momentos en que las pasiones políticas les exigían sus vidas. Por eso, en tan triste aniversario, para honrar la memoria del Emperador Maximiliano y de los generales Miramón, Mejía y Méndez, nada hay más a propósito que los sufragios con que la Religión augusta puede auxiliar a las almas que aún no gocen del descanso eterno en la morada de los justos.

Un grupo de amigos y partidarios del Segundo Imperio Mexicano celebra cada año solemnes honras fúnebres en el templo de San Fernando, por las víctimas sacrificadas en el Cerro de las Campanas. Ayer esta iglesia se hallaba sencilla pero elegantemente engalanada con crespones de luto riguroso y coronas preciosas de rosas, pensamientos y lauros. A la entrada, en el pórtico, arriba, se veía una M de primorosas flores y musgo. En el cuerpo de la iglesia, y en el centro, se veían de trecho en trecho columnas blancas, sobre las que había macetas enlutadas con plantas funerarias. El catafalco, todo de negro, con adornos de oro, se componía de una plataforma, sobre la cual cuatro columnas también negras sostenían el segundo cuerpo que servía de base al coronamiento en cuya cúspide se veía una cruz de oro. A los lados del mismo coronamiento había las cuatro iniciales: M. M. M., también de oro. El catafalco tenía muchos candeleros negros con sendos cirios. Y abajo se veían cuatro blandones tan bien como gruesos cirios. Sobre la plataforma, y al frente, estaba un artístico trofeo de armas y la misma plataforma ostentaba, como lo demás del catafalco, coronas de flores y de laurel. El altar tenía cortinajes y crespones negros, destacándose en el fondo una

hermosa imagen de Jesús crucificado. Todo el ornato fue obra de los señores Gayosso de la agencia de la Mariscal. La obra de doraduría fue del Sr. D. Francisco Arce.

Del lado del Evangelio, en el cuerpo de la iglesia, se colocaron asientos de de bejuco para los caballeros invitados, y del lado opuesto, para las damas. La orquesta ocupó el coro alto. Formada en su conjunto de 40 personas, a las 10 de la mañana se cantó el invitatorio del renombrado maestro Camacho, que bajo su dirección estuvo la orquesta. En seguida se cantó un salmo del profesor Bustamante, una lección de Barbieri continuando la misa fúnebre del maestro Paniagua. Entre los mejores cantantes se hallaban los Sres. Greco, José González, Trillo, Aragón y otros más, hasta llegar a 11, más 8 jovencitos. De más está decir que los señores invitados González, Aragón, Trilo y Greco estuvieron muy inspirados en el desempeño de su cometido, y que la orquesta llamó la atención. Fray Francisco Vecino ofreció diaconando y subdiaconando respectivamente los Sres. Pbro. D. Guadalupe Torres y D. Alejandro Alcuerta.

Entre la numerosa cuanto distinguida concurrencia que asistió a las honras recordamos a las personas siguientes: Sra. Guadalupe Almonte de Herrán; Sra. Clementina Van der Linden de Mihalowich; Sra. Concepción Miramón de Fortuño; Sra. Viuda de Tabera; Sra. Merced Lombardo, viuda de Díaz; Sra. Guadalupe Lombardo, viuda de Trapag; Sra. Dolores del Barrio de Bejarano; Sra. Vivanco, viuda de Cervantes; Sra. Josefa de la Peña, viuda de Bezaine; Srita. Clotilde Herrán y Almonte; Srita. Larrañaga; Srita. Eugenia Bezaine; Srita. María de Jesús Noriega; Srita. Núñez y Ortega. Señores: Lic. Pedro Escudero y Echanove, antiguo Ministro de Maximiliano; General Miguel Andrade; General Manuel Díaz de la Vega; General Ignacio Orihuela; General Santiago Cuevas; Lic. Edmundo González Gutiérrez; Lic. Carlos Llorente; Lic. Diego Álvarez de la Cuadra; Lic. José María de Garay y Tejada; Lic. José María Zaldívar; Lic. Agustín Noriega y Malo; Lic. Rafael Martínez del Campo; Capitán Enrique Llufríu; Capitán Cayetano Martínez; Rómulo Escudero; Luis García Pimentel; Agustín Noriega von Kauffmann; Román Araujo; José de Pagaza; Juan Cervantes; Alejandro Campero; Emilio Noriega; José M. Flores; Agustín de J. Tovar; Manuel Vicario y Rivera; Luis Rangel; Sr. D. Francisco Kaska; Ignacio Neyman; José de Mihalowich; Guillermo Stanckiwich; Antonio Ferreiro; Joaquín de Haro; Avelino Gómez Lamadrid; Javier Echeverría; Robles Pezuela; Antonio Lara; Luis y Manuel Carmona y Valle; Miguel Cervantes y Terreros; Miguel Zaldívar Flores; Lic. Agustín Valdés y Carabeo, que llegó de Puebla para asistir a la ceremonia a las 10 de la mañana.

A las 11 y media de la mañana terminó la triste ceremonia y la mayor parte de la concurrencia se dirigió al panteón para visitar los sepulcros de los distinguidos generales Miramón y Mejía. Con satisfacción pudimos notar que las honras fúnebres de este año han sobrepasado a las de los anteriores, y si bien la inexorable parca hace estragos en el círculo de amigos fieles, sus bajas son reemplazadas por jóvenes de la nueva generación, que lejos de renegar de las ideas de sus padres actores en el drama del Imperio, las conservan muy vigorosas. Merecen una mención especial varias personas entusiastas de Querétaro, que espontáneamente contribuyeron para los gastos de esta festividad y a las cuales se nos encarga das las más expresivas gracias. En los primeros asientos de la concurrencia, como presidiendo el duelo, estaban los res. Lic. D. Pedro Escudero y Echanove, Ministro del Emperador Maximiliano, Gral. D. Manuel Díaz de la Vega y distinguido propietario yucateco, Sr. D. Eduardo González Gutiérrez.

Finalmente, para el 38º aniversario, aparentemente todavía con la asistencia de la viuda Clementina, la información –en inglés- consignada por *The Mexican Herald* en su edición del 20 de junio de 1905:

Requiem Mass is Sung. Service held yesterday in Memory of Maximilian. Anniversary of execution of Emperor celebrated at Santa Brígida – Service today at the Parish Church of San Angel. A solemn Requiem was sung yesterday in the church of Santa Brígida for the repose of the soul of Emperor Maximilian, who was executed in Querétaro on June 19, 1867. The service was organized by Baron Kaska, who had been charged with the re-establishment of the practice of having anniversary masses said for the emperor, after

they had been discontinued for some years. The service began at 11 a.m. A catafalque was erected in the church in front of the main altar where the mass chanted. Reverend E. Dal Porta officiated. Rev. Eugenio Dal Porta officiated, the deacon being Rev. Maximiano Mantilla and the subdeacon Rev. Ildefonso M. Núñez. The music was under the charge of Professor R.P. Velázquez of the National Conservatory, and a fine choir rendered the liturgical chant. A large gathering attended the service. Among those present were noted the families of Salvador Pardo, Teruel, Baron Kaska, Cervantes, Bolland, Kassian, Terreros de Algara, Pradillo, Sr. Luis García Pimentel and wife, Judge Sepulveda and wife, Sr. Mariano Degollado and wife, Sr. Joaquín Haro and family, Sra. Almonte de Herrán, Sr. (sic) Van der Linden [Nota: Pudiera referirse a la viuda de Josef von Mihalovics/Mihalovits] Sr. Valdés Caraveo, and secretaries and employees of the Austrian legation and many others. Service at San Angel today. This morning at 10 a.m. another funeral service for the Emperor Maximilian will be held in the parish church of San Angel. The mass has been arranged by Sr. José Breier, the consul general of Sweden, who was in the service of the late Emperor and whose summer home is located in San Angel.